

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2011-2012

29 MEI 2012

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

betreffende afvalstoffen

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie voor
Leefmilieu, Natuurbehoud,
Waterbeleid
en Energie

door mevrouw Olivia P'TITO (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, mevr. Olivia P'tito, de heren Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Vincent Vanhalewyn, Alain Destexhe, Ahmed El Khannouss, mevr. Mahinur Ozdemir, mevr. Béatrice Fraiteur, mevr. Els Ampe, mevr. Sophie Brouhon, mevr. Annemie Maes.

Plaatsvervangers : de heer Mohamed Daïf, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, de heren Emmanuel De Bock, Fouad Ahidar, mevr. Brigitte De Pauw.

Ander lid : de heer Mohamed Ouriaghli.

Zie :

Stuk van het Parlement :
A-273/1 – 2011/2012 : Ontwerp van ordonnantie.

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2011-2012

29 MAI 2012

PROJET D'ORDONNANCE

relative aux déchets

RAPPORT

fait au nom de la commission de
l'Environnement, de la Conservation
de la nature, de la Politique de l'eau
et de l'Energie

par Mme Olivia P'TITO (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Mme Olivia P'tito, MM. Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Vincent Vanhalewyn, Alain Destexhe, Ahmed El Khannouss, Mmes Mahinur Ozdemir, Béatrice Fraiteur, Els Ampe, Sophie Brouhon, Annemie Maes.

Membres suppléants : M. Mohamed Daïf, Mme Anne-Charlotte d'Ursel, MM. Emmanuel De Bock, Fouad Ahidar, Mme Brigitte De Pauw.

Autre membre : M. Mohamed Ouriaghli.

Voir :

Document du Parlement :
A-273/1 – 2011/2012 : Projet d'ordonnance.

I. Inleidende uiteenzetting van minister Evelyne Huytebroeck

Minister Evelyne Huytebroeck heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

« De ontwerpordonnantie, die ik u vandaag voorstel, maakt het mogelijk om richtlijn 2008/98/EG in het Brussels recht om te zetten. De ontwerpordonnantie zorgt ook voor de omzetting van sommige bepalingen van richtlijn 2008/99/EG betreffende de bescherming van het leefmilieu door middel van het strafrecht.

Richtlijn 2008/98/EG van 19 november 2008 betreffende afvalstoffen herroept en vervangt de oude richtlijn inzake afvalstoffen uit 1975. Ook neemt ze de relevante bepalingen van de richtlijn uit 1975 betreffende afgewerkte olie en die van de richtlijn uit 1991 betreffende gevaarlijk afval over.

De nieuwigheden van de richtlijn

Met de wijzigingen die deze nieuwe richtlijn aanbrengt, worden drie belangrijke doelstellingen nagestreefd :

1. verduidelijken van de definities;
2. maximaal verminderen van de impact van het afvalstoffenbeheer op de menselijke gezondheid en het leefmilieu en daarbij rekening houden met de hele levenscyclus van afvalstoffen en producten;
3. aanmoedigen tot het hergebruik van de materialen die in afvalstoffen zitten om de natuurlijke hulpbronnen te beschermen.

1. Verduidelijken van de definities

De richtlijn voert tal van nieuwe definities in. Ze komt tegemoet aan de talrijke moeilijkheden van interpretatie waarover het Europees Hof van Justitie zich sinds 1975 gebogen heeft en die tot de jurisprudentie horen. De nieuwe richtlijn voert dus nieuwe definities in voor tal van begrippen met betrekking tot de verschillende handelingen van het afvalbeheer.

2. Impact verminderen

Om de impact van het afvalbeheer te beperken, wordt de hiërarchie van het afvalbeheer versterkt en het aantal niveaus ervan van drie naar vijf gebracht. Voorheen waren de drie niveaus van de hiërarchie van het afvalbeheer in

I. Exposé introductif de la Ministre Evelyne Huytebroeck

La Ministre Evelyne Huytebroeck a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Le projet d'ordonnance que je vous présente aujourd'hui permet de transposer en droit bruxellois la directive 2008/98/CE. Il transpose également certaines dispositions de la directive 2008/99/CE relative à la protection de l'environnement par le droit pénal.

La directive 2008/98/CE du 19 novembre 2008 relative aux déchets abroge et remplace l'ancienne directive relative aux déchets qui datait de 1975. Elle reprend également les dispositions pertinentes de la directive de 1975 sur les huiles usagées et celles de la directive de 1991 sur les déchets dangereux.

Les nouveautés de la directive

Les modifications apportées par cette nouvelle directive poursuivent trois objectifs principaux :

1. clarifier les définitions;
2. réduire à un minimum les impacts de la gestion des déchets sur la santé humaine et l'environnement, en tenant compte de l'ensemble du cycle de vie des déchets et des produits;
3. encourager la récupération des matériaux contenus dans les déchets afin de préserver les ressources naturelles.

1. Clarifier les définitions

La directive introduit un grand nombre de nouvelles définitions. Elle répond aux multiples difficultés d'interprétation qui ont été abordées depuis 1975 par la Cour de justice européenne et qui font partie de la jurisprudence. La nouvelle directive introduit donc des nouvelles définitions pour de nombreux concepts relatifs aux diverses opérations de gestion des déchets.

2. Réduire les impacts

L'objectif de réduction des impacts liés à la gestion des déchets est rencontré par le renforcement de la hiérarchie de gestion des déchets qui de trois niveaux passe désormais à cinq. Précédemment, les trois niveaux de la hiérarchie

volgorde : preventie, valorisatie en verwijdering. Het leek noodzakelijk om binnen het oude begrip « valorisatie » te preciseren dat de prioriteit eerst moet worden gegeven aan de terugwinning van producten, vervolgens aan de terugwinning van materialen en ten slotte aan de energievalorisatie. Het is verplicht om deze hiërarchie na te leven.

Dit onderscheid is belangrijk. Er wordt namelijk rekening gehouden met honderden onderzoeken en milieubalansen die vrijwel zonder uitzonderingen aantonen dat, wanneer we de hele levenscyclus van afvalstoffen in beschouwing nemen, de terugwinning van materiaal altijd beter is dan de energievalorisatie door verbranding.

Deze conclusies komen nog duidelijker naar voren wanneer we rekening houden met de hele levenscyclus van materialen en producten die uiteindelijk als afvalstoffen eindigen. De milieu-impact van onze levensstijl beperkt zich niet enkel tot de plaats waar we de producten verbruiken of het afval wegwerken. Het effect wordt tijdens de hele levenscyclus van een product veroorzaakt, dus van de plaats van ontginning en verwerking van grondstoffen tot het fabricageproces en het vervoer van de producten.

Huishoudelijke afvalstoffen zijn een rechtstreeks resultaat van onze consumptie : we produceren jaarlijks elk ongeveer 500 kg huishoudelijk afval.

Onze consumptieproducten worden door industrieën gemaakt die industriële afvalstoffen voortbrengen, naar schatting ongeveer 3.500 kg per persoon en per jaar.

De industrie gebruikt voor haar activiteiten grondstoffen die rechtstreeks uit het milieu komen. In de Europese Unie komt dit jaarlijks neer op 17 ton grondstoffen per inwoner. Er bestaan vandaag geen precieze gegevens over het totale grondstoffenverbruik buiten de Europese Unie. Wel is het zeker dat het huidige gebruiksniveau van hulpbronnen nodig voor onze economische ontwikkeling zorgwekkend is. Daarom heeft de Europese Raad een grondstoffenstrategie ontwikkeld. Met deze strategie wil Europa de toegang verzekeren tot grondstoffen die essentieel zijn voor de ontwikkeling van nieuwe technologieën voor de Europese industrie.

De Europese Commissie heeft een lijst opgesteld van veertien grondstoffen die van cruciaal belang zijn voor de ontwikkeling van de nieuwe technologieën en waarvoor bevoorradingsproblemen dreigen.

De Commissie en meer bepaald het Directoraat Ondernemingen en Industrie zijn er zich dus van bewust dat de recycling van afvalstoffen niet alleen een milieu-uitdaging vormt, maar ook een economische uitdaging die van essentieel belang is voor het concurrentievermogen en de ontwikkeling van de Europese industrie.

étaient occupés en premier lieu par la prévention, en second lieu par la valorisation et enfin par l'élimination. Il est apparu nécessaire de préciser au sein de l'ancienne notion de valorisation, que la priorité doit être donnée d'abord à la récupération des produits, ensuite à la récupération des matériaux et en dernier lieu à la valorisation énergétique. Le respect de cette hiérarchie est obligatoire.

Cette distinction est importante. Elle intègre les résultats de centaines d'études et d'analyses écobilans qui montrent que, si on tient compte de l'intégralité du cycle de vie des déchets, il apparaît qu'à de très rares exceptions près, la récupération de la matière est toujours préférable à la valorisation de l'énergie produite par son incinération.

Ces conclusions apparaissent encore plus clairement lorsque l'on tient compte de l'ensemble du cycle de vie des matières et des produits qui ont précédé la production des déchets. Dans un marché mondialisé, les impacts environnementaux de notre mode de vie ne sont pas seulement localisés à l'endroit où l'on consomme les produits et où on élimine les déchets, mais il s'étend à l'ensemble du cycle de vie, c'est-à-dire aux lieux d'extraction et de transformation des matières premières ainsi qu'aux processus de fabrication et de transport des produits.

Les déchets qui résultent directement de notre consommation constituent les déchets ménagers : chacun de nous en produit environ 500 kilos par an.

Mais nos produits de consommation sont produits par des industries qui produisent des déchets industriels, que l'on estime à environ 3.500 kilos par personne et par an.

L'industrie alimente ses activités par des matières premières qui sont prélevées directement dans l'environnement. Pour l'Union européenne, cela représente l'équivalent de 17 tonnes de matières premières par habitant par an. Et s'il n'existe à l'heure actuelle aucune donnée précise sur la consommation globale de matières premières en dehors de l'Union européenne, il est par contre certain que le niveau d'utilisation des ressources lié à notre mode de développement économique est suffisamment préoccupant pour que le Conseil européen développe sa stratégie des matières premières, laquelle vise à assurer l'accès aux matières premières qui sont essentielles au développement des nouvelles technologies pour l'industrie européenne.

La Commission a dressé une liste de quatorze matières premières essentielles pour le développement des nouvelles technologies et qui posent un risque de pénurie d'approvisionnement.

La Commission et plus particulièrement sa direction Entreprises et Industrie a donc pris conscience que le recyclage des déchets n'est pas seulement un enjeu environnemental. C'est aussi un enjeu économique essentiel à la compétitivité et au développement de l'industrie européenne.

3. Aanmoedigen van de terugwinning van materialen

Dit is de hoofddoelstelling van de richtlijn : van de Europese Unie een « recyclingmaatschappij » maken waarin de hulpbronnen optimaal worden aangewend. Deze doelstelling overstijgt het strikte kader van de afvalstoffenproblematiek. De Europese Unie heeft deze doelstelling als uitgangspunt genomen voor haar strategie « Europa 2020 ».

De doelstelling steunt op twee nieuwe instrumenten van de richtlijn :

- In de eerste plaats voert de richtlijn de verplichting in voor de lidstaten om het afval aan de bron te scheiden, gescheiden in te zamelen en prioritair afvalstromen te recyclen. Tegen 2020 moeten alle lidstaten 50 % van het huishoudelijk afval hergebruiken en recyclen en 70 % van het niet-gevaarlijk bouw- en sloopafval.
- Om de recycling te vergemakkelijken en de recyclingmarkt te ontwikkelen, voert de richtlijn criteria en procedures in om een beter onderscheid te kunnen maken tussen het echt afval en de materialen die voor recycling geschikt zijn. Hiervoor voert de richtlijn het nieuwe begrip van « bijproducten » in en definieert ze criteria waarmee een product in sommige gevallen als afvalstof kan worden afgeschreven. Dit onderscheid strekt ertoe de dwingende voorwaarden voor de terugwinning van afvalstoffen in te perken en de ontwikkeling van een op recycling gerichte economie te bevorderen.

Met deze ontwerpordonnantie kan het Gewest zich dus conform stellen met de Europese verplichtingen. Bovendien vormt de ontwerpordonnantie ook een buitengewone kans voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De bepalingen van de ordonnantie die er, in het licht van de Europese strategie, toe strekken de selectieve ophaling te ontwikkelen en de recycling en het hergebruik van afval in Brussel aan te moedigen, moeten ook vanuit een economisch en sociaal perspectief worden aangepakt, met het oog op de ontwikkeling van nieuwe activiteiten en banen in ons Gewest.

Zoals de heer Janez Potočnik, Europees commissaris bevoegd voor leefmilieu heeft gezegd : « *Het gaat er niet enkel om de negatieve gevolgen voor het leefmilieu en de broeikasgassen te beperken, maar ook om het creëren van werkgelegenheid : in de sector van de afvalrecycling kunnen naar schatting een half miljoen nieuwe arbeidsplaatsen in de Europese Unie worden gerealiseerd.* ». Met de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu in de afvalsector, die in november 2011 van start is gegaan, zal de omvang van deze opportuniteit in Brussel kunnen worden bepaald.

Alvorens de ontwerpordonnantie toe te lichten zou ik de heer Potočnik even willen citeren. Hij is van mening dat er vandaag in Europa verdeeldheid bestaat tussen degenen die afvalstoffen als een probleem beschouwen en degenen die afval als een hulpbron aanzien. De eersten willen afvalstoffen blijven verbranden of wegwerken. De anderen, die

3. Encourager la récupération des matériaux

Cela m'amène à l'objectif principal de la directive : celui de faire de l'Union européenne une « société du recyclage » qui utilise les ressources de manière optimale. Cet objectif dépasse le seul cadre de la problématique des déchets. L'Union européenne en a fait l'objectif de sa stratégie Europe 2020.

Cet objectif s'appuie sur deux instruments nouveaux de la directive :

- Tout d'abord la directive introduit l'obligation pour les Etats membres d'organiser le tri à la source, la collecte séparée et le recyclage des flux de déchets prioritaires. Elle impose pour 2020 à tous les Etats membres un objectif obligatoire de 50 % de réemploi et de recyclage pour les déchets ménagers et de 70 % pour les déchets non dangereux de construction et de démolition.
- En vue de faciliter les opérations de recyclage et de développer ce marché, la directive introduit des critères et des procédures qui devraient permettre à l'avenir de distinguer plus clairement les déchets des matières destinées au recyclage. La directive introduit donc la notion nouvelle de « sous-produits » et définit des critères qui lui permettront, dans certains cas, de mettre un terme au statut de déchet. Ces distinctions visent à diminuer les contraintes sur les opérations de récupération des déchets et à favoriser le développement de l'économie du recyclage.

Le projet d'ordonnance permet donc à la Région de se conformer aux obligations européennes. Mais c'est aussi une formidable opportunité pour la Région de Bruxelles-Capitale. Les dispositions qu'il contient et qui visent, en lien avec la stratégie européenne, à développer la collecte sélective et à encourager le recyclage et la réutilisation des déchets à Bruxelles doivent en effet aussi être appréhendées dans une perspective économique et sociale de développement d'activités nouvelles et d'emploi dans notre Région.

Comme l'a dit M. Janez Potočnik, le commissaire européen chargé de l'environnement, « *il ne s'agit pas seulement de réduire les incidences négatives sur l'environnement et les émissions de gaz à effet de serre, mais aussi de créer des emplois : rien que dans le secteur du recyclage des déchets, on peut espérer créer un demi-million de nouveaux emplois dans l'UE.* ». L'Alliance Emploi-Environnement dans le secteur des déchets qui a été lancée en novembre dernier devra permettre d'évaluer l'ampleur de cette opportunité à Bruxelles.

Avant de vous présenter plus en détails le projet d'ordonnance je voudrais encore citer les propos de M. Potočnik quand il estime qu'il existe aujourd'hui en Europe une division entre ceux qui voient les déchets comme un problème et ceux qui voient les déchets comme une ressource. Ceux qui voient les déchets comme un problème continuent

de intrinsieke waarde van afvalstoffen inzien, sorteren ze, verwerken ze op gepaste wijze en stimuleren de groeiende vraag naar afvalstoffen die een financiële return opleveren.

Op basis van deze tekst wil ik u vragen om de Brusselse afvalstoffen als een hulpbron te bekijken.

In de toekomst zal ons afvalbeleid moeten rekening houden met de alsmaar groter wordende druk op de natuurlijke bronnen. Zolang onze vraag naar hulpbronnen blijft stijgen, zullen degenen die sorteren en recycleren een competitieve plaats innemen. Men kan zich vandaag moeilijk voorstellen dat Europa uit de crisis geraakt zonder een efficiënt beheer van de hulpbronnen.

De ontwerpordonnantie

Het ontwerp van ordonnantie optimaliseert de bepalingen van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen. Hiertoe omvat het ontwerp de begrippen van richtlijn 2008/98/EG en herhaalt het de kernbepalingen van de ordonnantie van 7 maart 1991 die ertoe strekt de contractplicht in te voeren en de sorteerplicht naar alle afvalproducenten buiten de huishoudens te veralgemenen. De nodige uitvoeringsbesluiten om deze verplichtingen te verwezenlijken zullen de komende weken voor een derde lezing aan de Regering worden voorgelegd.

Met deze ordonnantie wordt ook de laatste hand gelegd aan de omzetting van de richtlijn betreffende het strafrecht. Overigens omvat de ordonnantie de vereisten van de dienstenrichtlijn. De ordonnantie zorgt ook voor de nodige coördinatie met andere richtlijnen zoals de ordonnantie betreffende de milieuvergunning van 5 juni 1997, de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de evaluatie van de effecten van bepaalde plannen en de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu.

Het is overigens belangrijk op te merken dat de formulering van de bepalingen van de ontwerpordonnantie voor de meeste bepalingen opzettelijk dicht bij de formulering van de bepalingen van de richtlijn is gebleven.

De belangrijkste reden daarvoor is in de toekomst het hoofd te kunnen bieden aan bepalingen waarvan de inhoud voor interpretatie vatbaar is, terug te kunnen grijpen naar onder meer de interpretatieve jurisprudentie van het Hof van Justitie van de EU en zo te voorkomen dat de tekst van de ordonnantie gewijzigd moet worden bij tegenspraak tussen de interpretatie van een bepaling van de richtlijn en de formulering van de ordonnantie.

Structuur van het ontwerp

In hoofdstuk 1 en 2 wordt een overzicht van de algemene bepalingen van het ontwerp gegeven.

à vouloir les brûler ou à les éliminer. Les autres, qui ont compris leur valeur intrinsèque, les trient et les traitent de manière appropriée et alimentent une demande croissante de déchets qui assurent des retours financiers.

Au travers de ce texte, je vous invite à voir les déchets bruxellois comme une ressource.

Dans le futur, nous devons appréhender notre politique des déchets dans un contexte de pression croissante sur nos ressources. Tant que notre demande en ressources continue à croître, ce sont ceux qui trient et qui recyclent qui deviendront les plus compétitifs. Il est désormais très difficile d'imaginer sortir l'Europe de la récession sans une gestion efficace des ressources.

Le projet d'ordonnance

Le projet d'ordonnance se présente comme une optimisation des dispositions de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets. Pour ce faire, le projet intègre les concepts de la directive 2008/98/CE et reprend les dispositions essentielles de l'ordonnance du 7 mars 1991 qui introduit l'obligation de contrat et généralise l'obligation de tri des déchets pour tous les producteurs de déchets autres que les ménages. Les arrêtés d'exécution nécessaires à la mise en œuvre de ces obligations seront déposés en troisième lecture au Gouvernement dans les prochaines semaines.

L'ordonnance finalise également la transposition de la directive sur le droit pénal et intègre les exigences de la « directive services ». Elle intègre les coordinations nécessaires avec d'autres ordonnances, telles que l'ordonnance sur le permis d'environnement (OPE) du 5 juin 1997, l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences des plans et l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement.

Il est important de noter que le libellé des dispositions du projet d'ordonnance est - pour la majorité des dispositions - volontairement resté très proche du libellé des dispositions de la directive.

La raison principale de ce choix est de pouvoir, dans le futur, face à des dispositions dont le contenu est sujet à interprétation, se raccrocher notamment à la jurisprudence interprétative de la Cour de justice de l'UE, et d'éviter ainsi de devoir modifier le texte de l'ordonnance, en cas de contradiction entre l'interprétation d'une disposition de la directive et le libellé de l'ordonnance.

Structure du projet

Les chapitres 1^{er} et 2 rassemblent les dispositions générales du projet.

In artikel 3 komen de verschillende definities van de gebruikte begrippen aan bod. Deze definities zijn in grote mate uitgewerkt op basis van de ordonnantie van 7 maart 1991. Ze omvatten de nieuwe definities die door de richtlijn zijn ingevoerd zoals de begrippen : inzameling, preventie, hergebruik, recycling, valorisatie, verwijdering, handelaar, makelaar enzovoort.

Hoofdstuk 2 is gewijd aan twee algemene beginselen van het beleid voor afvalpreventie en -beheer, namelijk enerzijds de hiërarchie van de handelingen voor de preventie en het beheer van afvalstoffen (artikel 6) en, anderzijds, het beginsel van zelfvoorziening en nabijheid (artikel 7).

In afdeling 4 komen de criteria aan bod die het mogelijk maken om aan sommige materialen het statuut van bijproduct toe te kennen of om een einde aan de afvalfase te maken.

Tot slot omvat artikel 10 de bevoegdheid van de Regering om een lijst van afvalstoffen op te stellen met naleving van de bepalingen van het recht van de Europese Unie.

Hoofdstuk 3 is gewijd aan de uitwerkingsprocedure van het plan voor de preventie en het beheer van de afvalstoffen. Deze procedure blijft gelijk aan de huidige voorziening. De procedure houdt rekening met de vereisten van de milieueffectenbeoordeling uit de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma's.

Hoofdstuk 4 geeft een overzicht van de bepalingen betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen.

In dit hoofdstuk wordt de Regering ertoe gemachtigd alle gepaste maatregelen te nemen teneinde het ontstaan van afval te voorkomen, de hoeveelheid of de schadelijkheid ervan te verminderen of de voorbereiding ervan met het oog op hergebruik en recycling aan te moedigen. In de eerste onderafdeling worden de algemene bepalingen op het vlak van afvalbeheer verklaard, waaronder het beheer van afvalstoffen zonder gevaar voor de gezondheid (artikel 17), het verbod op het achterlaten van afvalstoffen (artikel 18), de verplichting om de afvalstoffen handelingen voor nuttige toepassing te laten ondergaan en, wanneer dit niet gebeurt, het afval verwijderen om de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen (artikelen 19 en 20).

In het licht van deze verschillende handelingen wordt in de mogelijkheid voorzien om de afvalstoffen te laten sorteren en ze gescheiden in te zamelen. In artikel 22 worden de kwantitatieve doelstellingen vastgelegd die in de richtlijn zijn bepaald voor gemeentelijk afval en voor bouw- en sloopafval.

Hoofdstuk 5 is gewijd aan de regels van de verantwoordelijkheid inzake het afvalbeheer.

L'article 3 reprend les définitions des concepts utilisés. Ces définitions sont largement développées par rapport au texte de l'ordonnance du 7 mars 1991. Elles intègrent les définitions nouvelles introduites par la directive telles que les notions de collecte, de prévention, de réemploi, de recyclage, de valorisation, d'élimination, de négociant et de courtier.

C'est dans le chapitre 2 que sont repris deux principes généraux de la politique de prévention et de gestion des déchets, à savoir, d'une part, la hiérarchie des opérations de prévention et de gestion des déchets (article 6), et d'autre part, le principe d'autosuffisance et de proximité (article 7).

La section 4 est consacrée aux critères qui permettent d'attribuer le statut de sous-produits à certaines matières ou de mettre fin au statut de déchets.

Enfin, l'article 10 comporte l'habilitation au Gouvernement d'élaborer une liste de déchets dans le respect des dispositions du droit de l'Union.

Le chapitre 3 reprend la procédure d'élaboration du plan de prévention et de gestion des déchets. Cette procédure reste inchangée par rapport au dispositif actuel. Elle intègre les exigences de l'évaluation environnementale prescrites par l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

Le chapitre 4 reprend les dispositions en matière de prévention et de gestion des déchets.

Il habilite le Gouvernement à prendre toutes les mesures nécessaires pour prévenir l'apparition des déchets, pour réduire leur quantité ou leur nocivité et pour encourager les activités de préparation en vue du réemploi, de réemploi et de recyclage. La première sous-section précise les dispositions générales en matière de gestion, dont le principe de la gestion des déchets sans danger (article 17), la prohibition de l'abandon des déchets (article 18), l'obligation de valoriser et, à défaut, d'éliminer les déchets de manière à protéger la santé humaine et de l'environnement (articles 19 et 20).

Aux fins de ces différentes opérations, il est prévu la possibilité de faire trier les déchets et de les collecter séparément. L'article 22 reprend les objectifs quantitatifs de recyclage fixés par la directive pour les déchets municipaux et pour les déchets de construction et de démolition.

Le chapitre 5 définit les règles de responsabilité en matière de gestion des déchets.

De afdelingen 1 en 2 definiëren de verantwoordelijkheid van de afvalstoffenproducent en de afvalstoffenhouder bij het beheer van hun afvalstoffen. Artikelen 23 en 24 bevatten de bepalingen van de ordonnantie, die ik u in februari heb voorgelegd, in verband met de verplichtingen voor afvalstoffenproducenten en -houders voor het beheer en de behandeling van hun afvalstoffen, alsook de middelen die de andere afvalproducenten dan huishoudens moeten gebruiken om te bewijzen dat ze hun verplichtingen naleven.

In afdeling 3 wordt de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid gedefinieerd.

Hoofdstuk 6 omvat de bepalingen eigen aan bepaalde handelingen betreffende afvalstoffen of categorieën van afvalstoffen zoals gevaarlijke afvalstoffen, afgewerkte olie of bioafval.

De ordonnantie neemt de nieuwigheden over die door de richtlijn zijn ingevoerd met betrekking tot het beheer van gevaarlijke afvalstoffen, meer bepaald het verbod om gevaarlijke afvalstoffen met andere afvalstoffen te mengen en de verplichting om de afvalstoffen die gevaarlijke eigenschappen vertonen, maar die niet als gevaarlijk geregistreerd zijn, aan te geven bij de Commissie.

Met toepassing van artikel 22 van de richtlijn, wordt in artikel 34 van de ordonnantie de Regering ertoe gemachtigd specifieke maatregelen te treffen voor de gescheiden inzameling en de behandeling van bioafval.

Hoofdstuk 7 omvat de administratieve vereisten betreffende de afvalverwerkingsinrichtingen of betreffende de personen die betrokken zijn bij de afvalverwerkingsketen en geeft een definitie van de toekenningsvoorwaarden van milieuvergunningen, erkenningen of registraties.

Hoofdstuk 8 brengt de gewestelijke beleidsverklaring 2009-2014 ten uitvoer en voert een belastingregeling in op de verbranding van afvalstoffen volgens voorwaarden en tarieven die vergelijkbaar zijn met die in het Vlaams en het Waals Gewest.

De belastingregeling is tweeledig :

1. Een eerste belasting van 6 euro voor ieder ton afval dat vanaf 2013 voor verbranding in aanmerking komt. Dankzij deze belasting kan het belastingstelsel in Brussel op dat van de andere gewesten worden afgestemd en kunnen belastinginkomsten teruggewonnen worden (doordat een dergelijke belasting in het Brussels Gewest niet bestaat, innen het Waals en het Vlaams Gewest immers de belastingen op het afval dat uit deze Gewesten afkomstig is en in Brussel verbrand wordt).
2. Vanaf 2015 wordt een tweede belasting van 29 euro ingevoerd. Ze strekt ertoe de gescheiden inzameling en de recycling van afvalstoffen aan te moedigen. Deze belasting garandeert dat het Gewest infrastructuur en een

Les sections 1 et 2 définissent les responsabilités du producteur et du détenteur dans la gestion de leurs déchets. Les articles 23 et 24 reprennent les dispositions de l'ordonnance qui vous a été présentée en février dernier sur les obligations des producteurs et des détenteurs des déchets en matière de gestion et de traitement de leurs déchets ainsi que les moyens que les producteurs de déchets autres que ménagers doivent utiliser pour prouver qu'ils respectent leurs obligations en la matière.

La section 3 définit les règles de responsabilité élargie du producteur du produit.

Le chapitre 6 comprend des dispositions particulières à certaines opérations ou à certaines catégories de déchets tels que les déchets dangereux, les huiles usagées ou les biodéchets.

L'ordonnance reprend les nouveautés introduites par la nouvelle directive en rapport avec la gestion des déchets dangereux, notamment des exigences de traçabilité, l'interdiction de mélanger les déchets dangereux avec d'autres déchets et l'obligation de notifier à la Commission les déchets qui présentent des propriétés dangereuses, mais ne sont pas répertoriés comme tels.

En application de l'article 22 de la directive, l'article 34 de l'ordonnance habilite le Gouvernement à prendre des mesures spécifiques pour la collecte séparée et le traitement des biodéchets.

Le chapitre 7 reprend les exigences administratives relatives aux installations de traitement ou aux opérateurs de gestion des déchets et définit les conditions d'octroi des permis d'environnement, des agréments ou enregistrements.

Le chapitre 8 met en œuvre la déclaration de politique régionale 2009-2014 et instaure un régime de taxes sur l'incinération des déchets selon des modalités et des tarifs comparables à ceux qui existent dans les Régions wallonne et flamande.

Le régime de taxation est double :

1. Une première taxe de 6 euros affectera toute tonne de déchets admise à l'incinération dès 2013. Cette taxe permettra d'aligner le régime fiscal à Bruxelles sur celui des autres Régions et de récupérer des recettes fiscales qui lui sont dues (puisque, en l'absence de taxes en Région bruxelloise, ce sont les Régions wallonne et flamande qui perçoivent les taxes prélevées sur les déchets de ces Régions qui sont incinérés à Bruxelles).
2. A partir de 2015, une seconde taxe de 29 euros est mise en place. Elle vise à encourager la collecte sélective et le recyclage des déchets. Elle permet de garantir que la Région développera les infrastructures et les moyens d'ac-

voldoende aantal actiemiddelen kan ontwikkelen om de recyclingdoelstellingen die in de richtlijn worden opgelegd te bereiken.

De inkomsten van deze belastingen zullen in een bijzonder begrotingsfonds worden samengebracht. Dit fonds zal uitsluitend gebruikt worden voor de acties in het kader van de uitvoering van het afvalplan, waarbij de hiërarchie zal worden nageleefd.

De invoering van deze belasting en van een bijzonder fonds zal het voor het Gewest mogelijk maken om het afvalbeheer met respect voor de hiërarchie van de afvalbeheerswijzen, zoals bepaald in de richtlijn, aan te moedigen. Ook zal het Gewest inkomsten kunnen innen voor het afvalbeheer. Deze inkomsten zullen kunnen worden gebruikt om infrastructuur en diensten voor de preventie, het sorteren, hergebruik en de recycling van afvalstoffen te ontwikkelen. Hierdoor zal het Gewest de Europese en gewestelijke doelstellingen op het vlak van hergebruik en recycling van afvalstoffen kunnen bereiken.

Hoofdstuk 9 heeft betrekking op de toezichtmaatregelen en op de sancties. Dit hoofdstuk voorziet in de verplichting voor inzamelaars en verwerkers van gevaarlijke afvalstoffen om een chronologisch afvalregister bij te houden en over een traceerbaarheidsdocument te beschikken voor het vervoer van de afvalstoffen. In artikel 47 van de ontwerpordonnantie worden de toezichtmaatregelen en de periodieke inspecties gedefinieerd.

In afdeling 3 wordt een opsomming gegeven van de strafrechtelijke sancties die gepaard gaan met de in de tekst van de ordonnantie gedefinieerde verplichtingen. Een gradatie van de straffen is voorzien naargelang van het al dan niet gevaarlijke karakter van de afvalstoffen en de misdrijven in overeenstemming met richtlijn 2008/99/EG inzake de bescherming van het milieu door middel van het strafrecht.

Hoofdstuk 10 omvat de slotbepalingen. In dit hoofdstuk wordt de Regering gemachtigd tot het omzetten en uitvoeren van de bepalingen die voortvloeien uit internationale verdragen en de verschillende verplichtingen tot informatie die in de richtlijn worden opgelegd.

Tot slot omvatten bijlagen 1 tot 4 de bijlagen I tot IV van richtlijn 2008/98/EG. ».

II. Algemene bespreking

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel is tevreden met de ambitieuze doelstellingen uit richtlijn 2008/98/EG die de mogelijkheid bieden een antwoord te geven op de uitdagingen rond het afvalbeheer. Zal de regering echter in staat zijn om die doelstellingen te halen? De concrete uitvoering van de aangekondigde projecten is er nog altijd niet. Zo zijn er de biomethaanvormingseenheid, het project ecopool, de vernieuwing van het sorteercentrum, de progressieve tarife-

tion suffisants pour garantir la réalisation des objectifs de recyclage imposés par la directive.

Les recettes de ces taxes seront versées dans un fonds budgétaire spécial qui sera affecté exclusivement aux actions développées dans le cadre de la mise en œuvre du Plan Déchets dans le respect de la hiérarchie.

L'établissement de cette taxe et d'un fonds spécial permet donc à la Région d'encourager la gestion des déchets dans le respect de la hiérarchie des modes de gestion des déchets prescrits par la directive. Il permettra aussi à la Région de percevoir des recettes pour la gestion des déchets et d'affecter ces recettes au développement d'infrastructures et de services en matière de prévention, de tri, de réemploi et de recyclage des déchets de manière à assurer la réalisation des objectifs européens et régionaux de réemploi et de recyclage.

Le chapitre 9 organise les régimes de surveillance et de sanctions. Il prévoit l'obligation pour les opérateurs de collecte et de traitement des déchets dangereux de tenir un registre chronologique de déchets et de disposer de documents de transport permettant de garantir leur traçabilité. L'article 47 du projet d'ordonnance définit les mesures de surveillance et les obligations d'inspections périodiques.

La section 3 définit les sanctions pénales qui assortissent les obligations définies dans le corps du projet. Ces sanctions intègrent une gradation des peines en fonction des caractéristiques des déchets et des infractions conformément à la directive 2008/99/CE relative à la protection de l'environnement par le droit pénal.

Le chapitre 10 concentre les dispositions finales. Il habilite le Gouvernement à transposer et exécuter les dispositions résultant de traités internationaux et les diverses obligations d'information qu'impose la directive.

Enfin, les annexes 1 à 4 intègrent les annexes I à IV de la directive 2008/98/CE. ».

II. Discussion générale

Mme Anne-Charlotte d'Ursel salue les objectifs ambitieux définis dans la directive 2008/98/CE, qui offrent un moyen de répondre aux défis liés à la gestion des déchets. Le Gouvernement sera-t-il cependant en mesure de réaliser ces objectifs? La concrétisation des grands projets annoncés est toujours attendue. Parmi ceux-ci, le centre de biométhanisation, le projet d'écopôle, la modernisation du centre de tri, la mise en œuvre d'une tarification progressive des

ring van de vuilniszakken en het zoeken naar andere stimulanzen voor het sorteren, de studie over de nuttige toepassing van de organische stoffen en de uitvoering ervan die een reorganisatie van het Agentschap Net-Brussel vereist, de stijging van het aantal gewestelijke containerparken, een efficiënt preventie- en sensibiliseringsbeleid.

In verband met de hiërarchie van de afvalstoffen zal nagedacht moeten worden over de mogelijke afwijkingen, in het bijzonder voor de wijze van behandeling. De voorwaarden voor de behandeling van eenzelfde afvalstof moeten afhangen van bepaalde criteria zoals de bevolkingsdichtheid, de geproduceerde hoeveelheden, de transportproblemen. In het Waals Gewest moet elke afwijking van dit principe van hiërarchie van de beheerswijzen van de afvalstoffen verantwoord worden door een reflectie over de levenscyclus en de totale effecten van de productie en het beheer van de afvalstoffen in kwestie. Wat gebeurt er in het Brussels Gewest ?

De algemene maatregelen die de criteria zullen bepalen die voor het begrip bijproduct moeten worden nageleefd, moeten door de Europese overheid vastgesteld worden. De regering kan de voorwaarden bepalen volgens welke een stof of een voorwerp erkend wordt als een bijproduct en niet als een afvalstof. De volksvertegenwoordiger wenst meer duidelijkheid over het begrip bijproduct. Hoe voorkomen dat afvalstoffen ongewenst in de klasse van bijproducten heringedeeld worden ? Zijn de na te leven criteria gedefinieerd ? Zijn er uitvoeringsbesluiten met aparte procedures voor de erkenning als bijproduct naargelang het soort product ? De Raad voor Leefmilieu heeft gewezen op het risico van een overdreven administratieve verplichting in verhouding tot het werkelijke gevaar van het product en stelt voor een onderscheid te maken naargelang de gevaarlijkheid van het bijproduct. De voor het milieu en de gezondheid ongevaarlijke bijproducten onderwerpen aan een omslachtige administratieve procedure voor de bedrijven, zou nutteloos en contraproductief zijn.

Sommige afvalstoffen zijn geen afvalstoffen meer, wanneer zij een recyclagebehandeling of een andere behandeling voor nuttige toepassing hebben ondergaan en voldoen aan op Europees niveau bepaalde specifieke criteria, die vastgelegd moeten worden in het kader van de comitologieprocedure. In de tussentijd kunnen de lidstaten, rekening houdend met de rechtspraak, per geval beslissen of een bepaalde afvalstof niet langer een afvalstof is. Een gewestelijke regelgeving kan dus overwogen worden om de recyclagebedrijven zo snel mogelijk voordeel te laten halen uit het einde van het statuut van afvalstof toegestaan door de richtlijn voor de stoffen die zij behandelen. Zijn er specifieke criteria bepaald op het niveau van de Europese Unie ? Zo ja, welke ? Zo niet, hoe staat het met de procedure ? Wat zijn de specifieke soorten afvalstoffen die het statuut hebben van eindeafvalfase in het Brussels Gewest ? Welk stelsel van vergunningen is van toepassing in afwachting van een algemene regelgeving voor de verschillende afvalstromen ? Wat is de procedure voor de herindeling van afvalstoffen ?

sacs poubelles ainsi que la recherche d'autres mécanismes d'incitation au tri, l'étude relative à la valorisation des déchets organiques et sa mise en œuvre qui impliquera une réorganisation de l'Agence Bruxelles-Propreté, l'augmentation du nombre de déchetteries régionales, une politique efficace de prévention et de sensibilisation.

Concernant la hiérarchie des déchets, il faudra mener une réflexion sur les dérogations possibles, en particulier pour les modes de traitement. Des conditions de traitement d'un même déchet doivent pouvoir varier en fonction de certains critères tels que la densité de la population, les quantités produites, les difficultés de transport. En Région wallonne, tout écart par rapport à ce principe de hiérarchie des modes de gestion des déchets doit être justifié par une réflexion fondée sur le cycle de vie et les effets globaux de la production et de la gestion des déchets concernés. Qu'est-il prévu en Région bruxelloise ?

Les mesures générales qui détermineront les critères à respecter pour la notion de sous-produit doivent être arrêtées par les autorités européennes. Le Gouvernement peut déterminer les modalités selon lesquelles une substance ou un objet est reconnu comme un sous-produit et non comme un déchet. La députée voudrait davantage de précisions concernant la notion de sous-produit. Comment éviter une reclassification non désirée des déchets en sous-produits ? Les critères à respecter ont-ils été définis ? Des arrêtés d'exécution prévoient-ils des procédures distinctes de reconnaissance comme sous-produit en fonction du type de produit ? Le Conseil de l'Environnement a souligné le risque d'une contrainte administrative disproportionnée par rapport aux dangers réels du produit et préconise d'établir une nuance selon la dangerosité du sous-produit. Soumettre les sous-produits inoffensifs pour l'environnement et la santé à une lourde procédure administrative de la part des entreprises se révélerait inutile et contreproductif.

Certains déchets cessent d'être des déchets lorsqu'ils ont subi une opération de recyclage ou une autre opération de valorisation et qu'ils répondent à des critères spécifiques définis par l'Union européenne, à fixer dans le cadre de la procédure de comitologie. Dans l'intervalle, les Etats membres peuvent décider au cas par cas si certains déchets ont cessé d'être des déchets, en tenant compte de la jurisprudence. Un cadre réglementaire régional peut donc être envisagé afin de permettre aux recycleurs de bénéficier dès que possible de la sortie du statut de déchet autorisé par la directive pour les matières qu'ils traitent. Les critères spécifiques ont-ils été définis au niveau de l'Union européenne ? Si oui, quels sont-ils ? A défaut, où en est la procédure ? Quels sont les types spécifiques de déchets bénéficiant du statut de fin de déchets en Région bruxelloise ? Quel est le régime d'autorisation prévu dans l'attente d'une réglementation générale pour les différents flux de déchets ? Quelle est la procédure de déclassement des déchets ?

In verband met de straffen herhaalt mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel de opmerkingen uit het debat over het ontwerp van ordonnantie betreffende de afstemming van de milieuwetgeving op de richtlijn 2008/99/EG inzake de bescherming van het milieu door middel van het strafrecht. De MR-fractie steunt een coördinatie tussen de overheden en de actoren met het oog op de verbetering van de efficiëntie van de vervolgingen en de straffen.

In de geest van de richtlijn bestaat de doelstelling van de belasting op de verbranding van afvalstoffen erin het competitieve voordeel van het storten en verbranden tegenover andere kanalen te doen verdwijnen. Die belasting zou de actoren van de sector meer moeten responsabiliseren en het ANB ertoe moeten aanzetten zijn prestaties te verbeteren op het vlak van hergebruik, recyclage en selectieve ophaling. De MR steunt die doelstelling en neemt akte van het feit dat die bepaling de gewestelijke fiscale maatregelen in dat verband harmoniseert. De inspectie financiën heeft overigens onderstreept dat de ontvangsten uit de verbranding van de afvalstoffen geraamd werden op 3 miljoen euro, waaronder 2 miljoen euro te betalen door het ANB, dus door het Brussels Gewest.

De MR heeft vragen bij de mogelijke nadelige gevolgen van die belasting. In welke mate zou die gevolgen hebben voor de afvalproducenten en zo het doel van responsabilisering missen? Welke middelen worden ingezet om dit nadelige gevolg te voorkomen? De Raad voor Leefmilieu stelt een beheerscontract voor het ANB voor. Hoe staat het daarmee? Hoe kan men garanderen dat de belasting tot een verbetering van de prestaties van het ANB leidt op het vlak van hergebruik, recyclage en selectieve ophaling? De belastingen, de aankoop van zakken, het storten, het preventiebeleid, de ophaling en de behandeling van afvalstoffen kosten reeds veel. Ook al lijkt het bedrag van de belasting op de verbranding die verhaald zou worden op de gezinnen klein (4 tot 6 euro per jaar per gezin), toch moet men er zeker van zijn dat de doelstelling gehaald wordt, te weten de responsabilisering van de actoren en de aanmoediging om andere circuits te zoeken. Men mag die belasting niet afwentelen op de Brusselaars zonder hen de mogelijkheden te bieden om hun houding ten aanzien van afval te wijzigen. Zo komt men terug bij de eerste vraag over de capaciteit van de regering om de opgelegde doelstellingen te halen.

Wat zijn de gevolgen van dit ontwerp van ordonnantie op het vlak van werkgelegenheid? Bestaan daarover onderzoeken? Zo ja, dan zou het interessant zijn daarover te kunnen beschikken. Er dient nagegaan te worden of het gaat om extra jobs verbonden aan het deel van de werkgelegenheid die sowieso in de sector gecreëerd zou zijn, na aftrek van de jobs die niet meer zullen bestaan, gelet op de keuze van de investeringen of de gecreëerde circuits.

Mevrouw Annemie Maes herinnert eraan dat de Europese wetgeving over de afvalstoffen sterk geëvolueerd is sinds de jaren 70. Men is overgestapt van een eenvoudig

Concernant les sanctions, Mme Anne-Charlotte d'Ursel répète les remarques émises lors du débat relatif au projet d'ordonnance « relative à la mise en conformité de la législation environnementale avec la directive 2008/99/CE relative à la protection de l'environnement par le droit pénal ». Le groupe MR soutient une coordination entre pouvoirs publics et acteurs en vue d'améliorer l'efficacité des poursuites et des sanctions.

Dans l'esprit de la directive, l'objectif de la taxe sur l'incinération des déchets est de faire perdre l'avantage compétitif de la mise en décharge et de l'incinération afin de favoriser les autres filières. Cette taxe devrait responsabiliser les acteurs du secteur et inciter l'ABP à améliorer ses performances en matière de réemploi, de recyclage et de collecte sélective. Le MR soutient cet objectif et prend acte du fait que ce dispositif harmonise les mesures fiscales régionales en la matière. Par ailleurs, l'Inspection des finances a souligné que les recettes liées à l'incinération des déchets étaient évaluées à 3 millions d'euros, dont environ 2 millions d'euros à payer par l'ABP, c'est-à-dire par la Région bruxelloise.

Le MR s'interroge néanmoins sur les possibles effets pervers de cette taxe. Dans quelle mesure celle-ci pourrait-elle se répercuter sur les producteurs de déchets, au risque de ne pas atteindre sa finalité en termes de responsabilisation? Quels sont les moyens mis en œuvre pour éviter cet effet pervers? Le Conseil de l'Environnement propose d'instaurer un contrat de gestion pour l'ABP. Qu'en est-il? Comment garantir que la taxe induise une amélioration des performances de l'ABP en matière de réemploi, de recyclage et de collectes sélectives? Les taxes, l'achat des sacs, la mise en décharge, la politique de prévention, la collecte et le traitement des déchets engendrent déjà des coûts importants. Même si le montant de la taxe sur l'incinération qui se répercuterait sur les ménages peut paraître faible (4 à 6 euros par an par ménage), il faut s'assurer que la finalité soit bien atteinte, à savoir responsabiliser les acteurs et inciter à développer les autres filières. Il ne faudrait pas faire supporter cette taxe aux Bruxellois sans leur offrir les services qui vont leur permettre de modifier leur comportement vis-à-vis des déchets. Ce qui ramène à la question de départ portant sur la capacité du Gouvernement à atteindre les objectifs fixés.

Quelles sont les implications du présent projet d'ordonnance en termes d'emploi? Des études existent-elles à ce sujet? Dans l'affirmative, il serait intéressant de pouvoir en disposer. Il convient d'examiner s'il s'agit d'emplois additionnels liés à la part d'emploi qui se serait de toute façon concrétisée dans le secteur, en déduisant les emplois qui ne seront plus exercés à l'avenir compte tenu du choix des investissements ou des filières développées.

Mme Annemie Maes rappelle que la législation européenne relative aux déchets a fort évolué depuis les années 70. On est passé d'une simple politique de traitement

beleid van behandeling van afvalstoffen naar een bescherming van het milieu, preventie en hergebruik, in een mondiale context van uitputting van grondstoffen en historische verontreiniging. Naast de kwesties van de gezondheid en het milieu onderstreept de volksvertegenwoordiger dat de afvalstoffen een economische waarde hebben. Veel privé-bedrijven hebben dat begrepen en het Gewest kan daar voordeel uit halen.

Er moet een coherent afvalbeleid gevoerd worden op het vlak van preventie en hergebruik door de volledige levenscyclus van de producten te beheren. Groen wijst op vier principes. Ten eerste « less is more » of « minder is meer ». Wij moeten ons consumptiegedrag veranderen. Uit de pers van vandaag onthouden wij dat België een van de landen in de wereld is met de grootste ecologische voetafdruk. Ten tweede, « cradle to cradle », dat is het gebruik van een product in een gesloten circuit van het begin tot het einde van de levenscyclus, indien mogelijk ter plaatse. Ten derde het principe dat de vervuiler betaalt. De ontworpen ordonnantie gaat in die richting door een belasting op de verbranding in te voeren. Het sluijkstorten moet bestraft worden. Het laatste principe is dat een afvalstof geen probleem maar een kans vormt. De hiërarchie van de behandeling van de afvalstoffen gedefinieerd op internationaal vlak moet gerespecteerd worden : preventie, voorbereiding voor hergebruik, recyclage, nuttige toepassing, verbranding.

Het ontwerp van ordonnantie is een eerste stap naar een kringlooeconomie die producten gebruikt met een levenscyclus in een gesloten circuit. Een dergelijk systeem legt een zware verantwoordelijkheid bij de producenten, wat voor een deel een federale bevoegdheid is. Wat de producent op de markt brengt heeft een invloed op het gedrag van de consument en de bestemming van het product op het einde van het gebruik ervan. Groen wenst dat er op lange termijn geen gebruik meer wordt gemaakt van de verbrander. Dat lijkt misschien utopisch, maar mevrouw Maes wijst erop dat er vijftig jaar geleden veel stortplaatsen in Brussel waren. De situatie is veranderd en ze werden verwijderd, ook al zijn de gevolgen daarvan voor de bodemvervuiling nog merkbaar.

Het Brussels Gewest is de slechtste leerling van België wat het sorteren betreft, met een sorteerpercentage van 30 %, terwijl dat percentage 70 % bedraagt in Vlaanderen en Wallonië. Dat wordt onder meer verklaard door het grote aantal afvalbeheerders (gemeenten, Gewest, Leefmilieu Brussel, ...). Er is een betere coördinatie tussen alle actoren nodig. Amper 150.000 ton afvalstoffen wordt jaarlijks in Brussel gesorteerd door de gemeenten op een totaal van ongeveer 500.000 ton. Als men de Europese doelstelling dat 50 % van het afval tegen 2020 wordt gerecycled wil halen, moet er een extra 100.000 ton afval gesorteerd worden. Daartoe is het noodzakelijk om vrij strikte jaarlijkse doelstellingen vast te stellen en de vooruitgang op het vlak van gescheiden afvalophaling en recycling te monitoren om op kruissnelheid te komen. Het Brussels bestuur zal zich daarop moeten toelagen. Leefmilieu Brussel en het Agentschap

des déchets à la protection de l'environnement, à la prévention et au réemploi, dans un contexte mondial de raréfaction des matières premières et de pollutions historiques. Outre les questions de santé et d'environnement, la députée souligne que les déchets ont une valeur économique. Beaucoup d'entreprises privées l'ont compris, et la Région peut également en tirer des ressources.

Il est nécessaire de mener une politique des déchets cohérente en termes de prévention et de réemploi, en assurant une gestion du cycle de vie complet des produits. Le groupe Groen insiste sur quatre principes. Premièrement, « less is more » ou « minder is meer » : moins c'est mieux. Il convient de changer nos modes de consommation. La presse de ce jour affirme que la Belgique est l'un des pays du monde qui a la plus lourde empreinte écologique. Deuxièmement, « cradle to cradle », c'est-à-dire utiliser un produit dans un circuit fermé allant du début à la fin de son cycle de vie, si possible sur place. Troisièmement, le principe du pollueur-payeur. L'ordonnance en projet va dans ce sens en prévoyant une taxe sur l'incinération. Les dépôts illicites de déchets doivent être sanctionnés. Et enfin, le dernier principe est qu'un déchet ne constitue pas un problème mais une opportunité. La hiérarchie du traitement des déchets définie au niveau international doit être respectée : prévention, préparation au réemploi, recyclage, valorisation, incinération.

Le projet d'ordonnance constitue un premier pas vers une économie circulaire, qui utilise des produits avec un cycle de vie en circuit fermé. Un tel système exige une importante responsabilité de la part des producteurs, ce qui relève pour partie des compétences fédérales. Ce que le producteur met sur le marché influence le comportement du consommateur et le sort réservé au produit à la fin de son usage. La vision à long terme de Groen est de ne plus avoir recours à l'incinérateur. Cela peut paraître utopique, mais Mme Maes rappelle qu'il y a cinquante ans, on trouvait beaucoup de décharges à Bruxelles. La situation a évolué et elles ont été supprimées, même si on en ressent encore les conséquences en termes de pollution des sols.

La Région bruxelloise est le mauvais élève de la Belgique en matière de tri, avec un taux de 30 %, alors que le taux est de 70 % en Flandre et en Wallonie. Cette situation s'explique notamment par le grand nombre de gestionnaires de déchets (communes, Région, Bruxelles Environnement...). Il faut une meilleure coordination entre tous les acteurs. A peine 150.000 tonnes de déchets sont triées chaque année à Bruxelles au niveau des communes, pour un total d'environ 500.000 tonnes. Si l'on veut atteindre l'objectif européen de recycler 50 % des déchets d'ici 2020, il faudra trier 100.000 tonnes de déchets supplémentaires. Pour ce faire, il est indispensable de déterminer des objectifs annuels assez stricts et d'effectuer un monitoring des progrès réalisés dans le domaine des collectes sélectives et du recyclage, pour atteindre un rythme de croisière. L'administration bruxelloise devra s'y employer. Bruxelles En-

Net-Brussel moeten de ambassadeurs worden van een echt modern afvalstoffenbeleid via hun personeelsleden die actief zijn te velde, en hun administratief personeel.

Mevrouw Annemie Maes herinnert eraan dat het Parlement de resolutie betreffende de plaatsing van openbare vuilnisbakken voor afvalsortering in het Brussels Gewest bij eenparigheid heeft aangenomen, waarin de regering onder meer gevraagd wordt om de invoering van een gescheiden ophaling van drankblikjes te bestuderen, want die kunnen makkelijk gerecycled en hergebruikt worden. Het Waals Parlement is al bezig met een statiegeldsysteem voor blikjes, dat een responsabilisering van de producenten en consumenten impliceert. De Brusselse regering moet in dezelfde richting werken in samenwerking met de andere bevoegde instanties. De cijfers van Fost+ voor de ophaling van drankverpakkingen zijn niet correct, want ze nemen de aluminiumcomponenten na verbranding op in de recycling. Een gerecycled blikje of een gerecyclede plastic fles kan voor 99 % hergebruikt worden voor de verpakking van dranken, terwijl de resten van de verbranding, waarvan de kosten zeer hoog zijn, niet gerecycled kunnen worden.

Wat de verplichte sortering van PMD betreft, moet men een specialist in materialen zijn om te weten welke soort plastic niet wordt teruggenomen door de sector (bijvoorbeeld bloempotten). Dat probleem moet bijgevolg verholpen worden door de producenten ertoe te verplichten alle plastic terug te nemen, dat zonder enige uitzondering in de blauwe zak zou kunnen worden gestoken, of door een andere ophalingssysteem te organiseren.

De taks op de verbranding van 6 euro is een van de doelstellingen van de regering, maar men moet ook de invoering van een systeem met betaalzakken zoals in Vlaanderen bestuderen. Het is van essentieel belang dat er financiële stimuli worden ontwikkeld om het sorteren aan te moedigen en dat er een duidelijke boodschap wordt gestuurd naar de consumenten. Alle Brusselaars moeten op transparante wijze kunnen bijdragen tot het halen van die doelstelling.

Namens haar fractie is mevrouw Mahinur Ozdemir ingenomen met dit nieuwe ontwerp van ordonnantie dat het afvalstoffenbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest reorganiseert. Dit vraagstuk is des te belangrijker daar de bevolking toeneemt. Als men wil dat ons Gewest zich harmonieus ontwikkelt en tegelijkertijd tegen 2020 de doelstellingen inzake afvalsortering wenst te halen, moet men zich uitrusten met een reeks instrumenten, zoals bedoeld in de tekst. Met de opmerkingen van de Raad van State werd doorgaans rekening gehouden onder meer wat de kwesties betreffende artikel 16 betreft. Men moest ervoor zorgen dat de ordonnantie de gewestelijke bevoegdheden niet te buiten gaat om er de volledige effectiviteit van te garanderen.

De taks op de verbranding van afval is een goede zaak, maar op welke financieringsbronnen zal het GAN een beroep kunnen doen om de extra kosten op te vangen ? Is

vironnement et l'Agence Bruxelles-Propreté doivent être les ambassadeurs d'une véritable politique moderne des déchets, par le biais de leurs agents présents sur le terrain et de leur personnel administratif.

Mme Annemie Maes rappelle que le Parlement a adopté à l'unanimité la résolution visant à mettre en place des poubelles publiques adaptées au tri sélectif en Région bruxelloise, qui demande notamment au Gouvernement d'étudier la mise en place d'une collecte sélective de canettes, car celles-ci peuvent être aisément recyclées et réemployées. Le Parlement wallon a déjà travaillé sur un système de consigne pour les canettes, qui implique une responsabilisation des producteurs et des consommateurs. Le Gouvernement bruxellois doit agir dans le même sens en collaboration avec les autres instances compétentes. Les chiffres donnés par FOST+ pour la collecte des emballages de boissons ne sont pas corrects, car ils incluent dans le recyclage les composants en aluminium issus de l'incinérateur. Une canette ou une bouteille en plastique recyclée peut être réintroduite à 99 % dans le circuit des emballages de boissons, alors que l'on ne peut récupérer les résidus de l'incinération, dont le coût est très élevé.

Concernant le tri obligatoire des PMC, il faut être un spécialiste des matériaux pour savoir quels types de plastiques ne sont pas repris par le secteur (pots de fleurs par exemple). Il convient dès lors de remédier à cette situation, soit en obligeant les producteurs à reprendre tous les plastiques, qui pourraient être déposés sans exception dans le sac bleu, soit en organisant un autre système de collecte.

La taxe à l'incinération de 6 euros constitue l'un des objectifs du Gouvernement, mais il faut aussi étudier la mise en place d'un système de sacs payants comme en Flandre. Il est essentiel de développer des incitants financiers pour encourager le tri et d'adresser un message clair envers les consommateurs. Tous les Bruxellois peuvent contribuer de façon transparente à cet objectif.

Mme Mahinur Ozdemir, au nom de son groupe, salue l'arrivée de ce nouveau projet d'ordonnance qui réorganise la politique des déchets en Région de Bruxelles-Capitale. Cette problématique est d'autant plus importante que l'on évolue dans un contexte de croissance démographique. Si l'on veut assurer un développement harmonieux de notre Région et dans le même temps rencontrer les objectifs en termes de volumes de déchets triés d'ici 2020, il faut se doter d'une série d'outils, prévus dans le texte. Les remarques du Conseil d'Etat ont été généralement suivies, notamment pour les questions relatives à l'article 16. Il fallait s'assurer que l'ordonnance en projet n'outrepasse pas les compétences régionales, afin d'en garantir la pleine effectivité.

Si la taxe sur l'incinération des déchets est une bonne chose, quelles seront les sources de financement permettant à l'ABP de faire face aux coûts supplémentaires ainsi en-

er een strikte methode om de voor verbranding bestemde afvalstromen in en uit ons Gewest te meten? In 2013 zal er een belasting van 6 per ton worden ingevoerd voor ontvangsten die 3 miljoen euro bedragen. In 2015 zal de belasting 29 euro per ton bedragen. Op hoeveel worden de ontvangsten voor dat jaar geraamd?

De heer Arnaud Pinxteren wijst erop dat de ordonnantie drie doelen nastreeft: het leefmilieu en de volksgezondheid beschermen, de globale gevolgen van het gebruik van de hulpbronnen temperen en de efficiëntie bij het gebruik van de hulpbronnen verhogen. Deze doelstellingen leiden tot een fundamentele verandering doordat afval beschouwd wordt als een kostbare hulpbron die nuttig toegepast moet worden. Het gaat om een grote uitdaging voor het Brussels Gewest, dat 30 % van het afval recycleert tegenover een gemiddelde van 70 % in de overige Gewesten. Dat verschil wordt niet enkel verklaard door sociologische factoren of het stedelijke karakter van ons Gewest. Het is tijd om te handelen en de ontworpen tekst maakt het mogelijk om de nodige middelen in te zetten om de situatie te doen evolueren. De Europese richtlijn is een zeer positief resultaat en leidt ertoe dat we onze praktijken ter discussie kunnen stellen.

Voorts is het van primordiaal belang om de hiërarchie van de afvalstoffen te versterken. Op de top van de piramide staat preventie: de beste afvalstof is degene die niet bestaat. Om dat te bereiken zullen de bewustmakingscampagnes niet volstaan. Men moet zich ook vragen stellen over de keuze van de productie- en consumptiewijzen en nadenken over die problematiek met de verschillende gezagsniveaus, teneinde productnormen vast te stellen die de productie van afvalstoffen bij de bron verminderen, vooral van afvalstoffen die niet gerecycled en hergebruikt kunnen worden.

Op het tweede niveau van de piramide staat het hergebruik of de « voorbereiding op hergebruik » volgens de Europese terminologie, wat het mogelijk maakt om de ecologische voetafdruk te beperken. Het kan bijvoorbeeld gaan om het reinigen en opnieuw gebruiken van een jampot.

Op het derde niveau bevindt zich de recycling. Dat is niet de ideale oplossing, want dat impliceert een groot energieverbruik en ze kan niet gebruikt worden voor bepaalde producten (niet alle plastic is recycleerbaar). Deze « selectieve » recycling wordt verklaard door rendabiliteitsvereisten, maar is niet aanvaardbaar. De recycling moet duurzaam zijn en voorrang geven aan het gebruik van hernieuwbare energiebronnen en compleet zijn in die zin dat ze van toepassing moet zijn op alle producten in kwestie (bijvoorbeeld alle verpakkingen die in België gebruikt worden).

Lager in de hiërarchie in de afvalstoffen staan de terugwinning van energie en het storten. De verbranding kan beschouwd worden als een vorm van terugwinning van energie onder bepaalde voorwaarden, wat vragen doet rijzen over de prestaties van de verbrandingsoven van Neder-over-Heembeek.

gendrés? Une méthode de mesure rigoureuse des flux des déchets destinés à l'incinération entrant et sortant de notre Région est-elle prévue? Une taxe de 6 euros la tonne sera instaurée en 2013, pour des recettes s'élevant à 3 millions d'euros. En 2015, la taxe sera de 29 euros la tonne. Quelle est l'estimation des recettes pour cette date?

M. Arnaud Pinxteren rappelle que l'ordonnance a un triple objectif: protéger l'environnement et la santé humaine, diminuer les incidences globales de l'utilisation des ressources, et augmenter l'efficacité de l'utilisation de ces mêmes ressources. Ces objectifs induisent un changement fondamental en ce qu'ils amènent à considérer le déchet comme une ressource précieuse à valoriser. Il s'agit d'un défi de taille pour la Région bruxelloise, qui a un taux de recyclage de 30 % contre une moyenne de 70 % dans les autres Régions. Cette différence ne s'explique pas uniquement par des facteurs sociologiques ou le caractère urbain de notre Région. Il est temps d'agir, et le texte en projet permet de mobiliser les énergies pour faire évoluer la situation. La directive européenne constitue une avancée très positive et permet de remettre nos pratiques en question.

Par ailleurs, il est primordial de renforcer la hiérarchie des déchets. Au sommet de la pyramide, il y a la prévention: le meilleur déchet est celui qui n'existe pas. Pour aller dans ce sens, les campagnes de sensibilisation ne suffiront pas. Il faudra aussi s'interroger sur le choix des modes de production et de consommation, et mener une réflexion sur cette problématique avec les différents niveaux de pouvoir afin de déterminer des normes de produits qui diminuent à la source la production de matières, surtout celles qui ne sont pas recyclables et réutilisables.

Au deuxième niveau de la pyramide, il y a la réutilisation ou la « préparation avant le réemploi » dans la terminologie européenne, ce qui permet de limiter l'empreinte écologique. Il peut s'agir par exemple de nettoyer et de remettre en service un bocal de confiture.

Au troisième niveau se trouve le recyclage. Ce n'est pas la solution idéale, car il implique une consommation importante d'énergie et n'est pas généralisé pour certains produits (tous les plastiques ne sont pas recyclés). Ce recyclage « sélectif » s'explique par des impératifs de rentabilité mais n'est pas acceptable. Le recyclage doit être durable, en privilégiant l'utilisation de ressources énergétiques renouvelables, et être total dans le sens où il doit traiter l'ensemble des produits visés (par exemple, tous les emballages distribués en Belgique).

Plus bas dans la hiérarchie des déchets figurent la valorisation énergétique et la mise en décharge. L'incinération peut être considérée comme une forme de valorisation énergétique moyennant certaines conditions, ce qui amène à s'interroger sur le niveau de performance de l'incinérateur de Neder-over-Heembeek.

De ontworpen ordonnantie leidt tot een reflectie over de principes van nabijheid en zelfvoorziening, wat weer eens verwijst naar onze productie- en consumptiewijzen en naar de noodzaak om de levenscyclus van de Brusselse producten te kennen. Het gaat erom via de toepassing van die principes bij te dragen tot een kringlooeconomie in Brussel, maar ook met de nabijgelegen Gewesten de afvalstoffen efficiënt te verwerken in de buurt van de productieplaats, om de vervoerskosten te beperken.

De tekst bevat ook cijferdoelstellingen en monitoring. Dat is belangrijk, want men beschikt over weinig informatie over het afvalstoffenbeheer in het Brussels Gewest, afgezien van het sorteerpercentage van 30 %. Wat zijn de circuits? Wat is de score op het vlak van prestaties en recycling van die circuits (sorteercentra, containerparken, ...)? Degenen die afval achterlaten in de containerparken, moeten opgespoord kunnen worden (hun woonplaats, types gedumpte afvalstoffen, bestemming van de gedumpte afvalstoffen).

Er wordt voorzien in een belasting op de verbranding. Als de prestaties niet bereikt worden, moet die belasting betaald worden door de private operatoren of door de openbare operator. Het gaat over een soort « milieuvriendelijke heffing » die idealiter nooit zou moeten betaald worden door het ANB. In dat geval wil dat zeggen dat het Agentschap voldoende containerparken heeft ingericht om zoveel mogelijk huishoudelijk afval op te vangen door gebruik te maken van de verschillende kanalen voor afval, selectieve ophalingen heeft ingevoerd om organisch afval te benutten via de biogasfabriek, wat zal leiden tot inkomsten dankzij energieproductie. Het Brussels Gewest moet heel ambitieus zijn. De belasting op de verbranding is een incentive om de huidige situatie te doen evolueren, precies zoals de Europese Commissie heeft vooropgesteld om een fiscaliteit ter aanmoediging van recycling te ontwikkelen.

De doelstelling om 50 % te recycleren tegen 2020 is ambitieus, maar de concrete tenuitvoerlegging van extra maatregelen komt niet altijd duidelijk genoeg aan bod in de tekst. De Ecolo-fractie zal voorstellen tot amendementen doen om die ambitie zichtbaarder te maken.

Hoe heeft de minister rekening gehouden met de vragen van de Raad van State? Welke initiatieven zullen Net Brussel en Leefmilieu Brussel uitwerken met de inkomsten van de belasting (75 % gaat naar het Agentschap en 25 % naar het Instituut) om de ambitieuze doelstelling van het Gewest te bereiken?

Mevrouw Olivia P'tito benadrukt het belang van het ontwerp van ordonnantie, dat een belangrijke Europese richtlijn omzet en een deel van het Regeerakkoord ten uitvoer legt.

In naam van de PS-fractie wijst zij op enkele problemen in de tekst, die terug aan bod moeten komen tijdens de be-

L'ordonnance en projet induit une réflexion sur les principes de proximité et d'autosuffisance, ce qui renvoie une fois de plus à nos modes de production et de consommation, et à la nécessité de connaître le cycle de vie des produits bruxellois. Il s'agit, par la mise en œuvre de ces principes, de contribuer à une économie circulaire, au niveau bruxellois mais aussi avec les Régions les plus proches, en assurant un traitement efficace des déchets à proximité du lieu de leur production, afin de limiter les coûts liés au transport.

Le texte comporte aussi des objectifs chiffrés et un monitoring. C'est important, car on dispose de peu d'informations sur la gestion des déchets en Région bruxelloise, mis à part le taux de tri de 30 %. Quelles sont les filières? Quel est le taux de performance et de recyclage dans ces filières (centres de tri, déchetteries...)? Il faut notamment assurer une traçabilité des personnes qui déposent leurs déchets dans les déchetteries (lieu de résidence de ces personnes, types de déchets déposés, destination des déchets déposés).

Une taxe sur l'incinération est prévue. Si les performances ne sont pas atteintes, cette taxe devra être payée par des opérateurs privés ou par l'opérateur public. Il s'agit en quelque sorte d'une « écotaxe biodégradable », qui ne devrait idéalement jamais être due par l'ABP. Dans ce cas, cela voudra dire que l'Agence aura mis en place suffisamment de déchetteries pour capter un maximum de déchets ménagers en valorisant les différentes filières de déchets, qu'elle aura mis en place des collectes sélectives pour valoriser les déchets organiques par le biais de l'usine de biométhanisation, ce qui permettra de générer des recettes grâce à la production d'énergie. La Région bruxelloise doit se montrer très ambitieuse. La taxe sur l'incinération est un incitant pour faire évoluer la situation actuelle, dans la droite ligne de la volonté de la Commission européenne de développer une fiscalité encourageant le recyclage.

L'objectif de 50 % de recyclage d'ici 2020 est ambitieux, mais la mise en œuvre concrète de mesures supplémentaires n'apparaît pas toujours suffisamment clairement dans le texte. Le groupe Ecolo fera des propositions d'amendements pour donner une plus grande visibilité à cette ambition.

Comment la ministre a-t-elle pris en compte les questions posées par le Conseil d'Etat? Quelles sont les initiatives que Bruxelles-Propreté et Bruxelles Environnement comptent développer à partir des recettes de la taxe (dévolues à 75 % à l'Agence et à 25 % à l'Institut) pour atteindre l'objectif ambitieux de la Région?

Mme Olivia P'tito souligne l'importance du projet d'ordonnance, qui transpose une importante directive européenne et traduit une partie de l'accord de Gouvernement.

Au nom du groupe PS, elle pointe certains problèmes dans le texte, sur lesquels il conviendra de revenir lors de

spreking van de artikelen. Artikel 56 geeft de regering te veel de vrije hand voor een latere wijziging van de tekst via besluiten. Artikel 59 heeft betrekking op de individuele inlichtingen voor de voorbereiding van de regelgeving betreffende afval, maar zonder te verwijzen naar de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Tot slot creëert artikel 71 het « Fonds voor de preventie, het sorteren, het hergebruik, de recycling en de nuttige toepassing van afvalstoffen » en wijst het een minister aan voor het beheer ervan, terwijl de Regering in haar geheel – als men de scheiding der machten wil naleven – zorgt voor het beheer van de begrotingsmiddelen en bepaalt wie wat doet.

De volksvertegenwoordigster is blij vast te stellen dat rekening is gehouden met de opmerkingen van de Raad van State en wijst op de bezorgdheid van die rechtspraak over de individuele inlichtingen die vereist worden door de ordonnantie en de wettelijke grondslag voor de vertrouwelijkheid ervan.

Zoals de verschillende sprekers voorheen hebben gezegd, is het beste afval datgene dat niet bestaat. Volgens een rapport dat het WWF deze morgen in de pers publiceerde, veroorzaakt België, waar leefmilieu een gewestbevoegdheid geworden is, de zesde zware ecologische afdrak ter wereld. Op het moment van Rio+20 zou het goed zijn dat rapport van dichtbij te bekijken en de verwezenlijking van ons Regeerakkoord voort te zetten.

Richtlijn 2008/98/EG bepaalt een hiërarchie voor de verwerking van afval, zoals reeds gezegd wordt in het Regeerakkoord van 2009 : « Het afvalstoffenbeleid in het Brussels Gewest zal nog meer gevat worden in een strikte beheershiërarchie : 1) preventie; 2) hergebruik; 3) recycling; 4) valorisatie (in hoofdzaak qua energie); 5) verwijdering. » Wij weten dat er nog veel moet gedaan worden om onze koolstofafdrak en onze consumptiewijzen te wijzigen.

Inzake preventie voorziet het regeerakkoord in een strategie voor communicatie en bewustmaking, via de opname van een aantal maatregelen in het Afvalplan, en stelt het bovendien het volgende : « Het Gewest zal als globaal resultaat een vermindering van het huishoudelijk afval met 10 % nastreven tegen 2020 en moet zich meetinstrumenten verschaffen inzake preventie aan de bron in samenwerking met de overige beleidsniveaus, de betrokken actoren uit de privé-sector en de particulieren. » Nu kunnen wij die laatste doelstelling niet terugvinden in de ontworpen ordonnantie, die nochtans gaat over de problematiek van het afvalbeheer in zijn geheel. Kan de minister uitleg verschaffen ter zake ?

Inzake het hergebruik van grofvuil moet het project inzake de kringloopcentra, zoals goedgekeurd in het kader van de EFRO-projecten, nog worden opgezet, maar dat is aan de gang. Volgens het Regeerakkoord « strekt het ertoe in een ecopool een hergebruikscircuit te vestigen waar op termijn 5.000 ton grofvuil per jaar verwerkt kunnen worden. »

la discussion des articles. L'article 56 donne un blanc seing beaucoup trop large au Gouvernement pour une modification ultérieure du texte par voie d'arrêtés. L'article 59 traite des renseignements individuels pour la préparation des réglementations relatives aux déchets, mais sans se référer au cadre de la loi du 8 décembre 1992 sur la protection de la vie privée. Enfin, l'article 71 crée le « Fonds pour la prévention, le tri, le réemploi, le recyclage et la valorisation des déchets » en désignant un ministre pour sa gestion, alors que si l'on veut respecter la séparation des pouvoirs, c'est le Gouvernement dans son ensemble qui assure la gestion des fonds budgétaires et en détermine le « qui fait quoi ».

La députée est heureuse de constater que les remarques du Conseil d'Etat relatives aux normes de produits ont été prises en compte, de même elle souligne les inquiétudes de cette juridiction sur les renseignements individuels exigés par l'ordonnance et la base légale de leur confidentialité.

Comme l'ont dit différents intervenants précédemment, le meilleur déchet est celui qui n'existe pas. Un rapport du WWF vient de sortir ce matin même dans la presse, d'après lequel la Belgique, où la compétence de l'environnement a été régionalisée, présente la sixième plus lourde empreinte écologique du monde. A l'heure de Rio+20, il convient d'examiner ce rapport de plus près et de poursuivre la concrétisation de notre accord de Gouvernement.

La directive 2008/98/CE établit une hiérarchie dans le traitement des déchets. Mais l'accord de Gouvernement de 2009 indiquait déjà, pour le citer, que « la politique des déchets en Région bruxelloise obéira encore plus à une stricte hiérarchie de gestion : 1) la prévention; 2) la réutilisation; 3) le recyclage, 4) la valorisation – notamment énergétique; 5) l'élimination. ». On sait qu'il y reste beaucoup à faire pour diminuer notre empreinte carbone et nos modes de consommation.

En matière de prévention, l'accord de Gouvernement prévoit une stratégie de communication et de sensibilisation, qui se traduit par l'inscription d'une série de mesures dans le Plan Déchets. Il prévoit en outre que « La Région visera à atteindre un résultat global de 10 % de réduction des déchets ménagers pour 2020 et se dotera d'outils de mesure des résultats en matière de prévention à la source en collaboration avec les autres niveaux de pouvoir, les acteurs concernés du secteur privé et les particuliers. ». Or, on ne retrouve pas ce dernier objectif dans l'ordonnance en projet, qui traite pourtant de façon globale de la problématique de la gestion des déchets. La ministre pourrait-elle fournir des explications à ce sujet ?

En matière de réemploi des encombrants, le projet de ressourcerie doit encore être mis sur pied mais il suit son cours, comme le prévoit l'accord de Gouvernement. Il « vise à installer une filière de réemploi dans un Eco-Pôle permettant de traiter à terme 5000 tonnes d'objets encombrants par an. ».

De in de ontworpen ordonnantie vooropgestelde doelstelling van 50 % recyclage is ook opgenomen in het Regeerakkoord dat mevr. Olivia P'tito opnieuw aanhaalt : « Het Gewest zal zich verplicht zien zijn selectieve inzameling verder te ontwikkelen als het de Europese doelstellingen wil halen die stellen dat 50 % van het gemeentelijk afval tegen 2020 gerecycled moet worden door prioriteit te verlenen aan organisch afval, grofvuil, verpakkingsafval en gevaarlijk afval. Het Gewest zal toezien op de organisatie van de ophaling en het recyclagecircuit van bouwafval. Om het sorteren en de recycling bij de gezinnen thuis te vergemakkelijken, zal steun worden verleend aan de vervaardiging en de commercialisering van multicontainervuilnisbakken. ». Dat laatste punt is onlangs ten uitvoer gelegd via de stemming van de resolutie « betreffende de plaatsing van openbare vuilnisbakken voor afvalsortering in het Brussels Gewest », waarover gestemd werd in de plenaire vergadering van 27 april 2012.

Ook het regeerakkoord voorziet in een belasting op verbranding, net zoals in de andere Gewesten gebeurt. Op de duur wordt één van de drie verbrandingsovens niet meer vervangen, zoals in het akkoord opgenomen is.

De verwezenlijking van andere punten van het regeerakkoord is aan de gang : het verzamelen van organisch afval van de markten, de horecasector en grootkeukens; geleidelijk aan de inzameling van keukenafval van gezinnen ontwikkelen en de kwaliteitscontrole van de zakken optimaliseren. Het ophalen van het groenafval is thans operationeel in de negentien gemeenten.

Mevrouw P'tito heeft vragen bij de cijfergegevens die het ontwerp van ordonnantie bevat. Zoals de heer Pinxteren al gezegd heeft, is een duidelijk zicht op de afvalstroom en op de wijze van benutting nodig. Hoe ver staat het met de studie inzake de uitbouw van een stedelijke verwarmingsinstallatie in de buurt van de verbrandingsoven ?

Zoals het Regeerakkoord stelt, zorgen sorteren en recycleren voor meer banen per verwerkte ton dan verbranding of storting. Er worden nog meer banen gecreëerd, wanneer men de voorkeur geeft aan het hergebruik. Weldra komt er een ecopool en daarvoor moeten initiatieven via de sociale economie en de alliantie Tewerkstelling-Leefmilieu versterkt worden. Hoe steunt de minister concreet de uitbouw van die sector in het Brussels Gewest ?

Het aansporen tot hergebruik en recyclage gebeurt via een « stok » voor de neus van het ANB vanaf 2015, te weten de invoering van een belasting als de doelstellingen niet worden bereikt. De beheersovereenkomsten van sommige pararegionale instanties bevatten reeds bonus-malusclausules. De volksvertegenwoordigster uit haar twijfels over de gekozen methode. Als de doelstellingen niet bereikt worden, gaat dan een extra begrotingslijn gecreëerd worden ? Het Gewest beschikt over een verbrandingscapaciteit van

L'objectif de 50 % de recyclage des déchets fixé dans l'ordonnance en projet est également inscrit dans l'accord de Gouvernement que Mme Olivia P'tito cite à nouveau : « La Région se doit de développer ses collectes sélectives si elle veut atteindre les objectifs européens de 50 % de recyclage de déchets municipaux pour 2020 en accordant la priorité aux déchets organiques, aux encombrants, aux déchets d'emballages et aux déchets dangereux. La Région veillera à organiser la collecte et les filières de recyclage des déchets de construction. Afin de faciliter le tri et recyclage à domicile des ménages, la fabrication et la commercialisation de poubelles multi-bacs sera soutenue. ». Ce dernier point vient d'être mis en œuvre avec le vote de la résolution « visant à mettre en place des poubelles publiques adaptées au tri sélectif en Région bruxelloise », votée en séance plénière le 27 avril 2012.

Une taxe sur l'incinération est prévue dans l'accord de Gouvernement, comme cela se fait dans les autres Régions. A terme, l'un des trois fours de l'incinérateur ne sera plus remplacé, c'est également repris dans l'accord.

D'autres points faisant partie de l'accord de Gouvernement sont en cours de réalisation : la collecte des déchets organiques en provenance des marchés, du secteur horeca et de la restauration collective; la collecte des déchets alimentaires des ménages; l'optimisation du contrôle de la qualité des sacs. La collecte des déchets verts pour les dix-neuf communes est à présent opérationnelle.

Mme P'tito s'interroge sur les données chiffrées contenues dans le projet d'ordonnance. Comme l'a dit M. Pinxteren, il faut voir clair dans les flux de déchets et voir comment ils sont valorisés. Où en est l'étude du potentiel de développement d'une installation de chauffage urbain à proximité de l'incinérateur ?

Comme le précise l'accord de Gouvernement, le tri et le recyclage génèrent davantage d'emplois à la tonne traitée que l'incinération ou la mise en décharge, et la création d'emplois est encore supérieure lorsque l'on privilégie le réemploi. Un écopôle va bientôt voir le jour. Dans cette optique, il convient de renforcer les initiatives par le biais de l'économie sociale et de l'Alliance Emploi-Environnement. Comment la ministre soutient-elle concrètement le développement de ce secteur en Région bruxelloise ?

L'incitation au réemploi et au recyclage se traduira par un « bâton » brandi contre l'ABP à partir de 2015, à savoir l'instauration d'une taxe si les objectifs ne sont pas atteints. Des « bonus-malus » existent déjà dans les contrats de gestion de certains pararegionaux. La députée exprime ses doutes sur la méthode choisie. Si les objectifs ne sont pas atteints, va-t-on créer une ligne budgétaire supplémentaire ? La Région dispose d'une capacité d'incinération de 500.000 tonnes par an, mais on est largement en dessous

500.000 ton per jaar, maar die hoeveelheid wordt helemaal niet bereikt. Thans ziet men dat de nodige maatregelen genomen worden om het Regeerakkoord ten uitvoer te leggen.

Daarin is bepaald dat het Gewest een systeem van belasting op afvalverbranding zal invoeren, dat het beoogt een systeem uit te werken voor een voor de gezinnen progressieve en solidaire tarifiering van het ophalen van afval. Bovendien stelt het het volgende : « De Regering zal de mogelijkheid onderzoeken om een hoger tariefsysteem in te voeren voor de witte zakken dan voor de (blauwe, groene, gele) zakken met gesorteerde inhoud, rekening houdend met de sociale en familiale toestand van gezinnen. In functie van de resultaten zullen de conclusies van deze studie ten uitvoer worden gebracht ». Als men voor de witte vuilniszak een hogere prijs invoert dan voor de overige vuilniszakken, doet men aan preventie en zet men aan tot sorteren.

In het PS-programma van 2009 stond dat de blauwe, gele en groene vuilniszakken voor de gescheiden ophaling aantrekkelijker moesten worden dan de witte vuilniszakken door een deel van hun kosten voor rekening van het Brussels Gewest te laten komen.

De heer Arnaud Pinxteren ziet er het nut niet van in te verwijzen naar een programma dat geen wettelijke waarde heeft.

Mevrouw Annemie Maes vraagt mevrouw P'tito of ze van plan is een amendement in die zin in te dienen.

Mevrouw Olivia P'tito vervolgt haar betoog en wijst erop dat het om een preventiemaatregel gaat. Wie betaalt de kosten van de maatregelen die het sorteren aanmoedigen ? Is dat uiteindelijk het GAN of moeten de kosten verdeeld worden waarbij Brussel Leefmilieu met de preventie belast wordt ? Daarover moet denkwerk plaatsvinden op basis van de resultaten van de studie over de mogelijkheid om een hoger tarief in te voeren voor de witte vuilniszakken dan voor de vuilniszakken die gesorteerd afval bevatten. In het parlement wordt aan politiek gedaan en eenieder kan wijzen op de nuttige verbintenisvoorwaarden.

Men beweert dat 30 % van het afval in het Brussels Gewest gerecycled wordt. Hoe wordt dat percentage berekend ? De cijfers van FOST+ lijken niet rampzalig voor Brussel, zelfs als ze niet met alle afvalstoffen rekening houden.

De heer Arnaud Pinxteren wijst erop dat FOST+ 3 % van de globale afvalstromen in België verwerkt.

Mevrouw Olivia P'tito vindt dat de resultaten van de recycling door het Gewest in vergelijking met FOST+ niet onverdienstelijk zijn (52.459 ton in het Brussels Hoofdstede

de ce chiffre. Les mesures nécessaires sont actuellement prises pour mettre en œuvre l'accord de Gouvernement, on l'a vu.

Celui-ci prévoit que la Région instaurera un régime de taxes sur l'incinération des déchets, qu'elle visera à mettre en place un système de tarification de la collecte des déchets à la fois progressif et solidaire pour les ménages. Il précise en outre que « le Gouvernement étudiera la possibilité de mettre en place un système de tarifs plus élevés pour les sacs blancs que pour les sacs contenant des déchets triés (bleus, verts, jaunes) en tenant compte de la situation sociale et familiale des ménages. En fonction des résultats, les conclusions de cette étude seront mises en œuvre ». Instaurer un prix plus cher pour le sac blanc que pour les autres sacs, c'est faire de la prévention et inciter au tri.

Le programme PS de 2009 prévoyait de rendre les sacs bleus, jaunes et verts destinés aux déchets triés plus attractifs que les sacs blancs grâce à la prise en charge d'une partie de leur coût par la Région bruxelloise.

M. Arnaud Pinxteren ne voit pas l'intérêt de se référer à un programme qui n'a pas de valeur légale.

Mme Annemie Maes demande à Mme P'tito si elle compte introduire un amendement en ce sens.

Mme Olivia P'tito poursuit en disant qu'il s'agit d'une mesure de prévention. Il convient de voir qui paie les coûts des mesures qui incitent au tri. S'agit-il de l'ABP en fin de parcours ou bien le coût doit-il être partagé avec Bruxelles Environnement en charge de la prévention ? Une réflexion doit être menée à ce sujet, à l'aune des résultats de l'étude sur la possibilité d'instaurer un tarif plus élevé pour les sacs blancs que pour les sacs contenant des déchets triés. Au Parlement, on fait de la politique et il est possible à chacun de rappeler les termes d'engagements utiles.

On affirme que le taux de recyclage est de 30 % en Région bruxelloise. Comment s'effectue le calcul de ce taux ? Les chiffres de FOST+ n'ont pas l'air catastrophiques pour Bruxelles, même s'ils ne reflètent pas la totalité des déchets.

M. Arnaud Pinxteren signale que FOST+ traite 3 % des flux globaux de déchets en Belgique.

Mme Olivia P'tito estime que les résultats des recyclages par Région par rapport à FOST+ ne démeritent pas (52.459 tonnes en Région de Bruxelles-Capitale, près de

delijk Gewest, bijna 215.000 ton in het Waals Gewest en 419.000 ton in het Vlaams Gewest).

Volgens de volksvertegenwoordigster is het van primordiaal belang om het in elke fase eens te worden over de cijfers en de doelstellingen, met naleving van de hiërarchie van de afvalstoffen en van het regeerakkoord, en daartoe de berekeningsregels vast te stellen.

De spreekster sluit af met een reeks vragen. Hoe worden de principes van nabijheid (verwijdering van de – vooral huishoudelijke – afvalstoffen zo dicht mogelijk bij de productiebron) en zelfvoorziening in de praktijk toegepast? Hoe staat het met de definitie van de soortgelijke afvalstoffen en de gemengde afvalstoffen? Er werd geen enkel besluit uitgevaardigd in het kader van de vorige ordonnantie om die begrippen te omschrijven. Zijn daarover besprekingen aan de gang? Hoe wordt de controle op afvalzwendel in het Brussels Gewest via Leefmilieu Brussel uitgeoefend? Zij verwijst naar de richtlijn die bepaalt dat de inspecties betreffende inzamelings- en vervoershandoelingen betrekking hebben op de oorsprong, de aard, de hoeveelheid en de bestemming van de ingezamelde en vervoerde afvalstoffen. Hoe worden die verplichtingen nagekomen in het kader van het afvalstoffenvervoer in het Brussels Gewest?

Mevrouw Sophie Brouhon is ingenomen met de ontworpen ordonnantie, die een belangrijk deel van de regeringsverklaring ten uitvoer legt en een ruimer toepassingsgebied heeft dan dat van de richtlijn. Sinds de invoering van de verplichte gescheiden ophaling in 2010 haalt Brussel een recyclingspercentage van 26,7 %, hoewel het regeerakkoord een doelstelling van 50 % tegen 2020 vooropstelt. Is deze doelstelling niet achterhaald, wetende dat het percentage 73 % in Vlaanderen, 67 % in Wallonië en zelfs 90 % in Scandinavië bedraagt?

Hoe staat het met de concrete uitvoering van de ordonnantie? Volgens de volksvertegenwoordigster is er een gebrek aan coördinatie bij de ophaling van de afvalstoffen, ook al draagt de zesde staats hervorming bevoegdheden over aan de gemeenten. De spreekster betreurt eveneens het gebrek aan bewustmaking en het uitblijven van een duidelijk sanctiebeleid, ook al staat dat in de tekst. Voorts zal het ecopool-project, dat aanvankelijk gepland was voor 2012, niet klaar zijn vóór 2014.

Hoe zullen de nieuwe maatregelen gefinancierd worden? Er wordt een « Fonds voor de preventie, het sorteren, het hergebruik, de recycling en de nuttige toepassing van afvalstoffen » opgericht dat hoofdzakelijk met twee bronnen gefinancierd wordt: de belasting tot aanmoediging van selectieve inzameling (« minder is meer », zoals mevrouw Maes heeft gezegd) en de belasting op het verbranden van afvalstoffen, die « bioafbreekbaar » zou moeten zijn, zoals de heer Pinxteren heeft gezegd. Er moet een blijvende financiering worden gevonden voor de grote projecten zoals de ecopool of de containerparken. Hoe zullen de artikelen 40 en 41 van het ontwerp worden toegepast? Zullen de

215.000 tonnes en Région wallonne et de 419.000 tonnes en Région flamande).

Pour la députée, il est primordial de s'accorder sur les chiffres et sur les objectifs à chaque étape, dans le respect de la hiérarchie des déchets et de l'accord de Gouvernement, en déterminant des modalités de calcul.

L'intervenante termine par une série de questions. Comment s'appliquent en pratique les principes de proximité (élimination des déchets – surtout ménagers – au plus près de la source de production) et d'autosuffisance? Qu'en est-il de la définition des déchets assimilés et des déchets mélangés? Aucun arrêté n'a été pris dans le cadre de l'ordonnance précédente pour définir ces notions. Des discussions sont-elles en cours à ce sujet? Par ailleurs, quelles sont les réelles modalités de contrôle du trafic de déchets en Région bruxelloise par le biais de Bruxelles Environnement? Elle cite la directive qui prévoit que « les inspections relatives aux opérations de collecte et de transport portent sur l'origine, la nature, la quantité et la destination des déchets collectés et transportés ». Comment ces obligations sont-elles mises en œuvre dans le cadre du transport des déchets en Région de Bruxelles-Capitale?

Mme Sophie Brouhon salue l'arrivée de l'ordonnance en projet, qui met en œuvre un volet important de la déclaration gouvernementale et a un champ d'application plus étendu que celui de la directive. Depuis l'instauration de la collecte sélective obligatoire en 2010, Bruxelles atteint un taux de recyclage de 26,7 %, alors que l'accord de Gouvernement se fixe un objectif de 50 % pour 2020. Ce dernier objectif n'est-il pas dépassé, sachant que le taux de recyclage est de 73 % en Flandre, 67 % en Wallonie et même de 90 % en Scandinavie?

Qu'en est-il de la mise en œuvre concrète de l'ordonnance? La députée estime qu'il y a un manque de coordination dans la collecte des déchets, même si la sixième réforme de l'Etat transfère des compétences aux communes. Elle déplore également le manque de sensibilisation et l'absence d'une politique claire en termes de sanctions, même si elles sont prévues dans le texte. Par ailleurs, le projet d'écopôle, planifié au départ en 2012, ne sera pas prêt avant 2014.

Comment seront financées les nouvelles mesures? Il est créé un « Fonds pour la prévention, le tri, le réemploi, le recyclage et la valorisation des déchets », financé essentiellement par deux sources: la taxe encourageant la collecte sélective (« minder is meer », comme l'a dit Mme Maes) et la taxe sur l'incinération des déchets, qui devrait être « biodégradable » comme l'a dit M. Pinxteren. Il convient d'assurer un financement pérenne des grands projets tels que l'écopôle ou les parcs à conteneurs. Comment seront mis en œuvre les articles 40 et 41 du projet? Les deux objectifs pourront-ils être cumulés, à savoir une politique de recyclage visant à minimiser le nombre de déchets et le fi-

twee doelstellingen gecumuleerd kunnen worden, namelijk een recyclingbeleid dat ertoe strekt het aantal afvalstoffen te beperken en de financiering van grote fundamentele projecten ? Valt er een explosie van de kosten van de witte vuilniszakken te verwachten ? Hoe kan een dergelijke maatregel gecombineerd worden met de belasting op het verbranden van afvalstoffen ?

De heer Emir Kir kondigde al in 2005 aan dat het Gewest nieuwe containerparken zou aanleggen, maar dat is nog steeds niet het geval, ook al worden ze voor deze zittingsperiode aangekondigd. De financiering in de ontworpen ordonnantie zal echter pas vanaf 2015 rond zijn.

Volgens de artikelen 18 en 25 van het ontwerp zullen degenen die afvalstoffen dumpen zonder de wettelijke bepalingen na te leven, financieel gestraft worden overeenkomstig het principe van « de vervuiler betaalt ». Zo niet, zullen de kosten aan de gebruiker of de eigenaar van de plaats aangerekend worden. Mevrouw Brouhon stelt zich vragen bij de draagwijdte van dergelijke bepalingen, die particulieren ertoe aanzetten hun afval bij de burens te dumpen. Welk sanctiebeleid zal er daadwerkelijk worden ingevoerd ?

Mevrouw Béatrice Fraiteur is namens de FDF-fractie ingenomen met het feit dat er wetgevend resultaat wordt geboekt en dat het afvalstoffenbeleid geharmoniseerd wordt, ook al werd de richtlijn weer eens met vertraging omgezet. Het gaat erom de combinatie te bevorderen van maatregelen om preventie, hergebruik en recycling van afvalstoffen te promoten en de drukingsmiddelen uit te breiden om het recyclingspercentage op te trekken met toepassing van het principe « de vervuiler betaalt ».

Het ontwerp van ordonnantie voorziet in een belasting op het verbranden van afvalstoffen om de achterstand op het vlak van gescheiden inzameling en recycling ten opzichte van de overige twee Gewesten van het land in te halen. Hoeveel zal een verbranding in Brussel kosten in vergelijking met de overige twee Gewesten en de buurlanden, Duitsland en Nederland ? Bestaat er geen risico van oneerlijke concurrentie ?

Hoe wordt de energie afkomstig van de verbrander in het Brussels Gewest gekwalificeerd ? In Vlaanderen wordt die energie nuttig toegepast en worden er groene certificaten voor toegekend.

Het ontworpen artikel 33 zet artikel 21.3 van de richtlijn 2008/98/EG betreffende de recycling van afgewerkte olie gedeeltelijk om. De bepalingen van de richtlijn dienen volledig omgezet te worden om een ingebrekestelling door de Europese autoriteiten te voorkomen.

De Raad van State vestigt in zijn advies de aandacht op artikel 16, § 1, 7° en 8° van het voorontwerp, volgens hetwelk de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepaalde producten of verpakkingen kan verbieden of verplichten om er bepaalde informatie op te vermelden, hoewel zo'n voor-

nancement de grands projets fondamentaux ? Doit-on s'attendre à une explosion du coût des sacs blancs ? Comment combiner une telle mesure avec la taxe sur l'incinération ?

M. Emir Kir annonçait déjà en 2005 que la Région installerait de nouveaux parcs à conteneurs, mais ce n'est toujours pas le cas, même s'ils sont annoncés pour cette législature. Or, le financement prévu dans la présente ordonnance en projet ne sera effectif qu'à partir de 2015.

Selon les articles 18 et 25 en projet, les personnes qui abandonnent des déchets sans respecter les dispositions légales sont sanctionnées financièrement, conformément au principe du pollueur-payeur. A défaut, les frais sont mis à charge de l'occupant ou du propriétaire des lieux. Mme Brouhon s'interroge sur la portée de telles dispositions, qui incitent les particuliers à polluer chez leurs voisins. Quelle sera la politique de sanctions réellement mise en place ?

Mme Béatrice Fraiteur, au nom du groupe FDF, salue l'avancée législative et l'harmonisation de la politique des déchets, même si la directive a été une fois de plus transposée avec retard. Il s'agit de développer la combinaison de mesures visant à promouvoir la prévention, la réutilisation et le recyclage des déchets et d'augmenter les moyens de pression pour améliorer le taux de recyclage, tout en appliquant le principe du pollueur-payeur.

Le projet d'ordonnance prévoit une taxe sur l'incinération, de façon à rattraper le retard en matière de collectes sélectives et de recyclage par rapport aux deux autres Régions du pays. Quel sera le coût de l'incinération à Bruxelles par rapport aux deux autres Régions et aux pays voisins, l'Allemagne et les Pays-Bas ? N'y a-t-il pas un risque de concurrence déloyale ?

Comment qualifier l'énergie provenant de l'incinérateur en Région bruxelloise ? En Flandre, cette énergie est valorisée et donne lieu à des certificats verts.

L'article 33 en projet transpose partiellement l'article 21.3 de la directive 2008/98/CE portant sur le recyclage des huiles usagées. Il convient d'assurer une transposition complète des dispositions de la directive afin d'éviter une mise en demeure de la part des autorités européennes.

Dans son avis, le Conseil d'Etat pointe l'article 16, § 1^{er}, 7° et 8° de l'avant-projet, d'après lequel le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peut interdire certains produits ou emballages ou obliger d'y apposer certaines informations, alors qu'une telle prérogative relève de la com-

recht onder de federale bevoegdheid inzake productnormen valt. Biedt de tekst van het ontwerp van ordonnantie een gepast antwoord op dit bezwaar? Voorts heeft de Raad van State een reeks discordanties tussen de Franse en Nederlandse versie vastgesteld. Werden de nodige verbeteringen aangebracht?

De Raad voor het Leefmilieu beveelt aan dat er een samenwerkingsovereenkomst tussen de drie Gewesten wordt gesloten om ervoor te zorgen dat de etiketten en merken op de producten die gevaarlijke afvalstoffen kunnen genereren daadwerkelijk leesbaar zijn. Is dat gepland? Wanneer de Raad voor het Leefmilieu zich uitsprekt over teksten die in straffen voorzien, vraagt hij steeds om voorrang te geven aan gemeenschapsdienst in plaats van gevangenisstraffen. Zal de ordonnantie volgens die logica worden toegepast?

De belasting op de verbranding is een stap vooruit in de aanmoediging van de selectieve ophaling. De opbrengst van deze belasting zal gebruikt worden voor de uitgaven met betrekking tot de investeringen die het sorteren en het recycleren bevorderen. Hoe zal de bestemming van deze belasting gecontroleerd worden? Het ANB en Brussel Leefmilieu moeten jaarlijks aan de Regering een verslag in dat verband bezorgen. De Economische en Sociale Raad beveelt aan om straffen op te leggen als er tekortkomingen vastgesteld worden. Is dat zo gepland? Indien niet, om welke reden niet?

Mevrouw Els Ampe is tevreden met het ontwerp van ordonnantie, maar wijst op het verschil tussen de theorie en de praktijk op het vlak van de behandeling van de afvalstoffen, als men ziet hoe de Brusselaars recycleren. Zo vindt men bijvoorbeeld in blauwe zakken aluminiumfolie of plastic flessen waarin nog zeep van de afwas zit. Het zou interessanter zijn om meer plastic voorwerpen in de blauwe zakken te kunnen steken.

Groenafval wordt in bepaalde gemeenten opgehaald, terwijl andere inwoners hun groenafval in witte zakken steken, wat het onmogelijk maakt om er nog compost van te maken.

Er staan altijd kartons naast de glascontainers. Zou men geen containers voor karton naast de glascontainers kunnen zetten?

De opbrengsten van de verbrandingsoven zijn vorig jaar sterk overschat, omdat de bedrijven hun afval elders tegen een lagere kostprijs hebben kunnen verbranden. Men moet dus blijven zorgen voor redelijke prijzen in Brussel, om het transport en de verontreinigende gevolgen ervan te voorkomen.

Er moeten creatieve oplossingen gevonden worden voor de behandeling van de afvalstoffen. De glazen yoghurtpotten kunnen als kaarshouder gebruikt worden en de mosterdpotten als glazen. De confituurpotten kunnen gebruikt worden om zaken op te bergen. De mensen die de oorlog

pétence fédérale en matière de normes de produits. Le texte du projet d'ordonnance offre-t-il une réponse adéquate à cette objection? Par ailleurs, le Conseil d'Etat a relevé une série de discordances entre la version française et la version néerlandaise. Les corrections nécessaires ont-elles été apportées?

Le Conseil de l'Environnement recommande la conclusion d'un accord de coopération entre les trois Régions afin d'assurer une lisibilité effective des étiquettes et marques apposées sur les produits susceptibles de générer des déchets dangereux. Est-ce prévu? Lorsqu'il se prononce sur des textes prévoyant des sanctions, le Conseil de l'Environnement demande constamment de privilégier les peines d'intérêt général par rapport aux peines de prison. L'ordonnance sera-t-elle appliquée en suivant cette logique?

La taxe sur l'incinération constitue un pas en avant pour encourager la collecte sélective. Il est prévu que le produit de cette taxe sera affecté aux dépenses relatives aux investissements favorisant le tri et le recyclage. Comment contrôler l'affectation de la taxe? L'ABP et Bruxelles Environnement doivent communiquer chaque année au Gouvernement un rapport à ce sujet. Le Conseil économique et social recommande d'appliquer des sanctions si des manquements sont constatés. Est-ce prévu? Si ce n'est pas prévu, pour quelle raison?

Mme Els Ampe se réjouit de l'arrivée du projet d'ordonnance, mais souligne l'écart qui existe entre la théorie et la pratique en matière de traitement des déchets, quand on voit comment les Bruxellois effectuent le recyclage. Par exemple, on retrouve dans les sacs bleus du papier aluminium ou des bouteilles en plastique qui contiennent encore du savon de vaisselle. Il serait intéressant de pouvoir mettre plus d'objets en plastique dans les sacs bleus.

Les déchets verts sont collectés dans certaines communes tandis que d'autres habitants mettent leurs déchets de jardin dans des sacs blancs, ce qui empêche d'en faire du compost.

Des cartons traînent toujours aux abords des bulles à verre. Ne pourrait-on pas installer des conteneurs à cartons à côté des bulles à verre?

Les recettes liées à l'incinérateur ont été fortement surestimées l'année dernière, parce que les entreprises ont pu incinérer leurs déchets ailleurs à un moindre coût. Il faut donc veiller à maintenir des prix abordables à Bruxelles, ce qui évite les transports et leurs effets polluants.

Il est important d'offrir des solutions créatives pour le traitement des déchets. Les pots de yaourt en verre peuvent servir de bougeoirs, les pots de moutarde peuvent être réutilisés comme verres, les pots de confiture peuvent servir à ranger des objets. Les gens qui ont connu la guerre ont dé-

meegemaakt hebben, hebben heel wat ideeën gevonden voor het hergebruik van materiaal en hun getuigenis zou op de website van Brussel Leefmilieu geplaatst kunnen worden.

*
* *

Minister Evelyne Huytebroeck preciseert dat de ontworpen ordonnantie de kaderrichtlijn op de afvalstoffen omzet en dat de Regering voor middelen zou moeten zorgen om de doelstellingen te halen die daarin beschreven worden. Het Brussels Gewest mikt op een recyclage van 50 % voor 2020. In het licht van de twee andere Gewesten die een percentage van ongeveer 70 % bereikt hebben, kan dat ambitieus lijken, maar men mag niet vergeten dat het huidige percentage 30 % bedraagt. Er moeten realistische doelstellingen gesteld worden, want Brussel is een zeer stedelijk en zeer compact Gewest. Een precieze monitoring wordt jaarlijks uitgevoerd.

Verscheidene projecten zoals de opening van gewestelijke containerparken, de biomethaanvormingseenheid en de kringloopwinkel zouden binnen twee tot drie jaar een feit moeten zijn. De kosten zijn reeds ingeschreven en men zal niet moeten wachten op de heffing van de belasting op de verbranding. De ophaling via containerparken kost trouwens minder dan de ophaling van huis tot huis.

Ondertussen blijft de Regering aan deze dossiers werken. Staatssecretaris Emir Kir heeft reeds de openingsuren van de containerparken uitgebreid om tegemoet te komen aan de verzuchting van de handelaars, de kleine ondernemingen en de particulieren die overdag werken. Brussel Leefmilieu heeft onlangs een onderzoek afgewerkt waarin een veertigtal terreinen beschreven worden waar containerparken kunnen komen. Men zal sommige omwonenden ertoe moeten brengen een containerpark in hun onmiddellijke omgeving te aanvaarden.

Er zal door het ANB een nieuwe offerteaanvraag uitgeschreven worden voor een biomethaaneenheid, omdat de vorige inschrijvers niet voldeden aan de technische vereisten van het project. Ecopool dat gefinancierd wordt met Europese FEDER-middelen, zal tamelijk snel op poten gezet kunnen worden.

Naast het hergebruik en de recyclage moet samen met de federale overheid en de andere Gewesten opnieuw nagedacht worden over de productienormen en ons consumptiegedrag. Het beste afval is het afval dat niet bestaat.

De minister zal een analyse maken van het dossier van het WWF dat op dinsdag 15 mei 2012 in de pers bekendgemaakt is en dat een zeer slechte rangschikking voor België beschrijft. Men zal moeten nagaan welke criteria gebruikt zijn. Toen Brussel zich kandidaat gesteld heeft als groene stad, werd het gerangschikt in de eerste vijf kandidaten op een totaal van 19. Brussel was de eerste Belgische stad en

veloppé des tas d'idées pour la réutilisation des matériaux et leur témoignage pourrait figurer sur le site internet de Bruxelles Environnement.

*
* *

La ministre Evelyne Huytebroeck précise que l'ordonnance en projet transpose la directive-cadre sur les déchets et que le Gouvernement devra se donner la capacité d'atteindre les objectifs qui y sont décrits. La Région bruxelloise vise un taux de recyclage de 50 % pour 2020. Au vu des deux autres Régions qui sont arrivées à un taux d'à peu près 70 %, cela peut paraître peu ambitieux, mais il faut garder à l'esprit que le taux actuel est de 30 %. Il convient de se fixer des objectifs réalistes, sachant que Bruxelles est une Région très urbaine et très compacte. Un monitoring précis est prévu chaque année.

Plusieurs projets tels que la mise en place de déchetteries régionales, le centre de biométhanisation et la ressourcerie devraient aboutir d'ici deux ou trois ans. Les coûts sont déjà prévus et il ne faudra pas attendre le prélèvement de la taxe sur l'incinération. La collecte par le biais des parcs à conteneurs coûte d'ailleurs moins cher que la collecte en porte à porte.

Entre-temps, le Gouvernement continue d'avancer sur ces dossiers. Le secrétaire d'Etat Emir Kir a déjà étendu les horaires d'accès aux déchetteries pour répondre à la demande des commerçants, des petites entreprises et des particuliers qui travaillent en journée. De son côté, Bruxelles Environnement vient de terminer une étude qui identifie une quarantaine de terrains susceptibles d'accueillir des parcs à conteneurs. Il faudra convaincre certains riverains d'accepter une déchetterie dans leur voisinage immédiat.

Un nouvel appel d'offres va être lancé par l'ABP pour créer une unité de biométhanisation, les anciens soumissionnaires n'ayant pas satisfait aux exigences techniques du projet. L'écopôle, qui est financé par des fonds structurels européens FEDER, pourra être mis sur pied assez rapidement.

Outre le réemploi et le recyclage, il faut repenser, en concertation avec l'autorité fédérale et les autres Régions, les normes de production ainsi que nos modes de consommation. Le meilleur déchet est celui qui n'existe pas.

La ministre analysera le dossier du WWF, présenté dans la presse ce mardi 15 mai 2012, qui attribue un très mauvais classement pour la Belgique. Il conviendra de voir quels critères ont été utilisés. Lorsque Bruxelles a proposé sa candidature comme ville verte, elle s'est classée dans les cinq premiers candidats sur un total de dix-neuf. Elle était la première ville belge et obtenait un meilleur classement

had een betere rangschikking dan sommige andere Europese hoofdsteden. Op het vlak van afvalbeleid bekleedde Brussel de vierde plaats op negentien.

De naleving van de hiërarchie van de afvalstoffen vormt een verplicht Europees voorschrift. De lidstaten kunnen daarvan afwijken als zij dat kunnen verantwoorden door impactanalyses op het geheel van de levenscyclus van de producten.

De herindeling van afvalstoffen is een vraag van de recyclage-industrie die wil ontsnappen aan de administratieve verplichtingen van de controle op de kanalen voor het afvalstoffenbeheer. De erkenning van het statuut van bijproducten, waarbij het enkel gaat om stoffen geproduceerd in een productieproces of gereïntegreerd in hetzelfde productieproces, kan ook mogelijk zijn in het kader van de afgifte van de milieuvergunningen.

In verband met het einde statuut van afvalstoffen beschreven in artikel 9, heeft de herindeling van de afvalstof in een nieuwe stof betrekking op de afvalstoffen die na recyclage een nieuwe bestemming op de markt krijgen. De specifieke criteria moeten door de Europese Commissie vastgesteld worden. Die heeft een lange lijst van afvalstoffen opgesteld die het voorwerp kunnen uitmaken van een herindeling. Dergelijke criteria bestaan reeds voor het oud ijzer. Andere criteria worden nog gedefinieerd voor plastic, glas, papier, het bioafval, de bouwafval, de banden en het textiel.

De belasting op de verbranding zou geen extra kosten meebrengen voor het Gewest. De belasting strekt ertoe het afvalbeheer in de richting van een grotere responsabilisering te sturen, overeenkomstig de hiërarchie van de afvalstoffen en door het belang van recyclage te onderstrepen, met als doelstelling een percentage van 50 % voor 2020. De belasting zal geheven worden op het verbrande afval en de ontvangsten zullen gebruikt worden voor het aanbieden van nieuwe diensten aan de burger, met dien verstande dat een aantal diensten reeds vandaag aangeboden kunnen worden. Het gaat om een investering die op middellange termijn niet meer zou moeten kosten aangezien, in tegenstelling tot de verwijdering, de recyclage van afvalstoffen geld kan opbrengen. Het afvalstoffenbeheer in Vlaanderen en Wallonië kost niet meer dan in Brussel. Deze twee Gewesten hebben strategieën uitgewerkt om werkgelegenheid te creëren in het kader van de recyclage. In het Brussels Gewest kunnen er initiatieven genomen worden in het kader van de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu, ook met de privésector. Er is een onderzoek aan de gang binnen Brussel Leefmilieu om de mogelijkheden, het soort en het aantal arbeidsplaatsen te onderzoeken. De Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu « afvalstoffen » zal uitgewerkt worden na de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu « water ». Met behulp van een begininvestering zal de financiële balans op middellange termijn positief zijn.

De invoering van het systeem van betaalzakken zoals in Vlaanderen en Wallonië het geval is maakt geen deel uit van het regeerakkoord maar moet onderzocht worden.

que certaines autres capitales européennes. En matière de politique des déchets, Bruxelles a obtenu la quatrième position sur dix-neuf.

Le respect de la hiérarchie des déchets constitue un prescrit européen obligatoire. Les Etats membres peuvent y déroger mais ils doivent le justifier par des analyses d'impact sur l'ensemble du cycle de vie des produits.

Le déclassement de déchets constitue une demande de l'industrie du recyclage, qui veut se voir épargner les contraintes administratives du contrôle sur les filières de gestion des déchets. La reconnaissance du statut de sous-produits qui ne concerne que les substances produites dans un processus de production ou réintégrées dans le même processus de production pourra aussi se faire dans le cadre de la délivrance des permis d'environnement.

Concernant la fin du statut de déchet décrite à l'article 9, le déclassement de déchet en nouvelle matière vise les déchets qui après recyclage trouvent de nouveaux débouchés sur le marché. Les critères spécifiques doivent être fixés par la Commission européenne. Celle-ci a établi une longue liste de déchets qui pourraient faire l'objet d'un déclassement. De tels critères existent déjà pour les ferrailles. D'autres sont en cours de définition pour les plastiques, le verre, le papier, les biodéchets, les déchets de construction, les pneumatiques et le textile.

La taxe sur l'incinération ne devrait pas entraîner des coûts supplémentaires pour la Région. Elle vise à orienter la gestion des déchets dans le sens d'une plus grande responsabilisation, conformément à la hiérarchie des déchets et en mettant l'accent sur le recyclage, avec pour objectif un taux de 50 % pour 2020. La taxe sera prélevée sur les déchets incinérés et les recettes seront consacrées au développement de nouveaux services pour le citoyen, tout en sachant qu'une série de services peuvent déjà être mis en place aujourd'hui. Il s'agit d'un investissement qui, à moyen terme, ne devrait pas coûter plus cher puisque contrairement à l'élimination, le recyclage des déchets peut engendrer des recettes. La gestion des déchets en Flandre et en Wallonie ne coûte pas plus cher qu'à Bruxelles. Ces deux Régions ont développé des stratégies qui permettent la création d'emplois par le recyclage. En Région bruxelloise, des initiatives pourront être menées dans le cadre de l'Alliance Emploi-Environnement, y compris avec le secteur privé. Une étude est en cours au sein de Bruxelles Environnement afin d'examiner les opportunités, le type et le nombre d'emplois. L'Alliance Emploi-Environnement « déchets » sera élaborée après l'Alliance Emploi-Environnement « eau ». Moyennant un investissement de départ, le bilan financier sera positif à moyen terme.

La mise en place du système de sacs payants qui est appliqué en Flandre et en Wallonie n'est pas prévu dans l'accord de Gouvernement, mais il doit être étudié.

25 % van de belasting op verbranding gaat naar Leefmilieu Brussel, voor de uitbouw van nieuwe acties inzake preventie aan de bron : strijd tegen de verspilling van voeding, papier, tegen overbodige verpakkingen, aanmoediging van composteren thuis, beleid inzake duurzame consumptie, milieu-educatie in de scholen en met de jongeren.

75 % gaat naar het ANB als investering voor collectieve ophalingen. Om de doelstelling van 50 % recyclage te bereiken tegen 2020 moet 80.000 à 100.000 ton afval meer opgehaald worden. De minister wijst erop dat thans reeds investeringen voorzien zijn, zonder te wachten op de opbrengst van de belasting, met name door het oprichten van gewestelijke afvalbedrijven en het Ecopool-project.

Europa heeft bindende doelstellingen opgelegd inzake recyclage, maar niet inzake preventie, waarvoor de richtlijn de lidstaten enkel oplegt cijferdoelstellingen te bepalen. Het afvalplan heeft geanticipeerd op die verplichting en Brussel staat heel ver op het vlak van preventie : er zijn cijferdoelstellingen inzake preventie gedefinieerd in het vierde afvalplan dat voorgesteld werd ter gelegenheid van de kandidatuur van Brussel als groene stad.

Artikel 41 van het ontwerp van ordonnantie bepaalt met welke afvalstromen rekening wordt gehouden om de doelstellingen inzake recyclage te bereiken. Als het ANB 400.000 ton afval ophaalt in 2020, moet 200.000 ton gerecycleerd worden. Conform de nieuwe ordonnantie inzake afval moeten de cijfers inzake recyclage jaarlijks gevolgd worden door de Regering.

De geplande belasting van 29 euro op lange termijn is enkel een extra garantie. Zij wordt niet toegepast als blijkt dat het mogelijk is te komen tot 50 % recyclage met de initiatieven waarin het Regeerakkoord voorziet.

Aan het verzoek van de Raad voor het Leefmilieu om de bepalingen van artikel 21.3 van de richtlijn, op grond waarvan voorrang moet worden gegeven aan recycling van afgewerkte olie, over te nemen in het ontworpen artikel 33 is niet tegemoetgekomen. Zij vloeit immers voort uit een verkeerde lezing van de richtlijn. Die bepaling heeft betrekking op de lidstaten die vereisten hebben vooropgesteld inzake recycling van afgewerkte olie, wat niet het geval is in het Brussels Gewest. Artikel 33, § 2, machtigt de Regering om dergelijke maatregelen te nemen, maar voor de rest leidt artikel 33 van het ontwerp van ordonnantie tot een correcte omzetting, in die zin dat het bepaalt dat de afgewerkte olie wordt verwerkt conform de artikelen 6 en 17, die de artikelen 4 en 13 van de richtlijn integraal omzetten.

De Regering is niet van plan om financiële aanmoediging te geven voor verbranding, terwijl het Gewest al te veel een beroep doet op dat soort afvalverwerking en thans aanzienlijke inspanningen moet leveren inzake recyclage om 50 % te bereiken in 2020. Geen enkel groen

25 % de la taxe sur l'incinération iront à Bruxelles Environnement pour développer de nouvelles actions en matière de prévention à la source : lutte contre le gaspillage alimentaire et le gaspillage de papier, lutte contre les emballages superflus, encouragement du compostage à domicile, politique de consommation durable, éducation à l'environnement dans les écoles et avec les jeunes.

75 % iront à l'ABP à titre d'investissements pour les collectes sélectives. Il faudra collecter de 80.000 à 100.000 tonnes de déchets en plus pour atteindre l'objectif de 50 % de recyclage en 2020. La ministre rappelle que des investissements sont déjà prévus actuellement, sans attendre le produit de la taxe, avec notamment la mise en place de déchetteries régionales et le projet d'écopôle.

Il existe des objectifs contraignants définis par l'Europe en termes de recyclage, mais ce n'est pas le cas en matière de prévention, pour laquelle la directive impose seulement aux Etats membres de se fixer des objectifs chiffrés. Le Plan Déchets a anticipé cette obligation et Bruxelles est à la pointe dans le domaine de la prévention. Des objectifs chiffrés en matière de prévention sont définis dans le quatrième Plan Déchets qui a été présenté à l'occasion de la candidature de Bruxelles en tant que ville verte.

L'article 41 du projet d'ordonnance précise les flux de déchets qui seront pris en compte pour atteindre les objectifs en termes de recyclage. Si en 2020, l'ABP collecte 400.000 tonnes de déchets, 200.000 tonnes devront être recyclées. Conformément à la nouvelle ordonnance relative aux déchets, les chiffres du recyclage devront être suivis chaque année par le Gouvernement.

La taxe de 29 euros prévue à terme n'est qu'une garantie supplémentaire. Elle ne sera pas appliquée s'il s'avère que les initiatives prévues dans l'accord de Gouvernement permettent d'atteindre 50 % de recyclage.

La demande du Conseil de l'Environnement de reprendre dans l'article 33 en projet les dispositions de l'article 21.3 de la directive, selon lequel il faut donner la priorité à la régénération des huiles usagées, n'a pas été suivie car elle résulte d'une lecture erronée de la directive. Cette disposition concerne les Etats membres qui ont défini des exigences en matière de régénération des huiles, ce qui n'est pas le cas de la Région bruxelloise. L'article 33, § 2, habilite le Gouvernement à prendre de telles mesures mais pour le reste, l'article 33 du projet d'ordonnance opère une transposition correcte en ce qu'il prévoit que les huiles usagées sont traitées conformément aux articles 6 et 17, lesquels transposent intégralement les articles 4 et 13 de la directive.

Le Gouvernement n'entend pas donner des incitants financiers à l'incinération alors que la Région recourt déjà de manière excessive à ce type de traitement des déchets et qu'elle doit à présent déployer des efforts substantiels en matière de recyclage pour atteindre un taux de 50 %

certificaat wordt toegekend voor de verbrandingsoven, aangezien hij meer CO₂ voortbrengt dan bespaart. De positie van de verbrandingsoven moet bepaald worden in het licht van de in bijlage II vermelde Europese criteria. Leefmilieu Brussel laat thans een studie uitvoeren door een onafhankelijk deskundigenbureau om te evalueren of de verbrandingsoven van Neder-over-Heembeek beantwoordt aan de Europese vereisten om beschouwd te worden als een installatie voor benutting en niet voor eliminatie.

*
* *

Mevrouw Sophie Brouhon bevestigt dat zij uiteraard geen irrealistische doelstellingen wil vooropstellen op het vlak van recyclage. In feite stelt zij vast dat Brussel zich kandidaat heeft gesteld om groene hoofdstad te worden in 2014, maar niet voldaan heeft aan de eisen.

De minister verduidelijkt dat de Europese experts twaalf criteria hadden bepaald. Voor het afvalbeleid is Brussel vierde gerangschikt op de negentien kandidaten; inzake natuur en biodiversiteit kwam Brussel op de eerste plaats en voor de andere criteria tussen de vierde en de vijfde plaats.

Mevrouw Sophie Brouhon benadrukt de nood om het beter te doen voor de oproep tot kandidaturen in 2016.

Zij wenst te weten hoe de ontworpen artikelen 40 en 41 op mekaar zullen worden afgestemd. De Regering wil dat er meer gesorteerd wordt en dat minder witte zakken worden gebruikt, maar het gevaar bestaat dat de gehele financiële last daarop terecht komt en vervolgens op de eindgebruiker. Wij moeten ons consumptiegedrag wijzigen en minder verpakkingen gebruiken, maar zal die belasting volstaan voor de financiering van de opdrachten van het Fonds voor de preventie, het sorteren, het hergebruik, de recycling en de nuttige toepassing van afvalstoffen ?

De minister herinnert eraan dat er geen systeem van betaalzakken bestaat in Brussel. De belasting wordt geheven op de vuilniszak die verbrand wordt door het ANB of de andere bedrijven.

Mevrouw Sophie Brouhon vraagt zich af wat de financiële gevolgen zijn van de belasting. Ofwel wordt de dotatie van het ANB verhoogd zodat zij die last kan betalen, ofwel heeft die maatregel een weerslag op de verbruikers en de bedrijven.

Mevrouw Olivia P'tito herhaalt haar vraag over de controles die gepland zijn om afvalzwendel te bestrijden.

De volksvertegenwoordigster begrijpt dat de richtlijn geen cijferdoelstellingen heeft inzake preventie, maar in het Regeerakkoord is bepaald dat het Gewest het huishoudelijk afval wil verlagen met 10 % tegen 2020 door zich uit te rusten met meettools inzake preventie aan de bron. De

en 2020. Aucun certificat vert n'est octroyé pour l'incinérateur, car celui-ci produit plus de CO₂ qu'il n'en économise. Le statut de l'incinérateur doit être déterminé au regard des critères européens définis à l'annexe II. Bruxelles Environnement fait actuellement réaliser une étude par un bureau d'experts indépendant afin d'évaluer si l'incinérateur de Neder-over-Heembeek répond aux exigences européennes pour être considéré comme une installation de valorisation et non d'élimination.

*
* *

Mme Sophie Brouhon affirme qu'elle ne souhaite évidemment pas fixer des objectifs irréalistes en termes de recyclage. Dans les faits, elle constate que Bruxelles a posé sa candidature pour être capitale verte en 2014 mais n'a pas satisfait aux exigences.

La ministre précise qu'il y avait douze critères établis par les experts européens. Pour la politique des déchets, Bruxelles s'est classée quatrième sur les dix-neuf candidats. Elle était classée première en ce qui concerne la nature et la biodiversité. La classement se situait entre la quatrième et la cinquième place pour les autres critères.

Mme Sophie Brouhon insiste sur la nécessité d'améliorer ce classement pour l'appel à candidatures de 2016.

Elle tient à savoir comment s'articuleront les articles 40 et 41 en projet. Le Gouvernement veut plus de tri et moins de sacs blancs, mais ceux-ci risquent de concentrer toute la charge financière de l'opération, qui se reporte alors sur le consommateur final. Outre la nécessité d'une révision de nos modes de consommation et d'une réduction du nombre d'emballages, cette charge financière sera-t-elle suffisante pour financer les missions du Fonds pour la prévention, le tri, le réemploi, le recyclage et la valorisation des déchets ?

La ministre rappelle qu'il n'y a pas un système de sacs payants à Bruxelles. La taxe sera due sur le sac incinéré par l'ABP ou les autres entreprises.

Mme Sophie Brouhon s'interroge sur les implications financières de la taxe. Ou bien on devra augmenter la dotation de l'ABP afin qu'elle puisse supporter cette charge, ou bien cette mesure aura des répercussions sur les consommateurs et les entreprises.

Mme Olivia P'tito répète sa question relative aux contrôles prévus pour lutter contre le trafic de déchets.

La députée entend bien que la directive ne fixe pas d'objectifs chiffrés en termes de prévention, mais l'accord de Gouvernement prévoit bien que la Région visera à « réduire de 10 % les déchets ménagers pour 2020, en se dotant d'outils de mesure en matière de prévention à la source ».

minister bevestigt dat het Brussels Gewest heel ver staat op dat vlak, maar het afvalplan van 2010 geeft aan dat er nog veel moet gedaan worden, dat preventie nog een vaag begrip blijft en dat de vooruitgang moeilijk meetbaar is. Het is zeer belangrijk de cijfers te kennen en te doen gelden voor alle Brusselaars én pendelaars in elke fase. De volksvertegenwoordigster betreurt dat de ontworpen ordonnantie geen gewag maakt van de doelstellingen van het Afvalplan (zie bijlage 3) en geen duidelijke cijfers geeft over de preventie die nochtans de eerste schakel van die heffing vormt.

Op dezelfde dag melden twee persartikelen enerzijds dat onvoldoende gerecycleerd wordt in het Brussels Gewest en anderzijds dat 97 % van het afval in België gerecycleerd wordt (Fost+). Hoe raken de burgers daar nog wijs uit ?

Het is normaal een verbranding te belasten, maar de ontworpen ordonnantie voorziet in een « stok » ingeval de doelstellingen inzake recyclage niet gehaald worden. Wij maken evenwel allen deel uit van die keten en als we die logica volgen, moet Leefmilieu Brussel belast worden op de dagen waarop de toegelaten hoeveelheid fijn stof wordt overschreden in het Brussels Gewest.

Tot slot herinnert de spreekster eraan dat zij een vraag had gesteld inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, meer bepaald inzake de individuele inlichtingen die worden verschaft aan Leefmilieu Brussel, en dat zij geen antwoord gekregen heeft.

De heer Arnaud Pinxteren is blij dat staatssecretaris Emir Kir beloofd heeft een analytische boekhouding in te voeren voor het ANB, dat al meer dan twintig jaar bestaat. De kwestie van de afvalstromen en de financiële stromen is fundamenteel : een duidelijk zicht op de rekeningen van het ANB, van zijn filialen en van de stromen die beheerd worden door privébedrijven is noodzakelijk voor een doeltreffend beleid en monitoring.

De spreker is het eens met de opmerking van mevrouw P'tito over de aanwending van de belasting die bedoeld wordt in artikel 71. De inspanningen die de verschillende actoren moeten leveren moeten verduidelijkt worden om het afvalbeheer te verbeteren. FOST+ verklaart dat het 97 % recycleert van de 3 % afvalstroom die wordt voortgebracht in België, maar Brussel is een slechte leerling. De belasting op verbranding zou 3 miljoen euro kunnen opbrengen, waarvan twee derde naar Net Brussel zouden gaan voor de uitbouw van activiteiten met het oog op hergebruik. Dat is enorm, wetend dat hergebruik in het kader van de sociale economie een budget heeft van ongeveer 500.000 euro. Dat is een zeer aanzienlijk potentieel en er moet nagedacht worden over de collectieve en financiële winsten die recyclage en hergebruik kunnen opleveren.

Mevrouw Béatrice Fraiteur wenst te weten hoeveel verbranding kost te Brussel in vergelijking met de twee an-

La ministre affirme que « la Région bruxelloise est à la pointe dans ce domaine », mais le Plan Déchets de 2010 indique qu'il y a encore « un long chemin à parcourir », que « la prévention reste encore un concept flou et que les progrès sont difficiles à quantifier ». Il est très important de connaître les chiffres et de partager ces objectifs avec l'ensemble des Bruxellois, ainsi qu'avec les navetteurs, à chaque étape. La députée regrette que l'ordonnance en projet ne mentionne pas les objectifs du Plan Déchets (voir annexe 3) et ne donne pas de chiffres clairs en termes de prévention alors que c'est bien le premier maillon de cette chaîne.

Le même jour, deux articles de presse nous disent, d'une part, que l'on ne recycle pas assez en Région de Bruxelles-Capitale et, d'autre part, que 97 % de déchets sont recyclés en Belgique (Fost+). Comment voulez-vous que les citoyens s'y retrouvent ?

S'il est normal de taxer l'incinération, l'ordonnance en projet prévoit un « bâton » au cas où les objectifs de recyclage ne seraient pas atteints. Or, nous sommes tous les maillons de cette chaîne, et si l'on suit cette logique, il faudrait taxer Bruxelles Environnement les jours où le seuil autorisé de concentration de particules fines dans l'air est dépassé en Région bruxelloise.

Enfin, l'oratrice rappelle qu'elle avait posé une question relative à la protection de la vie privée en ce qui concerne les renseignements individuels fournis à Bruxelles Environnement et qu'elle n'a pas obtenu de réponse.

M. Arnaud Pinxteren se réjouit que le secrétaire d'Etat Emir Kir se soit engagé à créer une comptabilité analytique pour l'ABP, qui existe depuis plus de vingt ans. La question des flux de déchets et des flux financiers est fondamentale. Il convient d'avoir une vision claire des comptes de l'ABP et de ses filiales ainsi que des flux gérés par les sociétés privées si l'on entend mener une politique efficace et un monitoring efficace.

L'orateur rejoint la réflexion de Mme P'tito à propos de l'affectation des recettes de la taxe, visée à l'article 71. Il faudra préciser les efforts à mettre en œuvre par les différents acteurs afin d'améliorer la gestion des déchets. FOST+ affirme recycler 97 % des 3 % de flux de déchets générés en Belgique, mais Bruxelles est le mauvais élève. La taxe sur l'incinération pourrait rapporter 3 millions d'euros dont les deux tiers iraient à Bruxelles-Propreté pour développer des activités de réutilisation. C'est énorme, sachant que la réutilisation mise en œuvre dans le cadre de l'économie sociale a un budget de l'ordre de 500.000 euros. Il y a là un potentiel très important et il convient de réfléchir aux bénéfices collectifs et financiers que le recyclage et la réutilisation pourront apporter.

Mme Béatrice Fraiteur voudrait connaître le coût de l'incinération à Bruxelles par rapport aux deux autres Régions

dere Gewesten, maar ook in vergelijking met Duitsland en Nederland. Wordt er trouwens een samenwerkingsakkoord gepland tussen de drie Gewesten om te zorgen voor een betere leesbaarheid van de etiketten op producten die gevaarlijk afval kunnen voortbrengen, zoals de raad voor het Leefmilieu bepleit ?

De heer Emmanuel De Bock vraagt of de groene plastic zakken voor groenafval in de verbrandingsovens belanden. Worden niet-afbreekbare groene zakken belast ?

De minister antwoordt dat de vuilniszakken die naar de verbrandingsoven gaan, belast zullen worden. Voor de rest is zij niet van plan een tegenstelling te maken tussen Net Brussel en Leefmilieu Brussel. Die laatste is ook gebonden aan doelstellingen, met name inzake de kwaliteit van de lucht en het water, en heeft al verscheidene aanmaningen gekregen van de Europese Commissie.

Op het vlak van preventie is het moeilijk afval dat niet wordt voortgebracht te meten. Europa heeft dan ook cijfers bepaald inzake recyclage, maar niet inzake preventie. Momenteel heeft Europa een te hoge capaciteit voor verbranding, wat leidt tot een daling van de prijzen en aanmoedigt om de verbrandingsovens te rentabiliseren. De minister zal controle uitoefenen, maar de prijzen die de verbrandingsovens in de twee andere Gewesten hanteren zijn redelijk vergelijkbaar.

Er bestaan al vele samenwerkingsakkoorden inzake afval, met name inzake verpakkingen. Het Coördinatiecomité inzake internationaal milieubeleid (CCIM) brengt alle Gewesten samen. Het eventueel aanbrengen van etiketten op producten die gevaarlijk afval kunnen voortbrengen is een federale bevoegdheid.

Bij de bespreking van de artikelen zal de minister antwoorden op de andere, meer omstandige vragen.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

mais aussi par rapport à l'Allemagne et aux Pays-Bas. Par ailleurs, un accord de coopération est-il prévu entre les trois Régions afin d'assurer une meilleure lisibilité des étiquettes apposées sur les produits susceptibles de générer des déchets dangereux, comme le préconise le Conseil de l'Environnement ?

M. Emmanuel De Bock demande si les sacs verts en plastique pour la collecte des déchets verts finissent à l'incinérateur. Le sac vert non biodégradable sera-t-il taxé ?

La ministre répond que les sacs de déchets envoyés à l'incinérateur seront taxés. Pour le reste, elle n'entend pas faire une opposition entre Bruxelles-Propreté et Bruxelles Environnement. Cette dernière administration est aussi tenue à des objectifs, notamment en termes de qualité de l'air et de l'eau, et l'Union européenne lui a déjà adressé plusieurs mises en demeure.

En matière de prévention, il est difficile de quantifier les déchets que l'on ne produit pas. L'Europe a dès lors déterminé des chiffres en matière de recyclage mais pas pour la prévention. Actuellement, la capacité d'incinération en Europe est excédentaire, ce qui entraîne une baisse des prix et pousse à rentabiliser les incinérateurs. La ministre vérifiera, mais les prix pratiqués par les incinérateurs des autres Régions sont assez comparables.

Il existe déjà de nombreux accords de coopération dans le domaine des déchets, notamment pour les emballages. Le Comité de coordination de la politique internationale de l'environnement (CCPIE) regroupe toutes les Régions. Enfin, l'apposition éventuelle d'étiquettes sur des produits pouvant générer des déchets dangereux relève de la compétence fédérale.

La ministre répondra aux autres questions plus détaillées dans le cadre de la discussion des articles.

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 3

Mevrouw Béatrice Fraiteur stelt vast dat dit artikel de begrippen « bijproduct » en « achterlaten van afval » niet omschrijft, zoals gevraagd werd door de Raad voor het Leefmilieu.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck antwoordt dat het begrip « bijproduct » specifiek behandeld wordt in artikel 8.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 4

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 4 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 5**Amendement nr. 1*

Mevrouw Annemie Maes dient amendement nr. 1 in en verantwoordt het.

Mevrouw Béatrice Fraiteur wijst op de opmerking van de Economische en Sociale Raad dat niet alle uitsluitingen vervat in richtlijn 2008/98/EG in dit artikel zijn opgenomen.

De minister preciseert dat bepaalde stoffen uitgesloten worden van de richtlijn, omdat ze reeds geregeld worden door andere Europese bepalingen. Het gaat onder meer om de dierlijke bijproducten en het afval van winningsindustrieën. Deze stoffen, die uitgesloten zijn van de werkingssfeer van de richtlijn 2008/98/EG, zijn wel degelijk afvalstoffen en worden meestal beheerd met naleving van de richtlijn wanneer ze bestemd zijn voor verbranding of het stort. Andere afvalstoffen zijn uitgesloten van de werkingssfeer van de voornoemde richtlijn, maar niet van het toepassingsgebied van het ontwerp van ordonnantie, want het zal noodzakelijk zijn om, geval per geval te evalueren of het om afvalstoffen gaat.

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 3

Mme Béatrice Fraiteur constate que cet article ne définit pas les notions de sous-produit et d'abandon de déchets, comme demandé par le Conseil de l'Environnement.

La ministre Evelyne Huytebroeck répond que la notion de sous-produit est traitée spécifiquement à l'article 8.

Vote

L'article 3 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 4

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 4 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 5**Amendement n° 1*

Mme Annemie Maes présente et justifie l'amendement n° 1.

Mme Béatrice Fraiteur relaie la remarque du Conseil économique et social selon laquelle toutes les exclusions contenues dans la directive 2008/98/CE ne sont pas reprises dans cet article.

La ministre précise que certaines substances ou matières sont exclues de la directive parce qu'elles sont déjà régies par d'autres dispositions européennes. Il s'agit notamment des sous-produits animaux et des déchets de l'industrie extractive. Ces substances ou matières, exclues du champ de la directive 2008/98/CE, constituent bien des déchets et sont le plus souvent soumises au respect de la directive lorsqu'elles sont destinées à l'incinération ou la mise en décharge. D'autres déchets sont exclus du champ d'application de la directive précitée mais pas du présent projet d'ordonnance, car il sera nécessaire d'évaluer au cas par cas s'ils constituent des déchets ou pas.

Zij herinnert eraan dat artikel 8 van het ontwerp van ordonnantie het mogelijk maakt om bepaalde afvalstoffen herin te delen als bijproducten. Het gaat onder meer om uitwerpselen en andere stoffen afkomstig uit de land- en bosbouw, sediment dat binnen oppervlaktewater wordt verplaatst, en niet-verontreinigde grond afgegraven bij bouwactiviteiten die gebruikt wordt op de locatie waar hij werd afgegraven.

Stemmingen

Amendement nr. 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 5, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 6

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 6 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 7

Mevrouw Olivia P'tito vraagt dat er een lijst van de ingevoerde en uitgevoerde afvalstoffen en de daartoe door Leefmilieu Brussel afgegeven vergunningen bij het verslag wordt gevoegd.

De minister bezorgt de lijst tijdens de vergadering (zie bijlage 1).

Stemming

Artikel 7 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 8

Mevrouw Béatrice Fraiteur verwijst naar 1° van § 2. De Economische en Sociale Raad had gevraagd om geraadpleegd te kunnen worden voordat de Regering de nadere regels bepaalt volgens welke stoffen als bijproducten erkend kunnen worden.

De minister preciseert dat de Economische en Sociale Raad zal worden geraadpleegd wanneer het besluit dat die regels vaststelt, zal worden aangenomen.

Elle rappelle que l'article 8 du projet d'ordonnance permet de déclasser certains déchets pour les considérer comme sous-produits. Il s'agit notamment des matières fécales et autres matières issues de l'agriculture et de la sylviculture, des sédiments déplacés au sein des eaux de surface et des sols non pollués excavés au cours d'activités de construction qui sont utilisés sur le site même de leur excavation.

Votes

L'amendement n° 1 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

L'article 5, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 6

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 6 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 7

Mme Olivia P'tito voudrait que soit jointe au rapport une liste des importations et des exportations de déchets et des autorisations délivrées à cet effet par Bruxelles Environnement.

La ministre fournit la liste en séance (voir annexe 1).

Vote

L'article 7 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 8

Mme Béatrice Fraiteur se réfère au point 1° du § 2. Le Conseil économique et social avait demandé à pouvoir être consulté préalablement à la détermination par le Gouvernement des modalités selon lesquelles des substances pourront être reconnues comme sous-produits.

La ministre précise que le Conseil économique et social sera consulté lors de l'adoption de l'arrêté qui définira ces modalités.

Stemming

Artikel 8 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 9

Mevrouw Béatrice Fraiteur bevestigt dat de richtlijn 2008/98/EG onvolledig is omgezet via § 4 doordat de heringedeelde afvalstoffen niet geboekt worden.

De minister legt uit dat ze rekening heeft gehouden met deze opmerking van de Raad voor het Leefmilieu. Het commentaar bij artikel 9, § 4, dat artikel 6, § 3 van de richtlijn omzet, werd gewijzigd om considerans nr. 23 van de richtlijn in extenso over te nemen.

Stemming

Artikel 9 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 10

Mevrouw Annemie Maes heeft vragen over § 3. Zou de minister voorbeelden kunnen geven van afvalstoffen die als gevaarlijk worden aangemerkt op de lijst van de afvalstoffen, maar geen enkele van de in bijlage 3 opgesomde eigenschappen hebben ?

De minister wijst erop dat het om een zeer theoretische definitie gaat.

Stemming

Artikel 10 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 11

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 11 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 12

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Vote

L'article 8 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 9

Mme Béatrice Fraiteur affirme que la transposition de la directive 2008/98/CE par le biais du § 4 est incomplète en ce qu'elle ne prévoit pas de comptabilisation des déchets déclassés.

La ministre explique qu'elle a donné suite à cette remarque du Conseil de l'Environnement. Le commentaire de l'article 9, § 4, qui transpose l'article 6, § 3 de la directive, a été modifié pour reprendre in extenso le considérant n° 23 de la directive.

Vote

L'article 9 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 10

Mme Annemie Maes s'interroge sur le § 3. La ministre pourrait-elle donner des exemples de déchets identifiés comme dangereux dans la liste des déchets mais qui ne présentent aucune des propriétés énumérées à l'annexe 3 ?

La ministre indique qu'il s'agit d'une définition très théorique.

Vote

L'article 10 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 11

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 11 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 12

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 12 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 13

Mevrouw Annemie Maes stelt vast dat dit artikel onder meer over de preventie van verpakkingsafval gaat. Zijn de preventiemaatregelen van toepassing op de drankverpakkingen, wetende dat die enorm veel zwerfvuil genereren ?

De minister bevestigt dat.

Stemming

Artikel 13 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 14**Amendement nr. 2*

De heer Arnaud Pinxteren dient amendement nr. 2 in en verantwoordt het.

Mevrouw Sophie Brouhon vraagt of het gewestelijk afvalplan alle zes punten van artikel 12 omvat.

Zullen de adviezen van de Raad voor het Leefmilieu en de Economische en Sociale Raad in § 6 niet twee keer over dezelfde tekst gaan ?

Wanneer zal, rekening houdend met de te volgen procedure, het eerste afvalpreventie- en beheerplan klaar zijn ?

De minister preciseert dat de Raad voor het Leefmilieu en de Economische en Sociale Raad slechts één keer over het afvalplan geraadpleegd zullen worden.

Mevrouw Sophie Brouhon stelt vast dat het Instituut een ontwerpbestek betreffende het milieueffectenrapport om advies voorlegt aan deze twee instanties. De Regering stelt vervolgens het bestek betreffende het milieueffectenrapport vast en legt tegelijk met het openbaar onderzoek het ontwerpplan en het milieueffectenrapport voor aan de twee instanties.

De minister wijst erop dat het bestek een inhoudstafel is die de inhoud van het milieueffectenrapport definieert. Het wordt voorgelegd aan de Economische en Sociale Raad en aan de Raad voor het Leefmilieu. Vervolgens wordt het afvalplan uitgewerkt en onderworpen aan een evaluatie van de milieueffecten die de elementen uit het bestek moet bevatten. De twee raden worden dan geraadpleegd over het milieueffectenrapport en niet meer over het bestek.

Vote

L'article 12 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 13

Mme Annemie Maes constate que cet article traite notamment de la prévention des déchets d'emballages. Les emballages de boissons sont-ils inclus dans les mesures de prévention, sachant qu'ils génèrent énormément de déchets sauvages ?

La ministre le confirme.

Vote

L'article 13 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 14**Amendement n° 2*

M. Arnaud Pinxteren présente et justifie l'amendement n° 2.

Mme Sophie Brouhon demande si le plan régional déchets vise l'intégralité des six points exposés à l'article 12.

Au § 6, les avis du Conseil de l'Environnement et du Conseil économique et social ne vont-ils pas porter deux fois sur le même texte ?

Compte tenu de la procédure à respecter, quand le premier plan de prévention et de gestion des déchets sera-t-il prêt ?

La ministre précise que le Conseil de l'Environnement et le Conseil économique et social ne sont consultés qu'une seule fois à propos du plan déchets.

Mme Sophie Brouhon constate que l'Institut soumet pour avis à ces deux instances le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales. Le Gouvernement arrête ensuite le cahier des charges du rapport et, simultanément à l'enquête publique, il leur soumet le projet de plan et le rapport des incidences environnementales.

La ministre indique que le cahier des charges est une table des matières qui définit le contenu du rapport d'incidences. Il est soumis au Conseil économique et social et au Conseil de l'Environnement. Ensuite, le plan déchets est élaboré et soumis à une évaluation des incidences qui doit contenir les éléments prévus dans le cahier des charges. Les deux conseils sont alors consultés sur le rapport d'incidences et plus sur le cahier des charges.

Het vierde afvalplan werd goedgekeurd in maart 2010. Het moet minstens om de vijf jaar herzien worden.

Mevrouw Sophie Brouhon leidt daaruit af dat de nieuwe doelstellingen en de nieuwe voorschriften niet in het huidige plan staan en dat men op 2015 moet wachten.

De minister antwoordt dat het afvalplan rekening houdt met de verplichtingen van de nieuwe richtlijn.

Amendementen nrs 3 en 11

Mevrouw Annemie Maes geeft een toelichting en verantwoording bij de amendementen nrs 3 en 11.

Stemmingen

Amendementen nrs 2, 3 en 11 worden aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Het aldus geamendeerde artikel 14 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 15

Amendement nr. 4

Mevrouw Annemie Maes geeft een toelichting en verantwoording bij amendement nr. 4.

Stemmingen

Amendement nr. 4 en het aldus geamendeerde artikel 15 worden aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 16

Amendement nr. 17

Mevrouw Olivia P'tito geeft een toelichting en verantwoording bij amendement nr. 17.

Het is de bedoeling de tekst in overeenstemming te brengen met de hiërarchie van de afvalstoffen bedoeld in artikel 4 van richtlijn 2008/98/EG en het ontworpen artikel 6 van de ordonnantie, waar de preventie het grootste belang krijgt. Het amendement komt anderzijds tegemoet aan het Regeerakkoord waarin bepaald wordt: « Europa is zich bewust geworden van deze verandering en legt haar lidstaten voortaan op afvalpreventieprogramma's te ontwikkelen op basis van objectieve cijfers. [...] Het Gewest zal als globaal resultaat een vermindering van het huishoudelijk afval met 10 % nastreven tegen 2020 en moet zich meetinstrumenten

Le quatrième Plan Déchets a été approuvé en mars 2010. Il doit être revu au minimum tous les cinq ans.

Mme Sophie Brouhon en déduit que les nouveaux objectifs et les nouvelles contraintes ne figurent pas dans le plan actuel et qu'il faudra attendre 2015.

La ministre répond que le Plan Déchets tient compte des obligations de la nouvelle directive.

Amendements n^{os} 3 et 11

Mme Annemie Maes présente et justifie les amendements n^{os} 3 et 11.

Votes

Les amendements n^{os} 2, 3 et 11 sont adoptés à l'unanimité des 12 membres présents.

L'article 14, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 15

Amendement n^o 4

Mme Annemie Maes présente et justifie l'amendement n^o 4.

Votes

L'amendement n^o 4 et l'article 15, tel qu'amendé, sont adoptés à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 16

Amendement n^o 17

Mme Olivia P'tito présente et justifie l'amendement n^o 17.

Il s'agit de se conformer à la hiérarchie des déchets prévue à l'article 4 de la directive 2008/98/CE et à l'article 6 de l'ordonnance en projet, où la prévention figure en première place. L'amendement répond d'autre part à l'accord de Gouvernement selon lequel « l'Europe a pris la mesure de cette transformation et impose désormais aux États membres [...] de développer des programmes de prévention des déchets assortis d'objectifs chiffrés. [...] La Région visera à atteindre un résultat global de 10 % de réduction des déchets ménagers pour 2020 et se dotera d'outils de mesure des résultats en matière de prévention à la source en col-

verschaffen inzake preventie aan de bron in samenwerking met de overige beleidsniveaus, de betrokken actoren uit de privésector en de particulieren. ».

De minister stemt ermee in om Brussels Leefmilieu nog meer te responsabiliseren.

Stemmingen

Amendement nr. 17 en het aldus geamendeerde artikel 16 worden aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 17

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 17 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 18

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 18 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 19

Mevrouw Annemie Maes stelt vast dat §4 voorziet in een verplichte aparte ophaling van plastic. Hoewel de richtlijn plastic in het algemeen vermeldt, worden bepaalde soorten plastic niet aanvaard bij de PMD-ophaling. Dat is het geval voor plastic bloempotten die niet aanvaard worden in de blauwe zakken. De volksvertegenwoordiger dringt erop aan dat er onderhandeld wordt met FOST+ en de andere producenten opdat alle soorten plastic onder hun verantwoordelijkheid gesorteerd zouden worden.

De minister bevestigt dat zij de tekst van de richtlijn overgenomen heeft. De Lidstaten hebben de mogelijkheid om de materialen te kiezen op grond van praktische en economische overwegingen. Er wordt thans samen met FOST+ nagedacht om de ophaling van plastic afval een ruimere invulling te geven.

De heer Arnaud Pinxteren wijst erop dat richtlijn 2008/98/EG niet voorziet in de verplichte ophaling van bioafval, te weten het organisch afval. Volgens Ecolo is het van essentieel belang om zo snel mogelijk de ophaling van

laboration avec les autres niveaux de pouvoir, les acteurs concernés du secteur privé et les particuliers. ».

La ministre est d'accord pour responsabiliser encore plus Bruxelles Environnement.

Votes

L'amendement n° 17 et l'article 16, tel qu'amendé, sont adoptés à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 17

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 17 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 18

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 18 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 19

Mme Annemie Maes constate que le § 4 prévoit une collecte séparée obligatoire pour le plastique. Alors que la directive mentionne le plastique de façon générale, certains plastiques ne sont pas acceptés pour la collecte des PMC. C'est le cas des pots de fleurs en plastique, qui ne sont pas admis dans le sac bleu. La députée insiste pour que des négociations soient menées avec FOST+ et les autres producteurs afin d'assurer le tri de tous les plastiques, sous leur responsabilité.

La ministre affirme qu'elle a repris l'énoncé de la directive. Les Etats membres ont la possibilité de choisir les matériaux sur la base de considérations pratiques et économiques. Une réflexion est menée actuellement avec FOST+ pour élargir le champ de la collecte des déchets plastiques.

M. Arnaud Pinxteren fait remarquer que la directive 2008/98/CE ne prévoit pas de collecte obligatoire pour les biodéchets, c'est-à-dire les déchets organiques. Pour Ecolo, il est essentiel de mettre rapidement en place une collecte

dat soort afval te organiseren om de doelstelling van 50 % sorteren, recycleren en valoriseren van afvalstoffen in 2020 te halen en het regeerakkoord uit te voeren.

Men moet dus begrijpen dat § 5 betrekking heeft op de andere wijzen van beheer van afvalstoffen en de andere soorten verplichtingen dan die bedoeld in § 4, die letterlijk de woorden van de richtlijn overneemt.

De minister bevestigt dat de ophaling van organisch afval opgenomen is in het regeerakkoord. Er is een nieuwe offerteoproep gedaan voor de biomethaanvormingseenheid.

Mevrouw Els Ampe herinnert eraan dat Brussel Netheid in het verleden stickers verspreid heeft om op de vuilniszakken te plakken, met foto's van het soort afval dat in een dergelijke zak gestoken mag worden en met een kruis voor de verboden producten. Het zou nuttig zijn om die opnieuw te verspreiden. De kinderen en de ongeletterde personen kunnen aldus vertrouwd raken met de voorschriften van het sorteren.

De minister zal dit verzoek naar het Agentschap Net-Brussel sturen.

Stemming

Artikel 19 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 20

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 20 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 21

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 21 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 22

Mevrouw Béatrice Fraiteur herinnert eraan dat de ontworpen ordonnantie het belang van recycleren onderstreept.

de ce type de déchets pour atteindre l'objectif de 50 % de tri, de recyclage et de valorisation des déchets en 2020 et mettre en œuvre l'accord de Gouvernement.

Il faut donc comprendre que le § 5 porte sur les autres modalités de gestion des déchets et les autres types d'obligations que celles décrites au § 4, qui reprend littéralement les termes de la directive.

La ministre confirme que la collecte des déchets organiques figure dans l'accord de Gouvernement. Un nouvel appel d'offres a été lancé pour l'unité de biométhanisation.

Mme Els Ampe rappelle que Bruxelles-Propreté a distribué dans le passé des autocollants que l'on peut apposer sur les poubelles, avec des images indiquant les types de déchets à placer dans tel sac, et une croix sur le type d'articles interdits. Il serait utile d'en distribuer à nouveau. Les enfants et les personnes illettrées peuvent ainsi également se familiariser avec les consignes du tri.

La ministre adressera cette demande à l'ABP.

Vote

L'article 19 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 20

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 20 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 21

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 21 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 22

Mme Béatrice Fraiteur rappelle que l'ordonnance en projet met l'accent sur le recyclage. La Région bruxelloise ac-

Het Brussels Gewest heeft een achterstand in dit domein in vergelijking met de twee andere Gewesten (huidige ophaling van 150.000 ton afval in vergelijking met 450.000). Er zou 100.000 ton extra afval gerecycleerd moeten worden om een percentage van 50 % te halen.

De minister heeft onlangs in de pers verklaard dat zij twee tot drie bijkomende containerparken wil oprichten, en dat zij ook werk wil maken van een project van kringloopwinkel, de verplichting selectief sorteren voor de bedrijven en een biomethaanvormingseenheid om het organisch afval te verwerken. De volksvertegenwoordigster onderstreept dat mevrouw Huytebroeck lid is van de regering sinds acht jaar en dat zij maar twee jaar meer heeft om deze doelstellingen te halen.

De minister antwoordt dat er nog twee en een half jaar is en dat staatssecretaris Emir Kir alles in het werk stelt om die verschillende structuren operationeel te maken.

Stemming

Artikel 22 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Mevrouw Sophie Brouhon verantwoordt haar onthouding. Zij meent dat ongeacht het meerderheidsakkoord en de realistische doelstellingen die de regering vooropstelt, deze laatste ambitieuzer moet durven te zijn door doelstellingen op langere termijn voorop te stellen om het percentage van 50 % recyclage te halen en zelfs de achterstand op de rest van het land in te lopen.

Artikel 23

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 23 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 24

Mevrouw Annemie Maes wil meer uitleg over het tweede lid. Het Regeerakkoord bepaalt het volgende: « de regering zal de mogelijkheid onderzoeken om een hoger tariefsysteem in te voeren voor de witte zakken dan voor de « blauwe, groene, gele) zakken met gesorteerde inhoud, rekening houdend met de sociale en familiale toestand van de gezinnen. ».

Om de gezinnen en de kleine ondernemingen meer te motiveren, is de vervanging van de gewestbelasting op het afval door de regeling van de betalende zak de enige effi-

cuse un retard dans ce domaine par rapport aux deux autres Régions (collecte actuelle de 150.000 tonnes de déchets par rapport à 450.000). Il faudra recycler 100.000 tonnes de déchets supplémentaires pour atteindre un taux de 50 %.

La ministre a récemment communiqué à la presse qu'elle souhaite créer deux à trois parcs à conteneurs supplémentaires, un projet de ressourcerie, l'obligation de tri sélectif pour les entreprises, un centre de biométhanisation pour traiter les déchets organiques. La députée souligne que Mme Huytebroeck est membre du Gouvernement depuis huit ans et qu'il ne lui reste que deux ans pour accomplir ces objectifs.

La ministre répond qu'il reste deux ans et demi et que le secrétaire d'Etat Emir Kir met tout en œuvre pour rendre opérationnelles ces différentes structures.

Vote

L'article 22 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Mme Sophie Brouhon justifie son abstention. Elle estime que, sans préjudice de l'accord de majorité et des objectifs réalistes que le Gouvernement s'est fixés, ce dernier doit être plus ambitieux en définissant des objectifs à plus long terme afin d'atteindre le taux de 50 % de recyclage, voire de rattraper son retard sur le reste du pays.

Article 23

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 23 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 24

Mme Annemie Maes voudrait des éclaircissements sur l'alinéa 2. L'accord de Gouvernement prévoit que « le Gouvernement étudiera la possibilité de mettre en place un système de tarifs plus élevés pour les sacs blancs que pour les sacs contenant des déchets triés (bleus, verts, jaunes) en tenant compte de la situation sociale et familiale des ménages ».

Pour encourager davantage les familles et les petites entreprises, le remplacement du système de la taxe régionale sur les immondices par le mécanisme du sac payant consti-

ciënte stimulans op het vlak van afvalsortering. Dat is ook het advies van de Economische en Sociale Raad en van de Raad voor Leefmilieu. Indien men de Europese doelstellingen wil halen, moeten de middelen die efficiënt gebleken zijn in de andere Gewesten snel ingezet worden. Kan artikel 24 in die zin begrepen worden ?

De minister herinnert eraan dat het regeerakkoord niet voorziet in de invoering van betaalzakken. De Regering voorziet wel in drie maatregelen.

Ten eerste moet het Gewest zorgen voor een systeem van tarifiering voor de ophaling van afvalstoffen die progressief en solidair is voor de gezinnen en de bedrijven responsabiliseert. Er zal daarbij voorkomen worden dat er eventuele negatieve gevolgen van de maatregelen zouden kunnen zijn door een specifiek stelsel voor de achtergestelde gezinnen. Ten tweede heeft het Gewest onlangs een onderzoek gestart over de eventuele invoering van een hoger tarief voor de witte zakken dan voor de zakken met gesorteerd afval, rekening houdend met de sociale en familiale toestand van de gezinnen. Ten derde voorziet het regeerakkoord in een transparante informatieverstrekking voor de burger over de exacte kosten van het afvalbeheer door een kwaliteitsvolle dienst te verlenen tegen een correcte prijs.

Mevrouw Annemie Maes onderstreept dat deze ordonantie van toepassing zal blijven na de huidige zittingsperiode. Het gaat om maatregelen op lange termijn. Artikel 24 sluit dus niet uit dat het systeem van de betaalzak op langere termijn ingevoerd wordt, in het licht van de technische vereisen waarmee rekening gehouden moet worden.

Stemming

Artikel 24 wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Mevrouw Sophie Brouhon verantwoordt haar onthouding. Volgens haar zal de voorgestelde financieringsregeling het niet mogelijk maken om voldoende middelen vrij te maken voor het aanmoedigingsbeleid en voor de opvolging die de ambitie vormen van de huidige Regering. De tekst van artikel 24 is onvoldoende duidelijk over de kosten die op langer termijn ten laste zullen komen van de burger voor de ophaling van de witte zakken.

Artikel 25

Mevrouw Brigitte De Pauw vraagt hoe de naleving van het sorteren in appartementsgebouwen gecontroleerd zal worden.

Mevrouw Sophie Brouhon heeft vragen bij de formulering van het artikel. Wie afvalstoffen onwettig heeft achtergelaten, moet de kosten betalen die het Agentschap Net-Brussel gemaakt heeft. Er wordt gepreciseerd dat het « in

tue le seul incitant efficace en matière de tri des déchets. C'est aussi l'avis du Conseil économique et social et du Conseil de l'Environnement. Si l'on veut atteindre les objectifs européens, les moyens qui se sont révélés efficaces dans les autres Régions doivent être mis rapidement en œuvre. L'article 24 peut-il être compris dans ce sens ?

La ministre rappelle que l'accord de Gouvernement ne prévoit pas l'instauration du système des sacs payants. Cependant, il prévoit trois mesures.

Premièrement, la Région doit viser à mettre en place un système de tarification de la collecte des déchets progressif et solidaire pour les ménages et responsabilisant pour les entreprises, tout en veillant à désamorcer les éventuels impacts négatifs de la mesure par un régime spécifique pour les ménages défavorisés. Deuxièmement, elle vient de lancer une étude sur la mise en place éventuelle d'un tarif plus élevé pour les sacs blancs que pour les sacs contenant des déchets triés, en tenant compte de la situation sociale et familiale des ménages. Et troisièmement, l'accord de Gouvernement prévoit une information transparente du citoyen sur les justes coûts de la gestion des déchets en assurant un service de qualité au juste prix.

Mme Annemie Maes souligne que la présente ordonnance restera d'application après la législature actuelle. Il s'agit de mesures sur le long terme. L'article 24 n'exclut donc pas l'introduction du système du sac payant à plus long terme, au vu des impératifs techniques à prendre en compte.

Vote

L'article 24 est adopté par 11 voix et 1 abstention.

Mme Sophie Brouhon justifie son abstention. Selon elle, le système de financement tel que prévu ne permettra pas de déployer les moyens suffisants pour développer la politique incitative et de suivi dont l'actuel Gouvernement a l'ambition. Le libellé de l'article 24 n'est pas suffisamment clair sur le coût qui sera mis à plus long terme à charge du citoyen en termes de collecte des sacs blancs.

Article 25

Mme Brigitte De Pauw se demande comment s'effectuera le contrôle du respect du tri dans les blocs d'appartements.

Mme Sophie Brouhon s'interroge sur la formulation de cet article. Celui qui a abandonné un déchet irrégulièrement doit payer les frais exposés par l'Agence Bruxelles-Propreté. Il est précisé que « dans les autres cas », il s'agit de l'oc-

de andere gevallen » gaat om de gebruiker of de eigenaar. Wat betekenen de woorden « in de andere gevallen »? Logischerwijze gaat het om de gevallen waarin de afvalstoffen wettig achtergelaten worden.

De minister legt uit dat dit artikel de inhoud overneemt van artikel 8 van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen. De toepassing van deze ordonnantie heeft nooit tot problemen geleid. Het is waar dat het woord « onwettig » redundant » is met het woord « achterlaten », wat betekent dat afvalstoffen achtergelaten worden op een openbare plaats buiten de uren van ophaling.

De heer Arnaud Pinxteren onderstreept dat 1° betrekking heeft op de hypothese waarin de persoon die de afvalstof achtergelaten heeft geïdentificeerd wordt, en 2° de hypothese waarin hij niet geïdentificeerd kon worden.

De minister bevestigt dat.

Mevrouw Sophie Brouhon herhaalt dat de tekst onduidelijk is.

De minister meent dat de uitleg die zopas gegeven is voldoende duidelijk is voor de interpretatie van dit artikel.

Mevrouw Brigitte De Pauw stelt een technische correctie voor in 2° : in de Nederlandse tekst moet het woord « gebruiker » vervangen worden door het woord « bewoner ». (*Instemming*).

Stemming

Artikel 25, aldus technisch verbeterd, wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Mevrouw Sophie Brouhon verantwoordt haar onthouding. De formulering van de teksten is belangrijk. Dit artikel verwijst naar de problematiek van de opspoorbaarheid van de afvalstoffen en het is niet logisch om de bewijslast te leggen op de laatste schakel van de ketting.

Artikel 26

Mevrouw Annemie Maes onderstreept het feit dat de producent niet altijd zijn verantwoordelijkheid neemt. Het gaat om een federale bevoegdheid, maar het Gewest heeft regelmatig contacten met federale overheid en de andere Gewesten. Het is van belang om dit punt te onderstrepen.

Het Parlement heeft onlangs een resolutie goedgekeurd om de selectieve ophaling van blikjes te vragen. Dat impliceert dat de producent een sticker of een barcode aanbrengt om de selectieve ophaling en het statiegeldsysteem mogelijk te maken. De cijfers die FOST+ naar voren brengt zijn niet juist als het bedrijf beweert dat het 102 % van de

cupant ou du propriétaire. Que signifient les mots « dans les autres cas »? Logiquement, il s'agit des cas où les déchets sont abandonnés régulièrement.

La ministre explique que cet article reprend le contenu de l'article 8 de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets. L'application de cette dernière ordonnance n'a jamais posé de problèmes. Il est vrai que le mot « irrégulièrement » est redondant par rapport au mot « abandonner », qui signifie le dépôt d'un déchet dans un endroit public en dehors des heures de collecte.

M. Arnaud Pinxteren souligne que le point 1° vise l'hypothèse où l'auteur de l'abandon du déchet est identifié, et le point 2° l'hypothèse où il n'a pu être identifié.

La ministre le confirme.

Mme Sophie Brouhon répète que la formulation n'est pas claire.

La ministre estime que l'explication qui vient d'être donnée est suffisamment claire pour l'interprétation de cet article.

Mme Brigitte De Pauw propose une correction technique au point 2° : dans la version néerlandaise, il convient de remplacer le mot « gebruiker » par le mot « bewoner ». (*Assentiment*).

Vote

L'article 25, tel que corrigé techniquement, est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Mme Sophie Brouhon justifie son abstention. La formulation des textes est importante. Le présent article renvoie à la problématique de la traçabilité des déchets et il n'est pas logique d'imposer la charge de la preuve au dernier intervenant de la chaîne.

Article 26

Mme Annemie Maes insiste sur le fait que le producteur ne prend pas toujours ses responsabilités. Il s'agit d'une compétence fédérale, mais la Région a régulièrement des contacts avec l'autorité fédérale et les autres Régions. Il est essentiel d'insister sur ce point.

Le Parlement a voté récemment une résolution visant à demander la collecte sélective des canettes. Cela implique que le producteur y appose un autocollant ou un code-barre pour permettre la collecte sélective et le système de consigne. Les chiffres avancés par FOST+ sont inexacts, cette société affirmant collecter 102 % des canettes. Il s'agit en

blikjes inzamelt. Het gaat in feite om blikjes die opgehaald worden uit de blauwe zakken alsook over aluminiumresten uit de verbrandingsoven. Deze weergave bij de situatie is niet correct. Ten eerste is het niet zeker dat de metaalresten uit de verbrandingsoven afkomstig zijn van blikjes. Vervolgens moet voorrang gegeven worden aan preventie en sorteren van afval. Men moet het aluminium zo proper mogelijk inzamelen om het te kunnen hergebruiken. Tot 95 % van de blikjes kan opnieuw in een nieuw circuit gebruikt worden (principe van « cradle to cradle »).

De minister kondigt aan dat gepland wordt om in 2013 het besluit van 2002 te wijzigen om de verantwoordelijkheid van de producenten van producten te preciseren (Recupel, FOST+, Valorfrit, Valorlub ...).

Stemming

Artikel 26 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 27

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 27 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 28

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 28 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 29

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 29 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 30

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

fait des canettes collectées à partir des sacs bleus et des résidus d'aluminium de l'incinérateur. Cet exposé de la situation n'est pas correct. Tout d'abord, il n'est pas certain que les résidus de métal de l'incinérateur proviennent bien des canettes. Ensuite, il faut privilégier la prévention et le tri des déchets. Il importe de collecter l'aluminium de la façon la plus propre possible de façon à le réutiliser. Jusqu'à 95 % des canettes peuvent être réintroduites dans un nouveau circuit (principe du « cradle to cradle »).

La ministre annonce qu'il est prévu en 2013 de modifier l'arrêté de 2002 afin de préciser les responsabilités des producteurs de produits (Recupel, FOST+, Valorfrit, Valorlub ...).

Vote

L'article 26 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 27

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 27 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 28

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 28 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 29

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 29 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 30

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 30 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 31

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 31 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 32

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 32 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 33

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 33 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 34**Amendement nr. 5*

Mevrouw Annemie Maes dient amendement nr. 5 in en verantwoordt het.

Stemmingen

Amendement nr. 5 en het aldus geamendeerde artikel 34 worden aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 35

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Vote

L'article 30 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 31

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 31 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 32

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 32 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 33

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 33 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 34**Amendement n° 5*

Mme Annemie Maes présente et justifie l'amendement n° 5.

Votes

L'amendement n° 5 et l'article 34, tel qu'amendé, sont adoptés à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 35

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 35 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 36**Amendement nr. 6*

Mevrouw Annemie Maes dient amendement nr. 6 in en verantwoordt het.

Amendement nr. 12

Mevrouw Mahinur Ozdemir dient amendement 12 in en verantwoordt het.

Stemmingen

Amendementen nrs 6 en 12 en het aldus geamendeerde artikel 36 worden aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 37

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 37 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 38

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 38 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 39

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 39 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Vote

L'article 35 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 36**Amendement n° 6*

Mme Annemie Maes présente et justifie l'amendement n° 6.

Amendement n° 12

Mme Mahinur Ozdemir présente et justifie l'amendement n° 12.

Votes

Les amendements n^{os} 6 et 12 et l'article 36, tel qu'amendé, sont adoptés à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 37

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 37 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 38

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 38 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 39

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 39 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Artikel 40

Mevrouw Béatrice Fraiteur herhaalt haar vraag die ze in het kader van het algemene bespreking heeft gesteld: hoeveel kost de verbranding aan Brussel in vergelijking met de overige twee Gewesten en de buurlanden ?

Mevrouw Brigitte De Pauw stelt vast dat er enkel een vergelijking met de overige twee Gewesten wordt gemaakt, terwijl de tarieven in Nederland en Duitsland veel lager zijn. Het bouwbedrijf De Meuter heeft onlangs via de media laten weten dat het veel afval uitvoert naar Nederland en dat die situatie beter is, want de afvalverbrander van Brussel zou niet in staat zijn om het afval van alle Brusselse bedrijven te verwerken. Moet men bijgevolg vergunningen om afval naar de andere landen uit te voeren blijven afgeven ?

Mevrouw Sophie Brouhon wijst erop dat de belasting op de verbranding 6 euro per ton zal bedragen. Op wie zou de verhoging van die belasting afgewenteld kunnen worden ?

Mevrouw Olivia P'tito pleit voor de toepassing van de principes van zelfvoorziening en nabijheid, zoals die in de ontworpen ordonnantie staan. Leefmilieu Brussel gaat na hoe het aantal uitvoervergunningen verminderd kan worden. Het regeerakkoord strekt in de eerste plaats tot het verminderen van de voor verbranding bestemde afvalstoffen en volumes. Vergunningen afgeven voor de uitvoer van afval dat in Brussel verbrand zou kunnen worden, berokkent het Gewest financieel nadeel, zoals uit analyse van de begroting 2012 blijkt. De exportvergunningen dienen dus beter gecontroleerd te worden door het begrip « soortgelijk afval » te definiëren op basis van artikel 3 van het ontwerp van ordonnantie. Zou de minister meer kunnen zeggen over de verschillende mogelijkheden die worden overwogen om dit probleem op te lossen ?

De heer Arnaud Pinxteren wijst erop dat de Ecolo-fractie wenst dat de belasting op de verbranding niets oplevert wegens de vermindering van de hoeveelheid eindafval. De verbranding staat op de laatste plaats in de hiërarchie van de afvalstoffen. Het is inderdaad niet oordeelkundig om afval naar het buitenland uit te voeren, als het in het Brussels Gewest kan worden verbrand en men zal een analyse van de verschillende in- en uitgaande afvalstromen moeten maken. Men dient zich echter ook op langere termijn vragen te stellen over de toekomst van de verbrander als dusdanig. De investeringen in zijn onderhoud en werking kosten geld aan de gemeenschap. De verbrander werd geïnstalleerd om huishoudelijk afval te verwerken en niet om commerciële opbrengsten uit het afvalbeheer te genereren. De reflectie moet rekening houden met alle circuits voor de nuttige toepassing van de afvalstoffen.

De minister antwoordt dat de concurrentie op het vlak van afvalverbranding een Europees probleem is, wetende dat de capaciteiten van de verschillende installaties de behoeften ruimschoots overschrijden. Deze situatie brengt

Article 40

Mme Béatrice Fraiteur réitère sa question posée dans le cadre de la discussion générale : quel est le coût de l'incinération à Bruxelles par rapport aux deux autres Régions et aux pays voisins ?

Mme Brigitte De Pauw constate qu'une comparaison n'est effectuée qu'avec les deux autres Régions, alors que les tarifs proposés aux Pays-Bas et en Allemagne sont nettement moins élevés. La firme de construction De Meuter a récemment fait savoir dans les médias qu'elle exporte beaucoup de déchets aux Pays-Bas et que cette situation est préférable car l'incinérateur de Bruxelles ne pourrait pas accueillir les déchets de toutes les sociétés bruxelloises. Faut-il par conséquent continuer à délivrer des autorisations d'exportation de déchets vers les autres pays ?

Mme Sophie Brouhon relève que la taxe sur l'incinération sera de 6 euros la tonne. Sur qui l'augmentation de cette taxe pourrait-elle être reportée ?

Mme Olivia P'tito plaide pour l'application des principes d'autosuffisance et de proximité, tels qu'inscrits dans l'ordonnance en projet. Bruxelles Environnement mène une réflexion en vue de réduire les autorisations d'exportations. L'accord de Gouvernement vise en premier la réduction des déchets et des volumes destinés à l'incinération. Mais autoriser des transferts de déchets qui pourraient être incinérés à Bruxelles cause un préjudice financier à la Région, comme il ressort de l'analyse du budget 2012. Il convient donc de mieux contrôler les autorisations d'exportations, en définissant la notion de déchets assimilés en fonction de l'article 3 du projet d'ordonnance. La ministre pourrait-elle en dire davantage sur les différentes pistes envisagées pour trouver des solutions à ce problème ?

M. Arnaud Pinxteren rappelle que pour le groupe Ecolo, il est souhaitable que la taxe sur l'incinération ne rapporte rien, en raison de la réduction des déchets ultimes. L'incinération figure à la dernière place dans la hiérarchie des déchets. Certes, il n'est pas pertinent d'envoyer des déchets à l'étranger s'ils peuvent être incinérés en Région bruxelloise, et il faudra procéder à une analyse des différents flux de déchets entrants et sortants. Mais il convient aussi de s'interroger à plus long terme sur l'avenir de l'incinérateur en tant que tel. Les investissements pour son entretien et son fonctionnement coûtent à la collectivité. Il a été créé pour traiter des déchets ménagers et non pour générer des recettes commerciales liées à la gestion des déchets. La réflexion doit tenir compte de l'ensemble des filières de valorisation des déchets.

La ministre répond que la concurrence en matière d'incinération est un problème européen, sachant que les capacités des différentes installations dépassent de loin les besoins. Cette situation compromet la viabilité économique

de economische levensvatbaarheid van de recycling en de inspanningen die de Europese Commissie en de lidstaten op dit gebied leveren, in het gedrang. In het algemeen moeten de investeringen in de verbranding van afval teruggeschoefd worden. Leefmilieu Brussel geeft vergunningen af voor de uitvoer van industriële afvalstoffen, onder meer naar Duitsland en Nederland.

Een studie die op dit ogenblik in overleg met staatssecretaris Emir Kir wordt gevoerd, zal het mogelijk maken te bepalen of de verbrandingsoven van Neder-over-Heembeek een installatie voor nuttige toepassing of verwijdering van afvalstoffen is. De resultaten worden over zes maanden verwacht.

De regels voor de overbrenging van afvalstoffen staan in artikel 16 van de richtlijn 2008/98/EG en in de Europese verordening betreffende de overbrenging van afvalstoffen. Ze hebben enkel betrekking op het gemeentelijk gemengd afval van de privéhuishoudens. Deze principes strekken ertoe dat de Europese Unie zelf kan zorgen voor de verwerking van haar afval zonder gebruik te maken van uitvoer naar niet-EU-landen. De lidstaten worden verzocht samen te werken om een geïntegreerd en adequaat netwerk van verwerkingsinstallaties op te zetten. De principes van nabijheid en zelfvoorziening betekenen niet dat elke lidstaat het volledige gamma van installaties voor nuttige toepassingen op zijn grondgebied moet hebben, ook al worden ze ertoe aangemoedigd om dat doel te bereiken.

De verbrandingsoven van Brussel verwerkt het gemeentelijk afval en dat van andere Gewesten, want zijn capaciteit is veel groter dan de volumes huishoudelijk afval geproduceerd in Brussel. Het gemeentelijk afval van Brussel wordt niet uitgevoerd naar andere Gewesten. Er wordt daarentegen wel industrieel afval overgebracht naar verwerkingsfabrieken die buiten het Brussels Gewest zijn gelegen. Daartoe vragen de bedrijven een vergunning aan bij Leefmilieu Brussel en bij de bevoegde overheden van het land van bestemming. Leefmilieu Brussel controleert of de gegevens in de aanvraag overeenkomen met de gegevens in het afvalstoffenregister. In het algemeen wordt de overbrenging van afval toegestaan. Leefmilieu Brussel is daar enkel tegen gekant om specifieke redenen die omschreven zijn in de Europese verordening en verschillen naargelang het gaat om verwijdering of nuttige toepassing (artikelen 11 en 12 van de EU-verordening nr. 1013/2006). Deze kwestie wordt besproken met staatssecretaris Emir Kir.

Mevrouw Brigitte De Pauw vraagt of de resultaten van de studie over de verbrandingsoven zullen leiden tot een wijziging van de ordonnantie betreffende de afvalstoffen. Heeft de minister rekening gehouden met het verbrandings-tarief dat in het buitenland van toepassing is, om het tarief in Brussel vast te stellen ?

De minister antwoordt ontkennend. De studie zal geen gevolgen hebben voor het ontwerp van ordonnantie want de studie gaat enkel over het statuut van de verbrandings-

du recyclage et les efforts entrepris dans ce domaine par la Commission européenne et les Etats membres. Il faudra réduire globalement les investissements pour l'incinération des déchets. Bruxelles Environnement délivre des permis pour l'exportation de déchets industriels, notamment vers l'Allemagne et les Pays-Bas.

Une étude actuellement menée en concertation avec le secrétaire d'Etat Emir Kir permettra de déterminer si l'incinérateur de Neder-over-Heembeek est une installation de valorisation ou d'élimination des déchets. Les résultats sont attendus dans les six mois.

Les règles de transfert des déchets figurent à l'article 16 de la directive 2008/98/CE et dans le règlement européen relatif au transport des déchets. Elles ne concernent que les déchets municipaux en mélange collectés auprès des ménages privés. Ces principes visent à ce que l'Union européenne puisse assurer elle-même l'élimination de ses déchets sans recourir à des exportations en dehors de son territoire. Les Etats membres sont invités à collaborer en vue d'établir un réseau intégré et adéquat d'installations de traitement. Les principes de proximité et d'autosuffisance ne signifient pas que chaque Etat membre doit posséder la panoplie complète d'installations de valorisation finales sur son territoire, même s'ils sont encouragés à tendre individuellement vers ce but.

L'incinérateur de Bruxelles traite les déchets municipaux et ceux d'autres Régions, car sa capacité dépasse largement les volumes de déchets ménagers produits à Bruxelles. Il n'y a pas d'exportation de déchets municipaux de Bruxelles vers d'autres Régions. En revanche, des déchets industriels sont transférés vers des usines de traitement situées en dehors de la Région bruxelloise. Pour ce faire, les entreprises demandent une autorisation à Bruxelles Environnement et de la part des autorités compétentes du pays de destination. Bruxelles Environnement vérifie si les données contenues dans la demande correspondent aux communications faites dans le registre des déchets. De manière générale, les transferts de déchets sont autorisés. Bruxelles Environnement ne s'y oppose que pour des raisons spécifiques définies dans le règlement européen, qui diffèrent selon qu'il s'agit d'opérations d'élimination ou de valorisation (articles 11 et 12 du règlement CE n° 1013/2006). Un débat sur cette question est en cours avec le secrétaire d'Etat Emir Kir.

Mme Brigitte De Pauw demande si les résultats de l'étude sur l'incinérateur induiront une modification de l'ordonnance relative aux déchets. La ministre a-t-elle tenu compte des tarifs d'incinération pratiqués à l'étranger pour fixer le tarif à Bruxelles ?

La ministre répond par la négative. L'étude n'aura pas d'incidence sur le projet d'ordonnance car elle ne concerne que le statut de l'incinérateur de Neder-over-Heembeek. La

oven van Neder-over-Heembeek. Het prijsverschil tussen de verbrandingsovens is te wijten aan de concurrentie. Het is toegestaan om industrieel afval uit te voeren en over te brengen behoudens uitzonderingen.

Mevrouw Sophie Brouhon denkt dat de belasting op de verbranding de prijs van de verbranding zal beïnvloeden. Met een belasting van 6 euro per ton en een verwerking van 300.000 ton afval zullen de verbrandingsinstallaties het Gewest ongeveer 1,8 miljoen euro opbrengen. Op wie zullen echter die kosten afgewenteld worden ?

De minister herinnert eraan dat minder afval en meer recycling de doelstellingen zijn. Als het recyclingspercentage van 50 % niet wordt gehaald in 2020, zal Europa dwangsommen opleggen. Ofwel neemt de exploitant van de verbrandingsinstallatie de belasting van 6 euro per ton voor zijn rekening, ofwel rekent hij die door aan de industriële producenten.

Mevrouw Sophie Brouhon benadrukt dat de belasting van 6 euro per ton betrekking heeft op het verbrande afval. Ook al wordt 50 % van de 500.000 ton afval gerecycleerd, moet er nog 250.000 ton afval verbrand worden in 2020. Met een tarief van 6 euro per ton komt dat neer op een belasting van 1,5 miljoen. Zullen die kosten enkel worden afgewenteld op de industriële operatoren, wetende dat er witte zakken voor niet-industrieel afval zullen blijven bestaan?

De minister merkt op dat er in Vlaanderen en Wallonië al een belasting op de verbranding ingevoerd is.

Mevrouw Sophie Brouhon voegt eraan toe dat de witte zakken in die twee Gewesten betaald moeten worden. Op welke bevolkingsgroepen en op welke soorten producten zal de belasting in Brussel afgewenteld worden ?

De minister vindt het te vroeg om dat te zeggen.

Mevrouw Béatrice Fraiteur vreest dat de belasting de oneerlijke concurrentie door de andere landen zal doen toenemen.

De minister herhaalt dat de overcapaciteit van de verbrandingsinstallatie een Europees fenomeen is. Europa legt een recyclingspercentage en dus een vermindering van de voor de verbranders bestemde afvalstoffen op. De kwestie van de commerciële rendabiliteit zal in alle lidstaten aan de orde komen.

Mevrouw Olivia P'tito vraagt of er andere dan industriële afvalstoffen op de lijst van de minister staan (zie bijlage 1), want loodbatterijen en asbest zullen natuurlijk nooit worden verbrand. Sommige afvalstoffen zouden beter bij de bron behandeld kunnen worden. Het is surrealistisch te horen dat het bedrijf De Meuter zijn afval naar Nederland uitvoert.

différence de prix entre incinérateurs est due à la concurrence; l'exportation et le transfert de déchets industriels sont permis sauf exception.

Mme Sophie Brouhon pense que la taxe sur l'incinération influencera le prix de l'incinération. Avec une taxe de 6 euros la tonne et le traitement de 300.000 tonnes de déchets, les installations d'incinération devront verser à la Région quelque 1,8 million d'euros. Mais sur qui sera reportée cette charge ?

La ministre rappelle que l'objectif est d'avoir moins de déchets et plus de recyclage. Si le taux de 50 % de recyclage n'est pas atteint en 2020, l'Europe imposera des astreintes. Soit l'incinérateur assume la taxe de 6 euros par tonne, soit il la reporte sur les producteurs industriels.

Mme Sophie Brouhon souligne que la taxe de 6 euros par tonne vise les déchets incinérés. Même si l'on atteint l'objectif de 50 % de recyclage sur 500.000 tonnes, il restera 250.000 tonnes incinérées en 2020. A un tarif de 6 euros, cela revient à une taxe de 1,5 million. La charge se reportera-t-elle uniquement sur les opérateurs industriels, sachant qu'il restera des sacs blancs non industriels ?

La ministre fait observer qu'une taxe sur l'incinération est déjà en vigueur en Flandre et en Wallonie.

Mme Sophie Brouhon ajoute que dans ces deux Régions, les sacs blancs sont payants. Sur quelle population et sur quels types de produits va donc se répercuter la taxe à Bruxelles ?

La ministre estime qu'il est trop tôt pour le dire.

Mme Béatrice Fraiteur exprime sa crainte : la taxe ne fera qu'amplifier la concurrence déloyale des autres pays.

La ministre répète que la surcapacité des incinérateurs est un phénomène européen. L'Europe impose un pourcentage de recyclage et donc une diminution des déchets destinés aux incinérateurs. La question de la rentabilité commerciale se posera dans tous les Etats membres.

Mme Olivia P'tito se demande s'il y a des déchets autres qu'industriels dans la liste fournie par la ministre (voir annexe 1) car les batteries en plomb, l'amiante n'iront jamais à l'incinérateur évidemment. Certains déchets pourraient être traités plus utilement à la source. Il est surréaliste d'entendre que l'entreprise De Meuter exporte ses déchets vers les Pays-Bas.

Er zal eveneens een oplossing moeten worden gevonden voor de groene certificaten. De hiërarchie van de afvalstoffen beveelt de nuttige toepassing aan, met name de terugwinning van energie. Het zou verstandig zijn dat de energie van de turbines van de verbrandingsoven kan worden teruggewonnen en men groene certificaten kan krijgen. Dat zou een goede zaak zijn voor de financiën van het Gewest en zo'n systeem zou nieuwe initiatieven niet in de weg staan.

De minister merkt op dat, indien men het principe van de nabijheid strikt toepast, het huishoudelijk afval dat van Vlaanderen en Wallonië komt, niet meer verwerkt mag worden door de verbrandingsoven van Brussel. Mevrouw Olivia P'tito heeft vragen bij de mogelijkheid om een samenwerkingssakkoord te sluiten.

De heer Arnaud Pinxteren begrijpt dat de belasting op de verbrander is ingevoerd om de fiscaliteit tussen de verschillende Gewesten van het land te harmoniseren. Het is dus niet de bedoeling om te strijden tegen dumping van andere landen waarvan de verbranders een overcapaciteit hebben. Het Brussels Gewest mag geen verbrandingscapaciteit uitbouwen en de invoer van afvalstoffen aanmoedigen. Men moet met zijn tijd meegaan, namelijk streven naar een vermindering van het eindafval en de nuttige toepassing ervan bevorderen via circuits voor hergebruik en recycling.

Europa maakt de lidstaten bewust van de recuperatie van stoffen (« urban mining »). Men zal een duidelijker beeld moeten hebben van de voor invoer en uitvoer bestemde afvalstromen om na te gaan of er economische circuits voor nuttige toepassing bestaan of verder uitgebouwd moeten worden, zowel voor het huishoudelijk als het industrieel afval. Dat zal het eveneens mogelijk maken om nieuwe economische activiteiten uit te bouwen en nieuwe jobs voor de Brusselaars te scheppen.

Mevrouw Annemie Maes bevestigt dat Groen voorstander is van de belasting op de verbranding. Ze vindt het positief dat bepaalde afvalstoffen uitgevoerd worden, want als de verbrandingsoven alle afvalstoffen die in Brussel gegenereerd worden, zou verbranden, zou de luchtkwaliteit nog slechter zijn. De doelstelling op langere termijn bestaat er evenwel in de verbrandingsoven te sluiten door het principe « cradle to cradle » in de praktijk te brengen en een kringloopeconomie tot stand te brengen. In Afrika tracht de bevolking alle voorwerpen opnieuw te gebruiken. Men moet vindingrijk zijn en de afvalstoffen gebruiken als primaire grondstoffen.

Mevrouw Els Ampe vindt dat men geen te behoudsgezinde analyse van de huidige situatie mag maken. De verbrandingsoven werkt niet meer op dezelfde manier als twintig jaar geleden. Het restafval wordt hergebruikt en er wordt elektriciteit opgewekt.

Stemming

Artikel 40 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 3 onthoudingen.

Une solution devra également être trouvée pour les certificats verts. La hiérarchie des déchets préconise la valorisation, notamment la valorisation énergétique. Il serait judicieux que les turbines de l'incinérateur puissent être valorisées en tant que telles et obtenir à ce titre des certificats verts comme cela existe ailleurs. Ce serait bénéfique pour les finances régionales et un tel système n'empêcherait pas de développer de nouvelles initiatives.

La ministre fait remarquer que si l'on applique strictement le principe de proximité, les déchets ménagers en provenance de Flandre et de Wallonie ne pourront plus être traités par l'incinérateur de Bruxelles. Mme Olivia P'tito s'interroge sur la possibilité de recourir à un accord de coopération.

M. Arnaud Pinxteren comprend que l'introduction de la taxe sur l'incinération répond à un souci d'harmonisation de la fiscalité entre les différentes Régions du pays. L'objectif n'est donc pas de lutter contre le dumping d'autres pays dont les incinérateurs sont en surcapacité. La Région bruxelloise ne doit pas développer des capacités d'incinération et favoriser l'importation des déchets. Il faut aller dans le sens de l'histoire, c'est-à-dire tendre vers une réduction des déchets ultimes et favoriser la valorisation au travers des filières de réutilisation et de recyclage.

L'Europe sensibilise les Etats à la récupération de matières (« urban mining »). Il faudra y voir plus clair dans les flux de déchets destinés à l'importation et l'exportation, pour identifier si des filières économiques de valorisation existent ou doivent être renforcées, tant pour les déchets ménagers qu'industriels, ce qui permettra également de développer de nouvelles activités économiques et de nouveaux emplois pour les Bruxellois.

Mme Annemie Maes affirme que Groen soutient la taxe sur l'incinération. Elle juge positif le fait que certains déchets soient exportés, car si l'incinérateur devait traiter tous les déchets générés à Bruxelles, la qualité de l'air serait encore plus mauvaise. Mais l'objectif à plus long terme est de fermer l'incinérateur, par la concrétisation du principe « cradle to cradle » et la mise en place d'une économie circulaire. En Afrique, la population s'emploie à réutiliser tous les objets. Il faut faire preuve d'inventivité et utiliser les déchets comme des matières premières primaires.

Mme Els Ampe estime qu'il ne faut pas avoir une analyse trop conservatrice de la situation actuelle. L'incinérateur ne fonctionne plus de la même manière qu'il y a vingt ans. Les résidus sont réutilisés et de l'électricité est produite.

Vote

L'article 40 est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

Mevrouw Sophie Brouhon verantwoordt haar onthouding. De taks op de verbranding dient om de fiscaliteit te harmoniseren en zal, in tegenstelling tot de in artikel 41 bedoelde belasting, blijven bestaan nadat de doelstelling om de afvalstoffen te verminderen, die slechts op 50 % is vastgesteld, bereikt is. Het artikel is evenwel niet duidelijk over de gevolgen van deze belasting voor de gezinnen en over de plannen van de Regering in dat verband.

Artikel 41

Amendement nr. 7

Mevrouw Annemie Maes dient amendement nr. 7 in en verantwoordt het.

Mevrouw Olivia P'tito benadrukt dat zowel de Europese richtlijn als het Regeerakkoord voorzien in het aanmoedigen van de selectieve ophaling en 50 % recyclage. De belasting is een « stok » die niet gebruikt zou moeten worden.

Het is belangrijk het eens te worden over berekeningsbasis voor de in § 3 vermelde tonnage afval. De minister heeft gewag gemaakt van 30 % recycling in de pers. De volksvertegenwoordigster wenst dat de details inzake de berekening van dat percentage bij het verslag worden gevoegd (zie bijlage 2).

De minister licht toe dat de belasting die ingevoerd wordt door artikel 41 de initiatieven die het Gewest al heeft genomen ter uitbreiding van selectieve ophaling en recyclage aanvult. De Regering moet een systeem invoeren voor monitoring inzake het bereiken van de doelstellingen. Het berekenen van de resultaten van de selectieve ophaling zal het afval omvatten dat selectief is opgehaald door het Agentschap Net Brussel en door de gemeenten, wat afval inhoudt uit ophaling aan huis, maar ook in de containerparken.

De berekeningswijze van het percentage recyclage van de gemeentelijke afvalstoffen is dezelfde als in de andere Gewesten van het land. In tegenstelling tot de andere Gewesten is in artikel 41 evenwel bepaald dat het huishoudelijk afval dat selectief is ingezameld met het oog op hergebruik of recycling door de gemeenten, maar ook datgene dat selectief ingezameld wordt door sociale economiebedrijven en door de Ecopool, kan meegerekend worden bij de resultaten van de selectieve ophalingen, net als de batterijen en accu's, vervallen geneesmiddelen, banden, voedingsolie en vetten en elektrische en elektronische afvalstoffen van huishoudens die door detailhandelaars in het kader van de terugnameplicht op het gebied van het Gewest ingezameld worden. Daarnaast kunnen ook de organische afvalstoffen die verwerkt worden in de composteercentra van de wijken meegerekend worden. Veegvuil zal niet meegeteld worden.

Mme Sophie Brouhon justifie son abstention. La taxe sur l'incinération a pour objectif l'harmonisation de la fiscalité et elle subsistera, contrairement à la taxe prévue à l'article 41, après avoir atteint l'objectif de réduction des déchets, qui n'est fixé qu'à un taux de 50 %. Or, l'article manque de clarté sur les conséquences de cette taxe pour les ménages et sur les intentions du Gouvernement en la matière.

Article 41

Amendement n° 7

Mme Annemie Maes présente et justifie l'amendement n° 7.

Mme Olivia P'tito souligne que l'encouragement de la collecte sélective et le taux de 50 % de recyclage sont prévus à la fois dans la directive européenne et dans l'accord de Gouvernement. La taxe est un « bâton » qui ne devrait pas être utilisé.

Il importe de s'accorder sur la base de calcul des tonnages de déchets, qui figure au § 3. Dans la presse, la ministre a avancé le chiffre de 30 % de recyclage. La députée souhaiterait que soit joint au rapport le détail du calcul de ce pourcentage (voir annexe 2).

La ministre explique que la taxe instaurée par l'article 41 complète les initiatives déjà lancées par la Région pour développer les collectes sélectives et le recyclage. Un système de monitoring pour vérifier la réalisation des objectifs doit être mis en place par le Gouvernement. Le calcul des résultats des collectes sélectives englobera les déchets collectés sélectivement par l'Agence Bruxelles-Propreté et par les communes, ce qui inclut les déchets issus des collectes en porte à porte mais aussi ceux collectés dans les déchetteries.

Les modalités de calcul sont les mêmes que dans les autres Régions du pays pour le calcul des taux de recyclage des déchets municipaux. En revanche, contrairement aux autres Régions, l'article 41 prévoit que les déchets ménagers collectés sélectivement en vue de leur réemploi ou de leur recyclage par les communes, mais aussi ceux collectés par les entreprises d'économie sociale et par l'écopôle, pourront être comptabilisés dans les résultats de collectes sélectives. Pourront également être comptabilisés les piles et accumulateurs, les médicaments périmés, les pneus, les graisses, les huiles alimentaires ainsi que les déchets électriques et électroniques en provenance des ménages collectés par les détaillants sur le territoire de Bruxelles dans le cadre des obligations de reprise. Outre ces fractions de déchets, les déchets organiques traités dans les centres de compostage des quartiers pourront aussi être comptabilisés. Les déchets du balayage des rues ne seront pas pris en considération dans le calcul.

De berekeningswijze voor het percentage recycling te Brussel is dus minder strikt dan in de andere Gewesten. Monitoring moet ingevoerd worden om de hoeveelheid afvalstoffen te kennen die opgehaald is door andere actoren dan het ANB, te weten de gemeenten, de vennootschappen met sociaal oogmerk, de instanties die de terugnameplicht beheren en de composteercentra in de wijken. Een dergelijk systeem zal bijdragen tot de verbetering van de follow-up van de prestaties inzake afvalbeheer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Mevrouw Olivia P'tito legt uit dat zij duidelijke cijfers wenst voor de burger, met het oog op bewustmaking. Een pedagogische inspanning is nodig, want dit gaat niet enkel de specialisten aan. Zij herinnert eraan dat zij onderstreept heeft dat men in de pers heeft kunnen lezen dat enerzijds FOST+ 97 % van de afvalstoffen die ze ophaalt recycleert, maar in feite gaat het maar over 3 % van de afvalstromen en dat anderzijds slechts 30 % van de afvalstoffen worden gerecycleerd in het Brussels Gewest.

Zoals wordt benadrukt in amendement nr. 17 op artikel 16, moet het Gewest zich uitrusten met tools om de resultaten inzake preventie aan de bron te meten in samenwerking met de andere machtsniveaus, de betrokken actoren van de privésector en de privépersonen om de doelstelling van 10 % vermindering huishoudelijk afval tegen 2020 te halen. De jaarlijkse publicatie van de berekeningen en de doelstellingen zal de consumenten (of « consumactoren ») aansporen om hun dagelijkse inspanningen te verhogen. Dat is een goede stap in de richting van een collectieve pedagogie.

De minister bevestigt dat monitoring zal verricht worden om het percentage recyclage beter te bepalen. Het huidige percentage van 30 % heeft betrekking op het Gewest. Als de gemeenten worden toegevoegd, komt het in de buurt van 35 %.

Stemmingen

Amendementen nr. 7 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 41, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 42

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 42 wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Les modalités de calcul des taux de recyclage pour Bruxelles sont donc moins strictes que dans les autres Régions. Il faudra mettre en place un monitoring pour connaître les quantités de déchets collectées par les autres acteurs que l'ABP, à savoir les communes, les sociétés à finalité sociale, les organismes de gestion des obligations de reprise et les centres de compostage de quartiers. Un tel système contribuera à améliorer le suivi des performances de gestion des déchets en Région de Bruxelles-Capitale.

Mme Olivia P'tito explique qu'elle souhaite obtenir des chiffres clairs pour le citoyen, dans un souci de sensibilisation. Un effort de pédagogie doit être fait, car cette matière ne concerne pas uniquement les spécialistes. Elle rappelle avoir souligné que l'on a pu lire dans la presse, d'une part, que FOST+ recycle 97 % des déchets qu'elle collecte, mais il ne s'agit en réalité que de 3 % des flux de déchets, et d'autre part, que seuls 30 % des déchets sont recyclés en Région bruxelloise.

Comme souligné dans l'amendement n° 17 à l'article 16, pour atteindre l'objectif de 10 % de réduction des déchets ménagers d'ici 2020, la Région doit se doter d'outils de mesure des résultats en matière de prévention à la source en collaboration avec les autres niveaux de pouvoir, les acteurs concernés du secteur privé et les particuliers. La publication annuelle des calculs et des objectifs incitera les consommateurs (ou « consommacteurs ») à intensifier leurs efforts quotidiens. C'est un bon pas dans la direction d'une pédagogie collective.

La ministre confirme qu'un monitoring sera effectué, afin de mieux déterminer le taux de recyclage. Le taux actuel de 30 % concerne la Région. Si l'on ajoute les communes, il se rapproche de 35 %.

Votes

L'amendement n° 7 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

L'article 41, tel qu'amendé, est adopté par 11 voix et 1 abstention.

Article 42

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 42 est adopté par 11 voix et 1 abstention.

Artikel 43

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 43 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 44**Amendement nr. 13*

Mevrouw Annemie Maes dient amendement nr. 13 in en verantwoordt het.

Stemmingen

Amendement nr. 13 en het aldus geamendeerde artikel 44 worden aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 45

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 45 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 46

Mevrouw Béatrice Fraiteur herinnert eraan dat de Economische en Sociale Raad heeft gevraagd vooraf te worden geraadpleegd bij eventuele beslissingen van de Regering om de in §1 bedoelde verplichtingen uit te breiden tot andere niet huishoudelijke afvalstoffen dan de gevaarlijke.

De minister antwoordt dat dit geen bijzonder probleem vormt, maar dat de Economische en Sociale Raad daarentegen vraagt te voorzien in een systeem van afwijkingen op de verplichting van traceerbaarheid voor zeer kleine hoeveelheden gevaarlijke afvalstoffen. De richtlijn laat een dergelijke afwijking evenwel niet toe. Elke overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen binnen het grondgebied van een lidstaat moet gepaard gaan met een identificatiedocument, ongeacht de overgebrachte hoeveelheid. Elke afwijking van die verplichting zou het Gewest dan ook blootstellen aan het openen van een overtredingsprocedure door de Commissie wegens onjuiste omzetting.

Article 43

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 43 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 44**Amendement n° 13*

Mme Annemie Maes présente et justifie l'amendement n° 13.

Votes

L'amendement n° 13 et l'article 44, tel qu'amendé, sont adoptés à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 45

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 45 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 46

Mme Béatrice Fraiteur rappelle que le Conseil économique et social demandait à être consulté préalablement aux éventuelles décisions du Gouvernement d'étendre les obligations visées au § 1^{er} à certains déchets non ménagers autres que dangereux.

La ministre répond que cela ne pose pas de problème particulier. En revanche, le Conseil économique et social demande de prévoir un régime de dérogation aux obligations de traçabilité pour les très petites quantités de déchets dangereux. Mais la directive n'autorise pas une telle dérogation. Tout transfert de déchets dangereux à l'intérieur du territoire d'un Etat membre doit s'accompagner d'un document d'identification, peu importe la quantité transférée. Toute dérogation à cette obligation exposerait dès lors la Région à l'ouverture d'une procédure d'infraction par la Commission pour transposition incorrecte.

Stemming

Artikel 46 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 47

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 47 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 48

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 48 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 49

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 49 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 50

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 50 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 51

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 51 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Vote

L'article 46 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 47

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 47 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 48

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 48 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 49

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 49 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 50

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 50 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 51

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 51 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Artikel 52

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 52 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 53

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 53 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 54

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 54 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 55

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 55 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 56**Amendement nr. 19*

De minister dient amendement nr. 19 in en verantwoordt het.

Stemmingen

Amendement nr. 19 en het aldus geamendeerde artikel 56 worden aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Article 52

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 52 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 53

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 53 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 54

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 54 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 55

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 55 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 56**Amendement n° 19*

La ministre présente et justifie l'amendement n° 19.

Votes

L'amendement n° 19 et l'article 56, tel qu'amendé, sont adoptés à l'unanimité des 12 membres présents.

Artikel 57

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 57 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 58

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 58 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 59**Amendement nr. 18*

Mevrouw Olivia P'tito dient amendement nr. 18 in en verantwoordt het. Het gaat erom de wetgeving op de persoonlijke levenssfeer beter na te leven, het doeleinde waarvoor de persoonsgebonden gegevens worden verzameld te preciseren en de verantwoordelijkheid van het Instituut, dat de houder van het bestand blijft, vast te stellen.

De heer Alain Destexhe is eveneens voorstander van dit amendement, maar hij stelt vast dat er niet voorzien is in strafrechtelijke sancties, hoewel dat wel het geval was voor de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen (artikel 25).

De minister antwoordt dat deze bepaling in artikel 65, punt m) van het ontwerp van ordonnantie staat.

Stemmingen

Amendement nr. 18 en het aldus geamendeerde artikel 59 worden aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 60**Amendement nr. 8*

De heer Arnaud Pinxteren dient amendement nr. 18 in en verantwoordt het.

Mevrouw Els Ampe is van oordeel dat dit artikel de mogelijkheid om samen te werken met andere organisaties zou

Article 57

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 57 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 58

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 58 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 59**Amendement n° 18*

Mme Olivia P'tito présente et justifie l'amendement n° 18. Il s'agit de mieux respecter la législation sur la vie privée et de préciser la finalité de la récolte des informations à caractère personnel, en déterminant la responsabilité de l'Institut, qui reste maître du fichier.

M. Alain Destexhe approuve également cet amendement, mais constate qu'aucun dispositif ne prévoit des sanctions pénales alors que c'était le cas dans l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets (article 25).

La ministre répond que cette disposition figure à l'article 65, point m) du projet d'ordonnance.

Votes

L'amendement n° 18 et l'article 59 sont adoptés à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 60**Amendement n° 8*

M. Arnaud Pinxteren présente et justifie l'amendement n° 8.

Mme Els Ampe estime que cet article devrait mentionner, parmi les missions de l'Agence Bruxelles-Propreté, la

moeten vermelden bij de opdrachten van het Agentschap Net-Brussel.

Mevrouw Brigitte De Pauw is het daarmee eens. De tekst voorziet niet in samenwerking met de non-profitsector. Er dienen een aantal acties te velde te worden aangemoedigd, zonder evenwel het Agentschap te willen privatiseren.

Mevrouw Annemie Maes antwoordt dat het voorgestelde amendement in die richting gaat. Het zou nuttig zijn om bijvoorbeeld de samenwerking tussen het GAN en organisaties zoals Spullenhulp en Oxfam verder uit te bouwen.

Mevrouw Olivia P'tito wijst erop dat zij het amendement eveneens steunt, omdat het coherent en volledig is. De volksvertegenwoordigster preciseert evenwel dat de opdrachten van het GAN gedetailleerd omschreven worden in artikel 4, § 1, van de ordonnantie van 1990. De hoofdpdracht bestaat er niet in partnerschappen op te zetten ook al bestaan die in het veld, hier zitten wij in de basisopdracht.

De minister bevestigt dat er al in de praktijk wordt samengewerkt met verschillende organisaties, onder meer met de scholen en de non-profitsector. De synergieën zullen verder uitgebouwd worden.

Stemmingen

Amendement nr. 8 en het aldus geamendeerde artikel 60 worden aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 61

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 61 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 62

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 62 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 63

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

possibilité de travailler en collaboration avec d'autres organisations.

Mme Brigitte De Pauw se rallie à cette demande. Le texte ne prévoit pas de collaboration avec le secteur non marchand. Il convient d'encourager une série d'actions sur le terrain, sans pour autant vouloir la privatisation de l'Agence.

Mme Annemie Maes répond que l'amendement proposé va dans ce sens. Il sera utile de renforcer par exemple la collaboration entre l'ABP et des organisations telles que les Petits Riens et Oxfam.

Mme Olivia P'tito rappelle qu'elle soutient également l'amendement, qui est cohérent et complet. La députée tient néanmoins à préciser que l'article 4, § 1^{er} de l'ordonnance du 19 juillet 1990 détaille les missions de l'ABP. La première mission ne consiste pas à établir des partenariats même s'ils existent sur le terrain, ici nous sommes dans la mission de base.

La ministre confirme que des collaborations avec différentes organisations existent déjà sur le terrain, notamment avec les écoles et le secteur non marchand. Les synergies se poursuivront et se renforceront.

Votes

L'amendement n° 8 et l'article 60, tel qu'amendé, sont adoptés à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 61

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 61 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 62

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 62 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 63

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 63 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 64

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 64 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 65

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 65 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 66

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 66 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 67

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 67 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 68

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 68 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Vote

L'article 63 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 64

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 64 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 65

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 65 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 66

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 66 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 67

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 67 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 68

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 68 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Artikel 69

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 69 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 70

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 70 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 71**Amendement nr. 10*

Mevrouw Annemie Maes dient amendement nr. 10 in verantwoordt het.

Mevrouw Béatrice Fraiteur stelt vast dat dit artikel de bestemming van de middelen voor het Fonds voor de preventie, sortering, hergebruik, recycling en valorisatie van afvalstoffen regelt. De Economische en Sociale Raad vraagt om sancties op te leggen in geval van tekortkomingen bij de bestemming van de opbrengsten van de belasting op de verbranding. Wat gebeurt er als de ontvangsten niet conform de ordonnantie worden aangewend ?

De minister antwoordt dat de Regering garant staat voor de correcte aanwending van de ontvangsten van het Fonds. Het is niet nodig om in sancties te voorzien.

Amendement nr. 14

De heer Arnaud Pinxteren dient amendement nr. 14 in verantwoordt het.

Mevrouw Sophie Brouhon heeft vragen over het zevende lid. Als het vooropgezette recyclingspercentage van 50 % vóór 2020 wordt gehaald, zullen de middelen dan nog steeds worden toegewezen volgens de doelstellingen die omschreven zijn in 1° tot 7° van het vijfde lid ?

Indien het GAN zijn doelstellingen haalt, zal het 75 % van de ontvangsten van de belasting op de verbranding krijgen om een beleid tot preventie, sortering en hergebruik te voeren, met uitsluiting van de werkingsuitgaven en van personeel. Als het die doelstellingen niet vervult, krijgt zij

Article 69

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 69 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 70

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 70 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 71**Amendement n° 10*

Mme Annemie Maes présente et justifie l'amendement n° 10.

Mme Béatrice Fraiteur constate que cet article organise l'affectation des moyens alloués au Fonds pour la prévention, le tri, le réemploi, le recyclage et la valorisation des déchets. Le Conseil économique et social demande de prévoir des sanctions en cas de manquements relatifs à l'affectation des recettes de la taxe sur l'incinération. Que se passe-t-il si l'affectation des recettes n'est pas conforme à l'ordonnance ?

La ministre répond que le Gouvernement se porte garant du respect de l'affectation des recettes du fonds. Il n'est pas nécessaire de prévoir des sanctions.

Amendement n° 14

M. Arnaud Pinxteren présente et justifie l'amendement n° 14.

Mme Sophie Brouhon s'interroge sur l'alinéa 7. Si l'objectif de 50 % de recyclage est atteint avant 2020, l'affectation des moyens se fera-t-elle toujours en fonction des objectifs définis aux points 1° à 7° de l'alinéa 5 ?

Si l'ABP respecte ses objectifs, elle recevra 75 % des recettes de la taxe sur l'incinération pour mener une politique de prévention, de tri et de réemploi, à l'exclusion des dépenses de fonctionnement et de personnel. Si elle ne remplit pas ses objectifs, elle recevra toujours 75 % de la taxe pré-

nog altijd 75 % van de in artikel 40 bepaalde belasting – voor een hoger bedrag omdat er geen verbranding meer is – en bovendien de 100 % van de boete die het moet betalen overeenkomstig artikel 41 om investeringen te doen in selectieve ophalingen, met inbegrip van de personeels- en werkingskosten waarin voorzien is door een dotatie, die dus ten laste komen van de gewestelijke begroting en de gezinnen. Is de financiering van artikel 71 wel degelijk ontworpen op die manier ?

De minister benadrukt dat het Agentschap zijn doelstellingen moet naleven en zijn Europese verplichtingen moet nakomen. Indien het de opgelegde recyclagedoelstellingen niet haalt, betaalt het belastingen die worden toegekend aan een gewestelijk fonds en kan ze enkel terugkrijgen om te investeren in de infrastructuur van de verwezenlijking van de bepaalde doelstellingen.

Mevrouw Sophie Brouhon herhaalt dat het Agentschap de in artikel 40 bepaalde opbrengst van de belasting ten belope van 6 euro per ton ontvangt, waarvan de kost wellicht wordt overgedragen naar de witte zak, en dat het aan zichzelf het in artikel 41 bepaalde bedrag moet betalen om een beter preventiebeleid te voeren, en een gewestelijke dotatie krijgt die ook wordt gefinancierd door de gezinnen.

De minister legt uit dat de in artikel 40 vermelde belasting van 6 euro wordt betaald door het Agentschap wat betreft de huishoudelijke afvalstoffen en door de industriëlen die de afvalstoffen naar de verbrandingsoven brengen. In het eerste geval gaat de belasting terug naar het Agentschap en in het tweede geval wordt ze toegekend aan Leefmilieu Brussel om preventieve acties te voeren. De in artikel 41 bedoelde belasting wordt betaald door het Agentschap als het zijn doelstellingen inzake recycling niet haalt. Het Agentschap kan ze enkel terugkrijgen om investeringen te verrichten van nieuwe selectieve ophalingen met het oog op de verwezenlijking van zijn doelstellingen.

Mevrouw Sophie Brouhon leidt daaruit af dat het Agentschap om zijn doelstellingen te halen ofwel geld dat vroeger voor een andere doelstelling besteed werd moet overdragen, ofwel een grotere dotatie moet ontvangen.

De minister antwoordt dat de Regering de dotatie van het Agentschap bepaalt en druk uitoefent op het Agentschap opdat het geld aan de gewenste investeringen wordt besteed.

Mevrouw Sophie Brouhon voegt daaraan toe dat als het systeem niet werkt, de Regering de dotatie voor het betalen van de belastingen niet toekent. Het Agentschap moet doen de middelen die normaal gezien elders worden aangewend gebruiken of de last overdragen naar de eindgebruiker.

Amendement nr. 15

De heer Arnaud Pinxteren dient amendement nr. 15 in en verantwoordt het.

vue à l'article 40 – pour un montant plus élevé puisqu'il y aura plus d'incinération – et en outre les 100 % de l'amende qu'elle doit payer conformément à l'article 41 afin de mener des investissements dans les collectes sélectives, en ce compris les frais de personnel et de fonctionnement prévus par une dotation, qui sont donc à charge du budget régional et des ménages. Le financement de l'article 71 a-t-il bien été conçu de cette manière ?

La ministre souligne que l'Agence doit respecter ses objectifs et se conformer à ses obligations européennes. Si elle ne respecte pas les objectifs de recyclage fixés, elle paie des taxes qui sont allouées à un fonds régional et elle ne pourra les récupérer que pour investir dans les infrastructures qui permettent la réalisation des objectifs fixés.

Mme Sophie Brouhon répète que l'Agence recevra le produit de la taxe s'élevant à 6 euros la tonne, qui est définie à l'article 40 et dont la charge sera vraisemblablement reportée sur le sac blanc, et qu'elle devra se payer à elle-même le montant prévu à l'article 41 pour mener une meilleure politique de prévention, en recevant une dotation régionale financée elle aussi par les ménages.

La ministre explique que la taxe de 6 euros inscrite à l'article 40 est payée par l'Agence en ce qui concerne les déchets ménagers et par les industriels qui amènent des déchets à l'incinérateur. Dans le premier cas, la taxe retourne à l'Agence, et dans le second cas, elle est allouée à Bruxelles Environnement en vue de mener des actions de prévention. La taxe visée à l'article 41 est payée par l'Agence si celle-ci n'atteint pas ses objectifs de recyclage. Elle ne pourra la récupérer qu'en vue de réaliser des investissements consacrés à de nouvelles collectes sélectives en vue de la réalisation de ses objectifs.

Mme Sophie Brouhon en conclut que pour atteindre ses objectifs, soit l'Agence transfère de l'argent consacré antérieurement à un autre objectif, soit elle reçoit une dotation plus importante.

La ministre répond que le Gouvernement fixe la dotation de l'Agence. Il mettra la pression sur celle-ci pour qu'elle affecte l'argent aux investissements souhaités.

Mme Sophie Brouhon ajoute que si le système ne fonctionne pas, le Gouvernement n'accordera pas la dotation visant à payer les taxes. L'Agence devra alors utiliser des moyens normalement affectés ailleurs, ou bien reporter la charge sur le consommateur final.

Amendement n° 15

M. Arnaud Pinxteren présente et justifie l'amendement n° 15.

Amendement nr. 16

Mevrouw Annemie Maes dient amendement nr. 16 in en verantwoordt het. Zij verduidelijkt dat er in het Nederlands een verschil bestaat tussen de termen « ophalen » en « inzamelen ». De eerste wijst op een passiviteit van de consument, aangezien een instantie zijn afvalstoffen komt ophalen (bijvoorbeeld het ANB). De tweede term wijst op een actie van de consument, die zijn afvalstoffen naar een bepaalde plaats brengt.

Amendement nr. 9

Mevrouw Olivia P'tito dient amendement nr. 9 in en verantwoordt het.

Mevrouw Annemie Maes merkt op dat de in de Franse tekst gebruikte termen « déchetterie » en « parc à conteneurs » in het Nederlands beide vertaald worden door het woord « containerpark ».

Stemmingen

Amendementen nrs 9, 10, 15 en 16 worden aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Amendement nr. 14 wordt aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 71, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 9 stemmen bij 3 onthoudingen.

Mevrouw Sophie Brouhon verantwoordt haar onthouding. Belangrijke elementen uit de regeringsverklaring zullen niet meer uitgevoerd worden tijdens deze zittingsperiode omdat het fonds geen middelen zal kunnen vrijmaken voor 2014. Zowel Ecopool als de containerparken moeten snel tot stand komen maar de ordonnantie legt een hypotheek op die twee projecten. De vraag wie de rekening van de recyclage of de verbranding zal betalen wordt niet opgelost in dit ontwerp van ordonnantie maar uitgesteld tot de volgende zittingsperiode. Dat is geen verantwoordelijke houding van de huidige regering.

Artikel 72

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 72 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Amendement n° 16

Mme Annemie Maes présente et justifie l'amendement n° 16. Elle précise qu'en néerlandais, il y a une différence entre les termes « ophalen » et « inzamelen ». Le premier implique une passivité du consommateur, dans la mesure où c'est un organisme qui vient prendre ses déchets (par exemple l'ABP). Le deuxième terme implique une action du consommateur, qui se rend dans un endroit pour y déposer ses déchets.

Amendement n° 9

Mme Olivia P'tito présente et justifie l'amendement n° 9.

Mme Annemie Maes relève, dans la version française, les termes « déchetterie » et « parc à conteneurs », qui se traduisent tous les deux en néerlandais par le mot « containerpark ».

Votes

Les amendements nos 9, 10, 15 et 16 sont adoptés à l'unanimité des 12 membres présents.

L'amendement n° 14 est adopté par 11 voix et 1 abstention.

L'article 71, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

Mme Sophie Brouhon justifie son abstention. Des éléments importants de la déclaration gouvernementale ne seront pas mis en œuvre sous cette législature car le fonds ne permettra pas de dégager des moyens avant 2014. Tant l'écopôle que les parcs à conteneurs doivent être rapidement mis en place, mais l'ordonnance hypothèque ces deux projets. La question de savoir qui paiera la facture du recyclage ou de l'incinération n'est pas résolue dans le présent projet d'ordonnance mais reportée à la prochaine législature, ce qui n'est pas une attitude responsable de la part de l'actuel Gouvernement.

Article 72

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 72 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Artikel 73

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 73 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Bijlagen

De heer Alain Destexhe vraagt of bijlage 3 rekening houdt met de evolutie van de Europese wetgeving, met name de laatste bijwerkingen van het REACH-reglement.

De minister preciseert dat de tekst gewijzigd werd op verzoek van de Raad van State.

Stemmingen

De bijlagen 1 tot 4 worden aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

IV. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie, aldus geamendeerd en technisch verbeterd, wordt in zijn geheel aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

De Rapporteur,

Olivia P'TITO

De Voorzitter,

Ahmed EL KHANNOUSS

Article 73

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 73 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Annexes

M. Alain Destexhe demande si l'annexe 3 tient compte de l'évolution de la législation européenne, et notamment des dernières mises à jour du règlement REACH.

La ministre précise que le texte a été modifié à la demande du Conseil d'Etat.

Votes

Les annexes 1 à 4 sont adoptées à l'unanimité des 12 membres présents.

IV. Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance, tel qu'amendé et corrigé techniquement, est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

– *Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.*

La Rapporteuse,

Olivia P'TITO

Le Président,

Ahmed EL KHANNOUSS

V. Tekst aangenomen door de commissie

HOOFDSTUK 1 Inleidende bepalingen

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Deze ordonnantie zet richtlijn 2008/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 betreffende afvalstoffen en tot opheffing van een aantal richtlijnen om.

Deze ordonnantie zet, in haar toepassingsgebied, Richtlijn 2008/99/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 betreffende de bescherming van het milieu door middel van het strafrecht om.

HOOFDSTUK 2 Algemene bepalingen

AFDELING 1 *Definities*

Artikel 3

Voor de toepassing van deze ordonnantie wordt verstaan onder :

- 1° « afvalstof » : elke stof of elk voorwerp waarvan de houder zich ontdoet, voornemens is zich te ontdoen of zich moet ontdoen;
- 2° « gevaarlijke afvalstof » : een afvalstof die een of meer van de in bijlage 3 genoemde gevaarlijke eigenschappen bezit;
- 3° « afgewerkte olie » : alle soorten minerale of synthetische smeerolie of industriële olie die ongeschikt is geworden voor het gebruik waarvoor zij oorspronkelijk bestemd was, zoals gebruikte olie van verbrandingsmotoren en versnellingsbakken, alsmede smeerolie, olie voor turbines en hydraulische oliën;
- 4° « bioafval » : biologisch afbreekbaar tuin- en plantsoenafval, levensmiddelen- en keukenafval van huishoudens, restaurants, cateringfaciliteiten en winkels en vergelijkbare afvalstoffen van de levensmiddelenindustrie;

V. Texte adopté par la commission

CHAPITRE 1^{er} Dispositions introductives

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

La présente ordonnance transpose la directive 2008/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 relative aux déchets et abrogeant certaines directives.

La présente ordonnance transpose, dans son champ d'application, la directive 2008/99/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 relative à la protection de l'environnement par le droit pénal.

CHAPITRE 2 Dispositions générales

SECTION 1^{re} *Définitions*

Article 3

Pour l'application de la présente ordonnance, l'on entend par :

- 1° « déchet » : toute substance ou tout objet dont le détenteur se défait ou dont il a l'intention ou l'obligation de se défaire;
- 2° « déchet dangereux » : tout déchet qui présente une ou plusieurs des propriétés dangereuses énumérées à l'annexe 3;
- 3° « huiles usagées » : toutes les huiles minérales ou synthétiques, lubrifiantes ou industrielles, qui sont devenues impropres à l'usage auquel elles étaient initialement destinées, telles que les huiles usagées des moteurs à combustion et des systèmes de transmission, les huiles lubrifiantes, les huiles pour turbines et celles pour systèmes hydrauliques;
- 4° « biodéchets » : les déchets biodégradables de jardin ou de parc, les déchets alimentaires ou de cuisine issus des ménages, des restaurants, des traiteurs ou des magasins de vente au détail, ainsi que les déchets comparables provenant des usines de transformation de denrées alimentaires;

- 5° « huishoudelijke afvalstoffen » : afvalstoffen die afkomstig zijn van normale huishoudelijke activiteiten;
- 6° « gemeentelijke afvalstoffen » : huishoudelijke afvalstoffen en de afvalstoffen die ermee worden gelijkgesteld krachtens een besluit van de Regering, vanwege hun aard, samenstelling, oorsprong, hoeveelheid of wijze van beheer;
- 7° « afvalstoffenproducent » : eenieder wiens activiteiten afvalstoffen voortbrengen (eerste producent) of eenieder die voorbehandelingen, vermengingen of andere bewerkingen verricht die leiden tot een wijziging in de aard of de samenstelling van die afvalstoffen;
- 8° « afvalstoffenhouder » : de afvalstoffen-producent dan wel de persoon die de afvalstoffen in zijn bezit heeft;
- 9° « handelaar » : iedere onderneming die als verantwoordelijke optreedt bij het aankopen en vervolgens verkopen van afval, met inbegrip van handelaars die de afvalstoffen niet fysiek in hun bezit hebben;
- 10° « makelaar » : iedere onderneming die ten behoeve van anderen de verwijdering of de nuttige toepassing van afvalstoffen organiseert, met inbegrip van makelaars die de afvalstoffen niet fysiek in hun bezit hebben;
- 11° « inzamelaar » : elke onderneming die beroepsmatig afvalstoffen inzamelt;
- 12° « vervoerder » : elke onderneming die beroepsmatig afvalstoffen vervoert;
- 13° « producent van het product » : de persoon die beroepsmatig producten ontwikkelt, vervaardigt, behandelt, verwerkt, verkoopt of invoert;
- 14° « afvalstoffenbeheer » : inzameling, vervoer, nuttige toepassing en verwijdering van afvalstoffen, met inbegrip van het toezicht op die handelingen en de nazorg voor de stortplaatsen na sluiting en met inbegrip van activiteiten van handelaars of makelaars;
- 15° « inzameling » : het verzamelen van afvalstoffen, inclusief de voorlopige sortering en de voorlopige opslag van afvalstoffen, om ze daarna te vervoeren naar een afvalverwerkingsinstallatie;
- 16° « gescheiden inzameling » : de inzameling waarbij een afvalstroom gescheiden wordt naar soort en aard van het afval om een specifieke behandeling te vergemakkelijken;
- 17° « preventie » : maatregelen die worden genomen voordat een stof, materiaal of product afvalstof is geworden, ter vermindering van :
- 5° « déchets ménagers » : les déchets provenant de l'activité normale des ménages;
- 6° « déchets municipaux » : les déchets ménagers et les déchets qui y sont assimilés par arrêté du Gouvernement, en raison de leur nature, de leur composition, de leur origine, de leur quantité ou de leur mode de gestion;
- 7° « producteur de déchets » : toute personne dont l'activité produit des déchets (producteur initial de déchets) ou toute personne qui effectue des opérations de prétraitement, de mélange ou autres conduisant à un changement de nature ou de composition de ces déchets;
- 8° « détenteur de déchets » : le producteur des déchets ou la personne qui a les déchets en sa possession;
- 9° « négociant » : toute entreprise qui entreprend pour son propre compte l'acquisition et la vente ultérieure de déchets, y compris les négociants qui ne prennent pas physiquement possession des déchets;
- 10° « courtier » : toute entreprise qui organise la valorisation ou l'élimination de déchets pour le compte de tiers, y compris les courtiers qui ne prennent pas physiquement possession des déchets;
- 11° « collecteur » : toute entreprise qui assure la collecte de déchets à titre professionnel;
- 12° « transporteur » : toute entreprise qui assure le transport de déchets à titre professionnel;
- 13° « producteur du produit » : la personne qui, à titre professionnel, élabore, fabrique, manipule, traite, vend ou importe des produits;
- 14° « gestion des déchets » : la collecte, le transport, la valorisation et l'élimination des déchets, y compris la surveillance de ces opérations ainsi que la surveillance des sites de décharge après leur fermeture et notamment les actions menées en tant que négociant ou courtier;
- 15° « collecte » : le ramassage des déchets, y compris leur tri et stockage préliminaires, en vue de leur transport vers une installation de traitement des déchets;
- 16° « collecte séparée » : une collecte dans le cadre de laquelle un flux de déchets est conservé séparément en fonction de son type et de sa nature afin de faciliter un traitement spécifique;
- 17° « prévention » : les mesures prises avant qu'une substance, une matière ou un produit ne devienne un déchet et réduisant :

- a) de hoeveelheid afvalstoffen, inclusief via het hergebruik van producten of de verlenging van de levensduur van producten;
- b) de negatieve gevolgen van de geproduceerde afvalstoffen voor het milieu en de menselijke gezondheid; of
- c) het gehalte aan schadelijke stoffen in materialen en producten;
- 18° « hergebruik » : elke handeling waarbij producten of componenten die geen afvalstoffen zijn, opnieuw worden gebruikt voor hetzelfde doel als dat waarvoor zij waren bedoeld;
- 19° « verwerking » : nuttige toepassing of verwijdering, met inbegrip van aan toepassing of verwijdering voorafgaande voorbereidende handelingen;
- 20° « nuttige toepassing » : elke handeling met als voornaamste resultaat dat afvalstoffen een nuttig doel dienen door hetzij in de betrokken installatie, hetzij in de ruimere economie andere materialen te vervangen die anders voor een specifieke functie zouden zijn gebruikt, of waardoor de afvalstof voor die functie wordt klaargemaakt. Bijlage 2 bevat een niet-limitatieve lijst van nuttige toepassingen;
- 21° « voorbereiding voor hergebruik » : elke nuttige toepassing bestaande uit controleren, schoonmaken of repareren, waarbij producten of componenten van producten, die afvalstoffen zijn geworden, worden klaargemaakt zodat ze zullen worden hergebruikt zonder dat verdere voorbehandeling nodig is;
- 22° « recycling » : elke nuttige toepassing waardoor afvalstoffen opnieuw worden bewerkt tot producten, materialen of stoffen, voor het oorspronkelijke doel of voor een ander doel. Dit omvat het opnieuw bewerken van organisch afval, maar het omvat niet energierugwinning, noch het opnieuw bewerken tot materialen die bestemd zijn om te worden gebruikt als brandstof of als opvulmateriaal;
- 23° « verwijdering » : iedere handeling die geen nuttige toepassing is zelfs indien de handeling er in tweede instantie toe leidt dat stoffen of energie worden teruggewonnen. Bijlage 1 bevat een niet-limitatieve lijst van verwijderingshandelingen;
- 24° « regeneratie van afgewerkte oliën » : iedere recycling die door middel van zuivering van afgewerkte, met name door extractie van verontreinigingen, oxidatieproducten en additieven die deze oliën bevatten, basisolie oplevert;
- 25° « beste beschikbare technieken » : de beste beschikbare technieken gedefinieerd in artikel 3, 21°, van de ordonnantie van 5 juni 1997;
- a) la quantité de déchets, y compris par l'intermédiaire du réemploi ou de la prolongation de la durée de vie des produits;
- b) les effets nocifs des déchets produits sur l'environnement et la santé humaine; ou
- c) la teneur en substances nocives des matières et produits;
- 18° « réemploi » : toute opération par laquelle des produits ou des composants qui ne sont pas des déchets sont utilisés de nouveau pour un usage identique à celui pour lequel ils avaient été conçus;
- 19° « traitement » : toute opération de valorisation ou d'élimination, y compris la préparation qui précède la valorisation ou l'élimination;
- 20° « valorisation » : toute opération dont le résultat principal est que des déchets servent à des fins utiles en remplaçant d'autres matières qui auraient été utilisées à une fin particulière, ou que des déchets soient préparés pour être utilisés à cette fin, dans l'usine ou dans l'ensemble de l'économie. L'annexe 2 énumère une liste non exhaustive d'opérations de valorisation;
- 21° « préparation en vue du réemploi » : toute opération de contrôle, de nettoyage ou de réparation en vue de la valorisation, par laquelle des produits ou des composants de produits qui sont devenus des déchets sont préparés de manière à être réutilisés sans autre opération de prétraitement;
- 22° « recyclage » : toute opération de valorisation par laquelle les déchets sont retraités en produits, matières ou substances aux fins de leur fonction initiale ou à d'autres fins. Cela inclut le retraitement des matières organiques, mais n'inclut pas la valorisation énergétique, la conversion pour l'utilisation comme combustible ou pour des opérations de remblayage;
- 23° « élimination » : toute opération qui n'est pas de la valorisation même lorsque ladite opération a comme conséquence secondaire la récupération de substances ou d'énergie. L'annexe 1 énumère une liste non exhaustive d'opérations d'élimination;
- 24° « régénération des huiles usagées » : toute opération de recyclage permettant de produire des huiles de base par un raffinage d'huiles usagées, impliquant notamment l'extraction des contaminants, des produits d'oxydation et des additifs contenus dans ces huiles;
- 25° « meilleures techniques disponibles » : les meilleures techniques disponibles définies à l'article 3, 21°, de l'ordonnance du 5 juin 1997;

- 26° « afvalverbrandingsinstallatie » : elke uitrusting of vaste of mobiele technische eenheid die specifiek bestemd is voor de thermische behandeling van afval, al dan niet met terugwinning van de geproduceerde verbrandingswarmte. De thermische behandeling omvat de verbranding door oxidatie of elk ander thermisch behandelingsproces zoals pyrolyse, vergassing en plasmaproces, voor zover de producten van de behandeling vervolgens worden verbrand;
- 26° « installation d'incinération de déchets » : tout équipement ou unité technique fixe ou mobile destiné spécifiquement au traitement thermique de déchets, avec ou sans récupération de la chaleur produite par la combustion. Le traitement thermique comprend l'incinération par oxydation ou tout autre procédé de traitement thermique, tel que la pyrolyse, la gazéification ou le traitement plasmatique, dans la mesure où les substances qui en résultent sont ensuite incinérées;
- 27° « ingedeelde inrichting » : de gehele ingedeelde inrichting gedefinieerd in artikel 3, 1° van de ordonnantie van 5 juni 1997;
- 27° « installation classée » : toute installation classée définie à l'article 3, 1°, de l'ordonnance du 5 juin 1997;
- 28° « milieuvergunning » : de toelating voor ingedeelde inrichtingen van klasse I.A, I.B en II in overeenstemming met de ordonnantie van 5 juni 1997;
- 28° « permis d'environnement » : l'autorisation accordée pour les installations classées de classe I.A, I.B et II conformément à l'ordonnance du 5 juin 1997;
- 29° « aangifte » : de verrichte aangifte betreffende de ingedeelde inrichtingen van klasse III en I.C in overeenstemming met de ordonnantie van 5 juni 1997;
- 29° « déclaration » : la déclaration relative aux installations classées de classe III et I.C. effectuée conformément à l'ordonnance du 5 juin 1997;
- 30° « erkenning » : de afgeleverde erkenning in overeenstemming met titel IV van de ordonnantie van 5 juni 1997;
- 30° « agrément » : l'agrément délivré conformément au titre IV de l'ordonnance du 5 juin 1997;
- 31° « registratie » : de verrichte registratie in overeenstemming met titel IVbis van de ordonnantie van 5 juni 1997;
- 31° « enregistrement » : l'enregistrement acté conformément au titre IVbis de l'ordonnance du 5 juin 1997;
- 32° « Instituut » : Brussels Instituut voor Milieubeheer, opgericht door het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer, bekrachtigd door artikel 41 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen;
- 32° « Institut » : l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, créé par l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, confirmé par l'article 41 de la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles;
- 33° « Agentschap » : Gewestelijk Agentschap voor Nethheid, opgericht door de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid;
- 33° « Agence » : Agence régionale pour la propreté, créée par l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la propreté;
- 34° « verordening (EG) nr. 1013/2006 » : verordening (EG) nr. 1013/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 betreffende de overbrenging van afvalstoffen;
- 34° « règlement (CE) n° 1013/2006 » : le règlement (CE) n° 1013/2006 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;
- 35° « richtlijn 2008/98/EG » : richtlijn 2008/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 betreffende afvalstoffen en tot intrekking van een aantal richtlijnen;
- 35° « directive 2008/98/CE » : la directive 2008/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 relative aux déchets et abrogeant certaines directives;
- 36° « ordonnantie van 5 juni 1997 » : de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen;
- 36° « ordonnance du 5 juin 1997 » : l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement;
- 37° « ordonnantie van 25 maart 1999 » : de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestrafing van misdrijven inzake leefmilieu;
- 37° « ordonnance du 25 mars 1999 » : l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement;

38° « ordonnantie van 18 maart 2004 » : de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma's.

AFDELING 2

Doel en toepassingsgebied

Artikel 4

Bij deze ordonnantie worden maatregelen vastgesteld ter bescherming van het milieu en de menselijke gezondheid door preventie of beperking van de negatieve gevolgen van de productie en het beheer van afvalstoffen, door beperking van gevolgen in het algemeen van het gebruik van hulpbronnen en door verbetering van de efficiëntie van het gebruik ervan.

Artikel 5

Deze ordonnantie is niet van toepassing op :

- 1° afvalwater onderworpen aan de bepalingen van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid of hun uitvoeringsmaatregelen;
- 2° gasvormige effluënten die in de atmosfeer worden uitgestoten en het koolstofdioxide dat wordt opgevangen en getransporteerd met het oog op de geologische opslag ervan en dat daadwerkelijk wordt opgeslagen in geologische formaties overeenkomstig richtlijn 2009/31/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 betreffende de geologische opslag van koolstofdioxide of uitgesloten van het toepassingsdomein van die richtlijn krachtens haar artikel 2, paragraaf 2;
- 3° bodem (*in situ*) met inbegrip van niet-uitgegraven verontreinigde grond en duurzaam met de bodem verbonden gebouwen;
- 4° radioactieve afvalstoffen andere dan de vrijgegeven afvalstoffen in de zin van het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en de Gewesten van 17 oktober 2002 met betrekking tot het beheer van vrijgegeven afvalstoffen;
- 5° stoffelijke overschotten, met uitzondering van dierenlijken.

38° « ordonnance du 18 mars 2004 » : l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

SECTION 2

Objet et champ d'application

Article 4

La présente ordonnance établit des mesures visant à protéger l'environnement et la santé humaine par la prévention ou la réduction des effets nocifs de la production et de la gestion des déchets, ainsi que par une réduction des incidences globales de l'utilisation des ressources et une amélioration de l'efficacité de cette utilisation.

Article 5

Sont exclus du champ d'application de la présente ordonnance :

- 1° les eaux usées soumises aux dispositions de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau ou de leurs mesures d'exécution;
- 2° les effluents gazeux émis dans l'atmosphère et le dioxyde de carbone capté et transporté en vue de son stockage géologique et effectivement stocké dans des formations géologiques conformément à la directive 2009/31/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative au stockage géologique du dioxyde de carbone ou exclu du champ d'application de ladite directive en vertu de son article 2, paragraphe 2;
- 3° les sols (*in situ*), y compris les sols pollués non excavés et les bâtiments reliés au sol de manière permanente;
- 4° les déchets radioactifs autres que les déchets libérés au sens de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral et les Régions du 17 octobre 2002 relatif à la gestion des déchets libérés;
- 5° les cadavres, à l'exception des cadavres d'animaux.

AFDELING 3
Algemene principes

Onderafdeling 1
Afvalhiërarchie

Artikel 6

Bij het opstellen van wetgeving en beleidsinitiatieven voor de preventie en het beheer van afvalstoffen wordt als prioriteitsvolgorde de volgende afvalhiërarchie gehanteerd :

- 1° preventie;
- 2° voorbereiding voor hergebruik;
- 3° recycling;
- 4° andere nuttige toepassing, met name energietेरugwinning; en tevens
- 5° verwijdering.

De Regering kan beslissen dat wordt afgeweken van de in het eerste lid beoogde hiërarchie, wanneer de voor bepaalde afvalstromen goedgekeurde maatregelen het mogelijk maken om over het geheel genomen een beter milieuresultaat te bereiken en indien dit op grond van het levenscyclusdenken met betrekking tot de algemene effecten van het produceren en beheren van dergelijke afvalstoffen gerechtvaardigd is.

Er wordt rekening gehouden met de algemene milieubeschermingsprincipes, zoals het voorzorgs- en duurzaamheidsbeginsel, de technische uitvoerbaarheid en economische haalbaarheid, de bescherming van hulpbronnen, alsook met de algemene effecten voor milieu en menselijke gezondheid en op economisch en maatschappelijk gebied, overeenkomstig de artikelen 4 en 17.

Onderafdeling 2
Beginselen van zelfvoorziening en nabijheid

Artikel 7

§ 1. – De Regering neemt passende maatregelen, in samenwerking met de andere entiteiten die samen de Belgische Staat vormen, en de andere Lidstaten van de Europese Unie, wanneer zulks noodzakelijk of raadzaam is, om een adequaat geïntegreerd netwerk tot stand te brengen van afvalverwijderingsinstallaties en van installaties voor de nuttige toepassing van gemengd gemeentelijk afval, ingezameld van particuliere huishoudens, ook indien die inzameling dergelijk afval van andere producenten omvat, rekening houdend met de beste beschikbare technieken. Dit past in het perspectief om tot een geringere afvalverwijdering te komen en om preventie, voorbereiding tot hergebruik en recycleren te verhogen.

SECTION 3
Principes généraux

Sous-section 1^{re}
Hiërarchie des déchets

Article 6

La hiërarchie des déchets ci-après s'applique par ordre de priorité dans la législation et la politique en matière de prévention et de gestion des déchets :

- 1° prévention;
- 2° préparation en vue du réemploi;
- 3° recyclage;
- 4° autre valorisation, notamment valorisation énergétique; et
- 5° élimination.

Le Gouvernement peut décider qu'il soit dérogé à la hiërarchie visée à l'alinéa 1^{er}, lorsque les mesures adoptées pour certains flux de déchets permettent d'atteindre un meilleur résultat global sur le plan de l'environnement et qu'elles se justifient par une approche de cycle de vie concernant les effets globaux de la production et de la gestion de ces déchets.

Il est tenu compte des principes généraux de précaution et de gestion durable en matière de protection de l'environnement, de la faisabilité technique et de la viabilité économique, de la protection des ressources ainsi que des effets globaux sur l'environnement et la santé humaine, et des effets économiques et sociaux, conformément aux articles 4 et 17.

Sous-section 2
Principes d'autosuffisance et de proximité

Article 7

§ 1^{er}. – Le Gouvernement prend les mesures appropriées, en coopération avec d'autres entités composant l'Etat belge et d'autres États membres de l'Union européenne lorsque cela s'avère nécessaire ou opportun, en vue de l'établissement d'un réseau intégré et adéquat d'installations d'élimination des déchets et d'installations de valorisation des déchets municipaux en mélange collectés auprès des ménages, y compris lorsque cette collecte concerne également de tels déchets provenant d'autres producteurs, en tenant compte des meilleures techniques disponibles. Il s'inscrit dans une perspective visant à réduire le recours à l'élimination et à augmenter la prévention, la préparation en vue du réemploi et le recyclage.

§ 2. – Dit netwerk moet het mogelijk maken om afval te verwijderen of afval als bedoeld in paragraaf 1 nuttig toe te passen in een van de meest nabijgelegen daartoe geschikte installaties, met behulp van de geschikteste methoden en technologieën, om een hoog niveau van bescherming van het milieu en de volksgezondheid te waarborgen.

§ 3. – Dit netwerk moet zo worden opgezet, rekening houdend met de geografische omstandigheden en de behoefte aan gespecialiseerde installaties voor bepaalde soorten afval, met als doelstelling zelfvoorzienend te worden zowel voor afvalverwijdering als voor nuttige toepassing van afval als bedoeld in paragraaf 1, zonder dat het Gewest hoeft te beschikken over de volledige waaier aan installaties voor een definitieve nuttige toepassing op zijn grondgebied.

AFDELING 4
Kwalificatiecriteria

Onderafdeling 1
Bijproducten

Artikel 8

§ 1. – Rekening houdend met de criteria die eventueel op Europees niveau zouden worden goedgekeurd, kan een stof die of een voorwerp dat het resultaat is van een productieproces dat niet in de eerste plaats bedoeld is voor de productie van die stof of dat voorwerp, alleen als een bijproduct en niet als een afvalstof worden aangemerkt, indien wordt voldaan aan de volgende voorwaarden :

- 1° het is zeker dat de stof of het voorwerp achteraf zal worden gebruikt;
- 2° de stof of het voorwerp kan onmiddellijk worden gebruikt zonder verdere andere behandeling dan die welke bij de normale productie gangbaar is;
- 3° de stof of het voorwerp wordt geproduceerd als een integraal onderdeel van een productieproces; en
- 4° verder gebruik is rechtmatig, met andere woorden de stof of het voorwerp voldoet aan alle voorschriften inzake producten, milieu en gezondheidsbescherming voor het specifieke gebruik en zal niet leiden tot over het geheel genomen ongunstige effecten op het milieu of de menselijke gezondheid.

§ 2. – Rekening houdend met paragraaf 1 :

- 1° kan de Regering de procedures vastleggen volgens welke een stof of een voorwerp beschouwd wordt als een bijproduct en niet als een afvalstof;
- 2° kan de Regering, overeenkomstig artikel 6 van de ordonnantie van 5 juni 1997, algemene exploitatievoor-

§ 2. – Le réseau permet l'élimination ou la valorisation des déchets visés au paragraphe 1^{er} dans l'une des installations appropriées les plus proches, grâce à l'utilisation des méthodes et technologies les plus appropriées, pour garantir un niveau élevé de protection de l'environnement et de la santé publique.

§ 3. – Le réseau est conçu en tenant compte des conditions géographiques ou du besoin d'installations spécialisées pour certaines catégories de déchets, de manière à tendre vers l'objectif d'autosuffisance en matière d'élimination des déchets et de valorisation de déchets visés au paragraphe 1^{er}, sans que la Région ne doive posséder la panoplie complète d'installations de valorisation finale sur son territoire.

SECTION 4
Critères de qualification

Sous-section 1^{re}
Sous-produits

Article 8

§ 1^{er}. – Dans le respect des critères éventuellement arrêtés au niveau de l'Union européenne, une substance ou un objet issu d'un processus de production dont le but premier n'est pas la production dudit bien ne peut être considéré comme un sous-produit, et non comme un déchet, que si les conditions suivantes sont remplies :

- 1° l'utilisation ultérieure de la substance ou de l'objet est certaine;
- 2° la substance ou l'objet peut être utilisé directement sans traitement supplémentaire autre que les pratiques industrielles courantes;
- 3° la substance ou l'objet est produit en faisant partie intégrante d'un processus de production; et
- 4° l'utilisation ultérieure est légale, c'est-à-dire que la substance ou l'objet répond à toutes les prescriptions pertinentes relatives au produit, à l'environnement et à la protection de la santé, prévues pour l'utilisation spécifique et n'aura pas d'incidences globales nocives pour l'environnement ou la santé humaine.

§ 2. – Dans le respect du paragraphe 1^{er} :

- 1° le Gouvernement peut déterminer les modalités procédurales selon lesquelles une substance ou un objet est reconnu comme un sous-produit et non comme un déchet;
- 2° le Gouvernement peut arrêter, conformément à l'article 6 de l'ordonnance du 5 juin 1997, des conditions gé-

waarden vastleggen waarin, voor een ingedeelde inrichting, een stof of een voorwerp als een bijproduct wordt beschouwd;

3° kunnen de bevoegde overheden voor het afleveren van een milieuvergunning en de bevoegde overheden voor het vastleggen van de bijzondere exploitatievoorwaarden voor ingedeelde inrichtingen waarvoor een aangifte moet worden gedaan, exploitatievoorwaarden vastleggen die de omstandigheden preciseren waarin voor een ingedeelde inrichting, een stof of een voorwerp als een bijproduct wordt beschouwd.

Onderafdeling 2
Einde-afvalfase

Artikel 9

§ 1. – Sommige specifieke afvalstoffen zijn niet langer afvalstoffen, wanneer zij een recyclingsbehandeling of een andere behandeling voor nuttige toepassing hebben ondergaan en voldoen aan op Europees niveau bepaalde specifieke criteria.

§ 2. – Voor de afvalstoffen waarvoor er geen enkel specifiek criterium werd bepaald op het niveau van de Europese Unie, kan de Regering beslissen dat bepaalde afvalstoffen die een operatie voor recycling of een andere operatie voor nuttige toepassing hebben ondergaan niet langer afvalstoffen zijn, rekening houdend met de toepasselijke jurisprudentie en de volgende voorwaarden :

- 1° de stof of het voorwerp wordt gebruikelijk toegepast voor specifieke doelen;
- 2° er is een markt voor of vraag naar de stof of het voorwerp;
- 3° de stof of het voorwerp voldoet aan de technische voorschriften voor de specifieke doelen en aan de voor producten geldende wetgeving en normen; en tevens
- 4° het gebruik van de stof of het voorwerp heeft over het geheel genomen geen ongunstige effecten voor het milieu of de menselijke gezondheid.

§ 3. – Rekening houdend met het bepaalde in paragraaf 1 en 2 :

- 1° kan de Regering procedures vastleggen voor het bepalen van de einde-afvalfase van afval;
- 2° kan de Regering, in overeenstemming met artikel 6 van de ordonnantie van 5 juni 1997, algemene exploitatievoorwaarden goedkeuren, die de voorwaarden preciseren, waaronder specifieke afvalstoffen, binnen een ingedeelde inrichting, niet langer afvalstoffen zijn;

nérales d'exploitation précisant les conditions dans lesquelles, au sein d'une installation classée, une substance ou un objet est reconnu comme un sous-produit;

3° les autorités compétentes pour la délivrance d'un permis d'environnement et les autorités compétentes pour la détermination des conditions particulières d'exploitation d'installations classées soumises à déclaration peuvent arrêter des conditions d'exploitation précisant les conditions dans lesquelles, au sein d'une installation classée, une substance ou un objet est reconnu comme un sous-produit.

Sous-section 2
Fin du statut de déchet

Article 9

§ 1^{er}. – Certains déchets cessent d'être des déchets lorsqu'ils ont subi une opération de recyclage ou une autre opération de valorisation et qu'ils répondent à des critères spécifiques définis au niveau de l'Union européenne.

§ 2. – Pour les déchets pour lesquels aucun critère spécifique n'a été défini au niveau de l'Union européenne, le Gouvernement peut décider que certains déchets, qui ont subi une opération de recyclage ou une autre opération de valorisation, cessent d'être des déchets en tenant compte de la jurisprudence applicable et des conditions suivantes :

- 1° la substance ou l'objet est couramment utilisé à des fins spécifiques;
- 2° il existe un marché ou une demande pour une telle substance ou un tel objet;
- 3° la substance ou l'objet remplit les exigences techniques aux fins spécifiques et respecte la législation et les normes applicables aux produits; et
- 4° l'utilisation de la substance ou de l'objet n'a pas d'effets globaux nocifs pour l'environnement ou la santé humaine.

§ 3. – Dans le respect des paragraphes 1^{er} et 2,

- 1° le Gouvernement peut déterminer des modalités procédurales de reconnaissance de la fin du statut de déchet;
- 2° le Gouvernement peut arrêter, conformément à l'article 6 de l'ordonnance du 5 juin 1997, des conditions générales d'exploitation précisant les conditions dans lesquelles, au sein d'une installation classée, certains déchets cessent d'être des déchets;

3° kunnen de bevoegde overheden voor de aflevering van een milieuvergunning en de bevoegde overheden voor de bepaling van bijzondere exploitatievoorwaarden bij ingedeelde inrichtingen onderworpen aan aangifte, exploitatievoorwaarden goedkeuren die de voorwaarden preciseren waaronder specifieke afvalstoffen, binnen een ingedeelde inrichting, niet langer afvalstoffen zijn.

§ 4. – Afvalstoffen die in overeenstemming met paragraaf 1 en 2 niet langer als afvalstoffen gelden, gelden ook niet langer als afvalstoffen voor het halen van de doelstellingen voor nuttige toepassing en recycling die zijn vastgesteld door wetgeving die dergelijke doelstellingen voorzien, mits aan de vereisten op het gebied van nuttige toepassing of recycling van die wetgeving is voldaan.

Onderafdeling 3
Lijst van afvalstoffen

Artikel 10

§ 1. – Rekening houdend met de op het niveau van de Europese Unie goedgekeurde bepalingen, stelt de Regering een lijst van afvalstoffen op en wijst ze op die lijst de gevaarlijke afvalstoffen aan.

§ 2. – De lijst van afvalstoffen vormt de referentienomenclatuur voor het beheer van afvalstoffen.

De opneming van een stof of een voorwerp in de lijst betekent niet dat die stof of dat voorwerp in alle omstandigheden een afvalstof is. Een stof of een voorwerp wordt alleen als afvalstof aangemerkt, indien het gaat om een afvalstof in de zin van artikel 3, 1°.

De aanwijzing van afvalstoffen als gevaarlijke afvalstoffen op die afvalstoffenlijst vormt een vermoeden dat de afvalstoffen een of meer van de gevaarlijke eigenschappen bezitten zoals opgesomd in bijlage 3.

§ 3. – De Regering legt de regels vast voor de aanmerking van de niet gevaarlijke aard van de afvalstoffen die, hoewel opgenomen als gevaarlijk in de lijst van afvalstoffen, geen enkele van de in bijlage 3 opgesomde eigenschappen bezitten.

§ 4. – De herindeling van gevaarlijke afvalstoffen als niet-gevaarlijke afvalstoffen mag niet plaatsvinden na verdunning of vermenging met het oogmerk de oorspronkelijke concentraties van gevaarlijke stoffen onder de drempelwaarde voor kenmerking als gevaarlijk te brengen.

3° les autorités compétentes pour la délivrance d'un permis d'environnement et les autorités compétentes pour la détermination des conditions particulières d'exploitation d'installations classées soumises à déclaration peuvent arrêter des conditions d'exploitation précisant les conditions dans lesquelles, au sein d'une installation classée, certains déchets cessent d'être des déchets.

§ 4. – Les déchets qui cessent d'être des déchets conformément aux paragraphes 1^{er} et 2 cessent aussi d'être des déchets aux fins des objectifs de valorisation et de recyclage fixés par les législations prévoyant de tels objectifs lorsque les conditions de ces législations relatives à la valorisation et au recyclage sont respectées.

Sous-section 3
Liste de déchets

Article 10

§ 1^{er}. – Dans le respect des dispositions arrêtées au niveau de l'Union européenne, le Gouvernement établit une liste de déchets et identifie au sein de cette liste les déchets dangereux.

§ 2. – La liste de déchets constitue la nomenclature de référence pour la gestion des déchets.

La présence d'une substance ou d'un objet dans la liste de déchets ne signifie pas forcément qu'il soit un déchet dans tous les cas. Une substance ou un objet n'est considéré comme un déchet que lorsqu'il répond à la définition visée à l'article 3, 1°.

L'identification des déchets comme déchets dangereux au sein de la liste de déchets constitue une présomption que les déchets possèdent une ou plusieurs des propriétés dangereuses énumérées à l'annexe 3.

§ 3. – Le Gouvernement fixe les modalités de reconnaissance du caractère non dangereux des déchets qui, quoiqu'identifiés comme dangereux au sein de la liste de déchets, ne présentent aucune des propriétés énumérées à l'annexe 3.

§ 4. – Le déclasserement de déchets dangereux en déchets non dangereux ne peut pas se faire par dilution ou mélange en vue d'une diminution des concentrations initiales en substances dangereuses sous les seuils définissant le caractère dangereux d'un déchet.

HOOFDSTUK 3
**Planning van de preventie en
 het beheer van afvalstoffen**

AFDELING 1
Inhoud

Artikel 11

Het gewestelijke afvalplan legt de richtlijnen op korte, middellange en lange termijn vast, alsook de maatregelen die getroffen moeten worden om ten minste de doelstellingen te bereiken die door deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten vastgelegd worden.

Artikel 12

Het gewestelijke afvalplan :

- 1° maakt een analyse van de situatie op het vlak van afvalpreventie en -beheer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- 2° bepaalt de te verwezenlijken preventiedoelstellingen, doelstellingen die erop gericht zijn om de economische groei los te koppelen van de milieueffecten die samenhangen met de productie van afvalstoffen;
- 3° bepaalt de te verwezenlijken beheerdoelstellingen;
- 4° bepaalt de maatregelen die getroffen moeten worden om de bij 2° en 3° beoogde doelstellingen te verwezenlijken, met name die welke nodig zijn om in de best mogelijke omstandigheden een milieuvriendelijke voorbereiding van de afvalstoffen met het oog op hun hergebruik, recycling, nuttige toepassing of verwijdering te verzekeren;
- 5° bepaalt de financiële middelen die nodig zijn voor hun verwezenlijking;
- 6° omvat een beoordeling van de manier waarop het plan de implementatie van deze maatregelen, alsook de verwezenlijking van de doelstellingen van deze ordonnantie zal ondersteunen.

Artikel 13

§ 1. – Het gewestelijke afvalplan bepaalt duidelijk welke maatregelen verband houden met de preventie van afval en welke verband houden met het beheer van afval.

§ 2. – De maatregelen in verband met de preventie van afval moeten minstens de al bestaande maatregelen beschrijven en omvatten die welke in bijlage 4 beschreven worden en nuttig geacht worden en/of elke andere maatregel die gepast geacht wordt.

CHAPITRE 3
**Planification de la prévention et
 de la gestion des déchets**

SECTION 1^{re}
Contenu

Article 11

Le plan régional déchets fixe les lignes directrices à court, moyen et long terme ainsi que les mesures à prendre afin d'atteindre au moins les objectifs fixés par la présente ordonnance et ses arrêtés d'exécution.

Article 12

Le plan régional déchets :

- 1° établit une analyse de la situation en matière de prévention et de gestion des déchets en Région de Bruxelles-Capitale;
- 2° définit les objectifs de prévention à atteindre, objectifs visant à rompre le lien entre la croissance économique et les incidences environnementales associées à la production de déchets;
- 3° définit les objectifs de gestion à atteindre;
- 4° établit les mesures à prendre pour la réalisation des objectifs visés aux 2° et 3°, notamment celles nécessaires pour assurer dans les meilleures conditions possibles une préparation des déchets respectueuse de l'environnement en vue de leur réemploi, recyclage, valorisation ou élimination;
- 5° établit les moyens financiers nécessaires à leur réalisation;
- 6° comprend une évaluation de la manière dont le plan soutiendra la mise en œuvre de ces mesures ainsi que la réalisation des objectifs de la présente ordonnance.

Article 13

§ 1^{er}. – Le plan régional déchets définit clairement quelles sont les mesures qui concernent la prévention des déchets et celles qui concernent la gestion des déchets.

§ 2. – Les mesures relatives à la prévention des déchets découlent au moins celles déjà existantes et contiennent celles reprises en exemple à l'annexe 4 jugées utiles et/ou toute autre mesure jugée appropriée.

Ze bevatten ook de preventiemaatregelen voor verpakingsafval.

§ 3. – Het gewestelijke afvalplan legt de gepaste specifieke kwalitatieve en kwantitatieve benchmarks vast, teneinde de geboekte voortgang bij de implementatie van de preventiemaatregelen op te volgen, en legt eventueel specifieke kwalitatieve en kwantitatieve doelstellingen en indicatoren vast.

§ 4. – De maatregelen in verband met afvalbeheer omvatten minstens de volgende elementen :

- 1° soort, hoeveelheid en bron van de binnen het grondgebied geproduceerde afvalstoffen, van de afvalstoffen die naar verwachting vanuit of naar het gewestelijke grondgebied zullen worden overgebracht, en een evaluatie van de ontwikkeling van de afvalstromen in de toekomst;
- 2° bestaande regelingen voor afvalinzameling en grote verwijderingsinstallaties en installaties voor nuttige toepassing, inclusief speciale regelingen voor afgewerkte oliën, gevaarlijke afvalstoffen of afvalstromen waarvoor specifieke wetgeving bestaat;
- 3° een beoordeling van de behoefte aan nieuwe inzamelingsregelingen, sluiting van bestaande afvalinstallaties, extra afvalinstallatie-infrastructuur in overeenstemming met artikel 7 en, indien nodig, de daarmee samenhangende investeringen;
- 4° voldoende informatie over locatiecriteria voor de keuze van locaties en capaciteit van toekomstige verwijderingsinstallaties of belangrijke installaties voor nuttige toepassing, indien nodig;
- 5° algemeen afvalbeheerbeleid, inclusief geplande afvalbeheertechnologieën en -methoden of beleid voor afval dat specifieke beheersproblemen oplevert;
- 6° de specifieke bepalingen inzake verpakkingen en het beheer van verpakingsafval;
- 7° maatregelen die een vermindering van de naar stortplaatsen overgebrachte biologisch afbreekbare afvalstoffen beogen.

Verder kunnen ze ook de volgende elementen bevatten :

- 1° organisatorische aspecten in verband met afvalbeheer, zoals een beschrijving van de verdeling van verantwoordelijkheden tussen publieke en private actoren die het afvalbeheer uitvoeren;
- 2° een evaluatie van het nut en de geschiktheid van economische en andersoortige instrumenten voor het aanpakken van diverse afvalproblemen, rekening houdend met

Elles comportent également des mesures de prévention des déchets d'emballages.

§ 3. – Le plan régional déchets fixe les points de référence qualitatifs ou quantitatifs spécifiques appropriés de manière à suivre les progrès réalisés dans la mise en œuvre des mesures de prévention et fixe éventuellement des objectifs et des indicateurs qualitatifs ou quantitatifs spécifiques.

§ 4. – Les mesures relatives à la gestion des déchets contiennent au moins les éléments suivants :

- 1° le type, la quantité et la source des déchets produits sur le territoire, les déchets susceptibles d'être transférés au départ ou à destination du territoire régional et une évaluation de l'évolution future des flux de déchets;
- 2° les systèmes existants de collecte de déchets et les principales installations d'élimination ou de valorisation, y compris toutes les dispositions particulières concernant les huiles usagées, les déchets dangereux, et les flux de déchets visés par des dispositions particulières;
- 3° une évaluation des besoins en matière de nouveaux systèmes de collecte, de fermeture d'infrastructures de traitement des déchets existantes, d'installations supplémentaires de traitement des déchets conformément à l'article 7, et, si nécessaire, d'investissements y afférents;
- 4° des informations suffisantes sur les critères d'emplacement pour l'identification des sites et la capacité des futures installations d'élimination ou grandes installations de valorisation, si nécessaire;
- 5° les grandes orientations en matière de gestion des déchets, y compris les méthodes et technologies de gestion des déchets prévues, ou des orientations en matière de gestion d'autres déchets posant des problèmes particuliers de gestion;
- 6° les dispositions spécifiques sur les emballages et la gestion des déchets d'emballages;
- 7° des mesures visant à la réduction des déchets biodégradables mis en décharge.

Elles peuvent également contenir les éléments suivants :

- 1° les aspects organisationnels de la gestion des déchets, y compris une description de la répartition des compétences entre les acteurs publics et privés assurant la gestion des déchets;
- 2° une évaluation de l'utilité et de la validité de l'utilisation d'instruments économiques ou autres pour résoudre divers problèmes en matière de déchets, en tenant compte

- de noodzaak om de goede werking van de interne markt in stand te houden;
- 3° gebruik van bewustmakingscampagnes en verstrekking van informatie ten behoeve van het brede publiek of specifieke categorieën van consumenten;
- 4° historisch verontreinigde afvalverwijderingslocaties en de maatregelen om ze te saneren.

AFDELING 2
Procédure

Artikel 14

§ 1. – Het Instituut ontwikkelt in samenwerking met het Agentschap zowel een ontwerpplan betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen als een ontwerpbestek voor het milieueffectenrapport.

§ 2. – Het Instituut legt het ontwerpbestek voor het milieueffectenrapport voor advies voor aan de Raad voor het Leefmilieu en aan de Economische en Sociale Raad. Het advies heeft betrekking op de aard en de nauwkeurigheid van de gegevens die in het verslag moeten worden opgenomen.

Het advies wordt binnen dertig dagen na de adviesaanvraag van het Instituut meegedeeld. Geschiedt zulks niet, dan wordt het advies met betrekking tot het ontwerpbestek geacht gunstig te zijn. Ten minste de helft van de termijn van 30 dagen valt buiten de schoolvakanties.

§ 3. – Op basis van dit advies stelt de Regering het bestek van het rapport vast. Vervolgens stelt het Instituut in samenwerking met het Agentschap het milieueffectenrapport op.

§ 4. – De Regering keurt het ontwerpplan goed en het Instituut onderwerpt het aan een openbaar onderzoek in overeenstemming met de bepalingen van artikel 11 van de ordonnantie van 18 maart 2004.

In voorkomend geval onderwerpt de Regering het ontwerpplan en het milieueffectenrapport eveneens aan een grensoverschrijdende raadpleging in overeenstemming met de bepalingen van artikel 13 van dezelfde ordonnantie.

§ 5. – De Regering kan beslissen over elke bijkomende vorm van bekendmaking en raadpleging.

§ 6. – Op het ogenblik dat het Instituut het ontwerpplan en het milieueffectenrapport in openbaar onderzoek brengt, legt hij dit tevens voor advies aan de Raad voor het Leefmilieu en aan de Economische en Sociale Raad voor.

De adviezen moeten binnen 45 dagen na de adviesaanvraag aan de ontwerpindiener worden meegedeeld. Het

de la nécessité d'assurer le bon fonctionnement du marché intérieur;

- 3° la mise en œuvre de campagnes de sensibilisation et d'information à l'intention du grand public ou de catégories particulières de consommateurs;
- 4° les sites d'élimination de déchets contaminés de longue date et les mesures prises pour leur assainissement.

SECTION 2
Procédure

Article 14

§ 1^{er}. – L'Institut, en collaboration avec l'Agence, rédige un projet de plan relatif à la prévention et à la gestion des déchets, ainsi qu'un projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales.

§ 2. – L'Institut soumet le projet de cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales pour avis au Conseil de l'Environnement et au Conseil économique et social. L'avis porte sur l'ampleur et la précision des informations que le rapport doit contenir.

L'avis est remis dans les trente jours à compter du jour de la demande de l'Institut. A défaut, l'avis est réputé favorable au projet de cahier des charges. La moitié au moins du délai de trente jours se situe en dehors des périodes de vacances scolaires.

§ 3. – Au regard de cet avis, le Gouvernement arrête le cahier des charges du rapport. Ensuite l'Institut, en collaboration avec l'Agence, rédige le rapport sur les incidences environnementales.

§ 4. – Le Gouvernement arrête le projet de plan et l'Institut le soumet à enquête publique conformément aux dispositions de l'article 11 de l'ordonnance du 18 mars 2004.

S'il échet, le Gouvernement soumet aussi le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales à une consultation transfrontière conformément aux dispositions de l'article 13 de la même ordonnance.

§ 5. – Le Gouvernement peut décider de toutes formes supplémentaires de publicité et de consultation.

§ 6. – Simultanément à l'enquête publique, l'Institut soumet le projet de plan et le rapport sur les incidences environnementales pour avis au Conseil de l'Environnement et au Conseil économique et social.

Les avis sont transmis dans les quarante-cinq jours à compter du jour de la demande de l'auteur de projet. L'ab-

ontbreken van een advies komt neer op een gunstig advies. Ten minste de helft van de termijn van 45 dagen valt buiten de schoolvakanties.

§ 7. – Op het einde van het openbaar onderzoek stelt het Instituut in samenwerking met het Agentschap het plan op, rekening houdend met het milieueffectenrapport, de adviezen die vóór, tijdens en na het openbaar onderzoek zijn uitgebracht en de resultaten van de grensoverschrijdende raadpleging.

Het bezorgt vervolgens het plan en het milieueffectenrapport aan de Regering.

Het stelt eveneens een milieuverklaring op die samenvat hoe milieuoverwegingen in het plan werden geïntegreerd en hoe met het opgestelde milieueffectenrapport, de adviezen en het resultaat van de raadpleging rekening werd gehouden, alsook de redenen waarvoor is gekozen voor het plan zoals het is aangenomen, zulks in het licht van de andere redelijke alternatieven die overwogen werden.

§ 8. – De Regering keurt het plan goed en bezorgt dit, samen met het milieueffectenrapport en de milieuverklaring, aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

§ 9. – Het plan wordt bij uittreksel gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* en verspreid op de website van het Instituut en van het Agentschap.

Het maakt tevens het voorwerp uit van de bij artikel 15 van de ordonnantie van 18 maart 2004 voorgeschreven informatieprocedures.

Artikel 15

Het gewestelijke afvalplan wordt beoordeeld en maakt minstens om de vijf jaar het voorwerp uit van een opvolging van de aanzienlijke gevolgen voor het milieu van zijn tenuitvoerlegging in overeenstemming met artikel 16 van de ordonnantie van 18 maart 2004.

Deze opvolging van het plan, alsook het tussentijds verslag, wordt gepubliceerd op de website van het Instituut.

HOOFDSTUK 4

Bepalingen betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen

AFDELING 1

Gemeenschappelijke bepalingen

Artikel 16

§ 1. – Om afval preventief te voorkomen, om hun hoeveelheid en schadelijkheid te verminderen of om hun be-

sence d'avis équivaut à un avis favorable. La moitié au moins du délai de quarante-cinq jours se situe en dehors des périodes de vacances scolaires.

§ 7. – Au terme de l'enquête publique, l'Institut, en collaboration avec l'Agence, rédige le plan en prenant en considération le rapport sur les incidences environnementales, les avis exprimés avant, pendant et après l'enquête publique, ainsi que les résultats des consultations transfrontières.

Il transmet ensuite le plan et le rapport sur les incidences environnementales au Gouvernement.

Il rédige également une déclaration environnementale résumant la manière dont les considérations environnementales ont été intégrées dans le plan et dont le rapport sur les incidences environnementales, les avis exprimés et les résultats des consultations ont été pris en considération, ainsi que les raisons du choix du plan tel qu'adopté, compte tenu des autres solutions raisonnables qui avaient été envisagées.

§ 8. – Le Gouvernement arrête le plan et communique celui-ci ainsi que le rapport sur les incidences environnementales et la déclaration environnementale au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 9. – Le plan est publié par extrait au *Moniteur belge* et diffusé sur le site internet de l'Institut et de l'Agence.

Il fait également l'objet des procédures d'information prévues à l'article 15 de l'ordonnance du 18 mars 2004.

Article 15

Le plan régional déchets est évalué et fait l'objet d'un suivi des incidences notables sur l'environnement de sa mise en œuvre au moins tous les cinq ans, conformément à l'article 16 de l'ordonnance du 18 mars 2004.

Le suivi du plan, ainsi que le rapport intermédiaire, sont publiés sur le site internet de l'Institut.

CHAPITRE 4

Dispositions en matière de prévention et de gestion des déchets

SECTION 1^{re}

Dispositions communes

Article 16

§ 1^{er}. – Afin de prévenir l'apparition des déchets, de réduire leur quantité ou leur nocivité, ou de faciliter leur

heer te vergemakkelijken, kan de Regering alle gepaste maatregelen treffen, met name in verband met :

- 1° de bepaling van streefcijfers en indicatoren voor de afvalpreventie;
- 2° de bevordering van het onderzoek, de ontwikkeling en het gebruik van ecologisch rationele technieken die zuiniger omspringen met het gebruik van de natuurlijke rijkdommen;
- 3° de reglementering van de productie van afvalstoffen, met name door het vastleggen van kwantitatieve en kwalitatieve doelstellingen of door elke maatregel die de verkrijging van bijproducten of van stoffen en voorwerpen die na nuttige toepassing niet langer als afvalstoffen worden beschouwd, beoogt;
- 4° de bevordering van de interne nuttige toepassing bij de afvalproducerende installatie;
- 5° de bevordering van het ontwerp, de ontwikkeling, de productie en het gebruik van producten die zodanig ontworpen zijn dat ze bijdragen tot een vermindering van de hoeveelheid afvalstoffen, hun schadelijkheid en verontreinigingsrisico's, zowel op het moment van hun vervaardiging als bij later gebruik om erop toe te zien dat de nuttige toepassing en de verwijdering van de producten, die afvalstoffen zijn geworden, overeenkomstig de artikelen 6 en 17 geschiedt. Dergelijke maatregelen kunnen onder meer aanmoedigen tot het ontwikkelen, vervaardigen en in de handel brengen van producten die geschikt zijn voor meervoudig gebruik, technisch duurzaam zijn en, zodra ze afval geworden zijn, geschikt zijn voor een passende en veilige nuttige toepassing en milieuverantwoorde verwijdering;
- 6° de bevordering van gepaste technieken met het oog op de verwijdering van de gevaarlijke stoffen in voor nuttige toepassing bestemde afvalstoffen;
- 7° de invoering van een informatieplicht ten aanzien van de gebruikers van producten met betrekking tot de wijze van nuttige toepassing of verwijdering van de van deze producten afkomstige afvalstoffen, de verontreinigingsrisico's die ze omvatten of hun manier van gebruik;
- 8° het verbod om voor een product reclame te maken die gebaseerd is op de afwezigheid van teruggewonnen materialen tijdens de vervaardiging, of op het geringe gehalte aan zulke materialen, wanneer de afwezigheid of het geringe gehalte niet van aard zijn om de substantiële kenmerken van dit product te wijzigen;
- 9° de invoeging, in de bestekken van het bestuur en van de instellingen van openbaar nut van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en van de plaatselijke overheden, van bepalingen die aan de inschrijver het gebruik

gestion, le Gouvernement peut prendre toutes mesures appropriées impliquant notamment :

- 1° la définition d'objectifs chiffrés et d'indicateurs en matière de prévention des déchets;
- 2° la promotion de la recherche, du développement et de l'utilisation de techniques écologiquement rationnelles et plus économes dans l'utilisation des ressources naturelles;
- 3° la réglementation de la production de déchets notamment par la fixation d'objectifs quantitatifs et qualitatifs ou par toute mesure visant à obtenir des sous-produits ou des substances et objets susceptibles, après valorisation, de cesser d'être qualifiés de déchets;
- 4° la promotion de la valorisation interne à l'installation productrice de déchets;
- 5° la promotion de la conception, du développement, de la production et de l'utilisation de produits conçus de telle sorte qu'ils contribuent à une réduction de la quantité de déchets, de leur nocivité et des risques de pollution, tant au moment de leur production qu'au cours de leur utilisation ultérieure, et ce afin de veiller à ce que la valorisation et l'élimination des produits qui sont devenus des déchets se fassent conformément aux articles 6 et 17; de telles mesures peuvent entre autres encourager l'élaboration, la production et la commercialisation de produits à usage multiple, techniquement durables et susceptibles, après être devenus des déchets, de faire l'objet d'une valorisation convenable et sans risque, ainsi que d'une élimination compatible avec l'environnement;
- 6° la promotion des techniques appropriées en vue de l'élimination des substances dangereuses contenues dans les déchets destinés à la valorisation;
- 7° l'instauration d'une obligation d'information des utilisateurs des produits, en ce qui concerne le mode de valorisation ou d'élimination des déchets provenant de ces produits, les risques de pollution qu'ils comportent ou leur mode d'utilisation;
- 8° l'interdiction, pour un produit, de toute publicité fondée sur l'absence de matériaux récupérés dans sa fabrication, ou sur la faible teneur en de tels matériaux, lorsque cette absence ou cette faible teneur ne sont pas de nature à modifier les qualités substantielles de ce genre de produit;
- 9° l'insertion, dans les cahiers de charges de l'administration, des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale et des administrations locales, de dispositions permettant au soumissionnaire l'utilisa-

toelaten van teruggewonnen producten en stoffen of materialen die ervan afgeleid zijn, met een kwaliteit die vergelijkbaar is met die van niet-teruggewonnen producten of stoffen of van materialen die uitsluitend worden afgeleid uit niet-teruggewonnen stoffen;

- 10° de uitvaardiging van algemene exploitatievoorwaarden voor de ingedeelde inrichtingen met het oog op afvalpreventie;
- 11° de toekenning van subsidies voor de acties die gevoerd worden of de investeringen die nodig zijn ter uitvoering van dit artikel;
- 12° de oplegging aan de bedrijven van de opstelling van meerjarenpreventieplannen en/of preventiebalansen;
- 13° de verplichting voor de producenten of de invoerders van producten om de centra voor hergebruik, verwerking en recycling informatie te verschaffen over de bestanddelen, de materialen en de assemblagemethoden van deze producten, om hun hergebruik, verwerking of recycling te vergemakkelijken.

§ 2. – Bij gebrek aan algemene exploitatievoorwaarden, uitgevaardigd in overeenstemming met paragraaf 1, 12°, of mochten deze niet volstaan, dienen de milieuvergunningen en de wijzigingen van de vergunningen voor ingedeelde inrichtingen, toegekend na de inwerkingtreding van deze ordonnantie, bijzondere exploitatievoorwaarden te bevatten, die de preventie van afvalstoffen beogen.

AFDELING 2

Bepalingen betreffende het beheer

Onderafdeling 1

Algemene bepalingen betreffende het beheer

Artikel 17

Er moet voor gezorgd worden dat het afvalstoffenbeheer geen gevaar oplevert voor de gezondheid van de mens en geen nadelige gevolgen heeft voor het milieu, met name :

- 1° zonder risico voor water, lucht, bodem, fauna en flora;
- 2° zonder geluids- of geurhinder te veroorzaken; en tevens
- 3° zonder schade te berokkenen aan natuur- en landschapschoon.

tion de produits et matières récupérées ou de matériaux qui en sont issus, de qualité comparable à celle de produits ou matières non récupérées ou de matériaux qui sont exclusivement issus de matières non récupérées;

- 10° l'édiction de conditions générales d'exploitation pour les installations classées visant à prévenir l'apparition de déchets;
- 11° l'octroi de subventions pour les actions menées ou les investissements rendus nécessaires en exécution du présent article;
- 12° l'imposition aux entreprises de la réalisation de plans pluriannuels de prévention et/ou de bilans de prévention;
- 13° l'obligation pour les producteurs ou les importateurs de produits, de fournir aux centres de réutilisation, de traitement et de recyclage, des informations sur les composants, matériaux et modes d'assemblage de ces produits en vue de faciliter leur réemploi, leur traitement ou leur recyclage.

§ 2. – A défaut de conditions générales d'exploitation édictées conformément au paragraphe 1^{er}, 12° ou en cas d'insuffisance de celles-ci, les permis d'environnement et les modifications des permis des installations classées octroyés après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, comportent des conditions particulières d'exploitation visant à prévenir l'apparition de déchets.

SECTION 2

Dispositions en matière de gestion

Sous-section 1^{re}

Dispositions générales en matière de gestion

Article 17

La gestion des déchets s'effectue sans mettre en danger la santé humaine et sans nuire à l'environnement, et notamment :

- 1° sans créer de risque pour l'eau, l'air, le sol, la faune ou la flore;
- 2° sans provoquer de nuisances sonores ou olfactives; et
- 3° sans porter atteinte aux paysages et aux sites présentant un intérêt particulier.

Artikel 18

§ 1. – Het is verboden om afvalstoffen achter te laten op een openbare of privéplaats buiten de plaatsen die hiertoe door de bevoegde administratieve overheid voorzien zijn of zonder de bepalingen betreffende het beheer van afvalstoffen na te leven.

§ 2. – Onverminderd de toepassing van de ordonnantie van 25 maart 1999, zorgt het Agentschap ambtshalve voor het beheer van achtergelaten afvalstoffen of laat daarvoor zorgen.

Artikel 19

§ 1. – De afvalstoffen ondergaan handelingen voor nuttige toepassing in overeenstemming met de artikelen 6 en 17.

§ 2. – Elke producent of houder van afvalstoffen is verplicht zijn afval te sorteren in overeenstemming met de vigerende reglementering.

§ 3. – Voor zover deze verrichting op technisch, milieu- en economisch gebied uitvoerbaar is :

1° de afvalstoffen worden gescheiden ingezameld indien dit noodzakelijk is om het afvalbeheer conform te stellen met artikelen 6, 17, 21 of 22 en indien het de nuttige toepassing vergemakkelijkt of verbetert;

2° ze worden niet gemengd met andere afvalstoffen of materialen die andere eigenschappen hebben.

§ 4. – Onder voorbehoud van paragraaf 3, is de gescheiden inzameling verplicht voor papier, karton, metaal, plastic en glas.

§ 5. – De Regering bepaalt de regels voor het afvalbeheer en kan de verplichting inzake gescheiden inzameling uitbreiden naar andere categorieën van afvalstoffen.

Artikel 20

Wanneer de afvalstoffen niet nuttig toegepast worden, maken ze het voorwerp uit van veilige verwijderingshandelingen die voldoen aan de bepalingen van artikel 17 op het gebied van de bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu.

Article 18

§ 1^{er}. – Il est interdit d'abandonner un déchet dans un lieu public ou privé en dehors des emplacements autorisés à cet effet par l'autorité compétente ou sans respecter les dispositions relatives à la gestion des déchets.

§ 2. – Sans préjudice de l'application de l'ordonnance du 25 mars 1999, l'Agence procède ou fait procéder d'office à la gestion des déchets abandonnés.

Article 19

§ 1^{er}. – Les déchets subissent des opérations de valorisation conformément aux articles 6 et 17.

§ 2. – Tout producteur ou détenteur de déchets est tenu de trier ses déchets conformément à la réglementation en vigueur.

§ 3. – Pour autant que cette opération soit réalisable d'un point de vue technique, environnemental et économique :

1° les déchets sont collectés séparément, lorsque cela est nécessaire pour une gestion des déchets conforme aux articles 6, 17, 21 ou 22 et lorsque cela facilite ou améliore la valorisation;

2° ils ne sont pas mélangés à d'autres déchets ou matériaux aux propriétés différentes.

§ 4. – Sous réserve du paragraphe 3, la collecte séparée est obligatoire pour le papier, le carton, le métal, le plastique et le verre.

§ 5. – Le Gouvernement détermine les modalités de gestion des déchets. Il peut étendre l'obligation de collecte séparée à d'autres catégories de déchets.

Article 20

Lorsque les déchets ne sont pas valorisés, ils font l'objet d'opérations d'élimination sûres qui répondent aux dispositions de l'article 17 en matière de protection de la santé humaine et de l'environnement.

Onderafdeling 2
Bijzondere bepalingen betreffende hergebruik,
voorbereiding van hergebruik en recycling

Artikel 21

§ 1. – De activiteiten ter voorbereiding van hergebruik, de nuttige toepassing van afvalstoffen door recycling en hergebruik worden aangemoedigd.

§ 2. – Hiertoe is de Regering gemachtigd om alle nodige maatregelen te treffen en met name om :

1° het opzetten en ondersteunen van inzamelings-, hergebruiks- en reparatienetwerken aan te moedigen, met name via de toekenning, onder de door haar bepaalde voorwaarden, van toelagen aan actoren die in deze sector actief zijn;

2° economische instrumenten en aanbestedingscriteria te gebruiken, zoals de opname, in de bestekken van het bestuur, de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de lokale besturen, van bepalingen die de inschrijver toelaten om bestanddelen te hergebruiken, bijproducten of stoffen te gebruiken afkomstig van recycling of andere vormen van nuttige toepassing.

§ 3. – De aan de erkende ondernemingen voor hergebruik toevertrouwde opdracht is een opdracht van algemeen nut.

Artikel 22

§ 1. – Onverminderd paragraaf 2 bepaalt de Regering de doelstellingen inzake de streefcijfers op het vlak van voorbereiding voor hergebruik, recycling en elke andere vorm van nuttige toepassing. De doelstellingen kunnen voor sommige categorieën van afvalstoffen verduidelijkt worden.

§ 2. – Vanaf 2020 moeten de voorbereiding voor hergebruik en recycling van afvalstoffen, zoals ten minste papier, karton, metaal, plastic en glas uit gemeentelijk afval, minimum in totaal 50 gewichtsprocent bereiken.

Vanaf 2020 moeten de voorbereiding voor hergebruik, recycling en andere nuttige toepassingen van materiaal, met inbegrip van opvulactiviteiten waarbij afval ter vervanging van ander materiaal gebruikt wordt, van niet-gevaarlijk bouw- en sloopafval met uitzondering van in de natuur voorkomende materialen zoals omschreven in categorie 17 05 04 van de lijst van afvalstoffen zoals bedoeld in artikel 10, een minimum van 70 % in gewicht bereiken.

De Regering is ertoe gemachtigd de nodige maatregelen te treffen om de in alinea's 1 en 2 beschreven doelstellingen te verwezenlijken.

Sous-section 2
Dispositions particulières au réemploi,
à la préparation en vue du réemploi et au recyclage

Article 21

§ 1^{er}. – Le réemploi, les activités de préparation en vue du réemploi et la valorisation des déchets par recyclage sont encouragés.

§ 2. – A cette fin, le Gouvernement est habilité à prendre toutes les mesures nécessaires et notamment à :

1° encourager la mise en place et le soutien de réseaux de collecte, de réemploi et de réparation par, notamment, l'octroi, aux conditions fixées par lui, de subventions aux acteurs œuvrant dans ce secteur;

2° utiliser des instruments économiques, des critères d'attribution de marchés tels que l'insertion, dans les cahiers de charges de l'administration, des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale et des administrations locales, de dispositions permettant au soumissionnaire le réemploi de composants, l'utilisation de sous-produits ou de substances issues du recyclage ou d'autres formes de valorisation.

§ 3. – La mission confiée aux entreprises de réutilisation agréées est une mission qui relève de l'intérêt général.

Article 22

§ 1^{er}. – Sans préjudice du paragraphe 2, le Gouvernement définit les objectifs chiffrés de préparation en vue du réemploi, du recyclage et de toute autre forme de valorisation. Les objectifs peuvent être précisés pour certaines catégories de déchets.

§ 2. – Dès 2020, la préparation en vue du réemploi et le recyclage des déchets tels que, au moins, le papier, le carton, le métal, le plastique et le verre contenus dans les déchets municipaux, doivent atteindre un minimum de 50 % en poids global.

Dès 2020, la préparation en vue du réemploi, le recyclage et les autres formules de valorisation de matière, y compris les opérations de remblayage qui utilisent des déchets au lieu d'autres matériaux, des déchets non dangereux de construction et de démolition, à l'exclusion des matériaux géologiques naturels définis dans la catégorie 17 05 04 de la liste de déchets visée à l'article 10, doivent atteindre un minimum de 70 % en poids.

Le Gouvernement est habilité à prendre les mesures nécessaires pour atteindre les objectifs décrits aux alinéas 1^{er} et 2.

HOOFDSTUK 5

Verantwoordelijkheid voor het beheer van afvalstoffen en uitgebreide producentenverantwoordelijkheid van producten

AFDELING 1

Materiële verantwoordelijkheid voor het beheer van afvalstoffen*Artikel 23*

§ 1. – Elke eerste afvalproducent of andere houder van afvalstoffen verricht zelf de afvalverwerking of laat die verwerking verrichten door een handelaar, een installatie of een onderneming die afvalverwerkingshandelingen verricht, of laat daartoe regelingen treffen door een inzamelaar van afvalstoffen, met inachtneming van de artikelen 6 en 17.

§ 2. – De inzamelaars en vervoerders leveren het ingezamelde en vervoerde afval af bij de vergunde verwerkingsinstallaties, in overeenstemming met de bepalingen van de artikelen 6 en 17.

§ 3. – Indien er, voor voorafgaande behandeling, afval van de eerste producent of houder wordt afgegeven aan één van de in paragraaf 1 bedoelde natuurlijke of rechtspersonen, wordt de eerste producent of houder hierdoor niet vrijgesteld van zijn verantwoordelijkheid met betrekking tot de nuttige toepassing of verwijdering van het aldus overgedragen afval in zijn geheel.

Onverminderd Verordening (EG) nr. 1013/2006, kan de Regering de voorwaarden voor de verantwoordelijkheid nader bepalen en besluiten in welke gevallen de eerste producent de verantwoordelijkheid voor de gehele verwerkingsketen behoudt of in welke gevallen de verantwoordelijkheid van de eerste producent en de houder kan worden gedeeld met of overgedragen aan de verschillende actoren van de verwerkingsketen.

§ 4. – Elke houder van niet-gevaarlijk afval ander dan huishoudelijk afval moet kunnen aantonen dat hij zelf de afvalstoffen verwerkt of dat laat doen door een handelaar, een installatie of onderneming die afvalverwerkingsoperaties verricht of door een inzamelaar.

Daarbij geldt dat :

- 1° als hij de afvalstoffen zelf verwerkt in een voor deze verwerking vergunde installatie, hij dit zelf moet kunnen bewijzen aan de hand van het bij artikel 45 beoogde afvalstoffenregister;
- 2° als hij de afvalstoffen naar een verwerkingsinstallatie of -onderneming brengt of laat brengen, hij dit moet kunnen bewijzen aan de hand van een contract of eender welk door de installatie of onderneming afgeleverd document en, in voorkomend geval, kunnen aantonen dat

CHAPITRE 5

Responsabilité de la gestion des déchets et responsabilité élargie des producteurs de produitsSECTION 1^{re}***Responsabilité matérielle de la gestion des déchets****Article 23*

§ 1^{er}. – Tout producteur initial de déchets ou autre détenteur de déchets procède lui-même à leur traitement ou le fait faire par un négociant, une installation ou une entreprise effectuant des opérations de traitement des déchets ou par un collecteur des déchets, conformément aux articles 6 et 17.

§ 2. – Les collecteurs et les transporteurs acheminent les déchets collectés et transportés vers des installations de traitement autorisées respectant les dispositions des articles 6 et 17.

§ 3. – Lorsque, à des fins de traitement préliminaire, des déchets sont transférés du producteur initial de déchets ou du détenteur de déchets à l'une des personnes physiques ou morales visées au paragraphe 1^{er}, la responsabilité d'effectuer une opération complète de valorisation ou d'élimination n'est pas levée dans le chef du producteur initial ou du détenteur de déchets.

Sans préjudice du règlement (CE) n° 1013/2006, le Gouvernement peut préciser les conditions de la responsabilité et décider dans quels cas le producteur initial de déchets conserve la responsabilité de l'ensemble de la chaîne de traitement ou dans quels cas cette responsabilité peut être partagée ou déléguée parmi les différents intervenants dans la chaîne de traitement.

§ 4. – Tout détenteur de déchets non dangereux, autres que ménagers, doit pouvoir prouver qu'il procède lui-même à leur traitement ou le fait faire par un négociant, une installation ou une entreprise effectuant des opérations de traitement des déchets ou par un collecteur de déchets.

Pour ce faire :

- 1° s'il traite lui-même les déchets dans une installation autorisée pour ce traitement, il doit pouvoir le démontrer au moyen du registre de déchets visé à l'article 45;
- 2° s'il transporte ou fait transporter les déchets vers une installation ou une entreprise de traitement, il doit pouvoir le démontrer au moyen d'un contrat ou de tout document délivré par cette installation ou entreprise et, le cas échéant, pouvoir attester que cette installation ou

deze installatie of onderneming de voorschriften van de artikelen 6 en 17 van de ordonnantie naleeft;

3° als hij de afvalstoffen aan een handelaar of een inzamelaar overhandigt, hij dit moet kunnen bewijzen door middel van een contract of eender welk door de inzamelaar of handelaar afgeleverd document waaruit de regelmatige en systematische inzameling van de afvalstoffen blijkt.

De Regering kan de vorm en de inhoud van het contract of het bewijsdocument bepalen en legt de controleregels vast.

De Regering kan bepalen of en onder welke voorwaarden een vrijstelling kan worden toegekend voor de in § 4 bedoelde bepalingen.

AFDELING 2
**Financiële verantwoordelijkheid voor
het beheer van afvalstoffen**

Artikel 24

Overeenkomstig het beginsel « de vervuiler betaalt » moeten de kosten van het afvalbeheer worden gedragen door de eerste afvalproducent, de huidige of de vorige houders van afvalstoffen.

Daartoe ontwikkelt de Regering de regels van de tarifiering voor het verzamelen of het behandelen van afvalstoffen, die preventie, voorbereiding voor hergebruik en recycling van afval bevorderen.

Artikel 25

De kosten die voortvloeien uit de met toepassing van hoofdstuk II van de ordonnantie van 25 maart 1999 getroffen maatregelen en de kosten die voorgeschoten worden door het Agentschap met toepassing van artikel 18, § 2 zijn ten laste van :

- 1° diegene die afvalstoffen heeft achtergelaten, indien de afvalstoffen onwettig werden achtergelaten;
- 2° de bewoner of de eigenaar van de plaats in de andere gevallen.

AFDELING 3
**Uitgebreide producentenverantwoordelijkheid
van producten**

Artikel 26

§ 1. – Ter stimulering van de preventie en het hergebruik, de recycling en elke andere nuttige toepassing van afval-

entreprise respecte le prescrit des articles 6 et 17 de l'ordonnance;

3° s'il remet les déchets à un négociant ou à un collecteur de déchets, il doit pouvoir le démontrer au moyen d'un contrat ou de tout document délivré par le collecteur de déchets ou le négociant attestant de la collecte régulière et systématique des déchets.

Le Gouvernement peut fixer la forme et le contenu du contrat ou du document probant. Il définit les modalités du contrôle.

Le Gouvernement peut déterminer si ou sous quelles conditions une exonération peut être accordée aux dispositions visées au § 4.

SECTION 2
**Responsabilité financière de
la gestion des déchets**

Article 24

Conformément au principe du pollueur-payeur, les coûts de la gestion des déchets sont supportés par le producteur initial de déchets ou par le détenteur actuel ou antérieur des déchets.

A cette fin, le Gouvernement développe des modalités de tarification de la collecte ou du traitement qui encouragent la prévention, la préparation en vue du réemploi et le recyclage des déchets.

Article 25

Les frais résultant des mesures prises en application du chapitre II de l'ordonnance du 25 mars 1999 et les frais avancés par l'Agence en application de l'article 18, § 2, sont à charge :

- 1° de celui qui a abandonné le déchet, si le déchet a été abandonné irrégulièrement;
- 2° de l'occupant ou du propriétaire des lieux dans les autres cas.

SECTION 3
**Régime de responsabilité élargie
des producteurs de produits**

Article 26

§ 1^{er}. – Pour stimuler la prévention et le réemploi, le recyclage et toute autre valorisation en matière de déchets, le

stoffen kan de Regering maatregelen treffen om ervoor te zorgen dat de producent van het product een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid draagt.

De maatregelen kunnen bestaan in aan de producent van het product opgelegde verplichtingen, zoals met name :

- 1° een gedeeltelijke of volledige verantwoordelijkheid voor de organisatie van de inzameling van de afvalstoffen die uit het op de markt brengen van zijn producten resulteren;
- 2° de verplichting om afvalstoffen, die uit het op de markt brengen van zijn producten resulteren, terug te nemen of te laten terugnemen, in te zamelen of te laten inzamelen, ze nuttig toe te passen, ze te verwijderen of te laten verwijderen;
- 3° de verplichting om de financiële verantwoordelijkheid te dragen voor het beheer van de afvalstoffen die uit het op de markt brengen van zijn producten resulteren;
- 4° de verplichting om voor het publiek toegankelijke informatie te verstrekken over het ecologisch rationele gebruik van de producten, waarin gepreciseerd wordt in welke mate en op welke manier het product het voorwerp kan uitmaken van hergebruik, recycling of een andere nuttige toepassing;
- 5° de verplichting om informatie van statistische aard te verstrekken in verband met de toepassing van deze uitgebreide producentenverantwoordelijkheid;
- 6° de verplichting om technische informatie te verstrekken om het onderhoud, het hergebruik, de herstelling en de recycling van de producten te vergemakkelijken.

De Regering kan de verschillende producenten van de producten zowel de materiële als de financiële verantwoordelijkheid voor het beheer van de afvalstoffen die uit het op de markt brengen van de producten resulteren, laten delen.

§ 2. – De Regering bepaalt de categorieën van afvalstoffen waarvoor een vorm van uitgebreide producentenverantwoordelijkheid geldt en bepaalt de preciezere regels ter zake, met inbegrip van de vastlegging van de verantwoordelijken, de regels op basis waarvan laatstgenoemden hun bij paragraaf 1 beoogde verplichtingen dienen na te komen, de wijzen van beheer van de afvalstoffen en de nagestreefde doelstellingen op het vlak van preventie, inzameling, recycling en nuttige toepassing.

§ 3. – Het principe van de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid wordt toegepast onverminderd de verantwoordelijkheid voor afvalbeheer als bedoeld in artikel 23 en onverminderd de bestaande specifieke wetgeving inzake afvalstromen en producten.

Gouvernement peut prendre des mesures pour que le producteur du produit soit soumis au régime de responsabilité élargie des producteurs.

Ces mesures peuvent consister en des obligations imposées au producteur du produit, telles que notamment :

- 1° la responsabilité partielle ou totale de l'organisation de la collecte des déchets qui résultent de la mise sur le marché de ses produits;
- 2° l'obligation de reprendre ou de faire reprendre, de collecter ou de faire collecter, de valoriser ou faire valoriser ou d'éliminer ou faire éliminer les déchets qui résultent de la mise sur le marché de ses produits;
- 3° l'obligation d'assumer la responsabilité financière de la gestion des déchets qui résultent de la mise sur le marché de ses produits;
- 4° l'obligation de fournir des informations accessibles au public sur l'utilisation écologiquement rationnelle des produits, qui précisent dans quelle mesure et de quelle manière le produit peut faire l'objet d'un réemploi, être recyclé ou autrement valorisé;
- 5° l'obligation d'information à caractère statistique liée à la mise en œuvre de cette responsabilité élargie des producteurs;
- 6° l'obligation de fournir des informations techniques permettant de faciliter la maintenance, l'entretien, le réemploi, la réparation et le recyclage de ses produits.

Le Gouvernement peut faire partager tant la responsabilité matérielle que la responsabilité financière de la gestion des déchets qui résultent de la mise sur le marché de produits entre les différents producteurs du produit.

§ 2. – Le Gouvernement identifie les catégories de déchets pour lesquels une forme de responsabilité élargie des producteurs s'applique et définit des règles plus précises en la matière, en ce compris la détermination des personnes responsables, des modalités selon lesquelles celles-ci s'acquittent de leurs obligations visées au paragraphe 1^{er}, des modes de gestion des déchets et des objectifs de prévention, de collecte, de recyclage et de valorisation poursuivis.

§ 3. – Le principe de la responsabilité élargie des producteurs s'applique sans préjudice de la responsabilité en matière de gestion des déchets, prévue à l'article 23, et sans préjudice des législations spécifiques en vigueur concernant les flux de déchets et celles concernant les produits.

Bij de goedkeuring en de toepassing van de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid houdt de Regering rekening met de technische uitvoerbaarheid en de economische haalbaarheid en de effecten in hun totaliteit op het milieu, de volksgezondheid en de maatschappij, met inachtneming van de noodzaak om een goede werking van de interne markt te garanderen.

§ 4. – Onder de door de Regering goedgekeurde voorwaarden kan de producent van het product voor de naleving van de hem door of met toepassing van onderhavig artikel opgelegde verplichtingen op zijn kosten een beroep doen op derden.

In dit kader kan de Regering bepalen dat :

- 1° de producent van het product zijn verplichtingen laat nakomen door een erkende inrichting, in overeenstemming met de voorwaarden die door haar bepaald werden, of door een door een met de Regering gesloten milieuovereenkomst voorziene beheerinrichting, in overeenstemming met de ordonnantie van 29 april 2004 betreffende de milieuovereenkomsten;
- 2° voor elke gesloten overeenkomst met betrekking tot het beheer van de afvalstoffen door of voor rekening van de producent van het product, de erkende inrichtingen of de beheerinrichtingen, de regels geïnspireerd door de onderliggende principes van de wetgeving betreffende de openbare aanbestedingen of de voorschriften inzake openbare aanbestedingen gelden.

HOOFDSTUK 6

Bepalingen eigen aan bepaalde categorieën van afvalstoffen en bepaalde handelingen betreffende afvalstoffen

AFDELING 1

Gemeenschappelijke bepalingen

Artikel 27

De Regering kan :

- 1° bepaalde categorieën van afvalstoffen wegens hun aard, hun samenstelling, hun oorsprong, hun hoeveelheid en hun wijze van beheer aan bepaalde bijzondere voorschriften onderwerpen;
- 2° het vervoer van afvalstoffen reglementeren;
- 3° de regels en technieken van afvalpreventie en -beheer reglementeren;
- 4° voorafgaande voorwaarden en verplichtingen inherent aan de afvalbeheeroperaties bepalen.

Lors de l'adoption et de l'application du régime de la responsabilité élargie des producteurs, le Gouvernement tient compte de la faisabilité technique et de la viabilité économique, ainsi que des incidences globales sur l'environnement et la santé humaine, et des incidences sociales, tout en respectant la nécessité d'assurer le bon fonctionnement du marché intérieur.

§ 4. – Le producteur du produit peut, pour le respect des obligations qui lui sont imposées par ou en application du présent article, faire appel à ses frais à des tiers, aux conditions arrêtées par le Gouvernement.

Dans ce cadre, le Gouvernement peut prévoir que :

- 1° le producteur du produit fasse exécuter ses obligations par un organisme agréé conformément aux conditions qu'il fixe ou par un organisme de gestion prévu par une convention environnementale conclue avec le Gouvernement conformément à l'ordonnance du 29 avril 2004 relative aux conventions environnementales;
- 2° pour tout contrat relatif à la gestion des déchets passé par ou pour le compte du producteur du produit, des organismes agréés ou des organismes de gestion, s'appliquent des règles inspirées des principes qui sous-tendent la législation relative aux marchés publics ou les règles des marchés publics.

CHAPITRE 6

Dispositions particulières à certaines catégories de déchets et à certaines opérations relatives aux déchets

SECTION 1^{re}

Dispositions communes

Article 27

Le Gouvernement peut :

- 1° soumettre à des règles particulières certaines catégories de déchets en raison de leur nature, de leur composition, de leur origine, de leur quantité ou de leur mode de gestion;
- 2° réguler le transport de déchets;
- 3° réguler les modalités et les techniques de prévention et de gestion de déchets;
- 4° définir les conditions préalables et les obligations inhérentes aux opérations de gestion de déchets.

AFDELING 2

Bepalingen eigen aan bepaalde categorieën van afvalstoffenOnderafdeling 1
Gevaarlijke afvalstoffen*Artikel 28*

De productie, de inzameling en het vervoer van gevaarlijk afval, alsmede de opslag en verwerking ervan, moet plaatsvinden onder omstandigheden waarbij bescherming van het milieu en de menselijke gezondheid wordt geboden met inachtneming van de bepalingen van artikel 17, met inbegrip van maatregelen ter waarborging van de traceerbaarheid vanaf de productie tot aan de eindbestemming en toezicht op gevaarlijke afvalstoffen ter voldoening aan de vereisten van hoofdstuk 9.

Artikel 29

§ 1. – Het is verboden om gevaarlijke afvalstoffen te mengen met andere categorieën gevaarlijke afvalstoffen alsook met andere afvalstoffen, stoffen of materialen. Onder mengen wordt ook het verdunnen van gevaarlijke stoffen verstaan.

Indien gevaarlijke afvalstoffen in strijd met het eerste lid gemengd zijn, zal, voor de naleving van artikel 17, afhankelijk van technische en economische haalbaarheidscriteria, een scheiding moeten worden uitgevoerd waar dat mogelijk is.

§ 2. – In afwijking van paragraaf 1, eerste lid, kan toegestaan worden dat er wordt gemengd, op voorwaarde dat :

- 1° het mengen in overeenstemming met de in de milieuvergunning of aangifte bepaalde voorwaarden gebeurt;
- 2° de bepalingen van artikel 17 worden nageleefd en de negatieve gevolgen van het afvalbeheer op de menselijke gezondheid en het milieu niet worden vergroot;
- 3° de handeling in kwestie in overeenstemming is met de beste beschikbare technieken; en
- 4° het mengen tot doel heeft om de veiligheid van de nuttige toepassing of verwijdering te verbeteren.

Artikel 30

Bij inzameling, vervoer en tijdelijke opslag worden gevaarlijke afvalstoffen verpakt en voorzien van een etiket in overeenstemming met de geldende gewestelijke, nationale, van de Europese Unie en internationale normen.

SECTION 2

Dispositions particulières à certaines catégories de déchetsSous-section 1^{re}
Déchets dangereux*Article 28*

La production, la collecte et le transport des déchets dangereux, ainsi que leur stockage et leur traitement, sont réalisés dans des conditions de protection de l'environnement et de la santé humaine qui respectent les dispositions de l'article 17, y compris des mesures visant à assurer la traçabilité des déchets dangereux depuis le stade de la production jusqu'à la destination finale ainsi que leur contrôle afin de respecter les exigences du chapitre 9.

Article 29

§ 1^{er}. – Il est interdit de mélanger les déchets dangereux avec d'autres catégories de déchets dangereux ainsi qu'avec d'autres déchets, substances ou matières. Le mélange comprend la dilution de substances dangereuses.

Lorsque des déchets dangereux ont été mélangés, en méconnaissance de l'alinéa 1^{er}, une opération de séparation doit avoir lieu, si possible et si nécessaire, en tenant compte de critères de faisabilité technique et économique, pour se conformer à l'article 17.

§ 2. – Par dérogation au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, le mélange peut être autorisé à condition que :

- 1° l'opération de mélange s'effectue conformément aux conditions fixées dans le permis d'environnement ou dans la déclaration;
- 2° les dispositions de l'article 17 soient remplies et que les effets nocifs de la gestion des déchets sur la santé humaine et l'environnement ne soient pas aggravés;
- 3° l'opération de mélange s'effectue selon les meilleures techniques disponibles; et
- 4° l'opération de mélange ait pour objectif d'améliorer la sécurité de la valorisation ou de l'élimination.

Article 30

Lors de la collecte, du transport et du stockage temporaire, les déchets dangereux sont emballés et étiquetés conformément aux normes régionales, nationales, de l'Union européenne et internationales en vigueur.

Artikel 31

De artikelen 28, 29, 30, 45 en 46 gelden niet voor door huishoudens geproduceerd gemengd afval.

De artikelen 30, 45 en 46 gelden niet voor afzonderlijke fracties van gevaarlijke afvalstoffen afkomstig uit huishoudens, totdat deze stoffen worden aanvaard voor inzameling, verwijdering of nuttige toepassing door een vergunde installatie of onderneming.

Artikel 32

De Regering kan bijkomende voorschriften betreffende het beheer van gevaarlijke afvalstoffen uitvaardigen.

Onverminderd artikel 31 kan de Regering bepaalde bepalingen van deze onderafdeling op andere afvalstoffen dan de gevaarlijke toepassen.

De Regering neemt maatregelen, overeenkomstig de artikelen 6, 17 en 28, om de gescheiden ophaling en de gepaste verwerking van gevaarlijke afvalstoffen te vergemakkelijken.

Onderafdeling 2
Afgewerkte olie

Artikel 33

§ 1. – Afgewerkte olie wordt, indien technisch haalbaar, gescheiden ingezameld en verwerkt in overeenstemming met de artikelen 6 en 17.

Onverminderd artikel 29, § 1, indien dit technisch haalbaar en economisch leefbaar is, worden afgewerkte oliën met uiteenlopende eigenschappen niet gemengd en wordt afgewerkte olie niet gemengd met andere soorten afvalstoffen of stoffen, indien dat de verwerking ervan belemmert.

§ 2. – Ten behoeve van de gescheiden inzameling van afgewerkte olie en de goede verwerking ervan, mag de Regering aanvullende maatregelen hanteren zoals technische eisen, uitgebreide producentenverantwoordelijkheid, economische instrumenten of vrijwillige overeenkomsten.

Onderafdeling 3
Bioafval

Artikel 34

De Regering neemt maatregelen in overeenstemming met de artikelen 6 en 17, voor de stimulering van :

Article 31

Les articles 28, 29, 30, 45 et 46 ne s'appliquent pas aux déchets mélangés produits par les ménages.

Les articles 30, 45 et 46 ne s'appliquent pas aux fractions séparées de déchets dangereux produits par les ménages tant que leur collecte, leur élimination ou leur valorisation n'a pas été acceptée par une installation ou entreprise autorisée.

Article 32

Le Gouvernement peut prévoir des règles complémentaires en matière de gestion des déchets dangereux.

Sans préjudice de l'article 31, le Gouvernement peut appliquer certaines dispositions de la présente sous-section à des déchets autres que dangereux.

Le Gouvernement prend des mesures, conformément aux articles 6, 17 et 28, pour faciliter la collecte séparée et le traitement adéquat des déchets dangereux.

Sous-section 2
Huiles usagées

Article 33

§ 1^{er}. – Les huiles usagées sont collectées séparément, lorsque cela est techniquement faisable, et sont traitées conformément aux articles 6 et 17.

Sans préjudice de l'article 29, § 1^{er}, lorsque cela est techniquement faisable et économiquement viable, les huiles usagées dotées de caractéristiques différentes ne sont pas mélangées entre elles, ni les huiles usagées avec d'autres déchets ou substances, si un tel mélange empêche leur traitement.

§ 2. – Aux fins de la collecte séparée des huiles usagées et de leur traitement approprié, le Gouvernement peut appliquer des mesures complémentaires telles que des exigences techniques, la responsabilité élargie des producteurs, des instruments économiques ou des accords volontaires.

Sous-section 3
Biodéchets

Article 34

Le Gouvernement prend des mesures, conformément aux articles 6 et 17, pour encourager :

- 1° het gescheiden inzamelen van bioafval met het oog op het composteren en vergisten van bioafval;
- 2° de verwerking van bioafval op een wijze die een hoge mate van milieubescherming biedt;
- 3° het gebruik van materialen die zonder risico voor het milieu zijn en geproduceerd zijn op basis van bioafval.

AFDELING 3

Bepalingen eigen aan bepaalde handelingen betreffende afvalstoffen*Artikel 35*

De Regering treft de nodige maatregelen voor de uitvoering van :

- 1° verordening (EG) nr. 1013/2006, alsook de op basis van deze verordening goedgekeurde handelingen van de Europese Unie;
- 2° het Verdrag inzake de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan, ondertekend te Bazel op 22 maart 1989;
- 3° elke andere handeling in verband met het vervoer of de overbrenging van afvalstoffen ten gevolge van internationale verdragen en met name de verdragen betreffende de Europese Unie.

Artikel 36

§ 1. – In afwijking van verordening (EG) nr. 1013/2006, kan het Instituut, met het oog op een bescherming van het bij artikel 7 bedoelde netwerk, binnenkomende overbrengingen van afval, bestemd voor als nuttige toepassing ingedeelde afvalverbrandingsinstallaties, beperken, indien vaststaat dat die overbrengingen ertoe zouden leiden dat in het eigen gewest ontstaan afval moet worden verwijderd of dat afval moet worden verwerkt op een wijze die niet consistent is met het bij hoofdstuk 3 bedoelde gewestelijke afvalplan.

§ 2. – Ook kan het Instituut de uitvoer van afval om in verordening (EG) nr. 1013/2006 bepaalde milieuredenen beperken.

§ 3. – Het Instituut brengt jaarlijks verslag uit over de hoeveelheid voor verbranding bestemde afvalstoffen die in het Brussels Gewest worden ingevoerd of eruit worden uitgevoerd.

- 1° la collecte séparée des biodéchets à des fins de compostage et de digestion des biodéchets;
- 2° le traitement des biodéchets d'une manière compatible avec un niveau élevé de protection de l'environnement;
- 3° l'utilisation de matières sans risque pour l'environnement et produites à partir de biodéchets.

SECTION 3

Dispositions particulières à certaines opérations relatives aux déchets*Article 35*

Le Gouvernement prend les mesures nécessaires pour mettre en œuvre :

- 1° le règlement (CE) n° 1013/2006 ainsi que les actes de l'Union européenne adoptés sur la base de ce règlement;
- 2° la Convention sur le contrôle des mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de leur élimination, signée à Bâle le 22 mars 1989;
- 3° tout autre acte, concernant le transport ou le transfert de déchets, résultant de traités internationaux et notamment des traités relatifs à l'Union européenne.

Article 36

§ 1^{er}. – Par dérogation au règlement (CE) n° 1013/2006, en vue de protéger le réseau visé à l'article 7, l'Institut peut limiter les importations de déchets destinés aux incinérateurs et relevant de la valorisation, lorsqu'il a été établi que de telles importations auraient pour conséquence de devoir éliminer des déchets régionaux ou que ces déchets devraient être traités d'une manière qui n'est pas conforme au plan régional déchets visé au chapitre 3.

§ 2. – L'Institut peut également limiter les exportations de déchets pour des motifs environnementaux énoncés dans le règlement (CE) n° 1013/2006.

§ 3. – L'Institut rend compte annuellement de la quantité de déchets destinés à l'incinération, importés en Région bruxelloise et exportés au départ de celle-ci.

HOOFDSTUK 7
Milieuvergunning, aangifte,
erkenning, registratie

Artikel 37

§ 1. – De ingedeelde afvalverwerkingsinrichtingen zijn onderworpen aan een milieuvergunning.

§ 2. – In de milieuvergunning betreffende de ingedeelde afvalverwerkingsinrichtingen worden in elk geval de volgende elementen gespecificeerd :

- 1° soorten en hoeveelheden van de afvalstoffen die mogen worden verwerkt;
- 2° de technische en andersoortige voorschriften die op de betrokken locatie van toepassing zijn;
- 3° de te nemen veiligheids- en voorzorgsmaatregelen;
- 4° de voor elk type handeling toe te passen methode;
- 5° monitoring- en controlehandelingen, voor zover noodzakelijk;
- 6° bepalingen inzake sluiting en nazorg na sluiting, voor zover noodzakelijk.

§ 3. – Er kan geen milieuvergunning aan een ingedeelde afvalverwerkingsinrichting worden toegekend, wanneer de voorgenomen verwerkingsmethode vanuit milieubeschermingsoogpunt onaanvaardbaar is, in het bijzonder wanneer de methode niet strookt met artikel 17.

§ 4. – Een milieuvergunning die verband houdt met een ingedeelde inrichting voor de verbranding of medeverbranding van afval met terugwinning van energie, kan alleen worden toegekend op voorwaarde dat deze terugwinning van energie met een hoge energie-efficiëntie plaatsvindt.

Wat betreft de ingedeelde verbrandingsinrichtingen waarvan de hoofdactiviteit erin bestaat vast gemeentelijk afval te verwerken, wordt de energie-efficiëntie als hoog gelabeld indien de ingedeelde installatie de voorwaarden respecteert die bij punt R1 van bijlage 2 vermeld worden, zoals goedgekeurd in het kader van de op het niveau van de Europese Unie besloten bepalingen.

Voor andere ingedeelde inrichtingen voor de verbranding of medeverbranding van afval met terugwinning van energie kan de Regering de criteria van hun energie-efficiëntie bepalen.

Artikel 38

In afwijking van artikel 37, § 1, kan de Regering de ingedeelde afvalverwerkingsinrichtingen met de nuttige

CHAPITRE 7
Permis d'environnement, déclaration,
agrément, enregistrement

Article 37

§ 1^{er}. – Les installations classées de traitement de déchets sont soumises à permis d'environnement.

§ 2. – Le permis d'environnement relatif aux installations classées de traitement de déchets détermine au moins :

- 1° les types et quantités de déchets pouvant être traités;
- 2° les prescriptions techniques et toutes autres prescriptions applicables au site concerné;
- 3° les mesures de sécurité et de précaution à prendre;
- 4° la méthode à utiliser pour chaque type d'opération;
- 5° les opérations de suivi et de contrôle, selon les besoins;
- 6° les dispositions relatives à la fermeture et à la surveillance après fermeture qui s'avèrent nécessaires.

§ 3. – Le permis d'environnement relatif à une installation classée de traitement de déchets ne peut être accordé lorsque la méthode de traitement envisagée n'est pas acceptable du point de vue de la protection de l'environnement, notamment lorsqu'elle n'est pas conforme à l'article 17.

§ 4. – Le permis d'environnement relatif à une installation classée d'incinération ou de co-incinération de déchets avec valorisation énergétique ne peut être accordé qu'à la condition que cette valorisation présente une efficacité énergétique élevée.

En ce qui concerne les installations classées d'incinération dont l'activité principale consiste à traiter les déchets municipaux solides, l'efficacité énergétique est qualifiée d'élevée lorsque l'installation classée respecte les conditions du point R 1 de l'annexe 2 telles qu'arrêtées dans le cadre des dispositions prises au niveau de l'Union européenne.

Le Gouvernement peut, pour les autres installations classées d'incinération ou de co-incinération de déchets avec valorisation énergétique, déterminer les critères de leur efficacité énergétique.

Article 38

Par dérogation à l'article 37, § 1^{er}, le Gouvernement peut soumettre à déclaration les installations classées de traite-

toepassing van niet-gevaarlijke afvalstoffen als hoofdvastgoed, aan een aangifteplicht onderwerpen.

In dat geval keurt de Regering, in overeenstemming met artikel 17 en in het licht van de beste beschikbare technieken, voor elk type van activiteit, algemene exploitatievoorwaarden goed, die de afvaltypen en -hoeveelheden, alsook de te gebruiken verwerkingsmethode bepalen.

Artikel 39

De Regering onderwerpt aan een erkenning of registratie :

- 1° de inzamelaars, indien de inzameling niet in het kader van de exploitatie van een ingedeelde inrichting gebeurt, waarvoor deze personen houder zijn van een milieuvergunning of aangifte;
- 2° de vervoerders;
- 3° de handelaars;
- 4° de makelaars;
- 5° de personen die de Regering aanwijst.

HOOFDSTUK 8

Belastingen op het verbranden van afvalstoffen

Artikel 40

Belasting op afvalverbranding

Er wordt, vanaf het belastingjaar 2013, een belasting op het verbranden van afvalstoffen ingevoerd ten laste van de uitbaters van afvalverbrandingsinstallaties gelegen op het grondgebied van het Gewest. Het belastingjaar vangt aan op 1 januari en eindigt op 31 december.

De belasting wordt berekend op grond van het aantal ton afval dat gedurende het belastingjaar voor verbranding in aanmerking komt. Vanaf 2014, bezorgt het Gewest de belastingplichtigen jaarlijks een aangifteformulier voor het voorafgaande belastingjaar waarvan het model door de Regering is vastgelegd.

Het bedrag van de belasting op het verbranden van afvalstoffen wordt vastgesteld op 6 euro per ton afvalstoffen bedoeld in het eerste lid die in aanmerking komt voor verbranding.

Wanneer afvalstoffen die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werden opgehaald, verbrand worden buiten het grondgebied van het Gewest is het bedrag van de belasting gelijk aan het bedrag dat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt gehanteerd, met aftrek van de belasting of de

ment de déchets qui ont pour activité la valorisation de déchets non dangereux.

Dans ce cas, en conformité avec l'article 17 et au regard des meilleures techniques disponibles, le Gouvernement adopte, pour chaque type d'activité, des conditions générales d'exploitation déterminant les types et quantités de déchets ainsi que la méthode de traitement à utiliser.

Article 39

Le Gouvernement soumet à agrément ou à enregistrement :

- 1° les collecteurs, lorsque la collecte ne s'effectue pas dans le cadre de l'exploitation d'une installation classée pour laquelle ces personnes sont titulaires d'un permis d'environnement ou d'une déclaration;
- 2° les transporteurs;
- 3° les négociants;
- 4° les courtiers;
- 5° les personnes qu'il désigne.

CHAPITRE 8

Taxes sur l'incinération des déchets

Article 40

Taxe sur l'incinération des déchets

Il est établi, à partir de l'exercice 2013, une taxe sur l'incinération des déchets à charge des exploitants d'installations d'incinération de déchets situées sur le territoire de la Région. L'exercice commence le 1^{er} janvier et finit le 31 décembre.

La base de la taxe est le nombre de tonnes de déchets admises à l'incinération pendant l'exercice. A partir de 2014, la Région adresse annuellement aux redevables un formulaire de déclaration pour l'exercice précédent dont le modèle est établi par le Gouvernement.

Le montant de la taxe sur l'incinération des déchets est fixé à 6 euros par tonne de déchets visés à l'alinéa 1^{er} admise à l'incinération.

Lorsque les déchets collectés en Région de Bruxelles-Capitale sont incinérés hors du territoire de la Région, le montant de la taxe est identique au montant appliqué en Région de Bruxelles-Capitale, sous déduction de la taxe ou redevance appliquée au lieu d'incinération des déchets et

heffing toegepast op de plaats van verbranding van de afvalstoffen en wegens deze verbranding, waarbij het bedrag van de belasting niet minder dan nul mag zijn.

In dat geval is de belastingplichtige de inzamelaar van de afvalstoffen. Bij gebrek aan een inzamelaar is de belastingplichtige de vervoerder van de afvalstoffen. Bij gebrek aan een ophaler en vervoerder is de belastingplichtige de afvalproducent.

De bewijslast van de betaling van de belasting of heffing die buiten het Gewest verschuldigd is, is voor de belastingplichtige.

De verbranding van afvalstoffen uit de gezondheidszorg is vrijgesteld van de belasting bedoeld in dit artikel.

Artikel 41

§ 1. – Vanaf het belastingjaar 2015 wordt een belasting ingevoerd op afvalstoffen die niet-selectief zijn opgehaald door het Agentschap.

De schuldenaar van deze belasting is het Agentschap.

Het belastingjaar vangt aan op 1 januari en eindigt op 31 december. Vanaf 2016 bezorgt het Gewest de belastingplichtigen jaarlijks een aangifteformulier voor het voorafgaande belastingjaar waarvan het model door de Regering wordt vastgelegd.

§ 2. – Het bedrag van deze belasting wordt vastgelegd op 29 euro per ton verbrande afvalstoffen boven de volgende grenzen :

- 75 % van het totaalgewicht van de afvalstoffen bedoeld in paragraaf 3 voor het belastingjaar 2015;
- 70 % van het totaalgewicht van de afvalstoffen bedoeld in paragraaf 3 voor het belastingjaar 2016;
- 65 % van het totaalgewicht van de afvalstoffen bedoeld in paragraaf 3 voor het belastingjaar 2017;
- 60 % van het totaalgewicht van de afvalstoffen bedoeld in paragraaf 3 voor het belastingjaar 2018;
- 55 % van het totaalgewicht van de afvalstoffen bedoeld in paragraaf 3 voor het belastingjaar 2019;
- 50 % van het totaalgewicht van de afvalstoffen bedoeld in paragraaf 3 vanaf het belastingjaar 2020.

§ 3. – Voor de toepassing van de bepalingen van dit artikel moeten de afvalstoffen die verbrand worden door het Agentschap in aanmerking worden genomen, met uitzondering van veegvuil, alsook van de volgende afvalstoffen :

en raison de cette incinération, sans que le montant de la taxe puisse être inférieur à zéro.

Dans ce cas, le redevable de la taxe est le collecteur des déchets. A défaut de collecteur, le redevable est le transporteur des déchets. A défaut de collecteur et de transporteur, le redevable de la taxe est le producteur des déchets.

La charge de la preuve du paiement de la taxe ou redevance due hors de la Région incombe au redevable.

L'incinération des déchets de soins de santé est exonérée de la taxe visée au présent article.

Article 41

§ 1^{er}. – Il est établi, à partir de l'exercice 2015, une taxe sur les déchets collectés de manière non sélective par l'Agence.

Le redevable de cette taxe est l'Agence.

L'exercice commence le 1^{er} janvier et finit le 31 décembre. A partir de 2016, la Région adresse annuellement aux redevables un formulaire de déclaration pour l'exercice précédent dont le modèle est établi par le Gouvernement.

§ 2. – Le montant de cette taxe est fixé à 29 euros pour toute tonne de déchets incinérés au-delà des seuils suivants :

- 75 % du poids total des déchets visés au paragraphe 3 pour l'exercice 2015;
- 70 % du poids total des déchets visés au paragraphe 3 pour l'exercice 2016;
- 65 % du poids total des déchets visés au paragraphe 3 pour l'exercice 2017;
- 60 % du poids total des déchets visés au paragraphe 3 pour l'exercice 2018;
- 55 % du poids total des déchets visés au paragraphe 3 pour l'exercice 2019;
- 50 % du poids total des déchets visés au paragraphe 3 à partir de l'exercice 2020.

§ 3. – Pour l'application des dispositions du présent article, les déchets à prendre en compte sont les déchets incinérés par l'Agence, à l'exception des déchets de nettoyage des rues, ainsi que les déchets suivants :

- 1° afvalstoffen die selectief worden opgehaald door het Agentschap met het oog op hun hergebruik of recycling of, in voorkomend geval, door een van zijn onderaannemers;
- 2° afvalstoffen die selectief worden opgehaald door verenigingen zonder winstoogmerk en vennootschappen met sociaal oogmerk erkend en gesubsidieerd door het Gewest, met het oog op hun hergebruik of recycling;
- 3° afvalstoffen die selectief worden opgehaald door de gemeenten met het oog op hun hergebruik of recycling;
- 4° batterijen en accu's, vervallen geneesmiddelen, banden, voedingsvetten en -olie en elektrische en elektronische afvalstoffen van huishoudens die door detailhandelaars in het kader van de terugnameplicht op het gebied van het Gewest ingezameld worden;
- 5° organische afvalstoffen die behandeld worden in wijk-composteercentra.

§ 4. – Het naleven van de grenzen die in paragraaf 2 worden bepaald, wordt nagegaan door het totaalgewicht van de afvalstoffen die het Agentschap verbrandt voor het betrokken belastingjaar, met uitzondering van veegvuil, te verdelen door het totaalgewicht van de afvalstoffen bedoeld in paragraaf 3 van dit artikel. Deze berekening wordt uitgevoerd door het Agentschap, in samenwerking met het Instituut, met het oog op de invoering van de belasting zoals bedoeld in paragraaf 1. Het Agentschap vraagt de nodige informatie voor de berekening bij de betrokken personen.

§ 5. – De Regering stelt jaarlijks, voor het einde van de maand mei, een inventaris op waarin de hoeveelheid van de afvalstoffen bedoeld in § 2 voor het voorafgaande belastingjaar wordt gepreciseerd.

De Regering kan de toepassingsmodaliteiten van dit artikel nader bepalen.

Artikel 42

§ 1. – Vanaf het belastingjaar 2014 wordt het bedrag bedoeld in artikel 40 aangepast volgens de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijsen.

Deze aanpassing wordt doorgevoerd aan de hand van de coëfficiënt die verkregen wordt door het gemiddelde van de prijsindexen van het jaar voorafgaand aan het jaar van de aangifteperiode door de prijsindexen van het jaar 2013 te delen.

§ 2. – Het geïndexeerde bedrag wordt afgerond naar de hogere of lagere eurocent naargelang het cijfer van de tienden eurocent al dan niet 5 bereikt.

- 1° les déchets collectés sélectivement par l'Agence en vue de leur réemploi ou de leur recyclage ou le cas échéant par un des sous-traitants de celle-ci;
- 2° les déchets collectés sélectivement par les associations sans but lucratif et les sociétés à finalité sociale agréées et subventionnées par la Région, en vue de leur réemploi ou de leur recyclage;
- 3° les déchets collectés sélectivement par les communes en vue de leur réemploi ou de leur recyclage;
- 4° les piles et accumulateurs, les médicaments périmés, les pneus, les graisses et huiles alimentaires et les déchets électriques et électroniques en provenance des ménages collectés par les détaillants sur le territoire de la Région dans le cadre des obligations de reprise;
- 5° les déchets organiques traités dans des centres de compostage de quartier.

§ 4. – Le respect des seuils fixés au paragraphe 2 est vérifié en divisant le poids total des déchets incinérés par l'Agence pour l'exercice concerné, à l'exception des déchets de nettoyage des rues, par le poids total des déchets visés au paragraphe 3 du présent article. Ce calcul est établi par l'Agence, en collaboration avec l'Institut, en vue de l'établissement de la taxe visée au paragraphe 1^{er}. L'Agence sollicite auprès des personnes concernées les informations nécessaires à ce calcul.

§ 5. – Le Gouvernement élabore annuellement, avant la fin du mois de mai, un inventaire qui détaille pour l'exercice précédent, les quantités de déchets visés au paragraphe 2.

Le Gouvernement peut préciser les modalités d'application du présent article.

Article 42

§ 1^{er}. – A partir de l'exercice 2014, le montant de la taxe visée à l'article 40 est adapté en fonction des fluctuations de l'indice des prix à la consommation.

L'adaptation est réalisée à l'aide du coefficient qui est obtenu en divisant la moyenne des indices des prix de l'année qui précède l'année comprenant la période de déclaration par la moyenne des indices des prix de l'année 2013.

§ 2. – Le montant indexé est arrondi à l'eurocent supérieur ou inférieur selon que le chiffre des dixièmes d'eurocent atteint ou non 5.

§ 3. – Het Instituut laat het tarief van de belasting in het *Belgisch Staatsblad* bekendmaken zoals aangepast overeenkomstig dit artikel.

Artikel 43

De belastingen bedoeld in de artikelen 40 en 41, worden ten gunste van het Gewest geïnd. De inkomsten uit deze belastingen worden aangewend overeenkomstig de bepalingen van artikel 71.

Artikel 44

§ 1. – Het Gewest zendt de belastingplichtigen jaarlijks een aangifteformulier voor de belastingen bedoeld in de artikelen 40 en 41, waarvan het model door de Regering vastgesteld wordt.

De belastingplichtigen die op 1 juli van het jaar volgend op het belastingjaar nog geen aangifteformulier hebben ontvangen, dienen er zelf een aan te vragen.

De aangifte moet opgestuurd worden naar of bezorgd worden aan de zetel van het Instituut. Ze bevat alle elementen die nodig zijn voor de controle van de inning van de verschuldigde belasting tijdens de betrokken periode.

§ 2. – De bepalingen in de artikelen 11 tot 16, 18 tot 20 en van artikel 22 van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen zijn van toepassing op deze belasting op het verbranden van afvalstoffen.

Voor de toepassing van deze ordonnantie moet er in artikel 11, § 3 het volgende gelezen worden : « de belastingplichtigen » in plaats van « de belastingplichtigen en hun eventuele huurders of gebruikers ».

De Regering kan de toepassingsmodaliteiten van dit artikel nader bepalen.

HOOFDSTUK 9 Toezicht en sancties

AFDELING 1 *Register en traceerbaarheidsdocument*

Artikel 45

§ 1. – Worden geacht een afvalstoffenregister bij te houden :

1° de personen die afvalverwerkingsactiviteiten verrichten;

§ 3. – L'Institut publie au *Moniteur belge* les taux de la taxe tels qu'adaptés conformément au présent article.

Article 43

Les taxes visées aux articles 40 et 41 sont perçues au profit de la Région. Les recettes de ces taxes sont affectées conformément aux dispositions de l'article 71.

Article 44

§ 1^{er}. – La Région adresse annuellement aux redevables un formulaire de déclaration des taxes visées aux articles 40 et 41, dont le modèle est arrêté par le Gouvernement.

Les redevables qui, au 1^{er} juillet de chaque année, n'ont pas reçu de formulaire de déclaration pour l'exercice précédent, sont tenus d'en réclamer un.

La déclaration doit être envoyée ou remise au siège de l'Institut. Elle comporte tous les éléments nécessaires au contrôle de la perception de la taxe due au cours de la période concernée.

§ 2. – Les dispositions des articles 11 à 16, 18 à 20 et de l'article 22 de l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles sont d'application pour la présente taxe sur l'incinération des déchets.

Pour l'application de la présente ordonnance, il faut lire à l'article 11, § 3 : « les redevables » au lieu de « les redevables ainsi que leurs locataires ou usagers éventuels ».

Le Gouvernement peut préciser les modalités d'application du présent article.

CHAPITRE 9 Surveillance et sanctions

SECTION 1^{re} *Registre et document de traçabilité*

Article 45

§ 1^{er}. – Sont tenus de détenir un registre de déchets :

1° les personnes qui exercent des activités de traitement de déchets;

- 2° de producenten van gevaarlijke afvalstoffen;
- 3° de inzamelaars van gevaarlijke afvalstoffen;
- 4° de vervoerders van gevaarlijke afvalstoffen;
- 5° de handelaars in gevaarlijke afvalstoffen;
- 6° de makelaars in gevaarlijke afvalstoffen;
- 7° de personen die de Regering aanduidt.

§ 2. – Het register vermeldt, in chronologische volgorde, ten minste de hoeveelheid, de aard en de oorsprong van de afvalstoffen, en, voor zover van toepassing, de bestemming, de inzamelfrequentie, de wijze van vervoer en de geplande methode van verwerking van de afvalstoffen.

De Regering bepaalt het model van het register en kan voorzien dat het nog bijkomende informatie dient te bevatten.

§ 3. – De gegevens van het register worden minstens vijf jaar lang bijgehouden.

De bewijsstukken omtrent het beheer van de afvalstoffen worden op verzoek van de bevoegde overheid of van een voorgaande houder overgelegd.

§ 4. – De Regering kan de modaliteiten en de regelmaat van de bezorging van alle of een deel van de gegevens van het register aan het Instituut bepalen.

§ 5. – De Regering kan de bij paragraaf 1 tot 4 beoogde verplichtingen uitbreiden tot niet-huishoudelijke afvalstoffen die geen gevaarlijke afvalstoffen zijn.

Artikel 46

§ 1. – Een traceerbaarheidsdocument moet afgeleverd worden bij overdracht en ontvangst van gevaarlijke afvalstoffen en dient hen te vergezellen tijdens hun vervoer. Dit traceerbaarheidsdocument bevat de toepasselijke gegevens die voorgeschreven worden in bijlage I B van verordening (EG) nr. 1013/2006.

De Regering kan met name de bijkomende gegevens bepalen die het traceerbaarheidsdocument daarnaast dient te bevatten, alsook zijn model, zijn bewaartermijn, de gevallen waarin het aan het Instituut moet worden overgedragen en de overdrachtmodaliteiten.

§ 2. – De Regering kan de in paragraaf 1 bedoelde verplichtingen uitbreiden tot niet-huishoudelijke afvalstoffen die geen gevaarlijke afvalstoffen zijn.

- 2° les producteurs de déchets dangereux;
- 3° les collecteurs de déchets dangereux;
- 4° les transporteurs de déchets dangereux;
- 5° les négociants de déchets dangereux;
- 6° les courtiers de déchets dangereux;
- 7° les personnes que le Gouvernement désigne.

§ 2. – Le registre indique, par ordre chronologique, au moins la quantité, la nature et l'origine des déchets et, le cas échéant, la destination, la fréquence de collecte, le moyen de transport et le mode de traitement envisagé pour les déchets.

Le Gouvernement détermine le modèle du registre et peut prévoir qu'il comporte des informations supplémentaires.

§ 3. – Les données du registre sont conservées pendant au moins cinq ans.

Les pièces justificatives concernant l'exécution des opérations de gestion de déchets sont fournies à la demande des autorités compétentes ou d'un détenteur antérieur.

§ 4. – Le Gouvernement peut déterminer les modalités et la périodicité de la transmission de tout ou partie des informations du registre à l'Institut.

§ 5. – Le Gouvernement peut étendre les obligations visées aux paragraphes 1^{er} à 4 à des déchets non ménagers autres que dangereux.

Article 46

§ 1^{er}. – Un document de traçabilité doit être délivré lors de la remise et de la réception de déchets dangereux et doit les accompagner lors de leur transport. Ce document de traçabilité contient les données pertinentes précisées à l'annexe I B du règlement (CE) n° 1013/2006.

Le Gouvernement peut déterminer notamment les informations complémentaires que doit comporter le document de traçabilité, son modèle, sa durée de conservation, les cas dans lesquels il doit être transmis à l'Institut ainsi que ses modalités de transmission.

§ 2. – Le Gouvernement peut étendre les obligations visées au paragraphe 1^{er} à des déchets non ménagers autres que dangereux.

AFDELING 2

Opsporing en vaststelling van de misdrijven*Artikel 47*

§ 1. – In overeenstemming met de bepalingen van hoofdstuk II van de ordonnantie van 25 maart 1999, worden aan passende periodieke inspecties onderworpen :

- 1° de producenten van gevaarlijke afvalstoffen en hun inrichtingen;
- 2° de personen die afvalverwerkingsactiviteiten verrichten en hun inrichtingen;
- 3° de inzamelaars en hun inrichtingen;
- 4° de vervoerders en hun inrichtingen;
- 5° de handelaars en hun inrichtingen;
- 6° de makelaars en hun inrichtingen;
- 7° de inrichtingen of de personen die de Regering aanduidt.

§ 2. – De inspecties betreffende inzamelings- en vervoershandelingen hebben met name betrekking op de oorsprong, de aard, de samenstelling, de hoeveelheid en de bestemming van de ingezamelde en vervoerde afvalstoffen.

AFDELING 3

Strafrechtelijke sancties*Artikel 48*

Wordt gestraft met een gevangenisstraf van één tot achtien maanden en een geldboete van 25 tot 12.500 euro, of met slechts één van deze straffen, degene die afvalstoffen achterlaat, in overtreding van artikel 18, § 1.

Artikel 49

Wordt gestraft met een gevangenisstraf van één tot vierentwintig maanden en een geldboete van 125 tot 25.000 euro, of met slechts één van deze straffen, degene die :

- 1° de afvalstoffen niet beheert in overeenstemming met de artikelen 17, 19 en 20 en hun uitvoeringsmaatregelen;
- 2° niet zelf overgaat tot de verwerking van de afvalstoffen of niet laat overgaan tot de verwerking van de afvalstoffen door een handelaar, een installatie of een onderneming die afvalverwerkingshandelingen verricht of door een persoon die afvalstoffen inzamelt, in overeenstemming met artikel 23, § 1;

SECTION 2

Recherche et constatation des infractions*Article 47*

§ 1^{er}. – Conformément aux dispositions du chapitre II de l'ordonnance du 25 mars 1999, sont soumis à des inspections périodiques appropriées :

- 1° les producteurs de déchets dangereux et leurs installations;
- 2° les personnes qui exercent des activités de traitement de déchets et leurs installations;
- 3° les collecteurs et leurs installations;
- 4° les transporteurs et leurs installations;
- 5° les négociants et leurs installations;
- 6° les courtiers et leurs installations;
- 7° les installations ou les personnes que le Gouvernement désigne.

§ 2. – Les inspections relatives aux activités de collecte et de transport portent notamment sur l'origine, la nature, la composition, la quantité et la destination des déchets collectés et transportés.

SECTION 3

Sanctions pénales*Article 48*

Est puni d'un emprisonnement de un à dix-huit mois et d'une amende de 25 à 12.500 euros, ou d'une de ces peines seulement, celui qui abandonne des déchets en violation de l'article 18, § 1^{er}.

Article 49

Est puni d'un emprisonnement de un à vingt-quatre mois et d'une amende de 125 à 25.000 euros, ou d'une de ces peines seulement, celui qui :

- 1° ne gère pas les déchets conformément aux articles 17, 19 et 20 et de leurs mesures d'exécution;
- 2° ne procède pas lui-même au traitement des déchets ou ne fait pas procéder au traitement des déchets par un négociant, une installation ou une entreprise effectuant des opérations de traitement des déchets ou par une personne qui collecte des déchets, conformément à l'article 23, § 1^{er};

- 3° de ingezamelde en vervoerde afvalstoffen niet aflevert in overeenstemming met artikel 23, § 2;
- 4° afgewerkte olie inzamelt, laat inzamelen, verwerkt of laat verwerken op een manier die indruist tegen artikel 33 en zijn uitvoeringsmaatregelen;
- 5° overgaat tot een illegale overbrenging van afvalstoffen in de zin van artikel 2, § 35, van verordening (EG) nr. 1013/2006, buiten de hypothese zoals bedoeld in artikel 51, 2°;
- 6° de bepalingen van de door de Regering in uitvoering van de artikelen 16, § 1, 21, § 2, 22, 26, 27, 32, 34, 35 en 56, § 1, tweede lid goedgekeurde besluiten overtreedt;
- 7° zich verzet tegen de door met toezicht belaste personeelsleden getroffen of opgedragen maatregelen, in overtreding van artikel 9, §§ 1 en 2 van de ordonnantie van 25 maart 1999, in het kader van de controle van de naleving van deze ordonnantie;
- 8° zich verzet tegen de door de met toezicht belaste personeelsleden uitgevoerde bezoeken, onderzoeken, controles en verhoren, de verrichting van metingen of monsternameingen, in overtreding van de artikelen 12, 13 en 14 van de ordonnantie van 25 maart 1999, in het kader van de controle van de naleving van deze ordonnantie.

Artikel 50

Wordt gestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot drie jaar en een geldboete van 500 tot 75.000 euro, of met slechts één van deze straffen, degene die :

- 1° de bij de artikelen 48 of 49 beoogde misdrijven begaat, wanneer de afvalstoffen gevaarlijke afvalstoffen zijn;
- 2° gevaarlijke afvalstoffen produceert of opslaat in overtreding van artikel 28;
- 3° gevaarlijke afvalstoffen mengt, in overtreding van artikel 29;
- 4° gevaarlijke afvalstoffen inzamelt, vervoert of tijdelijk opslaat, in overtreding van artikel 30.

Artikel 51

Wordt gestraft met een gevangenisstraf van zes maanden tot vijf jaar en een geldboete van 1.000 tot 100.000 euro, of met slechts één van deze straffen, degene die :

- 1° één van de in de artikelen 48, 49 en 50 bedoelde misdrijven begaat of één van de misdrijven begaat zoals bedoeld in artikel 96 van de ordonnantie van 5 juni 1997 in het raam van een activiteit die is onderworpen aan de

- 3° n'achemine pas les déchets collectés et transportés conformément à l'article 23, § 2;
- 4° collecte, fait collecter, traite ou fait traiter des huiles usagées en violation de l'article 33 et de ses mesures d'exécution;
- 5° procède à un transfert illicite de déchets au sens de l'article 2, § 35, du règlement (CE) n° 1013/2006, en dehors de l'hypothèse visée à l'article 51, 2°;
- 6° contrevient aux dispositions des arrêtés pris par le Gouvernement en exécution des articles 16, § 1^{er}, 21, § 2, 22, 26, 27, 32, 34, 35 et 56, § 1^{er}, alinéa 2;
- 7° s'oppose aux mesures prises ou ordonnées par les agents chargés de la surveillance, en violation de l'article 9, §§ 1^{er} et 2, de l'ordonnance du 25 mars 1999, dans le cadre du contrôle du respect de la présente ordonnance;
- 8° s'oppose aux visites, examens, contrôles et enquêtes, à la réalisation des mesures ou au prélèvement d'échantillons effectués par les agents de surveillance, en violation des articles 12, 13 et 14 de l'ordonnance du 25 mars 1999, dans le cadre du contrôle du respect de la présente ordonnance.

Article 50

Est puni d'un emprisonnement de trois mois à trois ans et d'une amende de 500 à 75.000 euros, ou d'une de ces peines seulement, celui qui :

- 1° commet les infractions visées aux articles 48 ou 49, lorsque les déchets sont des déchets dangereux;
- 2° produit ou stocke des déchets dangereux en violation de l'article 28;
- 3° mélange des déchets dangereux en violation de l'article 29;
- 4° collecte, transporte ou stocke temporairement des déchets dangereux en violation de l'article 30.

Article 51

Est puni d'un emprisonnement de six mois à cinq ans et d'une amende de 1.000 à 100.000 euros, ou d'une de ces peines seulement, celui qui :

- 1° commet l'une des infractions visées aux articles 48, 49 et 50 ou commet l'une des infractions visées à l'article 96 de l'ordonnance du 5 juin 1997 dans le cadre d'une activité soumise aux articles 37, 38 ou 39, lorsque cette

artikelen 37, 38 of 39, wanneer dit misdrijf de dood of ernstige verwonding van personen, een wezenlijke verslechtering van de lucht-, bodem- of waterkwaliteit of van de fauna of flora veroorzaakt of dreigt te veroorzaken;

2° een illegale overbrenging van afvalstoffen verricht in de zin van artikel 2, § 35, van verordening (EG) nr. 1013/2006, wanneer het in een niet-verwaarloosbare hoeveelheid gebeurt, ongeacht het feit of het daarbij gaat om één enkele overbrenging of meerdere overbrengingen die met elkaar verbonden lijken.

Artikel 52

Wordt gestraft met een gevangenisstraf van één tot zes maanden en een geldboete van 25 tot 2.500 euro, of met slechts één van beide straffen, degene die tijdens een controle van de met het toezicht belaste personeelsleden in de zin van de ordonnantie van 25 maart 1999, de krachtens artikel 23, § 4 vereiste documenten niet kan voorleggen.

Artikel 53

Wordt gestraft met een gevangenisstraf van één tot zes maanden en een geldboete van 125 tot 12.500 euro, of met slechts één van deze straffen, degene die de voorschriften betreffende het afvalstoffenregister of het traceerbaarheidsdocument zoals bedoeld in de artikelen 45 en 46 en door de maatregelen die werden genomen voor hun uitvoering niet respecteert.

Artikel 54

Wordt gestraft met een geldboete van 125 tot 12.500 euro, degene die de bij artikel 59, opgelegde informatieplicht niet respecteert.

Wordt gestraft met een gevangenisstraf van één tot zes maanden en een geldboete van 125 tot 25.000 euro, of met slechts één van deze straffen, degene die, met opzet of uit winstbejag, de bij artikel 59 opgelegde informatieplicht niet respecteert.

Artikel 55

De rechter kan, naast de bij de artikelen 48 tot 51 vastgelegde straffen, in overeenstemming met artikel 33 van het Strafwetboek, bevelen tot het geheel of gedeeltelijk verbod tot uitoefening van de in artikel 31 van het Strafwetboek, alsmede in artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 genoemde rechten.

infraction cause ou est susceptible de causer la mort ou de graves lésions à des personnes, une dégradation substantielle de la qualité de l'air, de la qualité du sol, ou de la qualité de l'eau, ou bien de la faune ou de la flore;

2° procède à un transfert illicite de déchets au sens de l'article 2, § 35, du règlement (CE) n° 1013/2006, lorsqu'il est réalisé en quantité non négligeable, que ce soit en un seul transfert ou en plusieurs transferts qui apparaissent liés.

Article 52

Est puni d'un emprisonnement de un à six mois et d'une amende de 25 à 2.500 euros, ou d'une de ces peines seulement, celui qui ne peut présenter, lors d'un contrôle par les agents chargés de la surveillance au sens de l'ordonnance du 25 mars 1999, les documents requis en vertu de l'article 23, § 4.

Article 53

Est puni d'un emprisonnement de un à six mois et d'une amende de 125 à 12.500 euros, ou d'une de ces peines seulement, celui qui ne respecte pas les prescriptions relatives au registre de déchets ou au document de traçabilité prévues aux articles 45 et 46 et par les mesures prises pour leur exécution.

Article 54

Est puni d'une amende de 125 à 12.500 euros, celui qui ne respecte pas l'obligation de renseignement imposée à l'article 59.

Est puni d'un emprisonnement de un à six mois et d'une amende de 125 à 25.000 euros, ou d'une de ces peines seulement, celui qui de manière intentionnelle ou dans un but de lucre, ne respecte pas l'obligation de renseignement imposée à l'article 59.

Article 55

Le juge peut assortir les peines prévues aux articles 48 à 51, conformément à l'article 33 du Code pénal, d'une interdiction en tout ou en partie de l'exercice des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal ainsi qu'à l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934.

HOOFDSTUK 10
Slotbepalingen

AFDELING 1

Omzetting en uitvoering van de uit internationale verdragen voortvloeiende bepalingen

Artikel 56

De Regering kan elke maatregel goedkeuren die nodig is om bepalingen betreffende afvalstoffen om te zetten en uit te voeren, in het bijzonder de bepalingen betreffende bepaalde afvalstoffen, het vervoer en de overbrenging van afvalstoffen, de modaliteiten en technieken inzake afvalpreventie en -beheer, en die voortvloeien uit internationale verdragen en met name de verdragen betreffende de Europese Unie.

AFDELING 2

Informatie en kennisgeving

Artikel 57

§ 1. – De Regering stelt de Europese Commissie, via de geijkte kanalen, in kennis van :

- a) de beslissingen die werden genomen in toepassing van artikel 9, § 2, in overeenstemming met richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij, wanneer deze dat vereist;
- b) het in hoofdstuk 3 bedoelde gewestelijke afvalplan, evenals elke noemenswaardige herziening van dit plan;
- c) de gevallen waarin afvalstoffen als gevaarlijk worden beschouwd terwijl ze niet als dusdanig vermeld staan op de Europese lijst van afvalstoffen zoals bedoeld in artikel 7, § 1, van richtlijn 2008/98/EG en verschaft de Commissie alle informatie hieromtrent;
- d) de gevallen waarin afvalstoffen als niet-gevaarlijk worden beschouwd terwijl ze als gevaarlijk vermeld staan op de Europese lijst van afvalstoffen zoals bedoeld in artikel 7, § 1 van richtlijn 2008/98/EG en verschaft de Commissie alle nodige bewijsstukken;
- e) de in toepassing van artikel 36, § 1, goedgekeurde bepalingen;
- f) de in toepassing van artikel 38, tweede lid, goedgekeurde bepalingen.

§ 2. – Om de drie jaar brengt de Regering, via de geijkte kanalen, verslag uit aan de Commissie overeenkomstig de artikelen 11.5 en 37.1, van richtlijn 2008/98/EG.

CHAPITRE 10
Dispositions finales

SECTION 1^{re}

Transposition et exécution de dispositions résultant de traités internationaux

Article 56

Le Gouvernement peut arrêter toute mesure nécessaire en vue de transposer et d'exécuter des dispositions concernant la matière des déchets, en particulier les dispositions relatives à certains déchets, au transport et au transfert de déchets, à des modalités et techniques de prévention et de gestion de déchets, résultant de traités internationaux et notamment des traités relatifs à l'Union européenne.

SECTION 2

Information et notification

Article 57

§ 1^{er}. – Le Gouvernement notifie à la Commission européenne, via les canaux appropriés :

- a) les décisions prises en application de l'article 9, § 2, conformément à la directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information, lorsque celle-ci l'exige;
- b) le plan régional déchets visé au chapitre 3, ainsi que toute révision notable de ce plan;
- c) les cas dans lesquels des déchets sont considérés comme dangereux alors qu'ils ne figurent pas comme tels sur la liste européenne de déchets visée à l'article 7, § 1^{er}, de la directive 2008/98/CE, et fournit à la Commission toutes les informations s'y rapportant;
- d) les cas dans lesquels des déchets sont considérés comme non dangereux alors qu'ils sont identifiés comme étant dangereux sur la liste européenne de déchets visée à l'article 7, § 1^{er}, de la directive 2008/98/CE, et fournit à la Commission les preuves nécessaires;
- e) les dispositions adoptées en application de l'article 36, § 1^{er};
- f) les dispositions adoptées en application de l'article 38, alinéa 2.

§ 2. – Tous les trois ans, le Gouvernement notifie à la Commission, via les canaux appropriés, un rapport conformément aux articles 11.5 et 37.1, de la directive 2008/98/CE.

Artikel 58

Het Instituut is belast met het verzamelen van de informatie die nodig is voor het opstellen van de aan de internationale instellingen te bezorgen documenten.

Artikel 59

§ 1. – Alle persoonlijke inlichtingen die worden ingezameld of meegedeeld op aanvraag van het Instituut in het kader van deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan, hierna inlichtingen genoemd, zijn vertrouwelijk en moeten worden verwerkt overeenkomstig de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

De verwerking van de inlichtingen strekt tot de voorbereiding of opstelling van het bij hoofdstuk 3 bedoelde gewestelijke afvalplan, of een reglementering betreffende afvalstoffen of voor het nakomen van internationale, intergewestelijke of gewestelijke verplichtingen.

Het Instituut is verantwoordelijk voor de verwerking van de inlichtingen.

Overeenkomstig artikel 4, § 1, 3° van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, moeten de persoonsgegevens toereikend, terzake dienend en niet overmatig zijn, uitgaande van de doeleinden waarvoor zij worden verkregen of waarvoor zij verder worden verwerkt.

De Regering mag die inlichtingen inwinnen en zodra ze anoniem gemaakt zijn, ze verwerken voor statistische doeleinden of om het afvalbeleid te verbeteren.

§ 2 – De noodzakelijke individuele inlichtingen die vereist zijn voor het in het tweede lid van de eerste paragraaf bedoelde doeleinde, worden door de personen die ze bezitten ter beschikking gesteld van het Instituut op zijn verzoek.

Elk verzoek moet een uitdrukkelijke motivering bevatten waarin de noodzakelijke aard en de nagestreefde doelstelling aangetoond worden.

AFDELING 3
Wijzigingsbepalingen

Artikel 60

In artikel 4, § 1 van de ordonnantie van 19 juli 1990 tot oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid zoals gewijzigd door artikel 2 van de ordonnantie van 18 december 1997 tot aanvulling van de ordonnantie van 19 juli 1990 tot oprichting van het Gewestelijke Agent-

Article 58

L'Institut est chargé de réunir les informations nécessaires à l'établissement des documents à communiquer aux organismes internationaux.

Article 59

§ 1^{er}. – Toutes les informations personnelles recueillies ou communiquées à la demande de l'Institut dans le cadre de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution, ci-après les informations, sont confidentielles et devront être traitées conformément à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Le traitement des informations a pour finalité la préparation ou l'élaboration du plan régional déchets visé au chapitre 3 ou d'une réglementation en matière de déchets, ou l'exécution d'obligations internationales, interrégionales ou régionales.

L'Institut est le responsable du traitement des informations.

En conformité avec l'article 4, § 1^{er}, 3° de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, les données à caractère personnel doivent être adéquates, pertinentes et non excessives au regard des finalités pour lesquelles elles sont obtenues et pour lesquelles elles sont traitées ultérieurement.

Le Gouvernement peut collecter et traiter ces informations, une fois rendues anonymes, à des fins statistiques ou d'amélioration de la politique des déchets.

§ 2. – Les renseignements individuels indispensables, requis dans le cadre de la finalité visée au paragraphe premier, alinéa 2, sont mis à la disposition de l'Institut et à sa demande par les personnes qui les détiennent.

Chaque demande devra comporter une motivation expresse comprenant la démonstration du caractère indispensable et l'objectif poursuivi.

SECTION 3
Dispositions modificatives

Article 60

Dans l'article 4, § 1^{er}, de l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la propreté, modifié par l'article 2 de l'ordonnance du 18 décembre 1997 complétant l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la propreté, les mots

schap voor Netheid worden de woorden « inzake ophaling en verwerking van huisvuil » vervangen door de woorden « inzake ophaling en verwerking van gemeentelijk afval ».

In artikel 4, § 1, van dezelfde ordonnantie wordt een 6° toegevoegd, luidend als volgt :

« 6° de organisatie van selectieve ophalingen en de ontwikkeling van initiatieven tot voorbereiding van hergebruik en recycling van de afvalstoffen. ».

In artikel 7, § 3 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « tegen het sluikestorten, zoals bedoeld in hoofdstuk IV van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen » vervangen door de woorden « tegen het sluikestorten, zoals bedoeld in artikel 18, § 1 van de ordonnantie van ... betreffende afvalstoffen ».

Artikel 61

In artikel 2 van de ordonnantie van 25 maart 1999 wordt 8° vervangen door :

« 8° de ordonnantie van ... betreffende afvalstoffen; ».

Artikel 62

In artikel 4 van dezelfde ordonnantie wordt het eerste lid vervangen door :

« Op voorstel van de leidende ambtenaren van respectievelijk het Instituut, het bevoegde bestuur van het Ministerie en het GAN wijst de Regering de ambtenaren van het Instituut aan die belast worden met het toezicht op de naleving van de wetten, ordonnanties en voorschriften van de Europese Unie bedoeld in artikel 2, de ambtenaren van het Ministerie belast met het toezicht op de naleving van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de grondwateren en de ambtenaren van het GAN belast met het toezicht op de naleving van artikel 18, § 1 van de ordonnantie van ... betreffende afvalstoffen en, voor wat de huishoudelijke en gelijkgestelde afvalstoffen betreft, de naleving van artikel 19, §§ 2 en 4, van dezelfde ordonnantie. ».

Artikel 63

In artikel 5 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « artikel 8 van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van de afvalstoffen » vervangen door de woorden « artikelen 18, § 1, en 19, §§ 2 en 4 van de ordonnantie van ... betreffende afvalstoffen ».

« en matière d'enlèvement et de traitement des immondices » sont remplacés par les mots : « en matière de collecte et de traitement des déchets municipaux ».

Dans l'article 4, § 1^{er}, de la même ordonnance, il est ajouté un point 6° rédigé comme suit :

« 6° l'organisation de collectes sélectives et le développement d'initiatives visant à la préparation en vue du réemploi et au recyclage des déchets. ».

Dans l'article 7, § 3, de la même ordonnance, les mots « contre les dépôts sauvages, visés au chapitre IV de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets » sont remplacés par les mots « contre l'abandon des déchets au sens de l'article 18, § 1^{er}, de l'ordonnance du ... relative aux déchets ».

Article 61

Dans l'article 2 de l'ordonnance du 25 mars 1999, le 8° est remplacé par ce qui suit :

« 8° l'ordonnance du ... relative aux déchets; ».

Article 62

Dans l'article 4 de la même ordonnance, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Le Gouvernement désigne, sur proposition respectivement des fonctionnaires dirigeants de l'Institut, de l'administration compétente du Ministère et de l'ARP, les agents de l'Institut chargés de contrôler le respect des lois, ordonnances et réglementations de l'Union européenne visées à l'article 2, les agents du Ministère chargés de contrôler le respect de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines et les agents de l'ARP chargés de contrôler le respect de l'article 18, § 1^{er}, de l'ordonnance du ... relative aux déchets et, pour ce qui concerne les déchets ménagers et assimilés, le respect de l'article 19, §§ 2 et 4, de la même ordonnance. ».

Article 63

Dans l'article 5 de la même ordonnance, les mots « de l'article 8 de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets » sont remplacés par les mots « des articles 18, § 1^{er}, et 19, §§ 2 et 4 de l'ordonnance du ... relative aux déchets ».

Artikel 64

In artikel 32 van dezelfde ordonnantie wordt 7° vervangen door :

« 7° in de zin van de ordonnantie van ... betreffende afvalstoffen :

- a) ongevaarlijke afvalstoffen achterlaat in overtreding van artikel 18, § 1;
- b) ongevaarlijke afvalstoffen laat inzamelen in overtreding van artikel 19, § 2 of 4;
- c) bij een controle door de ambtenaren die belast zijn met het toezicht in de zin van de ordonnantie van 25 maart 1999, de documenten zoals vereist krachtens artikel 23, § 4 niet kan voorleggen;
- d) ertoe aanzet het misdrijf te begaan zoals bedoeld in artikel 48. ».

Artikel 65

In artikel 33 van dezelfde ordonnantie wordt 4° vervangen door :

« 4° in de zin van de ordonnantie van ... betreffende afvalstoffen :

- a) gevaarlijke afvalstoffen achterlaat in overtreding van artikel 18, § 1;
- b) de afvalstoffen niet beheert in overeenstemming met de artikelen 17, 19 en 20 en hun uitvoeringsmaatregelen;
- c) niet zelf overgaat tot de verwerking van de afvalstoffen of niet laat overgaan tot de verwerking van de afvalstoffen door een handelaar, een installatie of een onderneming die afvalverwerkingshandelingen verricht of door een persoon die afvalstoffen inzamelt, in overeenstemming met artikel 23, § 1;
- d) de ingezamelde en vervoerde afvalstoffen niet aflevert in overeenstemming met artikel 23, § 2;
- e) de bepalingen overtreedt van de door de Regering in uitvoering van de artikelen 16, § 1 en § 2, 21, § 2, 22, 26, 27, 32, 34, 35 en 56, § 1, tweede lid, goedgekeurde besluiten;
- f) afgewerkte olie inzamelt, laat inzamelen, verwerkt of laat verwerken op een manier die indruist tegen artikel 33 en zijn uitvoeringsmaatregelen;
- g) gevaarlijke afvalstoffen produceert of opslaat in overtreding van artikel 28;

Article 64

Dans l'article 32 de la même ordonnance, le 7° est remplacé par ce qui suit :

« 7° au sens de l'ordonnance du ... relative aux déchets :

- a) abandonne un déchet non dangereux en violation de l'article 18, § 1^{er};
- b) présente à la collecte un déchet non dangereux en violation de l'article 19, § 2 ou 4;
- c) ne peut présenter, lors d'un contrôle par les agents chargés de la surveillance au sens de l'ordonnance du 25 mars 1999, les documents requis en vertu de l'article 23, § 4;
- d) incite à commettre l'infraction visée à l'article 48. ».

Article 65

Dans l'article 33 de la même ordonnance, le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° au sens de l'ordonnance du ... relative aux déchets :

- a) abandonne des déchets dangereux en violation de l'article 18, § 1^{er};
- b) ne gère pas les déchets conformément aux articles 17, 19 et 20 et à leurs mesures d'exécution;
- c) ne procède pas lui-même au traitement des déchets ou ne fait pas procéder au traitement des déchets par un négociant, une installation ou une entreprise effectuant des opérations de traitement des déchets ou par une personne qui collecte des déchets, conformément à l'article 23, § 1^{er};
- d) n'achemine pas les déchets collectés et transportés conformément à l'article 23, § 2;
- e) contrevient aux dispositions des arrêtés pris par le Gouvernement en exécution des articles 16, §§ 1^{er} et 2, 21, § 2, 22, 26, 27, 32, 34, 35 et 56, § 1^{er}, alinéa 2;
- f) collecte, fait collecter, traite ou fait traiter des huiles usagées en violation de l'article 33 et de ses mesures d'exécution;
- g) produit ou stocke des déchets dangereux en violation de l'article 28;

- h) gevaarlijke afvalstoffen mengt, in overtreding van artikel 29;
- i) gevaarlijke afvalstoffen inzamelt, vervoert of tijdelijk opslaat, in overtreding van artikel 30;
- j) de voorschriften overtreedt aangaande het afvalstoffenregister of het traceerbaarheidsdocument zoals voorzien in de artikelen 45 en 46 en hun uitvoeringsmaatregelen;
- k) op opzettelijke wijze ertoe aanzet de misdrijven te begaan zoals bedoeld in de artikelen 45 en 46;
- l) overgaat tot een illegale overbrenging van afvalstoffen in de zin van artikel 2, § 35, van de verordening (EG) nr. 1013/2006;
- m) de informatieplicht niet in acht neemt zoals opgelegd door artikel 59.

Artikel 66

In de ordonnantie van 5 juni 1997 wordt artikel 3 aangevuld met het volgende punt 21° :

« 21° « beste beschikbare technieken » : het meest doeltreffende en geavanceerde ontwikkelingsstadium van de activiteiten en exploitatie-methoden, waarbij de praktische bruikbaarheid van speciale technieken om in beginsel het uitgangspunt voor de emissiegrenswaarden te vormen, is aangetoond, met het doel emissies en effecten op het milieu in zijn geheel te voorkomen, of wanneer dat niet mogelijk blijkt, algemeen te beperken. Onder :

- a) « technieken » : wordt verstaan : zowel de toegepaste technieken als de wijze waarop de installatie wordt ontworpen, gebouwd, onderhouden, geëxploiteerd en ontmanteld;
- b) « beschikbare » : wordt verstaan : op zodanige schaal ontwikkeld dat de betrokken technieken, kosten en baten in aanmerking genomen, economisch en technisch haalbaar in de betrokken industriële context kunnen worden toegepast, onafhankelijk van de vraag of die technieken al dan niet op het grondgebied van de betrokken lidstaat worden toegepast of geproduceerd, mits zij voor de exploitant onder redelijke voorwaarden toegankelijk zijn;
- c) « beste » : wordt verstaan : de meest doeltreffende technieken voor het bereiken van een hoog algemeen niveau van bescherming van het milieu in zijn geheel.

Bij de bepaling van de beste beschikbare technieken moeten de in bijlage 1 vermelde punten speciaal in aanmerking worden genomen. ».

- h) mélange des déchets dangereux en violation de l'article 29;
- i) collecte, transporte ou stocke temporairement des déchets dangereux en violation de l'article 30;
- j) méconnaît les prescriptions relatives au registre de déchets ou au document de traçabilité prévues aux articles 45 et 46 et par les mesures prises pour leur exécution;
- k) incite à commettre de manière intentionnelle les infractions visées aux articles 45 et 46;
- l) procède à un transfert illicite de déchets au sens de l'article 2, § 35, du règlement (CE) n° 1013/2006;
- m) ne respecte pas l'obligation de renseignement imposée à l'article 59.

Article 66

Dans l'ordonnance du 5 juin 1997, l'article 3 est complété par le point 21° suivant :

« 21° « meilleures techniques disponibles » : le stade de développement le plus efficace et avancé des activités et de leurs modes d'exploitation, démontrant l'aptitude pratique de techniques particulières à constituer, en principe, la base des valeurs limites d'émission visant à éviter et, lorsque cela s'avère impossible, à réduire de manière générale les émissions et l'impact sur l'environnement dans son ensemble. Par :

- a) « techniques », on entend aussi bien les techniques employées que la manière dont l'installation est conçue, construite, entretenue, exploitée et mise à l'arrêt;
- b) « disponibles », on entend les techniques mises au point sur une échelle permettant de les appliquer dans le contexte du secteur industriel concerné, dans des conditions économiquement et techniquement viables, en prenant en considération les coûts et les avantages, que ces techniques soient utilisées ou produites ou non sur le territoire de l'Etat membre intéressé, pour autant que l'exploitant concerné puisse y avoir accès dans des conditions raisonnables;
- c) « meilleures », on entend les techniques les plus efficaces pour atteindre un niveau général élevé de protection de l'environnement dans son ensemble.

Dans la détermination des meilleures techniques disponibles, il convient de prendre particulièrement en considération les éléments énumérés à l'annexe 1. ».

Artikel 67

In dezelfde ordonnantie wordt de volgende bijlage opgenomen :

« Bijlage 1. – Overwegingen waarmee in het algemeen of in bijzondere gevallen rekening moet worden gehouden bij de bepaling van de beste beschikbare technieken, omschreven in artikel 3, 21°, rekening houdend met de eventuele kosten en baten van een actie en met het voorzorgs- en preventiebeginsel :

1. de toepassing van technieken die weinig afval veroorzaken;
2. de toepassing van minder gevaarlijke stoffen;
3. de ontwikkeling, waar mogelijk, van technieken voor de terugwinning en recycling van de in het proces uitgestoten en gebruikte stoffen en van afval;
4. vergelijkbare processen, apparaten of exploitatiemethoden die met succes op industriële schaal zijn beproefd;
5. de vooruitgang van de techniek en de ontwikkeling van de wetenschappelijke kennis;
6. de aard, de effecten en de omvang van de betrokken emissies;
7. de data van ingebruikneming van de nieuwe of bestaande installaties;
8. de tijd die nodig is voor het omschakelen op een betere beschikbare techniek;
9. het verbruik en de aard van de grondstoffen (met inbegrip van water) en de energie-efficiëntie;
10. de noodzaak het algemeen effect van de emissies en de risico's op het milieu te voorkomen of tot een minimum te beperken;
11. de noodzaak ongevallen te voorkomen en de gevolgen daarvan voor het milieu te beperken;
12. de door de Commissie krachtens artikel 17, § 2 van richtlijn 2008/1/EG van 15 januari 2008 inzake geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging of door internationale organisaties bekendgemaakte informatie. ».

Artikel 68

In artikel 10, § 2, tweede lid, 1°, van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieu-effectenbeoordeling

Article 67

Dans la même ordonnance, l'annexe suivante est insérée :

« Annexe 1. – Considérations à prendre en compte en général ou dans un cas particulier lors de la détermination des meilleures techniques disponibles, définies à l'article 3, 21°, compte tenu des coûts et des avantages pouvant résulter d'une action et des principes de précaution et de prévention :

1. utilisation de techniques produisant peu de déchets;
2. utilisation de substances moins dangereuses;
3. développement des techniques de récupération et de recyclage des substances émises et utilisées dans le procédé et des déchets, le cas échéant;
4. procédés, équipements ou modes d'exploitation comparables qui ont été expérimentés avec succès à une échelle industrielle;
5. progrès techniques et évolution des connaissances scientifiques;
6. nature, effets et volume des émissions concernées;
7. dates de mise en service des installations nouvelles ou existantes;
8. durée nécessaire à la mise en place d'une meilleure technique disponible;
9. consommation et nature des matières premières (y compris l'eau) utilisées dans le procédé et efficacité énergétique;
10. nécessité de prévenir ou de réduire à un minimum l'impact global des émissions et des risques sur l'environnement;
11. nécessité de prévenir les accidents et d'en réduire les conséquences sur l'environnement;
12. informations publiées par la Commission en vertu de l'article 17, § 2, de la directive 2008/1/CE du 15 janvier 2008 relative à la prévention et à la réduction intégrée de la pollution ou par des organisations internationales. ».

Article 68

Dans l'article 10, § 2, alinéa 2, 1°, de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de cer-

van bepaalde plannen en programma's worden de woorden « het algemeen plan betreffende het voorkomen en het beheer van afvalstoffen bedoeld in artikel 5 van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen » vervangen door de woorden « het in hoofdstuk 3 van de ordonnantie van ... betreffende afvalstoffen bedoelde gewestelijke afvalplan ».

Artikel 69

In artikel 30 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen » vervangen door de woorden « de ordonnantie van ... betreffende afvalstoffen ».

Artikel 70

In artikel 2, 9° van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen worden de woorden « in artikel 9 van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen » vervangen door de woorden « in artikel 18, § 2 van de ordonnantie van ... betreffende afvalstoffen ».

Artikel 71

In de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, wordt artikel 2 aangevuld met volgend lid :

« 17° het « Fonds voor de preventie, sortering, hergebruik, recycling en nuttige toepassing van afvalstoffen ».

Bestemd worden voor het Fonds, de ontvangsten die voortvloeien uit de belasting op het verbranden van afvalstoffen die door de artikelen 40 en 41 van de ordonnantie van ... betreffende afvalstoffen wordt ingevoerd. De ontvangsten uit de belasting bedoeld in artikel 40 van de ordonnantie van ... betreffende afvalstoffen worden verdeeld tussen het Agentschap ten bedrage van 75 % en het Instituut ten bedrage van 25 % van de beschikbare bedragen.

De Regering kan afwijken van de verdeling bedoeld in het vorige lid mits een rechtvaardiging.

De opbrengsten van de belasting bedoeld in artikel 40 van de ordonnantie van ... betreffende afvalstoffen worden door het Agentschap enkel aangewend voor de uitgaven met betrekking tot bijkomende investeringen ten voordele van preventie, sortering, hergebruik of recycling, met name :

1° de bouw en vernieuwing van containerparken;

tains plans et programmes sur l'environnement, les mots « le plan global relatif à la prévention et à la gestion des déchets, visé à l'article 5 de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets » sont remplacés par les mots « le plan régional déchets visé au chapitre 3 de l'ordonnance du ... relative aux déchets ».

Article 69

Dans l'article 30 de la même ordonnance, les mots « l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets » sont remplacés par les mots « l'ordonnance du ... relative aux déchets ».

Article 70

Dans l'article 2, 9°, de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les mots « à l'article 9 de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets » sont remplacés par les mots « à l'article 18, § 2, de l'ordonnance du ... relative aux déchets ».

Article 71

Dans l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, l'article 2 est complété par l'alinéa suivant :

« 17° Le « Fonds pour la prévention, le tri, le réemploi, le recyclage et la valorisation des déchets ».

Sont affectées au Fonds les recettes de la taxe à l'incinération des déchets établie par les articles 40 et 41 de l'ordonnance du ... relative aux déchets. Les recettes de la taxe visée à l'article 40 de l'ordonnance du ... relative aux déchets sont réparties entre l'Agence à concurrence de 75 % et l'Institut à concurrence de 25 % des montants disponibles.

Le Gouvernement peut déroger à la répartition visée à l'alinéa précédent moyennant justification.

Les produits de la taxe visée à l'article 40 de l'ordonnance du ... relative aux déchets sont affectés par l'Agence exclusivement aux dépenses se rapportant aux investissements supplémentaires favorisant la prévention, le tri, le réemploi ou le recyclage, à savoir :

1° la construction et la rénovation de déchetteries ou de parcs à conteneurs;

- 2° de installatie van units voor het demonteren van voorwerpen die uit meerdere materialen bestaan met het oog op hergebruik en recycling, zoals de Ecopool;
- 3° de bouw van de biomethaanvormingseenheid;
- 4° de aankoop van voertuigen, materiaal en uitrustingen bestemd voor selectieve ophaling of inzameling;
- 5° de aankoop en de plaatsing van materiaal voor de selectieve ophaling op wegen en in openbare gebouwen;
- 6° de ontwikkeling van communicatieacties rond preventie, sortering, hergebruik, recycling;
- 7° de Netheidsschool.

In voorkomend geval, als een saldo van het budget beschikbaar blijft, kan dit saldo worden aangewend voor de werkings- en personeelskosten die verband houden met deze investeringen.

Wanneer de doelstellingen inzake recycling uit artikel 22, § 2 van de ordonnantie van ... betreffende afvalstoffen worden bereikt, kan het Agentschap de middelen van het Fonds ook aanwenden voor investeringen bestemd voor de nuttige toepassing van afvalstoffen.

De middelen van het Fonds mogen niet worden aangewend voor uitgaven die verband houden met verbranding.

De middelen van het Fonds worden door het Instituut enkel en alleen aangewend voor bijkomende uitgaven met betrekking tot :

- 1° de ontwikkeling van acties om de vermindering van afvalstoffen en duurzame consumptie te bevorderen;
- 2° acties met het oog op de strijd tegen verspillingen;
- 3° acties ter bevordering van duurzame aankopen door de overheden en de burgers;
- 4° de bevordering van gedecentraliseerd composteren;
- 5° de ontwikkeling van en de steun aan diensten die hergebruik aanmoedigen;
- 6° de ontwikkeling van kringloopwinkels;
- 7° acties met het oog op de strijd tegen oververpakking en overbodige verpakkingen;
- 8° de ontwikkeling van voorlichtingprogramma's op het gebied van afvalvermindering;
- 9° deelname aan de Europese Week van de Afvalvermindering;

- 2° la mise en place d'unité(s) de démantèlement multi-matières en vue du réemploi et du recyclage, tel que l'Ecopôle;
- 3° la construction de l'unité de biométhanisation;
- 4° l'acquisition de véhicules, matériel et équipements destinés à des collectes sélectives;
- 5° l'acquisition et la mise en place de matériel de collecte sélective en voirie et dans les bâtiments publics;
- 6° le développement d'actions de communication relatives à la prévention, au tri, au réemploi, au recyclage;
- 7° l'École de propreté.

Le cas échéant, si un solde de budget reste disponible, ce solde peut être affecté aux frais de fonctionnement et de personnel qui sont liés à ces investissements.

Lorsque les objectifs de recyclage définis à l'article 22, § 2, de l'ordonnance du ... relative aux déchets sont atteints, l'Agence peut également allouer les moyens du Fonds à des investissements destinés à améliorer la valorisation des déchets.

Les moyens du Fonds ne peuvent être alloués à des dépenses se rapportant à l'incinération.

Les moyens du Fonds sont affectés par l'Institut exclusivement aux dépenses supplémentaires se rapportant :

- 1° au développement d'actions visant à promouvoir la réduction des déchets et la consommation durable;
- 2° aux actions en vue de lutter contre les gaspillages;
- 3° aux actions pour la promotion d'achats durables par les pouvoirs publics et par les citoyens;
- 4° à la promotion du compostage décentralisé;
- 5° au développement et au soutien de services encourageant la réutilisation et le réemploi;
- 6° au développement de ressourceries;
- 7° aux actions en vue de lutter contre le suremballage et les emballages superflus;
- 8° au développement de programmes d'éducation à la réduction des déchets;
- 9° à la participation à la Semaine européenne de Réduction des Déchets;

10° de betaling van het personeel belast met de controle van de sorteer- en contractverplichtingen bedoeld in de artikelen 19 en 23 van de ordonnantie van ... betreffende afvalstoffen.

Het Agentschap en het Instituut bezorgen de Regering elk jaar, in oktober, een verslag dat de aanwending van de middelen van het Fonds aangeeft in de loop van het afgelopen jaar, alsook de geplande bestemmingen voor de twee volgende jaren en de bijdrage ervan tot het halen van de Europese en gewestelijke doelstellingen zoals bedoeld in artikel 22.

Het Fonds wordt beheerd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Alle ontvangsten uit de belasting bedoeld in artikel 41 van de ordonnantie van ... betreffende afvalstoffen worden toegekend aan het Agentschap. De opbrengsten van deze belasting worden enkel aangewend voor uitgaven met betrekking tot :

- bijkomende investeringen inzake selectieve ophaling, met inbegrip van containerparken;
- de werkings- en personeelskosten met betrekking tot deze investeringen. ».

AFDELING 4 *Opheffingsbepalingen*

Artikel 72

Worden opgeheven :

- 1° de wet van 9 juli 1984 betreffende de invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen;
- 2° het koninklijk besluit van 9 mei 1986 betreffende de afvalstoffen in het Brusselse Gewest;
- 3° de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen, gewijzigd door de ordonnanties van 25 maart 1999, 18 mei 2000, 19 februari 2004, 18 maart 2004 en 1 maart 2012 en door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 november 2001;
- 4° het besluit van de Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van 5 september 1991 tot vaststelling van de regels van het openbaar onderzoek betreffende de planning van de preventie en het beheer van afvalstoffen;
- 5° het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 oktober 1994 betreffende de wijze waarop en de voorwaarden waaronder monsters van afvalstoffen worden genomen.

10° à la rémunération du personnel en charge du contrôle des obligations de tri et de contrat visées aux articles 19 et 23 de l'ordonnance du ... relative aux déchets.

L'Agence et l'Institut communiquent chaque année, en octobre, au Gouvernement, un rapport reprenant l'affectation précise des moyens du Fonds au cours de l'année écoulée ainsi que les affectations projetées pour les deux années suivantes et leur contribution à l'atteinte des objectifs européens et régionaux tels que visés à l'article 22.

Le Fonds est géré par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

La totalité des recettes de la taxe visée à l'article 41 de l'ordonnance du ... relative aux déchets est allouée à l'Agence. Les produits de cette taxe sont affectés exclusivement aux dépenses se rapportant :

- à des investissements supplémentaires en matière de collecte sélective en ce compris les déchetteries;
- aux frais de fonctionnement et de personnel se rapportant à ces investissements. ».

SECTION 4 *Dispositions abrogatoires*

Article 72

Sont abrogés :

- 1° la loi du 9 juillet 1984 concernant l'importation, l'exportation et le transit des déchets;
- 2° l'arrêté royal du 9 mai 1986 relatif aux déchets en Région bruxelloise;
- 3° l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets, modifiée par les ordonnances des 25 mars 1999, 18 mai 2000, 19 février 2004, 18 mars 2004 et 1^{er} mars 2012 et par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 novembre 2001;
- 4° l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 septembre 1991 établissant les règles de l'enquête publique relative à la planification de la prévention et de la gestion des déchets;
- 5° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 octobre 1994 relatif au mode et aux conditions d'échantillonnage des déchets.

Artikel 73

Artikel 41 treedt in werking op een door de Regering vastgestelde datum, en uiterlijk op 31 december 2014.

Article 73

L'article 41 entre en vigueur à une date à fixer par le Gouvernement et au plus tard le 31 décembre 2014.

BIJLAGE 1
Verwijderingshandelingen

- D 1 Storten op of in de bodem (bv. op een vuilstortplaats, enz.)
- D 2 Uitrijden (bv. biologische afbraak van vloeibaar of slibachtig afval in de bodem, enz.)
- D 3 Injectie in de diepe ondergrond (bv. injectie van verpompbare afvalstoffen in putten, zoutkoepels of van natuurlijk gevormde holten, enz.)
- D 4 Opslag in waterbekkens (bv. het lozen van vloeibaar of slibachtig afval in putten, vijvers of lagunen, enz.)
- D 5 Verwijderen op speciaal ingerichte locaties (bv. in afzonderlijke beklede, afgedekte cellen die van elkaar en van de omgeving afgeschermd zijn, enz.)
- D 6 Lozen/storten in wateren, behalve zeeën en oceanen
- D 7 Lozen/storten in zeeën en oceanen, inclusief inbrengen in de zeebodem
- D 8 Biologische behandeling op een niet elders in deze bijlage aangegeven wijze waardoor verbindingen of mengsels ontstaan, die worden verwijderd op een van de onder D 1 tot en met D 12 vermelde methoden
- D 9 Fysisch-chemische behandeling op een niet elders in deze bijlage aangegeven wijze, waardoor verbindingen of mengsels ontstaan die worden verwijderd op een van de onder D 1 tot en met D 12 vermelde methoden (bv. verdampen, drogen, calcineren, enz.)
- D 10 Verbranding op het land
- D 11 Verbranding op zee [*]
- D 12 Permanente opslag (bv. plaatsen van houders in mijnen, enz.)
- D 13 Vermengen voorafgaand aan een van de onder D 1 tot en met D 12 vermelde behandelingen [**]
- D 14 Herverpakken voorafgaand aan een van de onder D 1 tot en met D 13 vermelde behandelingen
- D 15 Opslag in afwachting van een van de onder D 1 tot en met D 14 vermelde behandelingen (met uitsluiting van tijdelijke opslag voorafgaand aan inzameling op de plaats van productie van de afvalstoffen) [***]

[*] Verboden op grond van EU-wetgeving en internationale verdragen en overeenkomsten.

[**] Indien er geen andere passende D-code voorhanden is, kan dit voorbereidende handelingen voorafgaand aan verwijdering omvatten inclusief voorbehandeling, zoals sorteren, verbrijzelen, verdichten, pelletiseren, drogen, versnipperen, conditioneren of scheiden voorafgaand aan een van de onder D 1 tot en met D 12 genoemde handelingen.

[***] « Tijdelijke opslag » betekent voorlopige opslag overeenkomstig artikel 3, 15°.

ANNEXE 1
Opérations d'élimination

- D 1 Dépôt sur ou dans le sol (par exemple, mise en décharge)
- D 2 Traitement en milieu terrestre (par exemple, biodégradation de déchets liquides ou de boues dans les sols)
- D 3 Injection en profondeur (par exemple, injection de déchets pompables dans des puits, des dômes de sel ou des failles géologiques naturelles)
- D 4 Lagunage (par exemple, déversement de déchets liquides ou de boues dans des puits, des étangs ou des bassins)
- D 5 Mise en décharge spécialement aménagée (par exemple, placement dans des alvéoles étanches séparées, recouvertes et isolées les unes des autres et de l'environnement)
- D 6 Rejet dans le milieu aquatique, sauf l'immersion
- D 7 Immersion, y compris enfouissement dans le sous-sol marin
- D 8 Traitement biologique non spécifié ailleurs dans la présente annexe, aboutissant à des composés ou à des mélanges qui sont éliminés selon un des procédés numérotés D 1 à D 12
- D 9 Traitement physico-chimique non spécifié ailleurs dans la présente annexe, aboutissant à des composés ou à des mélanges qui sont éliminés selon l'un des procédés numérotés D 1 à D 12 (par exemple, évaporation, séchage, calcination)
- D 10 Incinération à terre
- D 11 Incinération en mer [*]
- D 12 Stockage permanent (par exemple, placement de conteneurs dans une mine)
- D 13 Regroupement ou mélange préalablement à l'une des opérations numérotées D 1 à D 12 [**]
- D 14 Reconditionnement préalablement à l'une des opérations numérotées D 1 à D 13
- D 15 Stockage préalablement à l'une des opérations numérotées D 1 à D 14 (à l'exclusion du stockage temporaire, avant collecte, sur le site de production des déchets) [***]

[*] Cette opération est interdite par le droit de l'Union européenne et les conventions internationales.

[**] S'il n'existe aucun autre code D approprié, cette opération peut couvrir les opérations préalables à l'élimination, y compris le prétraitement, à savoir notamment le triage, le concassage, le compactage, l'agglomération, le séchage, le broyage, le conditionnement ou la séparation, avant l'exécution des opérations numérotées D 1 à D 12.

[***] Par « stockage temporaire », on entend le stockage préliminaire au sens de l'article 3, 15°.

BIJLAGE 2
Handelingen van nuttige toepassing

- R 1 Hoofdgebruik als brandstof of als ander middel voor energieopwekking [*]
 R 2 Terugwinning/regeneratie van oplosmiddelen
 R 3 Recycling of terugwinning van organische stoffen die niet als oplosmiddel worden gebruikt (met inbegrip van compostering en andere biologische omzettingprocessen) [**]
 R 4 Recycling of terugwinning van metalen en metaalverbindingen
 R 5 Recycling of terugwinning van andere anorganische materialen [***]
 R 6 Regeneratie van zuren of basen
 R 7 Terugwinning van bestanddelen die worden gebruikt om vervuiling tegen te gaan
 R 8 Terugwinning van bestanddelen uit katalysatoren
 R 9 Herraffinage van olie en ander hergebruik van olie
 R 10 Uitrijden voor landbouwkundige of ecologische verbetering
 R 11 Gebruik van afvalstoffen die bij een van de onder R 1 tot en met R 10 genoemde handelingen vrijkomen
 R 12 Uitwisseling van afvalstoffen voor een van de onder R 1 tot en met R 11 genoemde handelingen [****]
 R 13 Opslag van afvalstoffen bestemd voor een van de onder R 1 tot en met R 12 genoemde handelingen (met uitsluiting van tijdelijke opslag voorafgaand aan inzameling op de plaats van productie van de afvalstoffen) [*****]

[*] Hieronder vallen ook verbrandingsinstallaties die specifiek bestemd zijn om vast gemeentelijk afval te verwerken, mits hun energie-efficiënte ten minste :

- 0,60 bedraagt in het geval van installaties die vóór 1 januari 2009 in bedrijf zijn en over een vergunning beschikken overeenkomstig het toepasselijke Gemeenschapsrecht,
- 0,65 bedraagt in het geval van installaties waarvoor na 31 december 2008 een vergunning wordt afgegeven, zoals berekend met de volgende formule :

$$\text{Energie-efficiëntie} = (E_p - (E_f + E_i)) / (0,97 \times (E_w + E_f))$$
 waarin :
 - E_p = de hoeveelheid energie die jaarlijks als warmte of elektriciteit wordt geproduceerd. Bij de berekening wordt energie in de vorm van elektriciteit vermenigvuldigd met een factor 2,6 en warmte die wordt geproduceerd voor commerciële toepassingen met een factor 1,1 (in GJ/jaar);
 - E_f = de jaarlijkse energie-input in het systeem afkomstig van brandstoffen die voor de productie van stoom worden gebruikt (in GJ/jaar);
 - E_w = de hoeveelheid energie die is besloten in de jaarlijks verwerkte hoeveelheid afvalstoffen, berekend aan de hand van de netto calorische waarde van de afvalstoffen (in GJ/jaar);
 - E_i = de hoeveelheid energie die jaarlijks wordt geïmporteerd, E_w en E_f niet meegerekend (in GJ/jaar);
 - 0,97 = correctiefactor om rekening te houden met energieverliezen via bodemas en straling.
 Deze formule wordt toegepast overeenkomstig het referentiedocument over de beste beschikbare technieken voor afvalverbranding.

[**] Hieronder vallen de vergassing en pyrolyse waarbij de componenten worden gebruikt als chemicaliën.

[***] Hieronder valt de bodemreiniging voor nuttige toepassing alsook het recycleren van anorganisch bouw materiaal.

[****] Indien er geen andere passende R-code voorhanden is, kan dit voorbereidende handelingen voorafgaand aan nuttige toepassing omvatten inclusief voorbehandeling, zoals demonteren, sorteren, verbrijzelen, verdichten, pelletiseren, drogen, versnipperen, conditioneren, herverpakken, scheiden of mengen voorafgaand aan een van de onder R 1 tot en met R 11 genoemde handelingen.

[*****] Met « tijdelijke opslag » bedoelen we de voorlopige opslag in de zin van artikel 3, 15°.

ANNEXE 2
Opérations de valorisation

- R 1 Utilisation principale comme combustible ou autre moyen de produire de l'énergie [*]
 R 2 Récupération ou régénération des solvants
 R 3 Recyclage ou récupération des substances organiques qui ne sont pas utilisées comme solvants (y compris les opérations de compostage et autres transformations biologiques) [**]
 R 4 Recyclage ou récupération des métaux et des composés métalliques
 R 5 Recyclage ou récupération d'autres matières inorganiques [***]
 R 6 Régénération des acides ou des bases
 R 7 Récupération des produits servant à capter les polluants
 R 8 Récupération des produits provenant des catalyseurs
 R 9 Régénération ou autres réemplois des huiles
 R 10 Épandage sur le sol au profit de l'agriculture ou de l'écologie
 R 11 Utilisation de déchets résiduels obtenus à partir de l'une des opérations numérotées R 1 à R 10
 R 12 Échange de déchets en vue de les soumettre à l'une des opérations numérotées R 1 à R 11 [****]
 R 13 Stockage de déchets préalablement à l'une des opérations numérotées R 1 à R 12 (à l'exclusion du stockage temporaire, avant collecte, sur le site de production des déchets) [*****]

[*] Cette opération inclut les installations d'incinération dont l'activité principale consiste à traiter les déchets municipaux solides pour autant que leur rendement énergétique soit égal ou supérieur :

- à 0,60 pour les installations en fonctionnement et autorisées conformément à la législation de l'Union européenne applicable avant le 1^{er} janvier 2009,
- à 0,65 pour les installations autorisées après le 31 décembre 2008, calculé selon la formule suivante :

$$\text{Rendement énergétique} = (E_p - (E_f + E_i)) / (0,97 \times (E_w + E_f)),$$

où :

- E_p représente la production annuelle d'énergie sous forme de chaleur ou d'électricité. Elle est calculée en multipliant par 2,6 l'énergie produite sous forme d'électricité et par 1,1 l'énergie produite sous forme de chaleur pour une exploitation commerciale (GJ/an);
- E_f représente l'apport énergétique annuel du système en combustibles servant à la production de vapeur (GJ/an);
- E_w représente la quantité annuelle d'énergie contenue dans les déchets traités, calculée sur la base du pouvoir calorifique inférieur des déchets (GJ/an);
- E_i représente la quantité annuelle d'énergie importée, hors E_w et E_f (GJ/an);
- 0,97 est un coefficient prenant en compte les déperditions d'énergie dues aux mâchefers d'incinération et au rayonnement.

Cette formule est appliquée conformément au document de référence sur les meilleures techniques disponibles en matière d'incinération de déchets (BREF Incinération).

[**] Cette opération comprend la gazéification et la pyrolyse utilisant les produits comme produits chimiques.

[***] Cette opération comprend le nettoyage des sols à des fins de valorisation, ainsi que le recyclage des matériaux de construction inorganiques.

[****] S'il n'existe aucun autre code R approprié, cette opération peut couvrir les opérations préalables à la valorisation, y compris le prétraitement, à savoir notamment le démantèlement, le triage, le concassage, le compactage, l'agglomération, le séchage, le broyage, le conditionnement, le reconditionnement, la séparation, le regroupement ou le mélange, avant l'exécution des opérations numérotées R 1 à R 11.

[*****] Par « stockage temporaire », on entend le stockage préliminaire au sens de l'article 3, 15°.

BIJLAGE 3**Gevaarlijke eigenschappen van afvalstoffen**

- H 1 « Ontplofbaar » : stoffen en preparaten die bij aanraking met een vlam kunnen ontploffen of voor stoten of wrijving gevoeliger zijn dan dinitrobenzeen.
- H 2 « Oxiderend » : stoffen en preparaten die bij aanraking met andere stoffen, met name ontvlambare stoffen, sterk exotherm kunnen reageren.
- H 3-A « Licht ontvlambaar » :
 – vloeibare stoffen en preparaten die een vlampunt beneden 21 °C hebben (zeer licht ontvlambare vloeistoffen inbegrepen), of
 – stoffen en preparaten die, bij normale temperatuur aan de lucht blootgesteld, zonder toevoer van energie in temperatuur kunnen stijgen en ten slotte kunnen ontbranden, of
 – vaste stoffen en preparaten die, door kortstondige inwerking van een ontstekingsbron, gemakkelijk kunnen worden ontstoken en na verwijdering van de ontstekingsbron blijven branden of gloeien, of
 – gasvormige stoffen en preparaten die bij normale druk met lucht ontvlambaar zijn, of
 – stoffen en preparaten die bij aanraking met water of vochtige lucht, licht ontvlambare gassen in een gevaarlijke hoeveelheid ontwikkelen.
- H 3-B « Ontvlambaar » : vloeibare stoffen en preparaten die een vlampunt van ten minste 21 °C en ten hoogste 55 °C hebben.
- H 4 « Irriterend » : niet-corrosieve stoffen en preparaten die door directe, langdurige, of herhaalde aanraking met de huid of de slijmvliezen een ontsteking kunnen veroorzaken.
- H 5 « Schadelijk » : stoffen en preparaten die door inademing of door opnemng via de mond of de huid gevaren van beperkte aard kunnen opleveren.
- H 6 « Vergiftig » : stoffen en preparaten die door inademing of door opnemng via de mond of de huid ernstige, acute of chronische gevaren en zelfs de dood kunnen veroorzaken (zeer giftige stoffen en preparaten inbegrepen).
- H 7 « Kankerverwekkend » : stoffen en preparaten die door inademing of door opnemng via de mond of de huid kanker veroorzaken of de frequentie van kanker kunnen doen toenemen.
- H 8 « Corrosief » : stoffen en preparaten die bij aanraking een vernietigende werking op levende weefsels kunnen uitoefenen.
- H 9 « Infectueus » : stoffen en preparaten die levensvatbare micro-organismen of hun toxinen bevatten waarvan bekend is of waarvan sterk wordt vermoed dat zij ziekten bij de mens of bij andere levende organismen veroorzaken.
- H 10 « Vergiftig voor de voortplanting » : stoffen en preparaten die door inademing of door opnemng via de mond of de huid niet-erfelijke misvormingen veroorzaken of de frequentie daarvan kunnen doen toenemen.
- H 11 « Mutageen » : stoffen en preparaten die door inademing of door opnemng via de mond of de huid erfelijke genetische schade veroorzaken of de frequentie daarvan kunnen doen toenemen.
- H 12 Afvalstoffen die in contact met water, lucht of zuur vergiftig of zeer vergiftig gas ontwikkelen.
- H 13 [*] « Sensibiliserend » : stoffen en preparaten die bij inademing of bij opnemng via de huid aanleiding kunnen geven tot een zodanige reactie van hypersensibilisatie dat latere blootstelling aan de stof of het preparaat karakteristieke nadelige effecten veroorzaakt.
- H 14 « Ecotoxisch » : afvalstoffen waarvan het gebruik onmiddellijk of na verloop van tijd gevaar voor één of meer sectoren van het milieu oplevert of kan opleveren.
- H 15 Afvalstoffen die na verwijdering op de een of andere wijze een andere stof doen ontstaan (bijvoorbeeld een uitlogingsproduct) die een van de bovengenoemde eigenschappen bezit.

[*] Voor zover er testmethoden voorhanden zijn.

ANNEXE 3**Propriétés qui rendent les déchets dangereux**

- H 1 « Explosif » : substances et préparations pouvant exploser sous l'effet de la flamme ou qui sont plus sensibles aux chocs ou aux frottements que le dinitrobenzène.
- H 2 « Comburant » : substances et préparations qui, au contact d'autres substances, notamment de substances inflammables, présentent une réaction fortement exothermique.
- H 3-A « Facilement inflammable » :
 – substances et préparations à l'état liquide (y compris les liquides extrêmement inflammables) dont le point d'éclair est inférieur à 21 °C, ou
 – substances et préparations pouvant s'échauffer au point de s'enflammer à l'air à température ambiante sans apport d'énergie, ou
 – substances et préparations à l'état solide qui peuvent s'enflammer facilement par une brève action d'une source d'inflammation et qui continuent à brûler ou à se consumer après l'éloignement de la source d'inflammation, ou
 – substances et préparations à l'état gazeux qui sont inflammables à l'air à une pression normale, ou
 – substances et préparations qui, au contact de l'eau ou de l'air humide, produisent des gaz facilement inflammables en quantités dangereuses.
- H 3-B « Inflammable » : substances et préparations liquides dont le point d'éclair est égal ou supérieur à 21 °C et inférieur ou égal à 55 °C.
- H 4 « Irritant » : substances et préparations non corrosives qui, par contact immédiat, prolongé ou répété avec la peau ou les muqueuses, peuvent provoquer une réaction inflammatoire.
- H 5 « Nocif » : substances et préparations qui, par inhalation, ingestion ou pénétration cutanée, peuvent entraîner des risques de gravité limitée.
- H 6 « Toxique » : substances et préparations (y compris les substances et préparations très toxiques) qui, par inhalation, ingestion ou pénétration cutanée, peuvent entraîner des risques graves, aigus ou chroniques, voire la mort.
- H 7 « Cancérogène » : substances et préparations qui, par inhalation, ingestion ou pénétration cutanée, peuvent produire le cancer ou en augmenter la fréquence.
- H 8 « Corrosif » : substances et préparations qui, en contact avec des tissus vivants, peuvent exercer une action destructrice sur ces derniers.
- H 9 « Infectieux » : substances et préparations contenant des micro-organismes viables ou leurs toxines, dont on sait ou dont on a de bonnes raisons de croire qu'ils causent la maladie chez l'homme ou chez d'autres organismes vivants.
- H 10 « Toxique pour la reproduction » : substances et préparations qui, par inhalation, ingestion ou pénétration cutanée, peuvent produire des malformations congénitales non héréditaires ou en augmenter la fréquence.
- H 11 « Mutagène » : substances et préparations qui, par inhalation, ingestion ou pénétration cutanée, peuvent produire des défauts génétiques héréditaires ou en augmenter la fréquence.
- H 12 Déchets qui, au contact de l'eau, de l'air ou d'un acide, dégagent un gaz toxique ou très toxique.
- H 13 [*] « Sensibilisant » : substances et préparations qui, par inhalation ou pénétration cutanée, peuvent donner lieu à une réaction d'hypersensibilisation telle qu'une nouvelle exposition à la substance ou à la préparation produit des effets néfastes caractéristiques.
- H 14 « Écotoxique » : déchets qui présentent ou peuvent présenter des risques immédiats ou différés pour une ou plusieurs composantes de l'environnement.
- H 15 Déchets susceptibles, après élimination, de donner naissance, par quelque moyen que ce soit, à une autre substance, par exemple un produit de lixiviation, qui possède l'une des caractéristiques énumérées ci-dessus.

[*] Pour autant que les méthodes d'essai soient disponibles.

N.B.

1. De gevaarlijke eigenschappen « vergiftig » (en « zeer vergiftig »), « schadelijk », « corrosief », « irriterend », « kankerverwekkend », « vergiftig voor de voortplanting », « mutageen » en « ecotoxisch » worden toegeschreven volgens de criteria van bijlage VI bij het koninklijk besluit van 24 mei 1982 houdende reglementering van het in de handel brengen van stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de mens of voor zijn leefmilieu.
2. Waar dit relevant is, gelden de grenswaarden die zijn vermeld in de onderdelen B en C van bijlage I bij het koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan.

Testmethoden

De te gebruiken methoden zijn omschreven in de verordening van de Commissie betreffende de testmethoden, zoals verduidelijkt in artikel 13, paragraaf 2 van verordening (EG) nr. 1907/2006 inzake de registratie en beoordeling van en de vergunningverlening en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen en in andere relevante nota's van het Europees Normalisatiecomité (CEN).

Notes

1. L'attribution des caractéristiques de danger « toxique » (et « très toxique »), « nocif », « corrosif », « irritant », « cancérigène », « toxique pour la reproduction », « mutagène » et « écotoxique » répond aux critères fixés par l'annexe VI de l'arrêté royal du 24 mai 1982 réglementant la mise sur le marché de substances pouvant être dangereuses pour l'homme ou son environnement.
2. Lorsqu'il y a lieu, les valeurs limites figurant aux parties B et C de l'annexe I de l'arrêté royal du 11 janvier 1993 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi s'appliquent.

Méthodes d'essai

Les méthodes à utiliser sont décrites dans le règlement de la Commission concernant les méthodes d'essai, tel que spécifié à l'article 13, paragraphe 2, du Règlement (CE) n° 1907/2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), et instituant une agence européenne des produits chimiques et dans d'autres notes pertinentes du Comité européen de normalisation (CEN).

BIJLAGE 4**Voorbeelden van afvalpreventiemaatregelen, bedoeld in artikel 13*****Maatregelen die consequenties kunnen hebben voor de randvoorwaarden met betrekking tot de productie van afvalstoffen***

1. Toepassing van planningsmaatregelen of andere economische instrumenten die een efficiënt gebruik van grondstoffen bevorderen.
2. Bevordering van onderzoek en ontwikkeling ter verwezenlijking van schonere en minder verspilling veroorzakende technologieën en producten, alsmede de verspreiding en toepassing van de resultaten van onderzoek en ontwikkeling op dat gebied.
3. Ontwikkeling van relevante en doeltreffende indicatoren voor de milieudruk als gevolg van de productie van afvalstoffen, die moeten bijdragen aan de preventie van afvalproductie op alle niveaus, van productvergelijkingen op het niveau van de Europese Unie tot maatregelen op nationaal vlak, langs acties die door plaatselijke instanties worden ondernomen.

Maatregelen die consequenties kunnen hebben voor de ontwerp-, productie- en distributiefase

4. Bevordering van « ecologisch ontwerpen » (de systematische integratie van milieuaspecten in het ontwerp van een product, teneinde de milieuprestaties van het product gedurende de hele levenscyclus ervan te verbeteren).
5. Verstrekking van informatie over afvalpreventietechnieken teneinde de toepassing van de beste beschikbare technieken door het bedrijfsleven te vergemakkelijken.
6. Opleiding van het personeel van de bevoegde instanties met betrekking tot de opneming van afvalpreventie-eisen in vergunningen uit hoofde van deze ordonnantie en de ordonnantie van 5 juni 1997.
7. Het opnemen van afvalpreventiemaatregelen in installaties waarop de ordonnantie van 5 juni 1997 van toepassing is. Waar passend, kunnen deze maatregelen afvalpreventie-evaluaties of -plannen omvatten.
8. Gebruik van bewustmakingscampagnes of verlening van financiële, besluitvormings- of andere steun aan bedrijven. Het laat zich aanzien dat dit soort maatregelen vooral doeltreffend zal zijn als zij worden afgestemd op en aangepast aan kleine en middelgrote ondernemingen, en gebruik maken van de bestaande netwerken van bedrijven.
9. Gebruik van vrijwillige overeenkomsten, consumenten-/producentenpanels of sectoraal overleg om ervoor te zorgen dat de betrokken bedrijven of industriële sectoren eigen afvalpreventieplannen of -doelstellingen vaststellen, c.q. maatregelen nemen om door producten of verpakkingen veroorzaakte verspilling een halt toe te roepen.
10. Bevordering van geloofwaardige milieumanagementsystemen, bijvoorbeeld EMAS en ISO 14001.

Maatregelen die consequenties kunnen hebben voor de consumptie- en gebruiksfase

11. Economische instrumenten zoals de beloning van « schoon » aankoopgedrag of de instelling van een door de consument verplicht te betalen vergoeding voor een verpakkingsartikel of -element dat anders gratis ter beschikking zou worden gesteld.
12. Gebruik van bewustmakingscampagnes en verstrekking van informatie ten behoeve van het brede publiek of specifieke categorieën consumenten.
13. Bevordering van geloofwaardige milieukeurmerken.
14. Overeenkomsten met het bedrijfsleven, bijvoorbeeld het gebruik van productpanels zoals die welke in het kader van het geïntegreerd productbeleid in het leven zijn geroepen, of met de detaillisten met betrekking tot de beschikbaarheid van afvalpreventie-informatie en van producten met een minder groot milieueffect.
15. In het kader van aankopen door publieke organisaties en bedrijven, integratie van milieu- en afvalpreventiecriteria in aanbestedingen en contracten, overeenkomstig het op 29 oktober 2004 door de Com-

ANNEXE 4**Exemples de mesures de prévention de déchets visées à l'article 13*****Mesures pouvant influencer les conditions d'encadrement de la production de déchets***

1. Utilisation de mesures de planification ou d'autres instruments économiques favorisant une utilisation efficace des ressources.
2. Promotion de la recherche et du développement en vue de la réalisation de produits et de technologies plus propres et plus économes en ressources, et diffusion et utilisation des résultats de ces travaux.
3. Élaboration d'indicateurs efficaces et significatifs sur les pressions environnementales associées à la production de déchets en vue de contribuer à la prévention de la production de déchets à tous les niveaux, depuis les comparaisons de produits au niveau de l'Union européenne jusqu'aux mesures sur le plan national en passant par les actions entreprises par les collectivités locales.

Mesures pouvant influencer la phase de conception, de production et de distribution

4. Promotion de l'éco-conception (intégration systématique des aspects environnementaux dans la conception du produit en vue d'améliorer la performance environnementale du produit tout au long de son cycle de vie).
5. Informations sur les techniques de prévention des déchets en vue de favoriser la mise en œuvre des meilleures techniques disponibles par les entreprises.
6. Organisation de formations à l'intention des autorités compétentes sur l'intégration d'exigences en matière de prévention des déchets dans les autorisations au titre de la présente ordonnance et de l'ordonnance du 5 juin 1997.
7. Adoption de mesures de prévention des déchets dans les installations classées qui relèvent de l'ordonnance du 5 juin 1997. Le cas échéant, ces mesures pourraient comprendre des bilans ou des plans de prévention des déchets.
8. Organisation de campagnes de sensibilisation ou aide en faveur des entreprises sous la forme d'un soutien financier, d'aides à la décision ou autres. Ces mesures devraient se révéler particulièrement efficaces si elles sont destinées et adaptées aux petites et moyennes entreprises et s'appuient sur des réseaux d'entreprises bien établis.
9. Recours aux accords volontaires, aux panels de consommateurs et de producteurs ou aux négociations sectorielles afin d'inciter les entreprises ou les secteurs d'activité concernés à définir leurs propres plans ou objectifs de prévention des déchets, ou à modifier des produits ou des conditionnements produisant trop de déchets.
10. Promotion de systèmes de management environnemental recommandables, comme l'EMAS et la norme ISO 14001.

Mesures pouvant influencer la phase de consommation et d'utilisation

11. Utilisation d'instruments économiques, notamment de mesures favorisant un comportement d'achat écologique, ou instauration d'un régime rendant payant, pour les consommateurs, un article ou un élément d'emballage ordinairement gratuit.
12. Mise en œuvre de campagnes de sensibilisation et d'information à l'intention du grand public ou de catégories particulières de consommateurs.
13. Promotion de labels écologiques crédibles.
14. Conclusion d'accords avec les producteurs, en recourant notamment à des groupes d'étude de produits comme cela se pratique dans le cadre de la politique intégrée des produits, ou avec les détaillants sur la mise à disposition d'informations relatives à la prévention des déchets et de produits de moindre incidence sur l'environnement.
15. Dans le cadre des marchés publics et privés, intégration de critères de protection de l'environnement et de prévention des déchets dans les appels d'offres et les contrats, comme le préconise le manuel sur

- missie gepubliceerde « Handbook on environmental public procurement » (Handboek inzake milieuvriendelijke overheidsopdrachten).
16. Bevordering van hergebruik en/of herstelling van daartoe in aanmerking komende afgedankte producten of hun componenten, met name via educatieve, economische, logistieke of andere maatregelen zoals het ondersteunen of opzetten van erkende herstellings- en kringloopcentra en -netwerken, in het bijzonder in dichtbevolkte gebieden.

Gezien om te worden gevoegd bij de ordonnantie van ... betreffende afvalstoffen.

De minister-voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Charles PICQUÉ

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Leefmilieu,

Evelyne HUYTEBROECK

les marchés publics écologiques, publié par la Commission le 29 octobre 2004.

16. Incitation à réutiliser et/ou à réparer des produits au rebut susceptibles de l'être, ou leurs composantes, notamment par le recours à des mesures éducatives, économiques, logistiques ou autres, telles que le soutien à des réseaux et à des centres agréés de réparation et de réemploi, ou leur création, surtout dans les régions à forte densité de population.

Vu pour être annexé à l'ordonnance du ... relative aux déchets.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de l'Environnement,

Evelyne HUYTEBROECK

VI. Amendementen

Nr. 1 (van mevrouw Annemie MAES, mevrouw Olivia P'TITO, de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Els AMPE en mevrouw Brigitte DE PAUW)

Artikel 5

In punt 5°, de woorden « dierlijke overschotten » te vervangen door het woord « dierenlijken ».

VERANTWOORDING

« Dierlijk overschot » is een foutieve Nederlandse term.

Nr. 2 (van de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Olivia P'TITO, mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Els AMPE, mevrouw Brigitte DE PAUW en mevrouw Annemie MAES)

Artikel 14

In §§ 1, 3 en 7 van de Franse versie, de woorden « en association avec » te vervangen door de woorden « en collaboration avec ».

VERANTWOORDING

Cohérentie met de Nederlandse tekst.

Nr.3 (van mevrouw Annemie MAES, mevrouw Olivia P'TITO, de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Els AMPE en mevrouw Brigitte DE PAUW)

Artikel 14

In § 4, eerste lid, de woorden « De Regering stelt het ontwerpplan vast » te vervangen door de woorden « De Regering keurt het ontwerpplan goed ».

VERANTWOORDING

Bijzondere opmerkingen van de Raad van State : bij artikel 14 wordt de procedure bepaald voor de totstandkoming van het Afvalplan. Dit gebeurt opnieuw in deze ordonnantie. Er mag geen discordantie bestaan tussen beide ordonnanties. Artikel 14, § 4 botst met bepaling uit ordonnantie van 18 maart 2004 die zegt dat het BIM het Afvalplan moet opstellen en aan een openbaar onderzoek onderwerpen. De huidige versie van de tekst kan verkeerd geïnterpreteerd worden.

VI. Amendements

N° 1 (de Mmes Annemie MAES, Olivia P'TITO, M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Mahinur OZDEMIR, Els AMPE et Brigitte DE PAUW)

Article 5

Au point 5° de la version néerlandaise, remplacer les mots « dierlijke overschotten » par le mot « dierenlijken ».

JUSTIFICATION

Les termes néerlandais « dierlijk overschot » sont incorrects.

N° 2 (de M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Olivia P'TITO, Mahinur OZDEMIR, Els AMPE, Brigitte DE PAUW et Annemie MAES)

Article 14

Aux §§ 1^{er}, 3 et 7, remplacer les mots « en association avec » par les mots « en collaboration avec ».

JUSTIFICATION

Cohérence avec le texte néerlandais.

N° 3 (de Mmes Annemie MAES, Olivia P'TITO, M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Mahinur OZDEMIR, Els AMPE et Brigitte DE PAUW)

Article 14

Au § 4 de la version néerlandaise, remplacer les mots « De Regering stelt het ontwerpplan vast » par les mots « De Regering keurt het ontwerpplan goed ».

JUSTIFICATION

Remarques particulières du Conseil d'Etat : l'article 14 définit la procédure d'élaboration du Plan Déchets. C'est à nouveau le cas dans la présente ordonnance. Il ne peut y avoir de discordance entre les deux ordonnances. L'article 14, § 4, entre en contradiction avec l'ordonnance du 18 mars 2004 selon laquelle l'IBGE doit rédiger le Plan Déchets et le soumettre à une enquête publique. La version actuelle du texte peut être interprétée erronément.

Nr. 4 (van mevrouw Annemie MAES, mevrouw Olivia P'TITO, de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Els AMPE en mevrouw Brigitte DE PAUW)

Artikel 15

Een nieuwe tweede lid in te voegen, luidend als volgt : « *Deze opvolging van het plan, alsook het tussentijds verslag, wordt gepubliceerd op de website van het Instituut.* ».

VERANTWOORDING

Dit om de transparantie naar het brede publiek te bevorderen.

Nr. 5 (van mevrouw Annemie MAES, mevrouw Olivia P'TITO, de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Els AMPE en mevrouw Brigitte DE PAUW)

Artikel 34

Het 3° te vervangen door wat volgt :

« *3° het gebruik van materialen die zonder risico voor het milieu zijn en geproduceerd zijn op basis van bioafval.* ».

VERANTWOORDING

Nederlandse tekst is niet zo duidelijk als Franstalige tekst.

Nr. 6 (van mevrouw Annemie MAES, mevrouw Olivia P'TITO, de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Els AMPE en mevrouw Brigitte DE PAUW)

Artikel 36

§ 2 te vervangen door wat volgt : « *Ook kan het Instituut de uitvoer van afval om in verordening (EG) nr. 1013/2006 bepaalde milieuredenen beperken.* ».

VERANTWOORDING

Nederlandse tekst komt niet overeen met de Franstalige tekst. Export van afval kan ook naar andere Gewesten, niet enkel naar het buitenland.

N° 4 (de Mmes Annemie MAES, Olivia P'TITO, M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Mahinur OZDEMIR, Els AMPE et Brigitte DE PAUW)

Article 15

Insérer un nouvel alinéa 2 rédigé comme suit : « *Le suivi du plan, ainsi que le rapport intermédiaire, sont publiés sur le site internet de l'Institut.* ».

JUSTIFICATION

Il s'agit de promouvoir la transparence à l'attention d'un large public.

N° 5 (de Mmes Annemie MAES, Olivia P'TITO, M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Mahinur OZDEMIR, Els AMPE et Brigitte DE PAUW)

Article 34

Remplacer le point 3° de la version néerlandaise par ce qui suit :

« *3° het gebruik van materialen die zonder risico voor het milieu zijn en geproduceerd zijn op basis van bioafval.* ».

JUSTIFICATION

Le texte néerlandais n'est pas aussi clair que le texte français.

N° 6 (de Mmes Annemie MAES, Olivia P'TITO, M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Mahinur OZDEMIR, Els AMPE et Brigitte DE PAUW)

Article 36

Remplacer le § 2 de la version néerlandaise par ce qui suit : « *Ook kan het Instituut de uitvoer van afval om in verordening (EG) nr. 1013/2006 bepaalde milieuredenen beperken.* ».

JUSTIFICATION

Le texte néerlandais ne correspond pas au texte français. Les déchets peuvent aussi être exportés vers d'autres Régions, et pas uniquement à l'étranger.

Nr. 7 (van mevrouw Annemie MAES, mevrouw Olivia P'TITO, de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Els AMPE en mevrouw Brigitte DE PAUW)

Artikel 41

In § 3, 5°, de woorden « composteercentra van de wijk » te vervangen door het woord « wijkcomposteercentra ».

VERANTWOORDING

Nederlandse tekst is niet zo duidelijk als Franstalige tekst.

Nr. 8 (van de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Olivia P'TITO, mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Els AMPE, mevrouw Brigitte DE PAUW en mevrouw Annemie MAES)

Artikel 60

Een nieuw tweede lid in te voegen, luidend als volgt :

« In artikel 4, § 1, van dezelfde ordonnantie wordt een 6° toegevoegd, luidend als volgt :

« 6° de organisatie van selectieve ophalingen en de ontwikkeling van initiatieven tot voorbereiding van hergebruik en recycling van de afvalstoffen. ».

VERANTWOORDING

Er moet coherentie zijn tussen de doelstellingen van de ordonnantie en de opdrachten van openbare dienst van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid.

Bijgevolg wordt voorgesteld om de tekst tot oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid dienovereenkomstig bij te werken.

Nr. 9 (van mevrouw Olivia P'TITO, de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Els AMPE, mevrouw Brigitte DE PAUW en mevrouw Annemie MAES)

Artikel 71

Het voorlaatste lid te vervangen door de volgende zin :

« Het Fonds wordt beheerd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. ».

N° 7 (de Mmes Annemie MAES, Olivia P'TITO, M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Mahinur OZDEMIR, Els AMPE et Brigitte DE PAUW)

Article 41

Au § 3, 5°, remplacer dans la version néerlandaise les mots « composteercentra van de wijk » par le mot « wijkcomposteercentra ».

JUSTIFICATION

Le texte néerlandais n'est pas aussi clair que le texte français.

N° 8 (de M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Olivia P'TITO, Mahinur OZDEMIR, Els AMPE, Brigitte DE PAUW et Annemie MAES)

Article 60

Insérer un nouvel alinéa 2 rédigé comme suit :

« Dans l'article 4, § 1^{er}, de la même ordonnance, il est ajouté un point 6° rédigé comme suit :

« 6° l'organisation de collectes sélectives et le développement d'initiatives visant à la préparation en vue du réemploi et au recyclage des déchets. ».

JUSTIFICATION

Il importe d'assurer une cohérence entre les objectifs de la présente ordonnance et les missions de service public dévolues à l'Agence Bruxelles Propreté.

Il est donc proposé d'actualiser le texte portant création de l'Agence régionale pour la Propreté en conséquence.

N° 9 (de Mme Olivia P'TITO, M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Mahinur OZDEMIR, Els AMPE, Brigitte DE PAUW et Annemie MAES)

Article 71

Remplacer l'avant-dernier alinéa par la phrase suivante :

« Le Fonds est géré par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

VERANTWOORDING

De huidige formulering van artikel 71 is in strijd met het principe van de scheiding der machten en met de voorschriften van de bijzondere wet, doordat een minister langs wetgevende weg rechtstreeks werd belast met het beheer van een begrotingsfonds.

De Raad van State heeft er immers altijd consequent op gewezen dat het niet aan de wetgevende macht staat om zich te moeien met het intern beheer van de regering.

In dit geval komt het inderdaad aan de regering toe om te bepalen wat onder haar eigen beheer valt (via een besluit tot regeling van de werking van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering).

De huidige formulering van de bepaling van artikel 71 moet bijgevolg geamendeerd worden.

De regering is het enige orgaan dat bij ordonnantie kan worden aangevoerd en nooit « de minister bevoegd voor die aangelegenheid ».

Nr. 10 (van mevrouw Annemie MAES, mevrouw Olivia P'TITO, de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Els AMPE en mevrouw Brigitte DE PAUW)

Artikel 71

In het tweede lid en in het zevende lid, het woord « valorisatie » te vervangen door de woorden « nuttige toepassing ».

VERANTWOORDING

Zelfde woordgebruik over de hele tekst.

Nr. 11 (van mevrouw Annemie MAES, mevrouw Olivia P'TITO, de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Els AMPE en mevrouw Brigitte DE PAUW)

Artikel 71

Aan het slot van § 9, eerste lid, de woorden « en van het Agentschap » toe te voegen.

VERANTWOORDING

Het Gewestelijk Afvalplan wordt gepubliceerd op zowel de website van het BIM (invalshoek afvalpreventie) als de website van Net Brussel (invalshoek afvalbeheer).

JUSTIFICATION

L'article 71, tel que précédemment rédigé, entraine en contradiction avec le principe de la séparation des pouvoirs, de même que les prescriptions de la loi spéciale, en ce qu'il confiait directement par voie législative la gestion d'un fonds budgétaire à un ministre.

En effet, de jurisprudence constante, le Conseil d'Etat a toujours relevé qu'il n'appartenait pas au pouvoir législatif de s'immiscer dans la gestion interne du Gouvernement.

Or, en l'espèce, il appartient à l'exécutif de déterminer ce qui relève de cette gestion en son sein (par l'intermédiaire d'un arrêté réglant le fonctionnement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale).

En l'état, cette disposition de l'article 71 doit se voir amendée par la présente proposition.

C'est le Gouvernement qui est le seul organe à pouvoir être désigné dans une ordonnance, jamais « le ministre qui a la compétence dans ses attributions ».

N° 10 (de Mmes Annemie MAES, Olivia P'TITO, M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Mahinur OZDEMIR, Els AMPE et Brigitte DE PAUW)

Article 71

Aux alinéas 2 et 7, remplacer dans la version néerlandaise le mot « valorisatie » par les mots « nuttige toepassing ».

JUSTIFICATION

Utilisation des mêmes termes partout dans le texte.

N° 11 (de Mmes Annemie MAES, Olivia P'TITO, M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Mahinur OZDEMIR, Els AMPE et Brigitte DE PAUW)

Article 71

Ajouter *in fine* de l'alinéa 1^{er} du § 9 les mots « et de l'Agence ».

JUSTIFICATION

Le Plan régional Déchets est publié aussi bien sur le site internet de l'IBGE (volet prévention des déchets) que sur le site internet de Bruxelles-Propreté (volet gestion des déchets).

Nr. 12 (van mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Olivia P'TITO, de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Els AMPE, mevrouw Brigitte DE PAUW en mevrouw Annemie MAES)

Artikel 36

Een § 3 toe te voegen, luidend als volgt :

« *Het Instituut brengt jaarlijks verslag uit over de hoeveelheid voor verbranding bestemde afvalstoffen die in het Brussels Gewest worden ingevoerd of eruit worden uitgevoerd.* ».

VERANTWOORDING

Om een zo transparant mogelijk afvalbeleid te voeren, lijkt het belangrijk om een mechanisme in te voeren voor het meten van de hoeveelheden afvalstoffen die in ons Gewest worden ingevoerd en eruit worden uitgevoerd, teneinde de eventuele tekortkomingen van het Gewest in het kader van de toepassing van het principe van nabijheid en zelfvoorziening efficiënt te kunnen wegwerken.

Nr. 13 (van mevrouw Annemie MAES, mevrouw Olivia P'TITO, de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Els AMPE en mevrouw Brigitte DE PAUW)

Artikel 44

§ 1, tweede lid, te vervangen door de volgende bepaling :

« *De belastingplichtigen die op 1 juli van het jaar volgend op het belastingjaar nog geen aangifteformulier hebben ontvangen, dienen er zelf een aan te vragen.* ».

VERANTWOORDING

Zie opmerking van de Raad van State met betrekking tot artikel 44 : het is niet duidelijk of het aangifteformulier wordt verstuurd in het jaar dat volgt op het belastingjaar dan wel in het belastingjaar zelf. Hierover, om toelichting gevraagd, heeft de gemachtigde het volgende geantwoord : « *La taxe sur les déchets incinérés pendant l'année X fait l'objet d'une déclaration envoyée au cours de l'année X+1.* ».

N° 12 (de Mmes Mahinur OZDEMIR, Olivia P'TITO, M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Els AMPE, Brigitte DE PAUW et Annemie MAES)

Article 36

Ajouter un § 3 rédigé comme suit :

« *L'Institut rend compte annuellement de la quantité de déchets destinés à l'incinération, importés en Région bruxelloise et exportés au départ de celle-ci.* ».

JUSTIFICATION

Afin de mener une politique des déchets la plus transparente possible, la mise en place d'un mécanisme de mesure des volumes de déchets entrants et sortants de notre Région apparaît importante afin de pouvoir pallier efficacement les éventuels manquements de la Région dans le cadre du principe de proximité et d'autosuffisance.

N° 13 (de Mmes Annemie MAES, Olivia P'TITO, M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Mahinur OZDEMIR, Els AMPE et Brigitte DE PAUW)

Article 44

Remplacer le § 1^{er}, alinéa 2 par la disposition suivante :

« *Les redevables qui, au 1^{er} juillet de chaque année, n'ont pas reçu de formulaire de déclaration pour l'exercice précédent, sont tenus d'en réclamer un.* ».

JUSTIFICATION

Voir la remarque du Conseil d'Etat sur l'article 44 : il n'est pas possible de déterminer si le formulaire de déclaration est envoyé dans l'année qui suit celle de la période imposable ou bien dans l'année de la période imposable. Invité à apporter des précisions à ce sujet, le délégué a répondu ce qui suit : « *La taxe sur les déchets incinérés pendant l'année X fait l'objet d'une déclaration envoyée au cours de l'année X+1.* ».

Nr. 14 (van de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Olivia P'TITO, mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Els AMPE, mevrouw Brigitte DE PAUW en mevrouw Annemie MAES)

Artikel 71

In het vijfde lid, het woord « bijkomende » in te voegen voor het woord « investeringen ».

In het negende lid, het woord « bijkomende » in te voegen voor het woord « uitgaven ».

Het tiende lid aan te vullen met de volgende woorden « en de bijdrage ervan tot het halen van de Europese en gewestelijke doelstellingen zoals bedoeld in artikel 22 ».

In het twaalfde lid, na het eerste streepje, het woord « bijkomende » in te voegen voor het woord « investeringen ».

VERANTWOORDING

De opbrengst van de belasting moet bijdragen tot het halen van de Europese doelstelling dat tegen 2020 50% van het gemeentelijk afval gerecycled wordt, en van de in artikel 22 van de ordonnantie vastgestelde gewestelijke doelstellingen.

Zonder bijkomende maatregelen kan die doelstelling niet gehaald worden. De voorgestelde amendementen strekken er dus toe die dringende noodzaak te onderstrepen overeenkomstig het commentaar bij de artikelen. Ze strekken er eveneens toe de reporting te systematiseren.

Nr. 15 (van de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Olivia P'TITO, mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Els AMPE, mevrouw Brigitte DE PAUW en mevrouw Annemie MAES)

Artikel 71

Punt 2° van het vijfde lid te vervangen door de woorden « de installatie van units voor het demonteren van voorwerpen die uit meerdere materialen bestaan met het oog op hergebruik en recycling, zoals de Ecopool; ».

VERANTWOORDING

Het begrip « Ecopool » wordt niet gedefinieerd in de ordonnantie, maar is gebaseerd op de kringloopcentra die in het Vlaams en Waals Gewest bestaan. Bijgevolg wordt voorgesteld om duidelijkheidshalve hun maatschappelijk doel te vermelden.

N° 14 (de M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Olivia P'TITO, Mahinur OZDEMIR, Els AMPE, Brigitte DE PAUW et Annemie MAES)

Article 71

A l'alinéa 5, ajouter le mot « supplémentaires » après le mot « investissements ».

A l'alinéa 9, ajouter le mot « supplémentaires » après le mot « dépenses ».

Compléter l'alinéa 10 par les mots suivants : « ... et leur contribution à l'atteinte des objectifs européens et régionaux tels que visés à l'article 22 ».

A l'alinéa 12, au premier tiret, ajouter le mot « supplémentaires » après le mot « investissements ».

JUSTIFICATION

Le produit de la taxe doit contribuer à l'atteinte des objectifs européens de 50 % de recyclage des déchets municipaux à l'horizon 2020 et aux objectifs régionaux fixés par l'article 22 de l'ordonnance.

Sans mesures supplémentaires, cet objectif ne peut être atteint. Les amendements proposés visent donc à souligner cette impérieuse nécessité, conformément au commentaire des articles. Ils visent également à en systématiser le reporting.

N° 15 (de M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Olivia P'TITO, Mahinur OZDEMIR, Els AMPE, Brigitte DE PAUW et Annemie MAES)

Article 71

Remplacer le point 2° de l'alinéa 5 par les mots suivants : « la mise en place d'unité(s) de démantèlement multi-matières en vue du réemploi et du recyclage, tel que l'Ecopôle; ».

JUSTIFICATION

La notion Ecopôle n'est pas définie dans l'ordonnance mais elle s'inspire du concept des ressourceries existantes en Régions wallonne et flamande. Il est donc proposé de mentionner l'objet social de ces dernières pour plus de clarté.

Nr. 16 (van mevrouw Annemie MAES, mevrouw Olivia P'TITO, de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Els AMPE en mevrouw Brigitte DE PAUW)

Artikel 71

Punt 4° van het vijfde lid te vervangen door de volgende bepaling : « *de aankoop van voertuigen, materiaal en uitrustingen bestemd voor selectieve ophaling of inzameling;* ».

VERANTWOORDING

Er zijn tal van voorwerpen die vandaag nog niet gescheiden worden opgehaald, maar in de toekomst daar mogelijk voor in aanmerking komen, denk maar aan bv. zonnepanelen, klein elektronisch afval, kurk, bioplastic ... Daarom is het belangrijk om ook materiaal te ontwikkelen voor het gescheiden inzamelen of ophalen van deze nieuwe materiaalstromen met het oog op hergebruik of recyclage.

Nr. 17 (van mevrouw Olivia P'TITO, de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Els AMPE, mevrouw Brigitte DE PAUW en mevrouw Annemie MAES)

Artikel 16

In § 1, een nieuw punt 1° in te voegen luidend :

« *1° de bepaling van streefcijfers en indicatoren voor de afvalpreventie;* ».

De nummering wordt dienovereenkomstig aangepast.

VERANTWOORDING

Het amendement voldoet aan de vereisten van het regeerakkoord overeenkomstig de hiërarchie van de afvalstoffen bedoeld in artikel 4 van richtlijn 2008/98/EG.

Nr. 18 (van mevrouw Olivia P'TITO, de heer Arnaud PINXTEREN, mevrouw Mahinur OZDEMIR, mevrouw Els AMPE, mevrouw Brigitte DE PAUW en mevrouw Annemie MAES)

Artikel 59

Dit artikel te vervangen door de volgende bepaling :

N° 16 (e Mmes Annemie MAES, Olivia P'TITO, M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Mahinur OZDEMIR, Els AMPE et Brigitte DE PAUW)

Article 71

Remplacer le point 4° de l'alinéa 5 par la disposition suivante : « *l'acquisition de véhicules, matériel et équipements destinés à des collectes sélectives;* ».

JUSTIFICATION

Il y a de nombreux articles qui ne font pas encore l'objet d'une collecte sélective mais qui pourraient être triés à l'avenir, comme par exemple les panneaux solaires, les petits déchets électroniques, le liège, le bioplastique ... Il est donc important de développer des matériaux qui permettent une collecte des flux séparée en vue de leur réutilisation ou de leur recyclage.

N° 17 (de Mme Olivia P'TITO, M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Mahinur OZDEMIR, Els AMPE, Brigitte DE PAUW et Annemie MAES)

Article 16

Au § 1^{er}, insérer un nouveau point 1° rédigé comme suit :

« *1° la définition d'objectifs chiffrés et d'indicateurs en matière de prévention des déchets;* ».

Le reste de la numérotation est adapté en conséquence.

JUSTIFICATION

L'amendement répond aux exigences de l'accord de Gouvernement dans le respect de la hiérarchie des déchets détaillée à l'article 4 de la directive 2008/98/CE.

N° 18 (de Mme Olivia P'TITO, M. Arnaud PINXTEREN, Mmes Mahinur OZDEMIR, Els AMPE, Brigitte DE PAUW et Annemie MAES)

Article 59

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« § 1. – Alle persoonlijke inlichtingen die worden ingezameld of meegedeeld op aanvraag van het Instituut in het kader van deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan, hierna inlichtingen genoemd, zijn vertrouwelijk en moeten worden verwerkt overeenkomstig de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

De verwerking van de inlichtingen strekt tot de voorbereiding of opstelling van het bij hoofdstuk 3 bedoelde gewestelijke afvalplan, of een reglementering betreffende afvalstoffen of voor het nakomen van internationale, intergewestelijke of gewestelijke verplichtingen.

Het Instituut is verantwoordelijk voor de verwerking van de inlichtingen.

Overeenkomstig artikel 4, § 1, 3° van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, moeten de persoonsgegevens toereikend, terzake dienend en niet overmatig zijn, uitgaande van de doeleinden waarvoor zij worden verkregen of waarvoor zij verder worden verwerkt.

De Regering mag die inlichtingen inwinnen en zodra ze anoniem gemaakt zijn, ze verwerken voor statistische doeleinden of om het afvalbeleid te verbeteren.

§ 2. – De noodzakelijke individuele inlichtingen die vereist zijn voor het in het tweede lid van de eerste paragraaf bedoelde doeleinde, worden door de personen die ze bezitten ter beschikking gesteld van het Instituut op zijn verzoek.

Elk verzoek moet een uitdrukkelijke motivering bevatten waarin de noodzakelijke aard en de nagestreefde doelstelling aangetoond worden. ».

VERANTWOORDING

Op grond van artikel 22, eerste lid, van de Grondwet, heeft eenieder recht op eerbiediging van zijn privé-leven en zijn gezinsleven, behoudens in de gevallen en onder de voorwaarden door de wet bepaald, *i.e.* de wettelijke norm.

In de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof is al herhaaldelijk bevestigd dat de federale wetgever bevoegd is voor het bepalen van de algemene regels betreffende de beperking van het recht op eerbiediging van het privé-leven en het gezinsleven, en dat de wetgevers van de deelstaten in een aangelegenheid die behoort tot hun bevoegdheden, specifieke regels kunnen opstellen, mits naleving van de door de federale wetgever bepaalde regels, die beschouwd worden als het vereiste minimum (GH, nr. 162/2004, 20 oktober 2004, B.5.2; GH, nr. 16/2005, 19 januari 2005, B.5.2 : GH nr. 15/2003, 14 februari 2003, B.21; zie eveneens GH, nr. 50/2003, 30 april 2003, B.8.10; GH, nr. 51/2003, 30 april 2003, B.4.12).

In het licht van de verdeling van de bevoegdheden tussen de federale Staat en de Gewesten, kan een ordonnantie bijgevolg niet raken aan de algemene regels die bepaald zijn door de federale wetgever om het

« § 1^{er}. – Toutes les informations personnelles recueillies ou communiquées à la demande de l'Institut dans le cadre de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution, ci-après les informations, sont confidentielles et devront être traitées conformément à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Le traitement des informations a pour finalité la préparation ou l'élaboration du plan régional déchets visé au chapitre 3 ou d'une réglementation en matière de déchets, ou l'exécution d'obligations internationales, interrégionales ou régionales.

L'Institut est le responsable du traitement des informations.

En conformité avec l'article 4, § 1^{er}, 3° de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, les données à caractère personnel doivent être adéquates, pertinentes et non excessives au regard des finalités pour lesquelles elles sont obtenues et pour lesquelles elles sont traitées ultérieurement.

Le Gouvernement peut collecter et traiter ces informations, une fois rendues anonymes, à des fins statistiques ou d'amélioration de la politique des déchets.

§ 2. – Les renseignements individuels indispensables, requis dans le cadre de la finalité visée au paragraphe premier, alinéa 2, sont mis à la disposition de l'Institut et à sa demande par les personnes qui les détiennent.

Chaque demande devra comporter une motivation expresse comprenant la démonstration du caractère indispensable et l'objectif poursuivi. ».

JUSTIFICATION

En vertu de l'article 22, alinéa 1^{er}, de la Constitution, chacun a droit au respect de sa vie privée et familiale, sauf dans les cas et conditions fixés par la « loi » entendue comme norme légale.

La jurisprudence de la Cour constitutionnelle a eu l'occasion de confirmer à maintes reprises que le législateur fédéral est compétent pour la fixation des règles générales en matière de limitation du droit au respect de la vie privée et familiale et que les législateurs des entités fédérées peuvent à ce sujet, dans une matière qui relève de leurs compétences, fixer des règles spécifiques, dans le respect toutefois des règles fixées par le législateur fédéral, lesquelles doivent être considérées comme constituant le minimum requis (CC, n° 162/2004, 20 octobre 2004, B.5.2; CC, n° 16/2005, 19 janvier 2005, B.5.2; CC, n° 15/2003, 14 février 2003, B.21; voir également CC, n° 50/2003, 30 avril 2003, B.8.10; CC, n° 51/2003, 30 avril 2003, B.4.12).

Examinée sous l'angle de la répartition des compétences entre l'État fédéral et les Régions, une ordonnance ne peut, en conséquence, pas porter atteinte aux règles générales fixées par le législateur fédéral en vue de la

privé-leven en het gezinsleven te beschermen, onder andere de regels die bepaald zijn in de wet van 8 december 1992.

Die wet is trouwens rechtstreeks van toepassing op de verwerking van persoonsgegevens waarvan sprake is in artikel 59.

Het ontwerp omvat enkele bepalingen inzake het verzamelen en het verwerken van persoonsgegevens.

De verwerking van persoonsgegevens is onderworpen aan specifieke regelgeving, te weten het Europees Verdrag inzake de Rechten van de Mens en de fundamentele vrijheden (artikel 8), het Europees Verdrag ter bescherming van personen tot bescherming van personen ten opzichte van de geautomatiseerde verwerking van persoonsgegevens, ondertekend te Straatsburg op 28 januari 1981 en goedgekeurd bij wet van 17 juni 1991, en de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Tevens moet rekening worden gehouden met richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens.

Aangezien de wet van 8 december 1992 concreet vorm geeft aan de verschillende normen van het internationaal en supranationaal recht waarop zopas gewezen is, moet de ordonnantie in de eerste plaats onderzocht worden in het licht van die wet.

Ter zake moet vooral benadrukt worden dat persoonsgegevens moeten worden verzameld voor wel omschreven, duidelijke en legitieme doeleinden en vervolgens niet mogen worden verwerkt op een wijze die onverenigbaar is met die doeleinden (artikel 4, § 1, 2° van de wet van 8 december 1992).

Gelet op die vereiste moeten de doeleinden van het verzamelen en het verwerken van persoonsgegevens die bedoeld worden in de ordonnantie in ieder geval verduidelijkt worden. De Regering zal een besluit in die zin aannemen.

De aldus vergaarde persoonsgegevens moeten terzake dienen en niet overmatig zijn, uitgaande van de doeleinden waarvoor zij worden verkregen of waarvoor zij verder worden verwerkt (artikel 4, § 1, 3° van die wet), wat betekent dat de vereiste van evenredigheid moet vervuld zijn.

Bovendien stelt artikel 5 van de wet van 8 december 1992 dat de verwerking van persoonsgegevens enkel mag gebeuren in een van de in die bepaling opgesomde gevallen. De verwerking van persoonsgegevens betreffende de gezondheid is overigens verboden door artikel 7, § 1, van voornoemde wet, behalve in de in artikel 7, § 2 bepaalde gevallen.

Op grond van artikel 7, § 4, eerste lid, van de wet mogen persoonsgegevens betreffende de gezondheid enkel worden verwerkt onder de verantwoordelijkheid van een beroepsbeoefenaar in de gezondheidszorg, behoudens schriftelijke toestemming van de betrokkene of wanneer de verwerking noodzakelijk is voor het voorkomen van een dringend gevaar of voor de beteugeling van een bepaalde strafrechtelijke inbreuk.

In casu wordt de naleving van artikel 59 van deze ordonnantie gewaarborgd door een in artikel 65 bepaalde sanctie.

Voor het beheer van de vertrouwelijkheid van die inlichtingen in de administratie moet des te meer gezorgd worden voor de naleving van de minimale waarborgen inzake bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

protection de la vie privée et familiale, entre autres aux règles contenues dans la loi du 8 décembre 1992.

Cette loi trouve d'ailleurs à s'appliquer directement au traitement de données à caractère personnel dont question à l'article 59.

Le projet comporte certaines dispositions concernant la collecte et le traitement de données personnelles.

Le traitement de données à caractère personnel fait l'objet de réglementations spécifiques, à savoir la Convention européenne des droits de l'homme et des libertés fondamentales (article 8), la Convention européenne pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel, faite à Strasbourg le 28 janvier 1981 et ayant fait l'objet de la loi d'approbation du 17 juin 1991, et la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

Il doit également être tenu compte de la directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil du 24 octobre 1995 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données.

Étant donné que la loi du 8 décembre 1992 constitue la concrétisation des différentes normes de droit international et supranational qui viennent d'être rappelées, l'ordonnance doit, en premier lieu, être examinée au regard de cette loi.

À ce sujet, l'accent doit, notamment, être mis sur le fait que les données à caractère personnel doivent être collectées pour des finalités déterminées, explicites et légitimes et ne peuvent pas être traitées ultérieurement de manière incompatible avec ces finalités (article 4, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 8 décembre 1992).

Compte tenu de cette exigence, les finalités de la collecte et du traitement des données à caractère personnel visées dans l'ordonnance doivent en tout état de cause être précisées. Le Gouvernement adoptera un arrêté en ce sens.

Les données à caractère personnel ainsi collectées doivent être pertinentes et non excessives au regard des finalités pour lesquelles elles sont obtenues et traitées (article 4, § 1^{er}, 3^o, de cette loi), ce qui signifie en d'autres termes qu'il doit être satisfait à l'exigence de proportionnalité.

L'article 5 de la loi du 8 décembre 1992 dispose, en outre, que le traitement de données à caractère personnel ne peut être effectué que dans l'un des cas énumérés dans cette disposition. Le traitement de données à caractère personnel relatives à la santé est par ailleurs interdit par l'article 7, § 1^{er}, de la loi précitée, sauf dans les cas prévus à l'article 7, § 2.

En outre, en vertu de l'article 7, § 4, alinéa 1^{er}, de la loi, le traitement des données à caractère personnel relatives à la santé peut, sauf dans le cas d'un consentement écrit de la personne concernée ou lorsque le traitement est nécessaire pour la prévention d'un danger concret ou la répression d'une infraction pénale déterminée, uniquement être effectué sous la responsabilité d'un professionnel des soins de santé.

En l'espèce, le respect de l'article 59 de la présente ordonnance est garanti par une sanction prévue à l'article 65.

Il convient d'autant plus de veiller au respect des garanties minimales de protection de la vie privée pour la gestion de la confidentialité de ces informations au sein de l'administration.

Nr. 19 (van de Regering)

Artikel 56

Het eerste lid van § 1 en § 2 van dit artikel te schrappen.

VERANTWOORDING

De machtiging die aan de Regering wordt toegekend in § 1, eerste lid en § 2 lijkt overdreven in het licht van de verdeling van machten en de organisatie van onze instellingen en dienen dus deze drie leden te worden geschrapt.

De commentaar bij het artikel moet bijgevolg ook worden aangepast en wordt als volgt opgesteld :

*Artikel 56
Omzetting en uitvoering van de uit
internationale verdragen voortvloeiende bepalingen*

Artikel 56 voorziet in een machtiging van de Regering om de bepalingen betreffende afvalstoffen om te zetten en uit te voeren, in het bijzonder de bepalingen betreffende bepaalde afvalstoffen, het vervoer en de overbrenging van afvalstoffen, de modaliteiten en technieken inzake afvalpreventie en -beheer, die voortvloeien uit internationale verdragen en in het bijzonder uit de verdragen betreffende de Europese Unie.

Zo biedt het met name de mogelijkheid om talrijke reeds bestaande besluiten een wettelijke grondslag te geven.

Er moet worden opgemerkt dat de term « vervoer van afvalstoffen » moet worden gebruikt en begrepen met verwijzing naar verordening (EG) nr. 1013/2006 en de andere akten die daarmee verband houden of zullen houden.

N° 19 (du Gouvernement)

Article 56

Supprimer l'alinéa 1^{er} du paragraphe 1^{er} et le paragraphe 2 de cet article.

JUSTIFICATION

L'habilitation octroyée au Gouvernement par le § 1^{er}, alinéa 1^{er} et par le § 2 paraît excessive au regard de la distribution des pouvoirs et de l'organisation de nos institutions. Il convient donc de supprimer ces trois alinéas.

Le commentaire de l'article correspondant doit en conséquence être adapté et rédigé comme suit :

*Article 56
Transposition et exécution de dispositions résultant
de traités internationaux*

L'article 56 prévoit une habilitation du Gouvernement pour transposer et exécuter des dispositions concernant la matière des déchets, en particulier les dispositions relatives à certains déchets, au transport et au transfert de déchets, à des modalités et techniques de prévention et de gestion de déchets, résultant de traités internationaux et notamment des traités relatifs à l'Union européenne.

Il permet ainsi notamment de donner une base légale à de nombreux arrêtés existants.

L'on notera que les termes « transferts de déchets » sont utilisés et doivent se comprendre par référence au règlement (CE) n° 1013/2006 et aux autres actes qui y sont ou y seront liés.

VII. Bijlagen – Annexes

Bijlage 1 – Vergunningen voor de in- en uitvoer van afvalstoffen
Annexe 1 – Autorisations pour l'importation et l'exportation de déchets

kenningsgeving - april 2012 notification - avril 2012	In-/Uitvoer (0/0) In-/export	gereguleering geldig vanaf consentement à partir de	gereguleering geldig tot consentement jusqu'à	kenningsgever notifiant	gemeente kennisgever commune notifiant	verwerker traitement	gemeente verwerker commune traitement	land verwerker pays traitement
BE02200001	U			TECHEMET				BE
BE02200002	U	01/10/2007	30/09/2008	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	RECYLEX SA	PARIS	FR
BE02200003	U	09/11/2007	31/10/2008	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	METALEUROP WESER GMBH	NORDENHAM	DE
BE02200004	U	17/10/2007	16/10/2008	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BSB RECYCLING GMBH	BRAUBACH	DE
BE02200005	U	01/01/2008	31/12/2008	BRUXELLES PROPRETÉ	BRUXELLES	MINERAL PLUS	GLADBECK	DE
BE02200006	U			OCEAN COMBUSTION SERVICE NV	MERKSEM	AFVALSTOFFEN TERMINAL MOERDIJK BV	PW MOERDIJK	NL
BE02200007	U	28/02/2008	14/01/2009	SEDE BENELUX SA	LES ISNES (GEMBOLOUX)	RWE - KRAFTWERK BERRENDRATH	HÜRTH	DE
BE02200008	U	28/02/2008	14/01/2009	SEDE BENELUX SA	LES ISNES (GEMBOLOUX)	RWE - KRAFTWERK WACHTBERG	FRECHEN	DE
BE02200009	U	14/04/2008	28/02/2009	BIOTERRA NV	OPGLASBEEK	KALIWAAL BV - ZANDWINPLAS	DRUTEN	NL
BE02200010	U	02/04/2008	02/03/2009	ENVISAN NV	HOFSTADE - AALST	AFVALSTOFFEN TERMINAL MOERDIJK BV	PW MOERDIJK	NL
BE02200011	U	02/06/2008	30/04/2009	GEORGE & CIE SA	MARCHIENNE AU PONT	INDRA RECYCLING GMBH	HOCKENHEIM	DE
BE02200012	U			KOENDERS & PARTNERS LEGAL BV	MS JAARSVELD			BE
BE02200013	U	25/02/2008	03/02/2009	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	RECYLEX SA	ESCAUDOEUVRES	FR
BE02200014	U	26/09/2008	30/04/2009	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	RECYLEX SA	VILLEFRANCHE SUR SAÔNE	FR
BE02200015	U	04/03/2009	30/11/2009	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BSB RECYCLING GMBH	BRAUBACH	DE
BE02200016	U			HEROS SLUISKIL	HH SLUISKIL			BE
BE02200017	U	01/05/2008	30/04/2009	REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES	LUBBECK	REMONDIS MEDISON GMBH	BRAUNSCHWEIG	DE
BE02200018	U	17/07/2008	11/07/2009	REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES	LUBBECK	TRV GMBH	WESSELING	DE
BE02200019	U	12/03/2008	30/06/2008	BRUXELLES ENERGIE	BRUXELLES	NDHE	BLEICHERODE	DE
BE02200020	U			SITA RECYCLING SERVICES NV	BEERSE			BE
BE02200021	U			SITA RECYCLING SERVICES NV	BEERSE			BE
BE02200022	U			SITA RECYCLING SERVICES NV	BEERSE			BE
BE02200023	U			SITA RECYCLING SERVICES NV	BEERSE			BE
BE02200024	U			SITA RECYCLING SERVICES NV	BEERSE			BE
BE02200025	U			VEOLIA				BE
BE02200026	U			VEOLIA				BE
BE02200027	U			VEOLIA				BE
BE02200028	U			VEOLIA				BE
BE02200029	U			VEOLIA				BE
BE02200030	U	17/04/2008	13/04/2009	BRUSSEL ENERGIE	BRUSSEL	HEROS SLUISKIL	HH SLUISKIL	NL
BE02200031	U	11/06/2008	28/02/2009	SERCK METALS RECYCLING SA	BRUXELLES	METAL BLANC SA	BOURG FIDÈLE	FR
BE02200032	U	31/07/2008	31/05/2009	INERTAM SAS	MORCENX	INERTAM SAS	MORCENX	FR
BE02200033	U	04/01/2011	30/06/2011	WETENSCHAPPELIJK INSTITUUT VOLKSGEZONDHEID	BRUSSEL	AIR LIQUIDE DEUTSCHLAND GMBH	KREFELD	DE
BE02200034	U			BRUSSEL ENERGIE	BRUSSEL			BE
BE02200035	U	01/09/2008	31/08/2009	SEDE BENELUX SA	LES ISNES (GEMBOLOUX)	RWE - KRAFTWERK BERRENDRATH	HÜRTH	DE
BE02200036	U	06/08/2008	31/07/2009	SEDE BENELUX SA	LES ISNES (GEMBOLOUX)	RWE - KRAFTWERK WACHTBERG	FRECHEN	DE
BE02200037	U	01/05/2009	30/04/2010	REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES	LUBBECK	REMONDIS MEDISON GMBH	BRAUNSCHWEIG	DE
BE02200038	U	03/08/2009	11/07/2010	REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES	LUBBECK	TRV GMBH	WESSELING	DE
BE02200039	U	05/09/2008	11/07/2009	CENTRALE AFDELING VOOR FRACTIONERING VAN HET RODE KRUIS CVBA	BRUSSEL	KRAUL & WILKENING U. STELLING KG GMBH & CO (KWST)	HANNOVER	DE
BE02200040	U	05/09/2008	11/07/2009	SAFETY-KLEEN BELGIUM SA	BRUXELLES	ORM BERGOLD CHEMIE	BOCHUM-GERTHE	DE
BE02200041	U	27/08/2008	11/07/2009	SAFETY-KLEEN BELGIUM SA	BRUXELLES	ORM BERGOLD CHEMIE	BOCHUM-GERTHE	DE
BE02200042	U			SHANKS HAINAUT SA	BERNISART	DECHETS HOPITAL SERVICE	SAINT SAULVE	FR
BE02200043	U	06/11/2008	30/09/2009	BRUXELLES ENERGIE	BRUXELLES	RESOLEST	ROSIÈRES AUX SALINES	FR
BE02200044	U	28/01/2009	31/12/2009	BRUXELLES ENERGIE	BRUXELLES	MINERAL PLUS	GLADBECK	DE
BE02200045	U	15/02/2009	14/02/2010	SEDE BENELUX SA	LES ISNES (GEMBOLOUX)	RWE - KRAFTWERK BERRENDRATH	HÜRTH	DE
BE02200046	U	15/02/2009	14/02/2010	SEDE BENELUX SA	LES ISNES (GEMBOLOUX)	RWE - KRAFTWERK WACHTBERG	FRECHEN	DE
BE02200047	U			ENVISAN NV	HOFSTADE - AALST			BE
BE02200048	U	20/02/2009	01/02/2010	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	RECYLEX SA	ESCAUDOEUVRES	FR
BE02200049	U	14/04/2009	13/04/2010	BRUSSEL ENERGIE	BRUSSEL	HEROS SLUISKIL	HH SLUISKIL	NL
BE02200050	U	16/06/2009	14/06/2010	ENVISAN NV	HOFSTADE - AALST	ENVISAN - RC&TOP GENT	DESTELDONK - GENT	AA
BE02200051	U	18/05/2009	28/02/2010	SERCK METALS RECYCLING SA	BRUXELLES	METAL BLANC SA	BOURG FIDÈLE	FR
BE02200052	U	10/09/2009	11/07/2010	SAFETY-KLEEN BELGIUM SA	BRUXELLES	ORM BERGOLD CHEMIE	BOCHUM-GERTHE	DE
BE02200053	U	07/09/2009	11/07/2010	SAFETY-KLEEN BELGIUM SA	BRUXELLES	ORM BERGOLD CHEMIE	BOCHUM-GERTHE	DE
BE02200054	U	07/01/2010	15/09/2010	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BSB RECYCLING GMBH	BRAUBACH	DE
BE02200055	U			SEDE BENELUX SA	LES ISNES (GEMBOLOUX)	VATTENFALL EUROPE GENERATION AG & CO. KG	BOXBERG	DE
BE02200056	U	14/07/2009	14/06/2010	ENVISAN NV	HOFSTADE - AALST	AFVALSTOFFEN TERMINAL MOERDIJK BV	PW MOERDIJK	NL
BE02200057	U	01/09/2009	27/06/2010	INERTAM SAS	MORCENX	INERTAM SAS	MORCENX	FR
BE02200058	U	01/10/2009	30/09/2010	BRUXELLES ENERGIE	BRUXELLES	RESOLEST	ROSIÈRES AUX SALINES	FR
BE02200059	U	17/08/2009	11/07/2010	CENTRALE AFDELING VOOR FRACTIONERING VAN HET RODE KRUIS CVBA	BRUSSEL	KRAUL & WILKENING U. STELLING KG GMBH & CO (KWST)	HANNOVER	DE
BE02200060	U	19/11/2009	14/10/2010	SEDE BENELUX SA	LES ISNES (GEMBOLOUX)	RWE - KRAFTWERK BERRENDRATH	HÜRTH	DE
BE02200061	U	13/11/2009	14/10/2010	SEDE BENELUX SA	LES ISNES (GEMBOLOUX)	RWE - KRAFTWERK WACHTBERG	FRECHEN	DE
BE02200062	U	01/07/2010	30/04/2011	REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES	MILMORT	REMONDIS MEDISON GMBH	BRAUNSCHWEIG	DE
BE02200063	U	14/07/2010	11/07/2011	REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES	MILMORT	TRV GMBH	WESSELING	DE
BE02200064	U			VETECH				BE
BE02200065	U	29/03/2010	30/11/2010	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BSB RECYCLING GMBH	BRAUBACH	DE
BE02200066	U	03/02/2010	31/01/2011	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	RECYLEX SA	ESCAUDOEUVRES	FR
BE02200067	U	13/01/2010	31/12/2010	BRUXELLES ENERGIE	BRUXELLES	MINERAL PLUS	GLADBECK	DE
BE02200068	U			NET BRUSSEL	BRUSSEL			BE
BE02200069	U			SHANKS BRUSSELS	BRUXELLES			BE
BE02200070	U			KOENDERS & PARTNERS LEGAL BV	MS JAARSVELD			BE
BE02200071	U	11/03/2010	31/01/2011	SHANKS VLAANDEREN	ROESELARE	RWE POWER AG - KRAFTWERK WEISWEILER	ESCHWEILER	DE
BE02200072	U	05/01/2011	31/12/2011	SHANKS VLAANDEREN	ROESELARE	RWE POWER AG - KRAFTWERK WEISWEILER	ESCHWEILER	DE
BE02200073	U			SHANKS VLAANDEREN	ROESELARE			BE
BE02200074	U	14/04/2010	13/04/2011	BRUSSEL ENERGIE	BRUSSEL	HEROS SLUISKIL	HH SLUISKIL	NL
BE02200075	U	11/08/2010	30/06/2011	GEORGE & CIE SA	MARCHIENNE AU PONT	COREPA SNC	BRUYÈRES-SUR-OISE	FR
BE02200076	U			G&A DE MEUTER NV	TERNAT	GVG KOLN GMBH	KOLN	DE
BE02200077	U	26/07/2010	28/02/2011	SERCK METALS RECYCLING SA	BRUXELLES	METAL BLANC SA	BOURG FIDÈLE	FR
BE02200078	U	12/07/2010	11/07/2011	CENTRALE AFDELING VOOR FRACTIONERING VAN HET RODE KRUIS CVBA	BRUSSEL	KRAUL & WILKENING U. STELLING KG GMBH & CO (KWST)	HANNOVER	DE
BE02200079	U			WOOD DISTRIBUTION BELGIUM BVBA	MEER	FRESSWOOD	SE ERMELO	NL
BE02200080	U	28/07/2010	27/07/2011	INERTAM SAS	MORCENX	INERTAM SAS	MORCENX	FR
BE02200081	U	22/07/2010	09/05/2011	DE MEUTER RECYCLING NV	BRUSSEL	FRESSWOOD	SE ERMELO	NL
BE02200082	U			DE MEUTER RECYCLING NV	BRUSSEL	GLUNZ AG WERK NETTGAU	NETTGAU	DE
BE02200083	U	27/07/2010	11/07/2011	SAFETY-KLEEN BELGIUM SA	BRUXELLES	ORM BERGOLD CHEMIE	BOCHUM-GERTHE	DE
BE02200084	U	27/07/2010	11/07/2011	SAFETY-KLEEN BELGIUM SA	BRUXELLES	ORM BERGOLD CHEMIE	BOCHUM-GERTHE	DE
BE02200085	U	18/08/2010	30/06/2011	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BSB RECYCLING GMBH	BRAUBACH	DE
BE02200086	U			FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES			BE
BE02200087	U	03/01/2011	31/12/2011	BRUXELLES ENERGIE	BRUXELLES	MINERAL PLUS	GLADBECK	DE
BE02200088	U	01/10/2010	30/09/2011	BRUXELLES ENERGIE	BRUXELLES	RESOLEST	ROSIÈRES AUX SALINES	FR
BE02200089	U	15/09/2010	14/09/2011	SEDE BENELUX SA	LES ISNES (GEMBOLOUX)	RWE - KRAFTWERK BERRENDRATH	HÜRTH	DE
BE02200090	U	15/09/2010	14/09/2011	SEDE BENELUX SA	LES ISNES (GEMBOLOUX)	RWE - KRAFTWERK WACHTBERG	FRECHEN	DE

methode verwerking methode traitement	omschrijving description	onso code code onse	eurat code eurat	goedgekeur aantal transporten nombre de transports accordés	goedgekeurde hoeveelheid (ton) quantité accordée (tonne)	opmerking remarque
						kennisgevingnummer niet gebruikt
R04	Accumulateurs électriques au plomb et à l'acide usagés, entiers ou concassés	A1160	160601	460	11000	toestemming
R04	Plaques d'accumulateurs électriques au plomb	A1160	160601	40	1000	toestemming
R04	Crasses et écumes provenant de la production primaire et secondaire du plomb	A1020	100402	68	1500	toestemming
R05	Cendres volantes incinérateur Bruxelles	AB150	190113	450	10000	toestemming
R12	verontreinigde grond	A0000	170503	15	15000	dossier onvolledig - afgesloten
D10	Boues de station d'épuration des eaux usées urbaines / kommunales Klärschlammen / urban sludge	AC270	190805	344	5000	toestemming
D10	Boues de station d'épuration des eaux usées urbaines / kommunales Klärschlammen / urban sludge	AC270	190805	344	5000	toestemming
R05	Mechanische ontwaterde baggerspecie	A0000	170506	20	40000	toestemming
R12	Verontreinigde grond	A0000	000000	50	200000	toestemming
R04	Résidus lourds de broyage contenant des composés métalliques, caoutchouc, plastic	B0000	191006	80	2000	toestemming
						kennisgevingnummer niet gebruikt
R04	Accumulateurs électriques au plomb et à l'acide usagés, entiers ou concassés	A1160	160601	1200	30000	toestemming
R12	Résidues de plomb provenant de la filtration issue du processus de prétraitement des batteries au plomb usagées et des matières plombées	AA030	100404	26	650	toestemming
R04	Crasses et écumes provenant de la production secondaire de plomb	A1020	100402	40	800	toestemming
						kennisgevingnummer niet gebruikt
R02	Gebruikte solventen / solvant usagés / Gebrauchte Lösemittel (Alterverdüner)	A3140	080111	30	350	toestemming
D10	Soins de santé hospitaliers pouvant être infectieux	A4020	180103	220	1200	toestemming
R05	Zouten AVI Brussel - Rookgasreiniging	AB020	190107	70	1800	toestemming
						kennisgevingnummer niet gebruikt
						kennisgevingnummer niet gebruikt
						kennisgevingnummer niet gebruikt
						kennisgevingnummer niet gebruikt
						kennisgevingnummer niet gebruikt
						kennisgevingnummer niet gebruikt
						kennisgevingnummer niet gebruikt
						kennisgevingnummer niet gebruikt
R12	AVI-Bodemassen (Cd, Cr totaal, Cu, Hg, Ni, Pb, Zn, Cl-, F-, SO4-2	A0000	190112	120	120000	toestemming
R04	Batteries au plomb	A1160	160601	250	7500	toestemming
D10	Résidus contenant des fibres d'amiante	A2050	170601	75	600	toestemming
R04	gassen in drukhouders die gevaarlijke stoffen bevatten	A0000	160504	2	3	toestemming
						kennisgevingnummer niet gebruikt
D10	Boues de station d'épuration des eaux usées urbaines/kommunales Klärschlammen/urban sludge	AC270	190805	688	10000	toestemming
D10	Boues de station d'épuration des eaux usées urbaines/kommunales Klärschlammen/urban sludge	AC270	190805	688	10000	toestemming
R02	Gebruikte solventen	A3140	080111	30	350	toestemming
D10	Déchets provenant de soins de santé hospitaliers pouvant être infectieux	A4020	180103	220	1200	toestemming
R02	25 tot 40% ethanol + 2% MEK in waterige oplossing met sporen proteïnen	A4010	070504	152	3500	toestemming
R02	Organische oplosmiddelen - chloorgehalte < 0,2 %, ververwante materialen	A4070	080111	20	300	toestemming
R02	Oplosmiddel type white spirit/mineral spirit: Aardolieproducten	A3140	140603	32	800	toestemming
D10	Objets piquant et coupant/déchets anatomiques et organes, y compris sacs de sang/déchets infectieux	AD010	180101	150	300	dossier onvolledig - afgesloten
R05	Sels UIOM BRUXELLES/TRAITEMENT FUMÉES	AB020	190107	190	4000	toestemming
R05	Cendres volantes de l'UIOM Bruxelles: Flugasche der MVA Brüssel	Y47	190113	450	10000	toestemming
D10	Boues de station d'épuration des eaux usées urbaines	AC270	190805	688	10000	toestemming
D10	Boues de station d'épuration des eaux usées urbaines/kommunales Klärschlammen/urban sludge	AC270	190805	688	10000	toestemming
						kennisgevingnummer niet gebruikt
R04	accumulateurs électriques au plomb et à l'acide, entiers ou concassés	A1160	160601	1080	25000	toestemming
R12	AVI-bodemassen in slakken	A0000	190112	120	120000	toestemming
R05	Baggerspecie	A0000	170506	250	7000	toestemming
R04	Batteries au plomb pleine d'acide : plomb métal 32%, pâtes (oxydes et sulfates de plomb) 45%, électrolytes 15% polypropylène 5%, autres matières 3%	A1160	160601	250	7500	toestemming
R02	oplosmiddel type white spirit/mineral spirit	A3140	140603	32	800	toestemming
R02	organische oplosmiddelen (chloorgehalte < 0,2 %) ververwante materialen	A4070	080111	20	300	toestemming
R04	Crasses et écumes provenant de la production secondaire de plomb: Pb=50-80%; Sb=1-3%; Sn=3-7%; H2O=5-10%; - solide oxydes	A1020	100402	40	800	toestemming
D10	Boues de station d'épuration des eaux usées urbaines/kommunales Klärschlammen/urban sludge	AC270	190805	3	200	dossier onvolledig - afgesloten
R12	verontreinigde grond	A0000	170503	7	15000	toestemming
D10	Résidus contenant des fibres d'aminante	A2050	170601	50	400	toestemming
R05	Sels UIOM Bruxelles/Traitement des Fumées	AB020	190107	190	4000	toestemming
R02	25 tot 40 % ethanol + 2 % MEK in waterige oplossing met sporen proteïnen	A4010	070504	60	1500	toestemming
D10	Boues de station d'épuration des eaux usées urbaines/kommunales Klärschlammen/urban sludge	AC270	190805	688	10000	toestemming
D10	Boues de station d'épuration des eaux usées urbaines/kommunales Klärschlammen/urban sludge	AC270	190805	688	10000	toestemming
R02	gebruikte solventen/solvants usagés/Gebrauchte Lösemittel(Alterverdüner)	A3140	080111	30	350	toestemming
D10	soins de santé hospitaliers pouvant être infectieux	A4020	180103	220	1200	toestemming
						kennisgevingnummer niet gebruikt
R04	Sb = 0-5% Sn = 0-5% H2O 5-10% Chlore 0-2% Pb Solde	A1020	100404	40	800	toestemming
R04	Accumulateurs électriques au plomb et à l'acide, entiers ou concassés: Pb + Sb +/- 80% Polypropylène +/- 5% Electrolyte + Eau < 10% Autres plastiques & matières +/- 5%	A1160	160601	1050	25000	toestemming
R12	Cendres Volantes UIOM Bruxelles (Flugasche MVA Brüssel)	Y47	190113	400	8500	toestemming
						kennisgevingnummer niet gebruikt
						kennisgevingnummer niet gebruikt
D10	Rioolwaterzuiveringslib/Schlämme aus der Behandlung von kommunalen Abwasser	AC270	190805	500	5000	toestemming
D10	Rioolwaterzuiveringslib/Schlämme aus der Behandlung von kommunalem Abwasser	AC270	190805	750	7500	toestemming
R12	AVI-bodemassen in slakken	A0000	190112	115	100000	toestemming
R12	fraction légère des résidus de broyage et poussières autres que celles visées à la rubrique 191003 dont les 5 composant majeur sont : plastique, mousse, bois, métaux ferreux et non ferreux et papier/carton	A3120	191004	300	7500	toestemming
R12			191212	250	5000	dossier onvolledig - afgesloten
R04	Batteries au plomb pleines d'acide : Plomb métal 32%, pâtes (oxyde et sulfates de plomb) 45%, électrolyte 15%, polypropylène 5%, autres matières 5%	A1160	160601	250	7500	toestemming
R02	24 to 40 % ethanol + 2 % MEK in waterige oplossing met sporen proteïnen	A4010	070504	60	1500	toestemming
R03	afvalhout behandeld en onbehandeld	AC170	191207	1400	7000	aanvraag geweigerd
D10	Résidus contenant des fibres d'amiante	A2050	170601	75	600	toestemming
R03	191207, 150103, 170201 (A en B hout)	AC170	191207	480	7000	toestemming
R03		AC170	191207	45	7500	dossier onvolledig - afgesloten
R02	solvant type white spirit/mineral spirit: produits pétroliers, n.e.g.	A3140	140603	32	800	toestemming
R02	solvent (type white) organiques (chlore < 0,2 %) matières apparentées aux peintures	A4070	080111	20	300	toestemming
R04	Crasses et écumes provenant de la production secondaire de plomb: Pb= 1-3% Sn=3-7% H2O = 5-8% Solide oxydes	A1020	100402	100	2500	toestemming
R12	Cendres volantes UIOM Bruxelles (Flugasche MVA Brüssel)	Y47	190113	400	8500	toestemming
R05	Sels UIOM Bruxelles/Traitement des fumées	AB020	190107	175	3500	toestemming
D10	Boues de station d'épuration des eaux usées urbaines/kommunales Klärschlammen/urban sludge	AC270	190805	450	7500	toestemming
D10	Boues de station d'épuration des eaux usées urbaines/kommunales Klärschlammen/urban sludge	AC270	190805	450	7500	toestemming

BE02000091	U			TER HORST RECYCLING B.V.	VARSEVELD	TER HORST RECYCLING B.V.	VARSEVELD	NL
BE02000092	U	01/10/2010	30/09/2011	TER HORST RECYCLING B.V.	VARSEVELD	TER HORST RECYCLING B.V.	VARSEVELD	NL
BE02000093	U			BRUSSEL ENERGIE	BRUSSEL			BE
BE02000094	U	20/12/2010	31/10/2011	ENVISAN NV	HOFSTADE - AALST	ENVISAN - RC&TOP GENT	DESTELDONK - GENT	AA
BE02000095	U			VAN GANSEWINKEL NV	MOL	TRV GMBH	WESSELING	DE
BE02000096	U	31/01/2011	31/12/2011	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	RECYLEX SA	ESCAUDOEUUVRES	FR
BE02000097	U	01/04/2011	31/01/2012	G&A DE MEUTER NV	TERNAT	AFVALVERBRANDING MOERDIJK N.V.	PM MOERDIJK	NL
BE02000098	U	18/03/2011	31/01/2012	G&A DE MEUTER NV	TERNAT	AVR AFVALVERWERKING B.V.	KK ROTTERDAM BOTLEK	NL
BE02000099	U	10/05/2011	31/03/2012	ENVISAN NV	HOFSTADE - AALST	HOOGWATERGEUL LOMM	NC LOMM	NL
BE02000100	U			FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES			BE
BE02000101	U			FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES			BE
BE02000102	U			FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES			BE
BE02000103	U			REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES	MILMORT			BE
BE02000104	U			REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES	MILMORT			BE
BE02000105	U			REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES	MILMORT			BE
BE02000106	U			REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES	MILMORT			BE
BE02000107	U	14/04/2011	13/04/2012	BRUSSEL ENERGIE	BRUSSEL	HEROS SLUISKIL	HH SLUISKIL	NL
BE02000108	U	10/05/2011	09/05/2012	DE MEUTER RECYCLING NV	BRUSSEL	PRESSWOOD	SE ERMELO	NL
BE02000109	U	19/05/2011	31/03/2012	ENVISAN NV	HOFSTADE - AALST	TERRA NOVA (DEC-DI-JAN DE NUL-ENVISAN)	ZWIJNDRECHT	AA
BE02000110	U	10/08/2011	11/07/2012	CENTRALE AFDELING VOOR FRACTIONERING VAN HET RODE KRUIS CVBA	BRUSSEL	KRAUL & WILKENING U. STELLING KG GMBH & CO (KWST)	HANNOVER	DE
BE02000111	U	31/10/2011	31/08/2012	GEORGE & CIE SA	MARCHENNE AU PONT	STRAP	SAINT SAULVE	FR
BE02000112	U	28/07/2011	23/06/2012	INERTAM SAS	MORCENX	INERTAM SAS	MORCENX	FR
BE02000113	U	20/07/2011	11/07/2012	SAFETY-KLEEN BELGIUM SA	BRUXELLES	ORM BERGOLD CHEMIE	BOCHUM-GERTHE	DE
BE02000114	U	21/07/2011	11/07/2012	SAFETY-KLEEN BELGIUM SA	BRUXELLES	ORM BERGOLD CHEMIE	BOCHUM-GERTHE	DE
BE02000115	U	15/09/2011	14/09/2012	AQUIRIS	BRUXELLES	RWE - KRAFTWERK BERRENDRATH	HÜRTH	DE
BE02000116	U	26/09/2011	14/09/2012	AQUIRIS	BRUXELLES	RWE - KRAFTWERK WACHTBERG	FRECHEN	DE
BE02000117	U	22/09/2011	30/06/2012	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BSB RECYCLING GMBH	BRUAUBACH	DE
BE02000118	U			AUDI BRUSSELS NV	BRUSSEL			BE
BE02000119	U	01/07/2011	30/06/2012	GEORGE & CIE SA	MARCHENNE AU PONT	COREPA SNC	BRUYERES-SUR-OISE	FR
BE02000120	U	01/10/2011	30/09/2012	TER HORST RECYCLING B.V.	VARSEVELD	TER HORST RECYCLING B.V.	VARSEVELD	NL
BE02000121	U			TER HORST-MILIEU B.V.	VARSEVELD			BE
BE02000122	U			TER HORST-MILIEU B.V.	VARSEVELD			BE
BE02000123	U			TER HORST-MILIEU B.V.	VARSEVELD			BE
BE02000124	U			TER HORST-MILIEU B.V.	VARSEVELD			BE
BE02000125	U	04/11/2011	30/09/2012	G&A DE MEUTER NV	TERNAT	AFVALVERBRANDING MOERDIJK N.V.	PM MOERDIJK	NL
BE02000126	U	02/10/2011	30/09/2012	BRUXELLES ENERGIE	BRUXELLES	RESOLEST	ROSIÈRES AUX SALINES	FR
BE02000127	U	14/11/2011	13/11/2012	VIVAQUA -ZUIVERINGSSTATION ZUID	VORST	RWE POWER AG - KRAFTWERK WEISWEILER	ESCHWEILER	DE
BE02000128	U			G&A DE MEUTER NV	TERNAT	GEEMEENTE AMSTERDAM - AFVAL ENERGIE BEDRIJF	BE AMSTERDAM	NL
BE02000129	U	04/01/2012	31/12/2012	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	RECYLEX SA	ESCAUDOEUUVRES	FR
BE02000130	U			ENVISAN NV	HOFSTADE - AALST	TERRA NOVA (DEC-DI-JAN DE NUL-ENVISAN)	ZWIJNDRECHT	AA
BE02000131	U	01/01/2012	31/12/2012	BRUXELLES ENERGIE	BRUXELLES	MINERAL PLUS	GLADBECK	DE
BE02000132	U			GEORGE & CIE SA	MARCHENNE AU PONT	SIMS	BERGKAMEN	DE
BE02000133	U	29/02/2012	28/02/2013	G&A DE MEUTER NV	TERNAT	AVR AFVALVERWERKING B.V.	KK ROTTERDAM BOTLEK	NL
BE02000134	U	14/04/2012	13/04/2013	BRUSSEL ENERGIE	BRUSSEL	HEROS SLUISKIL	HH SLUISKIL	NL
BE02000135	U			GEORGE & CIE SA	MARCHENNE AU PONT	COREPA SNC	BRUYERES-SUR-OISE	FR
BE02000136	U			DE MEUTER RECYCLING NV	BRUSSEL	PRESSWOOD	SE ERMELO	NL
BE02000137	U			CENTRALE AFDELING VOOR FRACTIONERING VAN HET RODE KRUIS CVBA	BRUSSEL			BE
DE1350170510	I	06/05/2009	31/03/2010	DEPPE GMBH & CO. KG	LINGEN	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
FR2011059005	I	01/04/2011	31/12/2011	RECYLEX SA	RECYLEX SA	ESCAUDOEUUVRES	ESCAUDOEUUVRES	FR
FR2011059134	I	21/11/2011	20/11/2012	RECYLEX SA	RECYLEX SA	ESCAUDOEUUVRES	ESCAUDOEUUVRES	FR
FR2011069019	I	13/05/2011	31/12/2011	RECYLEX SA	VILLEFRANCHE SUR SAÔNE	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
FR2012069001	I	02/02/2012	31/12/2012	RECYLEX SA	VILLEFRANCHE SUR SAÔNE	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL200516	I	01/01/2008	31/12/2008	VAN PEPPERZEEL BV	MB LELYSTAD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL200517	I	14/01/2008	31/12/2008	VAN PEPPERZEEL BV	MB LELYSTAD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL200518	I	07/01/2008	31/12/2008	VAN PEPPERZEEL BV	MB LELYSTAD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL202563	I	01/01/2009	31/12/2009	VAN PEPPERZEEL BV	MB LELYSTAD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL202564	I	01/01/2009	31/12/2009	VAN PEPPERZEEL BV	MB LELYSTAD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL202565	I	06/01/2009	31/12/2009	VAN PEPPERZEEL BV	MB LELYSTAD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL203029	I	20/03/2008	28/02/2009	J.C.A. BLOM	KA CULEMBORG	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL203031	I			J.C.A. BLOM	KA CULEMBORG	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL205304	I	01/01/2010	31/12/2010	VAN PEPPERZEEL BV	MB LELYSTAD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL205305	I	18/12/2010	31/12/2010	VAN PEPPERZEEL BV	MB LELYSTAD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL205306	I	01/01/2010	31/12/2010	VAN PEPPERZEEL BV	MB LELYSTAD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL205938	I	01/02/2010	31/12/2010	J.C.A. BLOM	KA CULEMBORG	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL205940	I			J.C.A. BLOM	KA CULEMBORG	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL206539	I	07/01/2010	30/11/2010	TER HORST RECYCLING B.V.	VARSEVELD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL206652	I	14/07/2009	14/06/2010	AFVAL & METAAL RECYCLING BV	KH BOTLEK - ROTTERDAM	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL207629	I	01/12/2010	30/11/2011	TER HORST RECYCLING B.V.	VARSEVELD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL207631	I	04/05/2010	31/12/2010	SCHROOT RECYCLING HULST B.V.	HULST	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL207632	I	18/05/2011	10/04/2012	SCHROOT RECYCLING HULST B.V.	HULST	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL208620	I	07/07/2010	30/06/2011	AFVAL & METAAL RECYCLING BV	KH BOTLEK - ROTTERDAM	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL208624	I	01/08/2011	30/06/2012	AFVAL & METAAL RECYCLING BV	KH BOTLEK - ROTTERDAM	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL208644	I	01/01/2011	31/12/2011	VAN PEPPERZEEL BV	MB LELYSTAD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL208645	I	01/01/2011	31/12/2011	VAN PEPPERZEEL BV	MB LELYSTAD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL208646	I	01/01/2011	31/12/2011	VAN PEPPERZEEL BV	MB LELYSTAD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL208659	I	01/01/2012	31/12/2012	VAN PEPPERZEEL BV	MB LELYSTAD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL208660	I	01/01/2012	31/12/2012	VAN PEPPERZEEL BV	MB LELYSTAD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL208661	I	01/01/2012	31/12/2012	VAN PEPPERZEEL BV	MB LELYSTAD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE
NL211167	I	16/12/2011	30/11/2012	TER HORST RECYCLING B.V.	VARSEVELD	FONDERIE & MANUFACTURE DE MÉTAUX SA	BRUXELLES	BE

R13	loodaccu's	A1160	160601	80	1000	aanvraag geweigerd
R13	loodaccu's	A1160	160601	80	1000	toestemming
R05	Baggerspecie	A0000	170506	250	70000	toestemming
D10	Risicohoudend medisch afval	A4020	180103	104	600	dossier onvolledig - afgesloten
R4	Accumulateurs électriques au plomb et à l'acide, entiers ou concassés. □□Pb+Sb+80% / Polypropylène +/- 5% / Electrolyte + Eau < 10% □□Autres plastiques & matières +/- 5%.	A1160	160601	1050	25000	toestemming
R01	ander afval van mechanische behandeling	A0000	191212	250	5000	toestemming
R01	Ander afval van mechanische behandeling/gemengde bedrijfsafvalstoffen	A0000	191212	500	10000	toestemming
R05	Baggerspecie	A0000	170506	20	10000	toestemming
R12	AVI-bodemas en slakken	Y47	190112	115	90000	toestemming
R03	Afvalhout behandeld en onbehandeld EAK 19 12 07, 15 01 03, 17 02 01 (A en B hout)	AC170	191207	480	7000	toestemming
R05	uitgegraven gronden	A0000	170504	10	20000	toestemming
R02	25 tot 40 % ethanol + 2 % MEK in waterige oplossing met sporen proteïnen	A4010	070504	48	1200	toestemming
R12	Résidus provenant de refus d'induction dont les composants majeurs sont: caoutchouc, plastiques, fines particules de métal,	A0000	191006	12	7200	toestemming
D10	Résidus contenant des fibres d'amiante	A2050	170601	25	200	toestemming
R02	- Solvant type white spirit / mineral spirit, □□- Produits pétroliers, n.e.g.	A3140	140603	32	800	toestemming
R02	- Solvants organiques (chlore < 0.2 %), □□- Matières apparentées aux peintures.	A4070	080111	20	300	toestemming
D10	Boues de station d'épuration des eaux usées urbaines/kommunales klärschlamm/urban sludge	AC270	190805	550	7500	toestemming
D10	Boues de station d'épuration des eaux usées urbaines/kommunales klärschlamm/urban sludge	AC270	190805	550	7500	toestemming
R04	Crasses et écumes provenant de la production secondaire de plomb.	A1020	100402	70	1500	toestemming
R12	Fraction légère des résidus de broyage et poussières dont les 5 composants majeurs sont: plastique, mousse, bois, métaux ferreux et papier/carton,	A3120	191004	300	6000	toestemming
R13	Loodaccu's	A1160	160601	200	2000	toestemming
R01	Ander afval van mechanische behandeling (hout, kunststof, papier, karton, tapijt, textiel; zeeffractie puin en zand)	A0000	191212	500	10000	toestemming
R05	Sels UIOM Bruxelles/traitement des fumées	AB020	190107	160	3000	toestemming
D10	Rioolwaterzuiveringslib	AC270	190805	1000	10000	toestemming
R01	ander afval van mechanische behandeling (hout, kunststof, papier, karton, tapijt, bdiel, zeeffractie, puin en zand)	A0000	191212	250	5000	
R04	Accumulateurs électriques au plomb et à l'acide, entiers ou concassés. □□Pb & Sb +/-60% / Polypropylène +/-5 % / H2SO4 pur & Electrolyte avec Eau < 32 %. □□Autres plastiques & matières +/-3 %,	A1160	160601	1050	25000	toestemming
R05	uitgegraven gronden	A0000	170504	25	50000	
R12	Cendres volantes UIOM Bruxelles	Y47	190113	380	8000	toestemming
R04	Résidus provenant de refus d'induction dont les composants majeurs sont: caoutchouc, plastique, fine particules de métal	A0000	191006	72	1800	
R01	Ander afval van mechanische behandeling/gemengde bedrijfsafvalstoffen	A0000	191212	500	10000	toestemming
R12	AVI bodemas en slakken	Y47	190112	150	80000	toestemming
R12	Fraction légère des résidus de broyage et poussières autres que celles visées à la rubrique 19 10 03 dont les 5 composants majeurs sont: plastique, mousse, bois, métaux ferreux et non ferreux et papier/carton.	A3120	191004	300	7000	
R03	Afvalhout behandeld en onbehandeld EAK 19 12 07 (A en B hout)	AC170	191207	240	3500	
R12	Bleibatterien (70% Blei, 10% Elektrolyte aus Bleibatterien)	A1160	160601	300	6000	toestemming
R04	Fraction métallique de batteries au plomb (issue du recyclage)	A1010	191211	300	6750	toestemming
R4	Fraction métallique de batteries au plomb (issue du recyclage)	A1010	191211	500	10000	toestemming
R04	Fraction métallique de batteries au plomb (issue du recyclage)	A1010	191211	90	1875	toestemming
R4	Fraction métallique de batteries au plomb (issue du recyclage)	A1010	191211	300	6000	toestemming
R12	accu's met zuur	A1160	160601	75	1500	toestemming
R12	accu's met zuur	A1160	160601	175	3500	toestemming
R12	accu's met zuur □□Pb 64% - Pe/PP 7,5% - Acid 28,5%	A1160	160601	500	10000	toestemming
R12	accu's met zuur	A1160	160601	75	1500	toestemming
R12	accu's met zuur	A1160	160601	175	3500	toestemming
R12	accu's met zuur	A1160	160601	500	10000	toestemming
R12	oude loodaccu's inclusief accu's	A1160	160601	100	2000	toestemming
R12	oude loodaccu's incl. accu's	A1160	160601	120	2000	toestemming
R12	accu's met zuur/bleibatterien	A1160	160601	75	1500	toestemming
R12	accu's met zuur/bleibatterien	A1160	160601	175	3500	toestemming
R12	accu's met zuur/bleibatterien	A1160	160601	500	10000	toestemming
R12	Pb = 60% Polypropyleen 5%/zuur 32%	A1160	160601	120	2000	toestemming
R12	oude loodaccu's incl. accu's, residuen 3% □□PB = 60% / Polypropyleen 5% / zuur 32 %	A1160	160601	100	2000	dossier onvolledig - afgesloten
R12	Loodaccu's	A1160	160601	87	2000	toestemming
R12	gebruikte loodaccu's	A1160	160601	750	15000	toestemming
R12	Loodaccu's	A1160	160601	190	4000	toestemming
R12	gebruikte loodaccu's	A1160	160601	45	1000	
R12	Gebruikte loodaccu's	A1160	160601	22	500	
R12	gebruikte loodaccu's	A1160	160601	250	5000	toestemming
R12	gebruikte loodaccu's	A1160	160601	250	5000	toestemming
R12	accu's met zuur/bleibatterien	A1160	160601	75	1500	toestemming
R12	accu's met zuur/bleibatterien	A1160	160601	175	3500	toestemming
R12	accu's met zuur/bleibatterien	A1160	160601	500	10000	toestemming
R12	Accu's met zuur/bleibatterien	A1160	160601	75	1500	
R12	accu's met zuur/bleibatterien	A1160	160601	175	3500	
R12	accu's met zuur/bleibatterien	A1160	160601	500	10000	toestemming
R12	Loodaccu's	A1160	160601	181	4000	

Bijlage 2

Uitleg in verband met het huidige afvalrecyclagepercentage van 30 %

De tabel in de bijlage bevat de gedetailleerde resultaten van de selectieve inzamelingen, die het Agentschap Net Brussel in zijn jaarverslagen vermeldt.

De berekeningen van de recyclagepercentages worden op basis van deze resultaten gemaakt.

Zijn meegerekend in de gemeentelijke afvalstoffen : alle afvalstoffen die in de tabel zijn opgenomen, met uitzondering van veegslib.

De volgende afvalstoffen zijn meegerekend in de resultaten van de selectieve inzameling : PMD-verpakkingsafval (blauwe zakken), papier/karton (met inbegrip van huishoudelijk papier/karton + containerpark, commercieel papier/karton), glas voor de glasbollen, horecaglas, huishoudelijk tuinafval (zondag en kerstbomen), ander tuinafval, organisch afval (voedingsafval), hard plastic, banden, AEEA, metalen, elektrische kabels, hout en paletten, inert bouwafval (stenen, bakstenen, ...), gips/Gyproc, vlak glas, batterijen (BEBAT), voedingsolie (ValorFrit), ADR (buiten BEBAT en ValorFrit).

Zijn niet meegerekend in de selectieve inzamelingen : ongesorteerd huishoudelijk + commercieel afval (zakken en containers), groot huisvuil en sluikeafval.

In het onderste deel van de tabel worden de totale hoeveelheid gemeentelijk afval en totale hoeveelheid selectief ingezameld afval vermeld.

De laatste lijn vermeldt het percentage verbrande afvalstoffen, op basis van onderstaande formule : $1 - (\Sigma \text{selectieve inzamelingen} / \Sigma \text{gemeentelijk afval})$.

Deze berekeningswijze stemt overeen met de berekeningswijzen die in de twee andere Gewesten worden gehanteerd om de prestaties op het vlak van de selectieve inzameling en de recyclage van gemeentelijk afval te berekenen.

De ontwerpordonnantie bepaalt echter dat onderstaande afvalstoffen ook in aanmerking zullen komen voor de berekening van de percentages (artikel 41 van de ordonnantie) :

- huishoudelijke afvalstoffen die selectief ingezameld worden door sociale economiebedrijven, de Ecopool en sommige detailhandelaars met het oog op hergebruik of recycling;
- batterijen en accu's, vervallen geneesmiddelen, banden, voedingsolie en vetten en elektrische en elektronische afvalstoffen van huishoudens die door detailhandelaars in het kader van de terugnameplicht op het gebied van het Gewest ingezameld worden;
- organische afvalstoffen die behandeld worden in composteercentra van de wijk.

De hoeveelheden ingezamelde afvalstoffen voor die categorieën zijn niet precies bekend. Een deel ervan is al opgenomen in de statistieken van het Agentschap. Er zal een monitoringsysteem moeten worden ingevoerd om de hoeveelheden afvalstoffen die door andere actoren dan het ANB worden ingezameld te berekenen.

Dit monitoringsysteem zal eveneens bijdragen tot de verbetering van het toezicht op de prestaties inzake het afvalstoffenbeheer in het Gewest.

Annexe 2

Explication du taux de 30 % de recyclage actuel des déchets

Le tableau en annexe détaille les résultats des collectes sélectives présentés par l'ABP dans ses rapports annuels.

Les calculs des taux de recyclage sont réalisés sur cette base.

Sont comptabilisés dans les déchets municipaux : l'ensemble des déchets repris dans le tableau à l'exception des boues de balayage.

Sont comptabilisés dans les résultats de collecte sélective, l'ensemble des déchets suivants : emballages PMC (sacs bleus), papiers/cartons (y inclus : Papiers/cartons ménagers + déchetteries, Papiers/cartons commerciaux), verre Bulles à verre, verre Horeca, déchets de jardin des ménages (dimanche et sapins), autres déchets de jardin, déchets organiques (alimentaires), plastiques durs, pneus, DEEE, métaux, câbles électriques, bois et palettes, déchets inertes de construction (pierres, briques ...), plâtre/Gyproc, verre plat, piles et batteries (BEBAT), huiles alimentaires (ValorFrit), ADR (hors BEBAT et ValorFrit).

Ne sont pas comptabilisés dans les collectes sélectives : les ordures ménagères non triées + commerciales (sacs et conteneurs), les déchets encombrants et clandestins.

Le bas du tableau reprend la somme des déchets municipaux ainsi que la somme des déchets collectés sélectivement.

La dernière ligne donne le pourcentage des déchets incinérés selon la formule : $1 - (\Sigma \text{collectes sélectives} / \Sigma \text{déchets municipaux})$.

Cette méthode de calcul correspond aux méthodes de calcul adoptées dans les deux autres Régions pour calculer leurs performances en matière de collecte sélective et de recyclage des déchets municipaux.

Mais le projet d'ordonnance prévoit que pourront également être comptabilisés pour le calcul des pourcentages visés à l'article 41 de l'ordonnance :

- les déchets en provenance des ménages collectés sélectivement en vue de leur réemploi ou de leur recyclage par les communes, les entreprises d'économie sociale et par l'Ecopôle;
- les piles et accumulateurs, les médicaments périmés, les pneus, les graisses et huiles alimentaires et les déchets électriques et électroniques en provenance des ménages collectés par les détaillants sur le territoire de la Région dans le cadre des obligations de reprise;
- les déchets organiques traités dans les centres de compostage de quartier.

Les volumes de déchets collectés pour ces catégories ne sont pas connus avec précision. Une partie d'entre eux sont déjà inclus dans les statistiques de l'Agence. Un système de monitoring devra être mis en place pour calculer les quantités de déchets collectés par les autres acteurs que l'ABP.

Ce système de monitoring contribuera également à améliorer le suivi de performances de gestion des déchets dans la Région.

Ophalingen door Net Brussel (ton)	Collectes réalisées par Bruxelles-Propreté (tonnes)	1996	1997
Huishoudelijk en commercieel restafval (zakken en containers)	Ordures ménagères non triées + commerciales (sacs et conteneurs)	421.319	416.789
PMD-verpakkingen - blauwe zakken	Emballages PMC - sacs bleus	3.153	5.974
Papier/karton van huishoudens + containerparken	Papiers/cartons ménagers + déchetteries	7.795	15.573
Papier/karton van handelszaken	Papiers/cartons commerciaux	6.322	7.596
Papier/karton (huishoudens + handelszaken)	Papiers/cartons (ménagers + commerciaux)	14.117	23.169
Totaal selectieve PMD-verpakkingen - blauwe zakken + papier/karton (*)	Total sélectives emballages PMC - sacs bleus et papier/carton (*)	17.270	29.143
Glasbollen	Bulles à verre	7.360	7.573
Horecaglas	Horeca	713	1.127
Glas (glasbollen + horeca)	Verre (Bulles à verre et horeca)	8.073	8.700
SELECTIEVE "blauw/geel" + glas	SÉLECTIVES "bleus/jaunes" + verre	25.343	37.843
RESTAFVAL + SELECTIEVE + GLAS	ORDURES MÉNAGÈRES + SÉLECTIVES + VERRE	446.662	454.632
Huishoudelijke tuinafvalophalingen (zondagen en kerstbomen)	Collectes ménages déchets de jardin (dimanche et sapins)	150	170
Andere	Autres		
Tuinafval	Déchets de jardins	150	170
Organisch afval (voeding)	Déchets organiques (alimentaires)		
SELECTIEVE "blauw/geel" + glas + groenafval	SÉLECTIVES "bleus/jaunes" + verre + déchets verts	25.493	38.013
Grofvuil + sluikstorten	Encombrants et clandestins	15.389	16.909
Harde Plastic	Plastiques durs		
Banden (*)	Pneus (*)		
AEEA (**)	DEEE (**)		
Metalen	Métaux		
Elektrische draden	Câbles électriques		
Hout en palletten	Bois et palettes		
Totaal grofvuil en sluikstorten	Total encombrants et clandestins	15.389	16.909
(*) met grofvuil tot 2010	(*) avec encombrant jusque 2010		
(**) Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten	(**) Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques		
Bouwafval (stenen, bakstenen...)	Déchets inertes de construction (pierres, briques...)		
Gips/Gyproc	Plâtre/Gyproc		
Vlak glas	Verre plat		
Veegvuil	Boues de balayage		
Batterijen (BEBAT)	Piles et batteries (BEBAT)		
Voedingsoliën (ValorFrit)	Huiles alimentaires (ValorFrit)		
ADR buiten BEBAT en ValorFrit	ADR hors BEBAT et ValorFrit		
Gemeentelijk afval	Déchets municipaux	462.201	471.711
Selectieve ophaling	Collecte sélective	25.493	38.013
Percentage verbranding	Pourcentage incinération	94%	92%

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
409.112	397.457	395.157	389.133	385.053	360.222	360.107	355.303	349.776	350.794	345.758	335.686	305.741	315.983
6.831	12.144	12.196	11.491	11.306	13.183	13.601	13.065	11.003	9.307	9.498	9.951	16.317	13.671
22.826	33.107	35.943	37.244	37.518	39.879	43.165	43.255	42.464	44.007	44.326	42.760	50.997	50.330
8.584	10.142	10.572	11.175	11.059	11.790	13.096	12.061	12.497	12.316	11.853	10.762	10.463	10.161
31.410	43.249	46.515	48.419	48.576	51.669	56.261	55.316	54.961	56.323	56.179	53.522	61.460	60.491
38.241	55.393	58.710	59.910	59.883	64.852	69.862	68.381	65.964	65.630	65.677	63.473	77.777	74.163
7.805	9.276	9.100	9.457	9.933	10.858	11.259	11.111	13.395	14.453	15.270	17.358	20.200	20.313
1.694	2.330	3.121	3.696	4.212	4.633	4.758	4.928	4.775	5.385	5.651	5.921	6.074	6.130
9.499	11.606	12.220	13.153	14.144	15.491	16.017	16.039	18.170	19.838	20.921	23.280	26.274	26.443
47.740	67.000	70.931	73.063	74.027	80.343	85.879	84.420	84.134	85.467	86.598	86.753	104.051	100.606
456.852	464.457	466.088	462.196	459.080	440.565	445.986	439.723	433.910	436.261	432.355	422.438	409.792	416.588
203	203	206	189	3.848	6.928	9.917	9.844	9.205	10.440	11.336	11.824	12.579	12.229
			105	2.237	2.797	3.196	3.618	3.160	2.256	3.140	2.586	2.497	2.538
203	203	206	294	6.085	9.724	13.113	13.462	12.365	12.696	14.477	14.410	15.076	14.767
							91	261	271	242	151	155	159
47.943	67.202	71.137	73.357	80.112	90.068	98.992	97.882	96.500	98.163	101.075	101.162	119.127	115.373
19.377	22.658	27.000	29.260	16.421	12.659	14.063	13.399	15.005	12.990	13.570	14.109	13.982	14.969
		174	529	948	1.238	1.896	2.267	2.578	2.712	2.653	3.051	2.964	2.803
				744	592	705	789	792	822	837	936	815	781
				712	1.148	1.568	2.590	2.649	2.921	3.119	3.187	3.245	3.729
19.377	22.658	27.174	29.789	18.825	15.637	18.231	19.044	21.024	19.446	20.179	21.284	21.005	22.329
				5.240	3.388	4.602	4.475	4.132	4.439	4.621	4.375	3.674	3.854
													19
				6.145	5.964	7.530	6.651	7.104	8.516	8.897	8.530	7.464	8.257
87	91	148	177	158	160	129	172	149	30	26	29	21	16
				62	67	70	91	97	119	132	163	184	210
				338	302	310	292	390	436	438	465	491	554
476.519	487.408	493.616	492.456	489.788	469.843	482.441	477.260	472.067	473.426	472.228	463.162	450.244	458.355
48.030	67.293	71.459	74.063	88.314	96.962	108.271	108.558	107.286	109.642	112.901	113.367	130.521	127.403
90%	86%	86%	85%	82%	79%	78%	77%	77%	77%	76%	76%	71%	72%

Bijlage 3

Preventiemaatregelen in het 4^{de} Afvalstoffenplan

HUISHOUELIJK AFVAL

De vermindering aan de bron

Voorschriften :

Algemene modaliteiten bij de communicatie over preventie en duurzame aankopen

1. Leefmilieu Brussel zal een communicatiestrategie ontwikkelen die terugkerende campagnes van verschillende draagwijdtes voor de preventie van huishoudelijk afval verzekert. Die campagnes zijn tevens gericht op het ontwikkelen van de deelname aan de collectieve ophalingen.

2. Naast zijn deelname aan de Europese preventieweek zal het BHG minstens elk jaar thematische media-acties, voorbeeldacties en nabijheidsacties ontwikkelen wat betreft :

- de as van de vermindering van de hoeveelheid afval;
- de as van de duurzame consumptie;
- de deelname aan de selectieve inzamelingen.

3. Leefmilieu Brussel zal samenwerken met de gemeenten, de wijkcomités en andere plaatselijke spelers :

- door de ontwikkeling van partnerschappen voor de verspreiding van boodschappen door die aan te passen aan de plaatselijke behoeften of voor de ontwikkeling van concrete acties;
- door de lancering van projectoproepen.

4. Leefmilieu Brussel zal via plaatselijke kanalen vrijwillige « eco-ambassadeurs » trachten te mobiliseren (naar het voorbeeld van de compostmeesters) die het plaatselijke publiek moeten sensibiliseren tijdens lokale activiteiten, media-acties etc.

5. Leefmilieu Brussel zal deelnemen aan de Europese campagne « – 100 kg afval », een initiatief van ACR+. In dit kader wordt elk jaar in de herfst een preventieweek georganiseerd, waarin alle realisaties voor « minder afval » van het Gewest in de kijker worden gezet.

Gegevens

6. Leefmilieu Brussel en het ANB zullen hun samenwerking ontwikkelen om op regelmatige basis analyses te maken van de vuilnisbak van gezinnen en andere belangrijke afvalproducenten (institutionele spelers en kantoren), waarbij ze continuïteit in de methodologie verzekeren. Die analyse moet het mogelijk maken de productie per afvalstroom in de tijd te volgen.

7. Om een hoogwaardige evaluatie te waarborgen, zullen op Europees niveau samenwerkingen worden nagestreefd via de organisatie van workshops voor de uitwerking van preventie-indicatoren in het kader van de Europese campagne « minder afval ».

8. Parallel aan de kwantificeringsgegevens met betrekking tot het gegenereerde afval zal Leefmilieu Brussel de wijzigingen van de markt evalueren (aanbod van ecologische producten en aanbod diensten « – afval »). Leefmilieu Brussel zal ook regelmatig opiniepeilingen houden om

Annexe 3

Mesures de prévention du 4^{ème} Plan Déchets

LES DECHETS MENAGERS

La réduction à la source

Prescriptions :

Modalités générales de communication en matière de prévention et d'achats durables

1. Bruxelles Environnement développera une stratégie de communication assurant des campagnes récurrentes de différents ampleurs sur la prévention des déchets ménagers. Ces campagnes viseront également à développer la participation aux collectes sélectives et au tri.

2. Outre sa participation à la semaine européenne de la prévention, la RBC développera des actions médiatiques thématiques, des actions exemplatives et des actions de proximité au minimum chaque année quant à :

- l'axe de diminution de la quantité de déchets;
- l'axe consommation durable;
- la participation aux collectes sélectives.

3. Bruxelles Environnement collaborera avec les communes, les associations de quartier et les acteurs locaux :

- par le développement de partenariats pour relayer les messages en les adaptant aux besoins locaux ou pour développer des actions concrètes;
- par le lancement d'appels à projets.

4. Bruxelles Environnement cherchera à mobiliser, notamment via les relais locaux, des « éco-ambassadeurs » volontaires (à l'instar des maîtres-composteurs) chargés de sensibiliser un public local lors d'activités locales, médiatiques ou autres.

5. Bruxelles Environnement et l'ABP participeront à la campagne européenne « –100 kg de déchets » initiée par l'ACR+. Dans ce cadre, une semaine de la prévention se déroulera chaque année à l'automne et permettra de mettre en avant toutes les réalisations « moins de déchets » de la Région. Bruxelles Environnement veillera à impliquer les communes et les acteurs locaux à cet événement.

Données

6. Bruxelles Environnement et l'ABP développeront leur collaboration pour réaliser de façon régulière des analyses de la poubelle des ménages et des autres principaux producteurs de déchets (acteurs institutionnels et bureaux) en assurant une continuité dans la méthodologie. Cette analyse doit permettre de suivre dans le temps la production par flux des déchets.

7. Afin d'assurer une évaluation de qualité, des collaborations seront recherchées au niveau européen, par l'organisation de groupes de travail pour la mise au point d'indicateurs de prévention dans le cadre de la campagne européenne « moins de déchets ».

8. En parallèle avec les données de quantification des déchets produits, Bruxelles Environnement assurera une évaluation relative aux modifications du marché (offre de produits écologiques et offre de services « – de déchets »). Bruxelles Environnement mènera également régulièrement

de veranderingen in de houding en het gedrag van de gezinnen op te tekenen.

De strijd tegen de voedselverspilling

Doelstellingen

De verspilling van voedsel door gezinnen verminderen met 2 kg/inw/jaar tegen 2014 en met 5 kg/inw/jaar (5.000 ton) tegen 2020.

Voorschriften :

9. Leefmilieu Brussel zal uitgebreide en grootschalige acties opzetten in de strijd tegen de voedselverspilling van gezinnen (bewustmakings- en informatiecampagnes, organisatie van opleidingen of kooklessen, uitwisselingen van culinaire kennis).

10. Leefmilieu Brussel zal trachten deel te nemen aan intergewestelijke of internationale samenwerkingsprojecten voor de ontwikkeling van de energie-efficiëntie-etikettering van de voedingsproducten.

De strijd tegen de papierverspilling

Doelstellingen

De papierverspilling van gezinnen verminderen met 3 kg/inw/jaar tegen 2014 en met 2 kg/inw/jaar (7.000 ton) tegen 2020.

Voorschriften :

In de strijd tegen huis-aan-huisreclame :

11. zal het Gewest de acties ter bevordering van de zelfklever « geen reclame » vooral versterken door :

- de distributiekanaalen van de zelfklever te verbeteren door de samenwerking met de gemeentes te ontwikkelen;
- specifieke acties te ontwikkelen bij beheerders van gemeenschappelijke gebouwen (die gebouwen aangepaste zelfklevers aanbieden: gemeenschappelijke zelfklevers of affiches met daarop het precieze aantal te bezorgen exemplaren zou in deze gevallen nuttig kunnen blijken);
- andere actiepistes te onderzoeken samen met de distributeurs van de gratis reclamebladen.

Bij een stagnering van de resultaten tegen 2010 zullen acties worden ondernomen om de logica van de zelfklever om te keren.

Voor papiergebruik in het algemeen :

12. zal Leefmilieu Brussel communicatieacties uitwerken om papierverspilling in het algemeen te bestrijden, bijvoorbeeld vertellen hoe men kan vragen geen telefoonboeken meer te ontvangen of via informatie die aanleunt bij die boodschappen die in kantoren worden verspreid om papier te besparen (« to print or not to print » voor printers thuis).

De strijd tegen overbodige verpakkingen

Doelstellingen

Het verpakkingsafval van gezinnen verminderen met 5 kg/inw/jaar tegen 2014 en met 10 kg/inw/jaar (10.000 ton) tegen 2020.

des sondages d'opinion afin d'identifier les modifications d'attitude et de comportement des ménages. Elle en informera l'ABP.

Lutte contre le gaspillage alimentaire

Objectifs

Réduire les gaspillages alimentaires des ménages de 2 kg/hab/an à l'horizon 2013 et de 5 kg/hab (= 5.000T) à l'horizon 2020.

Prescriptions :

9. Bruxelles Environnement étudiera la possibilité de démarrer des actions d'ampleur et à large échelle pour lutter contre le gaspillage alimentaire des ménages (campagnes de conscientisation et d'information, organisation de formations ou de cours de cuisine, d'échanges de savoir-faire culinaires).

10. Bruxelles Environnement cherchera à prendre part à des projets de collaboration interrégionale ou internationale visant à développer l'étiquetage énergétique des produits alimentaires.

Lutte contre le gaspillage de papier

Objectifs

Réduire les gaspillages papier des ménages de 3 kg/hab/an à l'horizon 2013 et de 7kg/hab/an (7.000 tonnes) à l'horizon 2020.

Prescriptions :

Pour lutter contre la publicité toutes boîtes :

11. La Région renforcera les actions de promotion de l'autocollant « anti pub » notamment en :

- améliorant les canaux de distribution de l'autocollant notamment en développant la collaboration avec les communes;
- développant des actions spécifiques auprès des syndicats d'immeubles collectifs (mettre à disposition des autocollants adaptés à ces immeubles : des autocollants collectifs ou des affiches indiquant le nombre exact d'exemplaires à déposer pourraient dans ces cas s'avérer utiles);
- étudiant d'autres pistes d'action avec les distributeurs de presse gratuite.

En cas de stagnation de résultats à l'horizon 2012, des actions seront entamées pour renverser la logique de l'autocollant.

Sur la consommation de papier en général :

12. Bruxelles Environnement développera des actions pour lutter contre le gaspillage de papier en général par de la communication, par exemple sur comment demander de ne plus avoir de bottins papier ou sur les moyens de réduire les impressions à domicile.

Lutte contre les emballages superflus

Objectifs

Réduire les déchets d'emballages des ménages de 4 kg/hab/an à l'horizon 2013 et de 10 kg/hab/an (10.000 tonnes) à l'horizon 2020.

Voorschriften :

13. Leefmilieu Brussel zal de resultaten van zijn acties tegen wegwerpbare zakjes in kleine handelszaken evalueren en bepalen of het nodig is die acties voort te zetten. Dit zal vooral gebeuren in samenwerking met de handelsverenigingen van wijken.

14. Leefmilieu Brussel zal (via het BODC) onderzoek voeren voor een evaluatie van de omvang van het fenomeen van de oververpakking in handelszaken. Het zal acties voeren om voorbeelden van misbruik op dit vlak aan de kaak te stellen, bijvoorbeeld via een demonstratie van een « oververpakt » en een « niet-oververpakt » winkelkarretje.

15. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal de bevoegde federale autoriteiten aanroepen om wetten op te stellen om niet-recycleerbare verpakkingen te beperken. Met dat initiatief wil het ook een antwoord bieden op de vragen van de burgers die willen weten welke verpakkingssoorten herwaardeerbaar zijn.

De strijd tegen gadgets en overbodige aankopen*Doelstellingen*

Het verbruik van bepaalde producten terugbrengen (minstens minder dan 2 kg/inw. – 2.000 ton) en het afval van wegwerpluiers verminderen met 1 kg/inw./jaar tegen 2020.

Voorschriften :

16. Leefmilieu Brussel zal cijfers verzamelen en sensibiliseringscampagnes ontwikkelen met betrekking tot de impact van consumptiegoederen, en dat via de concepten grijze energie, koolstofbalans, ecologische voetafdruk.

17. Leefmilieu Brussel zal een studie lanceren voor de bepaling van de mechanismen die andere landen of Gewesten invoerden om de vervanging van producten door diensten te ondersteunen.

18. Leefmilieu Brussel zal acties voeren om denkpijpen te ontwikkelen over de plaats van de reclame in onze samenleving, om de consumptie- en wegwerpmaatschappij en het voorzien van technische snufjes op bepaalde producten aan de kaak te stellen.

19. In samenwerking met de consumentenverenigingen en de sociaal-economische spelers zal Leefmilieu Brussel problemen met betrekking tot de levensduur en de herstelbaarheid van producten onderzoeken en aan het licht brengen, met bijvoorbeeld :

- enquêtes over de kwaliteit van bepaalde « focusproducten » : fietsen, printers, pc's, ...;
- enquêtes bij herstellende om de moeilijkheden bij reparaties te bepalen (bijvoorbeeld ongeschikte vervangstukken, geen kleinhandelaars, enz.)

20. Het Gewest zal het gebruik van herbruikbare luiers steunen, en dat vooral via de organisatie van pilotprojecten in kinderdagverblijven, die als voorbeeld kunnen dienen voor andere kinderdagverblijven en jonge ouders. Die demonstratieacties zullen worden ondersteund door communicatieacties voor kinderdagverblijven en onthaalmoeders, kraamklinieken en het medische team dat de toekomstige ouders omkadert.

Prescriptions :

13. Bruxelles Environnement évaluera les résultats de ses actions de lutte contre les sacs jetables dans les petits commerces et évaluera les possibilités d'encore réduire voire de supprimer la distribution de sacs jetables à ce niveau.

14. Bruxelles Environnement mènera des recherches (notamment via l'Observatoire Bruxellois de la Consommation Durable) pour évaluer l'ampleur du phénomène de suremballage dans les commerces et mènera des actions pour dénoncer les exemples d'abus en la matière, par exemple via la démonstration de caddies sur-emballés et non sur-emballés.

15. La Région de Bruxelles-Capitale interpellera les autorités fédérales responsables en vue de légiférer pour limiter la présence d'emballages non recyclables. Cette initiative visera également à apporter une réponse aux interrogations du citoyen quant aux types d'emballages valorisables ou non.

Lutte contre les gadgets et les achats superflus*Objectifs*

Réduire la consommation de certains produits (au moins moins de 2 kg/hab (2.000 tonnes) et réduire les déchets de langes jetables de 1 kg/hab/an à l'horizon 2020.

Prescriptions :

16. Bruxelles Environnement rassemblera des informations chiffrées et développera des campagnes de sensibilisation sur les impacts des biens de consommations via les concepts d'énergie grise, de bilan carbone, d'empreinte écologique.

17. Bruxelles Environnement lancera une étude pour identifier les mécanismes mis en place dans les autres pays ou Régions pour soutenir le remplacement des produits par des services.

18. Bruxelles Environnement développera des actions pour développer la réflexion sur la place de la publicité dans notre société, pour dénoncer la société de consommation / du prêt à jeter et la gadgétisation de certains produits.

19. En partenariat avec les associations de consommateurs et les acteurs de l'économie sociale, Bruxelles Environnement étudiera et dénoncera les problèmes liés à la durée de vie et à la réparabilité des produits mis sur le marché avec par exemple :

- des enquêtes sur la qualité de certains biens « phares » : les vélos, les imprimantes, les PC;
- des enquêtes auprès des réparateurs pour identifier les difficultés de la réparation (exemple inadéquation des pièces de rechange, absence de revendeurs, etc.).

20. La Région soutiendra l'utilisation de langes réutilisables notamment par l'organisation de projets pilotes en crèche, qui seront source de démonstration pour d'autres crèches et pour les jeunes parents. Ces actions de démonstration seront soutenues par des actions de communication à destination des milieux d'accueil de la petite enfance, des maternités et du corps médical encadrant les futurs parents. Un partenariat avec l'Office de la Naissance et de l'Enfance et Kind en Gezin sera recherché.

De vermindering van organisch afval

Doelstellingen

Het tuinafval verminderen met 6 kg/inw./jaar tegen 2014 en met 12 kg/inw./jaar (12.000 ton) tegen 2020.

Voorschriften :

21. Leefmilieu Brussel zal de acties ter bevordering van gedecentraliseerd composteren nog voortzetten en versterken. Daarom gaat Leefmilieu Brussel verder met de ontwikkeling en de activiteiten van het netwerk compostmeesters (opleiding, omkadering van het netwerk, steun aan veldactiviteiten). Ook de andere acties ter bevordering van composteren bij de bevolking (opleiding, informatiemiddelen, opendeurdag, ...) worden vervolgd.

22. Het Gewest zal de ontwikkeling van wijkcompostering steunen, en dat vooral via de toekenning van financiële middelen, en de terbeschikkingstelling van materiaal en/of leidinggevend personeel. Leefmilieu Brussel zal een methodologische gids opstellen en verspreiden voor de ontwikkeling van projecten rond wijkcompostering.

23. Het beste afval blijft toch nog het onbestaande afval. Daarom zal het Gewest informatie ontwikkelen over de preventie van tuinafval aan de bron. Die informatie zal ook worden opgenomen in de opleiding van compostmeesters.

24. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wil zo snel mogelijk een eenheid voor biomethaanvorming installeren (operationele start tegen de lente van 2011).

25. Om de optimale werking van die installatie voor te bereiden, zullen de selectieve inzamelingen van groenafval vanaf 2010 worden uitgebreid naar heel Brussel.

26. Om een kwaliteitslabel voor het Brusselse compost te verzekeren, zal het Instituut de nodige legislatieve initiatieven nemen, zoals dat in andere Gewesten het geval is.

Een ambitieus beleid inzake duurzame aankopen

Voorschriften :

Het objectieve onderzoek bevorderen, de tegenvoorbeelden aan de kaak stellen

27. Leefmilieu Brussel wil de impact van alledaagse consumptieproducten op de uitstoot van broeikasgassen evalueren en een bewijsvoering in dit domein uitwerken.

28. Leefmilieu Brussel verlengt zijn steun aan het BODC voor onderzoeksactiviteiten en objectieve informatie met betrekking tot milieuvriendelijke producten en duurzame consumptie. Het BODC zal instaan voor :

- onderzoek, bepaling en verzameling van geloofwaardige, concrete en objectieve informatie over de ecologische alternatieven, ...;
- bijdrage aan de uitwerking van een informatiesysteem over de milieuvriendelijke eigenschappen van producten;

Réduire les déchets organiques

Objectifs

Réduire les déchets de jardin de 5 kg/hab/an à l'horizon 2013 et de 12 kg/hab/an (12.000 tonnes) à l'horizon 2020.

Prescriptions :

21. La Région de Bruxelles-Capitale visera la mise en place d'une unité de biométhanisation dans les meilleurs délais (mise en route opérationnelle au plus tard en 2012). Elle visera à assurer un rôle public prépondérant dans la gestion de l'installation.

22. Afin de préparer le fonctionnement optimal de cette installation, les collectes sélectives de déchets verts seront progressivement étendues à partir de 2011 à l'ensemble du territoire bruxellois.

23. Bruxelles Environnement évaluera les actions de promotion du compostage décentralisé, avant de les poursuivre voire de les amplifier. Bruxelles Environnement poursuivra le développement et les activités du réseau de maîtres composteurs (formation, encadrement du réseau, soutien aux activités de terrain). Les autres actions de promotion du compostage auprès de la population (formation, outils d'information, journée portes ouvertes, ...) seront également poursuivies.

24. La Région soutiendra le développement du compostage de quartier, notamment par l'attribution de moyens financiers, la mise à disposition de matériel et/ou de personnel d'encadrement. Bruxelles Environnement réalisera et diffusera un guide méthodologique pour le développement de projets de compostage de quartier.

25. Le meilleur déchet restant celui qui n'existe pas, la Région développera une information sur la prévention à la source des déchets de jardin. Cette information sera notamment incluse dans la formation des maîtres composteurs.

26. Afin d'assurer un label de qualité au compost bruxellois, Bruxelles Environnement prendra les initiatives législatives *ad hoc* comme c'est le cas des autres Régions.

Mener une politique ambitieuse d'achats durables

Prescriptions :

Promouvoir la recherche objective, dénoncer les contre-exemples

27. Bruxelles Environnement cherchera à évaluer l'impact des produits de consommation courants sur les émissions de gaz à effets de serre et à développer une argumentation dans ce domaine.

28. Bruxelles Environnement poursuivra le soutien à l'Observatoire Bruxellois de la Consommation Durable pour des activités de recherches et d'information objective en matière de produits écologiques et de consommation durable. L'OBCD aura pour tâches :

- recherche, identification et rassemblement d'une information crédible, concrète et objective sur les alternatives écologiques aux produits, ...;
- contribution à l'élaboration d'un système d'information sur les caractéristiques écologiques des produits;

– controle, vorming, aansporen tot actie voor het hekelen van de tegenvoorbeelden van reclame en modefenomenen in verhouding tot een gezonde evolutie naar duurzame ontwikkeling. Dankzij dit laatste aspect kunnen onder meer verspilling en onnadenkendheid in het consumptiegedrag regelmatig aan de kaak worden gesteld, in het bijzonder via tentoonstellingen.

29. Leefmilieu Brussel zal nauw samenwerken met de andere Gewesten en de federale Regering voor de ontwikkeling van gemeenschappelijke methodes voor de bepaling van milieuvriendelijke producten en indicatoren voor marktopvolging.

Partnerschappen met de distributiesector en de handelszaken

30. Het Gewest streeft ernaar in de mate van het mogelijke de context van het beslissingsmoment van de consument te veranderen. Het beoogt dan ook een samenwerking met de spelers van de markt (fabrikanten en verdelers). Leefmilieu Brussel wil in het bijzonder het aanbod van producten die milieuvriendelijk zijn en/of erkend zijn als milieuvriendelijke alternatieven aanmoedigen en zal de handelaars en verdelers aansporen die in de verf te zetten. Daarom zal het onderhandelen met de distributiesector en winkelsector over de inrichting van een speciale verkoopruimte voor deze producten. Voor zover mogelijk zullen deze acties worden gevoerd in nauwe samenwerking met de andere gewesten en de federale regering.

Kwalitatieve preventie om afval van gevaarlijke producten te verminderen

31. Om de schadelijkheid van bepaald afval aan de bron te verminderen, stelt Leefmilieu Brussel als prioritaire stroom voor onderzoek, aanbod en beklemtoning van alternatieven in winkels de producten voor die gevaarlijk afval genereren, zoals batterijen, verf en insectenverdelgers.

Goed gedrag steunen

32. Het Gewest gaat verder met zijn onderzoeken voor de ontwikkeling van incentives voor duurzame aankopen door gezinnen. In dat kader zou de ontwikkeling van een « aankoopkaart »-systeem het mogelijk moeten maken bepaald koopgedrag te belonen. Voor dit project zal een samenwerking met de distributie- en banksector worden nagestreefd.

Productenbeleid en reële kost

33. Leefmilieu Brussel zal actief deelnemen aan de werkzaamheden van het federale ministerie van Leefmilieu voor een Richtplan voor de Producten en prioritaire Productenbeleid.

Hergebruik en tweedehandsartikelen bevorderen

Doelstellingen

Het selectief inzamelen en weer op de markt brengen van 3 kg extra herbruikbare artikelen/inw./jaar tegen 2014 en van 6 kg/inw./jaar tegen 2020.

De hoeveelheden hergebruikt grof huisvuil met 10 % verhogen (in vergelijking met 2006)

Voorschriften :

De bron evalueren

34. Leefmilieu Brussel zal in samenwerking met het ANB en de gemeenten de bron van grof huisvuil, opgehaald aan huis en in de container-

– surveillance, éducation, incitation à réagir pour dénoncer les contre-exemples de publicités et de phénomènes de mode par rapport à une saine évolution vers le développement durable. Ce dernier aspect permettra entre autres de dénoncer régulièrement les gaspillages et aberrations de consommation, notamment via expositions.

29. Bruxelles Environnement collaborera étroitement avec les autres Régions et le Fédéral pour développer des méthodologies communes d'identification des produits écologiques et d'indicateurs de suivi du marché.

Partenariats distribution, commerces

30. La Région cherchera à modifier dans la mesure du possible le contexte de prises de décision du consommateur. Le partenariat avec les acteurs du marché (producteurs et distributeurs) sera recherché. Bruxelles Environnement visera notamment à encourager l'offre de produits écologiques et/ou reconnus comme alternative écologique et encouragera les commerçants et distributeurs à mettre ceux-ci en évidence. A cet effet, elle négociera spécialement avec le secteur de la distribution et les petits commerces pour la mise en place d'un espace de commercialisation de ces produits. Ces actions seront menées dans la mesure du possible en étroite collaboration avec les autres Régions et le Fédéral.

Prévention qualitative pour diminuer les déchets dangereux produits

31. Dans l'objectif de diminuer à la source la nocivité de certains déchets, Bruxelles Environnement proposera comme flux prioritaires pour une recherche, offre et mise en évidence d'alternatives en magasins, les flux engendrant des déchets dangereux comme les piles, les peintures et les pesticides.

Soutenir les bons comportements

32. La Région poursuivra ses études pour le développement d'incitants pour les achats durables des ménages. Dans ce cadre, le développement d'un système de type « carte d'achats durables » devrait permettre de récompenser certains comportements d'achats. Pour ce projet, une collaboration avec la distribution et le secteur bancaire sera recherchée.

Politique des produits et coût-vérité

33. Bruxelles Environnement participera activement aux travaux du Ministère fédéral de l'Environnement sur un Plan Directeur des Produits et la Politique des Produits prioritaires.

Favoriser le réemploi et la seconde main

Objectifs

Collecter sélectivement et remettre sur le marché 3 kg de biens réutilisables supplémentaires/hab/an à l'horizon 2013 et de 6 kg/hab/an à l'horizon 2020.

Prescriptions :

Evaluer le gisement

34. L'ABP et Bruxelles Environnement, en collaboration avec les communes, évalueront le gisement des encombrants collectés en porte à

parken, analyseren om per stroom te bepalen welke de mogelijke bronnen zijn voor herbruikbaar afval en prioriteiten te stellen tot actie.

35. Leefmilieu Brussel zal doen overgaan tot een studie via de analyse van de levenscyclus om de kosten en baten voor het milieu te evalueren van het hergebruik van sommige producten om een lijst op te stellen van producten waarvan het hergebruik systematisch zou moeten worden gestimuleerd.

De vraag stimuleren

36. Het Gewest zal informatie- en sensibiliseringscampagnes voor het grote publiek blijven ontwikkelen over de mogelijkheden om tweedehandse goederen te kopen en om het oude, mogelijk herbruikbare materiaal bij tweedehands handels binnen te leveren.

Nieuwe niches verkennen

37. Leefmilieu Brussel zal partnerships trachten te ontwikkelen met alle actoren in de sector hergebruik en tweedehands materiaal in Brussel en zal initiatieven in dat domein aansporen. Het Instituut zal projectopropen lanceren om het opstarten van nieuwe initiatieven te ondersteunen en om werkgelegenheid in deze sector te creëren. De initiatieven zullen op regionaal niveau gevoerd worden in nauwe samenwerking met de administratie economie en werkgelegenheid (cofinanciering). In het bijzonder zullen projecten van het type « Brusselse impulsbeurs voor sociale economie » nagestreefd en ondersteund worden.

Terugnameplicht

38. In het kader van de interregionale onderhandelingen over de responsabilisering van producenten zal het Gewest erover waken dat speciale aandacht wordt besteed aan vlot herbruikbare stromen (meubels, textiel ...) om de ambitieuze doelstellingen voor hergebruik te combineren met de recyclagedoelstellingen.

39. Het Gewest zal in milieuconventies afgesloten in het kader van de terugnameplicht, partnerships integreren die de inzetbaarheid van laaggeschoolden of personen met sociale problemen voor recyclingtaken stimuleren.

Hergebruikacties van sociale-economiebedrijven ondersteunen

Voorschriften :

40. Net Brussel zal samen met Ressources en in samenwerking met Leefmilieu Brussel, het project « ressourcerie » in Vorst uitwerken voor het apart ophalen van grof huisvuil.

41. Om het hergebruik te vergemakkelijken, zal het ANB indien nodig bepaalde modaliteiten van het selectief ophalen wijzigen om te voorkomen dat de herbruikbare goederen zouden bederven.

42. Het Gewest zal de ontwikkeling van diensten voor recuperatie en hergebruik steunen, meer bepaald door de selectieve inzameling van herbruikbare voorwerpen, door de uitbouw van nieuwe toevoerplekken voor voorwerpen die het einde van hun levensduur hebben bereikt of door ruilbeurzen voor producten en diensten.

43. Het Gewest zal de actoren van de sociale economie financieel blijven steunen en zal de mogelijkheid bekijken om de efficiëntie van deze subsidies te optimaliseren. Zo krijgen de activiteiten in de sector een meer professioneel karakter en kunnen initiatieven in nieuwe marktniches ondersteund worden. Verder zal het Gewest financiële ondersteuning bieden

porte et en déchetteries afin d'évaluer par flux quels sont les gisements de déchets réutilisables et d'identifier des priorités d'action.

35. Bruxelles Environnement fera procéder à une étude via l'analyse du cycle de vie pour évaluer les coûts et bénéfices environnementaux du réemploi de certains produits afin d'établir une liste de produits pour lesquels la réutilisation devrait être systématiquement encouragée.

Soutenir la demande

36. La Région continuera à développer des campagnes d'information et de sensibilisation du grand public sur les possibilités tant de déposer leurs anciens équipements potentiellement réutilisables auprès des acteurs de la seconde main que d'y acheter des biens de seconde main.

Explorer de nouvelles niches

37. Bruxelles Environnement cherchera à développer le partenariat avec tous les acteurs du réemploi et de la seconde main à Bruxelles et à encourager les initiatives dans ce domaine. Bruxelles Environnement lancera des appels à projets pour soutenir le démarrage d'initiatives nouvelles et favoriser la création d'emplois dans ce secteur. Ces initiatives seront menées au niveau régional, en étroite collaboration avec l'administration de l'économie et de l'emploi (cofinancement). En particulier, des projets de type « bourse bruxelloise d'impulsion en économie sociale » seront recherchés et soutenus.

Obligations de reprise

38. Dans le cadre des négociations interrégionales sur la responsabilisation des producteurs, la Région veillera à ce qu'une attention toute particulière soit portée aux flux particulièrement réutilisables (meubles, textiles, ...) afin de combiner des objectifs ambitieux de réutilisation avec ceux de recyclage.

39. La Région intégrera, dans les conventions environnementales conclues dans le cadre de l'obligation de reprise, des partenariats renforçant la possibilité d'insertion professionnelle de personnes peu qualifiées ou en rupture sociale spécialement dans les activités de la récupération.

Soutenir les actions de réutilisation par les entreprises d'économie sociale

Prescriptions :

40. L'ABP développera, avec l'ASBL d'économie sociale « Ressources » et en collaboration avec Bruxelles Environnement, le projet de ressourcerie appelé Ecopôle pour la collecte séparative des déchets « encombrants ».

41. Pour faciliter la réutilisation, l'ABP veillera à modifier, si nécessaire et en fonction des moyens mis à disposition, certaines modalités des collectes sélectives pour éviter au maximum la détérioration des biens d'autre part réutilisables.

42. La Région soutiendra le développement de services de récupération et de réemploi notamment par la collecte sélective des objets réutilisables, le développement de nouveaux points d'apport pour les objets en fin de vie ou les bourses d'échange de produits et de services.

43. La Région continuera à soutenir financièrement les acteurs de l'économie sociale et évaluera comment il est possible d'optimiser l'efficacité de ces subsides pour professionnaliser les activités du secteur dans les domaines existants et soutenir le développement d'activités du secteur dans des nouvelles niches. En outre, elle soutiendra financièrement les

voor initiatieven van actoren die opleiding voorzien van herstellende, voor de voorziening van depots in de buurt en voor de professionalisering en netwerkvorming van verkooppunten.

GELIJKGESTELD AFVAL

Beperking aan de bron

Transversale voorschriften :

44. Er zal de scholen, kantoren en handelszaken elk jaar gevraagd worden om actief deel te nemen aan de Europese week voor afvalbeperking om aan het grote publiek, de leerlingen en de werknemers de resultaten te tonen van acties gevoerd om afval te beperken (preventie en duurzame aankopen).

45. De voorschriften voor facilitatoren, gegroepeerd afvalbeheer en projecten voor « duurzame wijken » (meer informatie in het gedeelte industrieel afval) zullen ook van toepassing zijn op kantoren, handelszaken en horeca.

46. Leefmilieu Brussel zal er bij de ontwikkeling van transversale projecten, zoals de lokale agenda 21, duurzame wijken ..., voor zorgen dat de problematiek van duurzame aankopen (voor gezinnen, scholen, bedrijven...) en van afvalbeheer (sorteren, composteren in de wijk ...) wordt geïntegreerd.

Afvalpreventie en duurzaam verbruik in kantoren promoten

Doelstellingen

Wetend dat er ongeveer 340.000 werknemers actief zijn in deze sector zullen volgende doelstellingen als referentie fungeren :

- beperking van papierafval met 15 kg/werknemer/jaar tegen 2014 en met 30 kg/werknemer/jaar tegen 2020;
- beperking van voedselverspilling met 3 kg/werknemer/jaar tegen 2014 en met 6 kg/werknemer/jaar tegen 2020;
- beperking van verpakkingsafval met 1 kg/werknemer/jaar tegen 2020.

Voorschriften :

47. Leefmilieu Brussel zal de acties ontwikkelen en opdrijven voor het doorvoeren van papierbesparingen in kantoren. Deze acties beogen onder meer het aansporen van het behoorlijk gebruik van nieuwe technologieën en willen het potentieel optimaliseren dat ze kunnen betekenen inzake beperking van papierverbruik, natuurlijke bronnen en energie. De campagne « To Print or not to Print » zal ook verder gezet en uitgebreid worden.

48. Leefmilieu Brussel zal acties ontwikkelen om voedselverspilling in kantoorkantines te bestrijden: dit zowel op het niveau van de voedselbereiding als van het verbruik ervan. Daarbij wordt het verbruik van een gezonde en duurzame voeding aangemoedigd.

49. Het Gewest zal de promotie van duurzame aankopen in de overheidssector verder promoten door de follow-up van de concretisering en de evaluatie van de omzendbrief die duurzame aankopen in overheidsadministraties wil stimuleren. Deze follow-up zal bestaan uit de omkadering en de ondersteuning van de betrokken organismen door :

- opleidingssessies;

initiatieven des acteurs pour la formation de réparateurs, la création de dépôts de proximité et pour la professionnalisation ou la mise en réseau de points de vente.

LES DECHETS ASSIMILES

Limitation à la source

Prescriptions transversales :

44. Les écoles, les bureaux et les commerces seront invités à participer chaque année activement à la semaine européenne de la réduction des déchets afin de montrer au grand public, aux élèves et aux employés les résultats des actions menées en matière de réduction des déchets (prévention et achats durables).

45. Les prescriptions relatives aux facilitateurs, à la gestion groupée des déchets et aux projets de « quartiers durables » (développées dans la partie déchets industriels) toucheront les bureaux, commerces et HO-RECA également.

46. Bruxelles Environnement veillera, lors du développement de projets transversaux comme les agenda 21 locaux, les quartiers durables, ... à y intégrer la problématique des achats durables (pour les ménages, écoles, entreprises, ...) ainsi que la problématique de la gestion des déchets (tri, compostage de quartier, ...).

Promouvoir la prévention des déchets et la consommation durable dans les bureaux

Objectifs

Considérant qu'il y a environ 340.000 travailleurs dans ce secteur, les objectifs suivants serviront de référence :

- réduction des déchets de papier de 12 kg/travailleur/an à l'horizon 2013 et de 30 kg /travailleur/an à l'horizon 2020;
- réduction du gaspillage alimentaire de 3 kg/travailleur/an à l'horizon 2013 et de 6 kg/travailleur/an à l'horizon 2020;
- réduction des déchets d'emballages de 1 kg/travailleur/an à l'horizon 2020.

Prescriptions :

47. Bruxelles Environnement développera et intensifiera les actions visant à assurer des économies de papier dans les bureaux. Ces actions viseront notamment à développer le bon usage des nouvelles technologies et à tirer le meilleur parti du potentiel qu'elles peuvent présenter en termes de réduction de la consommation de papiers, de ressources naturelles et d'énergie. La campagne « To Print or not to Print » notamment sera poursuivie et développée davantage.

48. Bruxelles Environnement développera des actions pour lutter contre le gaspillage alimentaire dans les cantines de bureaux pour agir tant au niveau de la préparation des repas que de leur consommation, tout en favorisant par ailleurs une alimentation saine et durable.

49. La Région poursuivra la promotion des achats durables des pouvoirs publics par le suivi de la mise en œuvre et l'évaluation de la circulaire visant à stimuler les achats durables dans les administrations publiques. Ce suivi impliquera l'encadrement et le soutien aux organismes concernés par :

- des séances de formations;

- terbeschikkingstelling van praktische tools (aankoopgids, lastenboeken, criteria ...);
- aanmaak van een platform voor ervaringsuitwisselingen over de toevoeging van ecologische criteria aan lastenboeken;
- valorisatie van de verwezenlijkingen.

Verder zal het Gewest de mogelijkheid onderzoeken om gecentraliseerde aankopen te promoten voor prioritaire productcategorieën.

50. Leefmilieu Brussel zal de gids voor afvalbeheer op kantoor actualiseren en er ook duurzame aankopen, rationeel productverbruik en beheer van afgedankt afval aan toevoegen. Deze gids zal vervolgens grootschalig verspreid en gepromoot worden en ondersteund met infosessies, onder meer in verband met het programma ecodynamisch ondernemen.

Afvalpreventie en duurzaam verbruik in de scholen promoten

Doelstellingen :

Op kwantitatief niveau :

Uitgaande van 165 000 kinderen in de basisscholen en de middelbare scholen :

- de papierafval verminderen met 2,5 kg/leerling;
- de verpakkingsafval en vooral de drankafval verminderen met 1 kg/leerling;
- de voedselverspilling verminderen met 3 kg/leerling.

Tegen 2020.

Op educatief niveau :

- de link leggen tussen milieuopvoeding en betere milieupraktijken in de scholen.

Voorschriften :

51. Het Gewest zal partnerschappen ontwikkelen met de Vlaamse en Franstalige Gemeenschappen, de inrichtende machten, de federaties van de onderwijsnetten en de gemeenten om synergieën te zoeken bij de realisatie van hulpmiddelen, en om de vrijwillige acties te versterken door meer dwingende maatregelen (omzendbrieven, criteria voor ecologische aankopen, ...).

52. Leefmilieu Brussel zal instaan voor de opvolging van de aanpassing en de ontwikkeling van de hulpmiddelen die bestemd zijn voor de scholen. Die hulpmiddelen moeten vooral preventieve acties aanmoedigen op het niveau van :

- de vermindering van het papierverbruik;
- de strijd tegen verpakkingen;
- de strijd tegen voedselverspilling (door een gezonde voeding te stimuleren).

Die zullen worden aangepast aan alle onderwijsniveaus : het basisonderwijs, maar ook het kleuteronderwijs, het middelbaar onderwijs en het hoger onderwijs, met inbegrip van de normaalscholen. Ze moeten bijdragen tot de realisatie van twee bijkomende doelstellingen :

- la mise à disposition d'outils pratiques (guide d'achat, cahiers des charges, critères, ...);
- la création d'une plateforme d'échange d'expériences sur l'insertion de critères écologiques dans les cahiers des charges;
- la valorisation des réalisations.

Par ailleurs la Région investiguera la possibilité de promouvoir des achats centralisés pour des catégories de produits prioritaires.

50. Bruxelles Environnement réalisera une mise à jour du guide de gestion des déchets de bureau en y intégrant les achats durables, l'utilisation rationnelle des produits et la gestion des déchets en fin de vie. Ce guide fera ensuite l'objet d'une large diffusion et promotion, ainsi que de séances d'information notamment en lien avec le programme entreprise écodynamique.

Promouvoir la prévention des déchets et la consommation durable dans les écoles

Objectifs :

Quantitatifs :

Considérant qu'il y a 165.000 enfants dans les écoles primaires et secondaires :

- réduire de 2,5 kg/élève les déchets de papier;
- réduire de 1 kg/élève les déchets d'emballages et en priorité les déchets de boisson;
- réduire de 3 kg/élève le gaspillage alimentaire.

A l'horizon 2020.

Educatifs :

- faire le lien entre l'éducation à l'environnement et l'amélioration des pratiques environnementales au sein des établissements.

Prescriptions :

51. La Région développera des partenariats avec les Communautés flamande et française, les PO, les fédérations des réseaux d'enseignement, les communes, afin de rechercher des synergies dans la réalisation d'outils et de renforcer les actions volontaires par des mesures plus contraignantes (circulaires, critères d'achats écologiques, ...).

52. Bruxelles Environnement poursuivra l'adaptation et le développement d'outils à destination des écoles. Ces outils encourageront en particulier des actions préventives au niveau des flux suivants :

- la réduction de la consommation de papier;
- la lutte contre les emballages;
- la lutte contre le gaspillage alimentaire (en favorisant par ailleurs une alimentation saine).

Ils seront adaptés à tous les niveaux scolaires : niveaux primaires, mais aussi maternel, secondaire et supérieur, en ce compris les écoles normales. Ils contribueront à atteindre deux objectifs complémentaires :

- de sensibilisering van de leerlingen, de leerkrachten, de toekomstige leerkrachten, maar ook van al het onderhoudspersoneel en het omkaderingspersoneel voor de milieuproblematiek,
- de uitvoering van kwantitatieve doelstellingen en van een milieumanagement in de sector van de scholen en de universiteiten

53. Het Gewest zal een officiële erkenning van de scholen ontwikkelen op het vlak van de hernieuwbare energie. Die erkenning zal progressieve fasen van engagement omvatten naargelang van het niveau van de betrokkenheid van de school: opvoeding van de kinderen, gedragsverandering, technische verbetering en investering. Daarbij komen zowel de aspecten van preventie, duurzame aankopen als van sortering aan bod.

De afvalpreventie en het duurzame verbruik in de handel en de horeca promoten

Doelstellingen :

- De verpakingsafval verminderen.
- De voedselverspilling verminderen.

Voorschriften :

54. Om het vrijwillige engagement van de ondernemingen in de handel en de horeca aan te moedigen, zal het Gewest de toepassing van het label van « ecodynamische onderneming » ontwikkelen voor de activiteiten in de handel en de distributie.

Dat label moet rekening houden met het milieubeheer van de onderneming, maar ook met de aspecten inzake « verkochte producten » voor de consumenten (waarbij het niveau van het label aan het grote publiek toont dat de handelszaak zich richt op ecologische producten en informatie verstrekken over de belangrijkste gevolgen van de producten voor het leefmilieu).

55. Leefmilieu Brussel zal een gids met goede praktijken inzake milieubeheer in de sector ontwikkelen over afvalpreventie en afvalbeheer (verpakkingen, voedselverspilling, ...)

56. In nauwe samenwerking met de federatie van de horeca zal het Gewest inspanningen doen om voedselverspilling te vermijden, en daarbij een gezonde en duurzame voeding stimuleren.

- la sensibilisation des élèves, enseignants, futurs enseignants mais aussi tout le personnel d'entretien et d'encadrement aux problématiques de l'environnement;
- la réalisation d'objectifs quantitatifs et de management environnemental sur le secteur des écoles et universités.

53. La Région développera une reconnaissance officielle des écoles en matière d'ErE. Cette reconnaissance comprendra des paliers progressifs d'engagement selon le niveau d'implication de l'école : éducation des enfants, changement de comportement, amélioration technique et investissement. Ceci concerne à la fois les aspects de prévention, d'achats durables et de tri.

Promouvoir la prévention des déchets et la consommation durable dans les commerces et l'HoReCa

Objectifs :

- Diminuer les déchets d'emballages.
- Diminuer le gaspillage alimentaire.

Prescriptions :

54. Pour encourager l'engagement volontaire des entreprises du secteur commerce et HORECA, la Région développera l'application du label « entreprise écodynamique » pour les activités du commerce et de la distribution.

Ce label devrait prendre en compte la gestion environnementale de l'entreprise, mais aussi les aspects « produits vendus » pour les consommateurs (niveau de label indiquant au grand public que le commerce est orienté vers la proposition de produits écologiques et information sur les principaux impacts environnementaux des produits).

55. Bruxelles Environnement développera un guide de bonnes pratiques de management environnemental du secteur au sujet de la prévention et de la gestion des déchets (emballages, gaspillage alimentaire, ...).

56. En étroite collaboration avec la fédération HORECA, la Région s'efforcera de prévenir le gaspillage alimentaire, tout en favorisant une alimentation saine et durable.